

## Indice dei Contenuti

<b>Primi passi</b>	<b>5</b>
Benvenuti a	5
Cose da sapere sul distretto di Germersheim	6
L'amministrazione distrettuale in sintesi	9
Informazioni su Integreat	12
Uffici per i cittadini / Servizi per i cittadini	16
Consultazione dei cittadini	24
Piani e mappe della città	25
<b>Vita quotidiana</b>	<b>25</b>
Abitare	25
Ricerca della casa, alloggi sociali e sussidi abitativi	25
Ventilazione / riscaldamento / elettricità	27
Ausweise und Passbilder: Änderungen ab Mai 2025	28
Risparmiare energia	29
Rifiuti e risorse	30
Telefono, Internet, Media	32
Radio e media	32
WiFi gratuito / hotspot WLAN nel quartiere	33
Telefono cellulare	35
Assistenza in caso di problemi con contratti e fatture	36
Conto corrente	37
Imposte e dichiarazioni fiscali	38
Assicurazione di responsabilità civile	39
Shopping (vestiti, mobili, cibo)	39
Mobilità	44
Religione	50
La religione	50
Case di preghiera delle religioni	53
Cimiteri e sepolture	57
Benessere e soccorso degli animali	58
Ufficio oggetti smarriti: avete trovato o perso qualcosa?	59
La Germania dalla A alla Z	60
Giorni festivi e vacanze scolastiche in Renania-Palatinato (RLP)	61
<b>Diritto e diritti</b>	<b>62</b>
Vivere insieme in Germania: diritti e leggi	62
Legge elettorale tedesca	63
Uguaglianza tra donne e uomini/Responsabile delle Pari Opportunità	70
Vivere la diversità: Lesbiche, gay, bisessuali, trans* e inter* (LGBTI)	71
Diritti delle donne	73
Lavoro e salari	73
Matrimoni combinati e matrimoni forzati	73
MGF - Mutilazioni genitali femminili / Circoncisione femminile	75
Interruzione della gravidanza	77
Donne in fuga	79
<b>Soggiorno</b>	<b>80</b>
Ufficio per la migrazione e l'integrazione	80
Ufficio immigrazione	81
Servizi per l'emigrazione giovanile (JMD)	82
Consulenza in materia di asilo e migrazione	85

<b>Asilo</b>	<b>90</b>
<b>Volo: Informazioni sui paesi di provenienza, cifre, situazione nel distretto</b>	<b>90</b>
<b>Informazioni per i rifugiati dall'Ucraina</b>	<b>93</b>
<b>Informazioni per i rifugiati dalla Siria</b>	<b>98</b>
<b>Forme di protezione nel sistema di asilo</b>	<b>100</b>
<b>1. registrazione e alloggio</b>	<b>102</b>
<b>2. richiesta di asilo</b>	<b>103</b>
<b>3. Procedura di Dublino</b>	<b>107</b>
<b>4. audizione</b>	<b>108</b>
<b>5a decisione</b>	<b>109</b>
<b>6. azione legale</b>	<b>111</b>
<b>7. consulenza per il rientro</b>	<b>111</b>
<b>Documenti di residenza</b>	<b>114</b>
<b>Accesso al mercato del lavoro per i rifugiati</b>	<b>117</b>
<b>Residenza sicura per la formazione: Tolleranza alla formazione e permesso di soggiorno per formazione</b>	<b>118</b>
<b>Diritto di soggiorno di opportunità (dal 31 dicembre 2022)</b>	<b>120</b>
<b>Asilo familiare, protezione internazionale per i membri della famiglia e rifugiati minori non accompagnati</b>	<b>122</b>
<b>Commissione per i disagi della Renania-Palatinato</b>	<b>124</b>
<b>Bambini e ragazzi rifugiati senza genitori</b>	<b>126</b>
<b>Servizi</b>	<b>127</b>
<b>Gruppi di sostegno</b>	<b>130</b>
<b>Servizio di rintracciamento</b>	<b>131</b>
<b>Naturalizzazione</b>	<b>131</b>
<b>Ricongiungimento familiare / ricongiungimento familiare</b>	<b>133</b>
<b>Ufficio federale della migrazione e dei rifugiati (BAMF)</b>	<b>134</b>
<b>Consulenza sociale e assistenza in situazioni di emergenza</b>	<b>135</b>
<b>Dipartimento di Assistenza Sociale</b>	<b>135</b>
<b>Consulenza sociale generale (ASB)</b>	<b>138</b>
<b>Consulenza sul debito/insolvenza</b>	<b>141</b>
<b>Aiuto contro la violenza di destra, razzista e antisemita / Sostegno contro la discriminazione e l'antiziganismo</b>	<b>142</b>
<b>Aiuto contro la violenza - per le donne</b>	<b>151</b>
<b>Aiuto contro la violenza - per donne e uomini</b>	<b>153</b>
<b>Aiuto contro la violenza - per bambini e giovani</b>	<b>156</b>
<b>Polizia</b>	<b>160</b>
<b>Protezione civile - preparazione alle emergenze e alle catastrofi</b>	<b>162</b>
<b>Salute</b>	<b>164</b>
<b>Informazioni generali sul tema della salute in diverse lingue</b>	<b>164</b>
<b>Cartella clinica elettronica (ePA)</b>	<b>165</b>
<b>Vaccinazione</b>	<b>166</b>
<b>Protezione vaccinale</b>	<b>166</b>
<b>Protezione dalle infezioni</b>	<b>167</b>
<b>Aiuto ai malati di mente e ai tossicodipendenti</b>	<b>169</b>
<b>Servizi per l'Aids, la droga e i giovani</b>	<b>175</b>
<b>breastcare App - l'app multilingue tedesca per una diagnosi più precoce del cancro al seno</b>	<b>177</b>
<b>Persone con disabilità o handicap (assistenza all'integrazione, I-Kraft)</b>	<b>177</b>
<b>Assistenza: necessità di assistenza, centri di assistenza e assicurazioni per l'assistenza.</b>	<b>180</b>
<b>Assistenza sanitaria per i richiedenti asilo</b>	<b>184</b>

Informazioni generali	184
Informazioni sui servizi	186
Consulenza psicosociale per i rifugiati	187
Persone senza assicurazione sanitaria	189
Trauma: consulenza e aiuto	189
Emergenze acute - trattamento in ospedale	193
Chiamata di emergenza	194
Assistenza di fine vita: hospice e cure palliative	194
Istruzione, lavoro e occupazione	197
Scuola dell'infanzia: Griffbereit e HIPPY (Interazione domestica per genitori e bambini in età prescolare)	197
Lavoro sociale in un asilo nido	199
Leggere, scrivere e far di conto	200
Scuola	201
Istruzione obbligatoria e iscrizione a scuola	201
Sistema scolastico	203
Aiuto in caso di difficoltà scolastiche e preparazione al diploma	205
Lavoro sociale scolastico	207
Assistenti interculturali (IKA)	209
Doposcuola e assistenza scolastica	210
Pacchetto di formazione e partecipazione	210
Formazione professionale	212
Formazione professionale	212
Consulenza e offerte di formazione professionale	215
Formazione e riqualificazione professionale	219
Assistenza durante la formazione (abH)	224
Università	225
Informazioni generali	225
Finanziamenti e borse di studio	227
Lingua	228
Livelli linguistici e certificati	229
Corsi di lingua	230
Corsi di orientamento iniziale	230
Corsi di integrazione	231
Corsi di lingua legati al lavoro	233
Corsi di lingua	234
Imparare il tedesco online	237
Mediazione linguistica e comunicazione, interpretariato	238
Lavoro / occupazione retribuita	241
Ricerca di lavoro	241
L'indipendenza	242
Accesso al mercato del lavoro	245
Agenzia per il lavoro (AA)	245
Centro per l'impiego	247
Immigrazione di manodopera qualificata	249
Diritto del lavoro: contratto di lavoro e disoccupazione	254
Contratto di lavoro	254
Disoccupazione e prestazioni sociali	255
Riconoscimento di titoli di studio stranieri	258
Bambini, giovani, famiglie e anziani	262
Gravidanza e nascita	262

<b>Kinderbetreuung (assistenza all'infanzia)</b>	<b>265</b>
<b>Protezione dei bambini</b>	<b>267</b>
Diritti dei bambini	267
Servizi per la protezione dei bambini	270
<b>Aiuti finanziari per le famiglie - assegno parentale e assegno familiare</b>	<b>274</b>
<b>Incontri e supporto</b>	<b>275</b>
Informazioni generali	275
Uffici e case di famiglia	276
Gruppi per bambini e giochi, luoghi di incontro, caffè	283
Rete di aiuto precoce	289
Consulenza educativa, consulenza matrimoniale e consulenza di vita	290
Formazione e partecipazione (sostegno finanziario)	292
Casa multigenerazionale	292
<b>Ufficio per l'assistenza ai giovani / Assistenza ai giovani / Servizi sociali generali (ASD)</b>	<b>293</b>
Servizi di assistenza ai giovani (ufficio assistenza ai giovani) / servizi sociali generali (ASD)	293
Promozione e assistenza ai giovani	295
<b>Anziani</b>	<b>296</b>
Rappresentanti degli anziani e consigli consultivi	296
Infermiere di comunità Plus	297
<b>Tempo libero, cultura, sport</b>	<b>298</b>
Tempo libero	298
Luoghi di incontro e caffè sociali	300
Offerte per bambini e giovani	302
Club	305
<b>Partecipazione, coinvolgimento e impegno/volontariato</b>	<b>307</b>
Concetto di integrazione strategica per il distretto di Germersheim	307
Settimana interculturale	308
Settimane internazionali contro il razzismo - IWgR	311
Comitato consultivo per la migrazione e l'integrazione	314
Volontariato: aiutare nel distretto di Germersheim / Iniziative (statali e federali)	318
assicurazione	327
Opportunità di finanziamento per il volontariato nell'aiuto ai rifugiati	329
Fuga e asilo	330
Formazione, consulenza e assistenza	331
<b>Feedback</b>	<b>333</b>

## Primi passi

### Benvenuti a

Cari concittadini,

Benvenuti nel nostro distretto.

Abbiamo raccolto molte informazioni per voi nella nostra app Integreat. La nostra app è destinata a tutti gli abitanti del distretto. Aiuta i nuovi residenti e gli immigrati a orientarsi rapidamente. Ma può anche aiutarvi nel vostro lavoro di consulenza. O semplicemente essere utile nella vostra ricerca di informazioni.

L'app Integreat vi aiuterà a muovere i primi passi nel distretto. Nella nostra app potrete trovare informazioni su questioni legali, istruzione, salute, tempo libero e molto altro ancora. Raccogliamo anche contatti, persone di riferimento e molte offerte e consigli. Ed è già disponibile in tredici lingue diverse.

Aggiorniamo costantemente l'app Integreat e cerchiamo sempre di migliorarla. Avete suggerimenti o correzioni? Allora saremo lieti di ascoltarvi, tramite la funzione di feedback, per telefono o per e-mail.

Nei nostri contenuti cerchiamo di utilizzare un linguaggio semplice. Per migliorare la leggibilità, in alcuni casi non utilizziamo termini di genere neutro.

Ci auguriamo di poter utilizzare l'app per aiutarvi ad ambientarvi nel nostro quartiere di GERMERSHEIM e nella vostra vita quotidiana.

Vi auguriamo un buon inizio.

I vostri





Martin Brandl  
Landrat des Kreis Germersheim

Christoph Buttweiler  
Erster Kreisbeigeordneter

### Cose da sapere sul distretto di Germersheim

Il [distretto di Germersheim](#) si trova nel sud-est della Renania-Palatinato. Il Reno forma il confine orientale con il Baden-Württemberg, il Lauter a sud è il confine con l'Alsazia / Francia.

Grazie alla sua posizione favorevole, si sono sviluppate buone strutture infrastrutturali, economiche e turistiche, e in quanto parte della [Regione Metropolitana Reno-Neckar](#) e della regione transfrontaliera eurodistretto [Pamina](#) e vicinanza alla [Regione Tecnologica di Karlsruhe](#), il distretto offre molti vantaggi in un panorama educativo diversificato. Anche per il tempo libero e la ricreazione ci sono molte offerte e luoghi interessanti e belli da scoprire.

[Ulteriori informazioni](#) su storia, natura, economia, agricoltura e silvicoltura, turismo.

Circa 130.000 persone vivono nei sei comuni fusi e due città appartenenti al distretto con un totale di 31 comuni. L'area del distretto copre circa 465 km<sup>2</sup>.



**Le due città più popolose sono:**

**1. la città di Germersheim** ■

qui vivono circa 20.798 persone e si trova anche l'[amministrazione distrettuale del distretto di Germersheim](#). ■ :

**2. la città di Wörth**, ■

nel sud del distretto con circa 18.120 abitanti.

---

**Le comunità locali e le città appartenenti all'amministrazione comune sono (numero di abitanti):**

**3. ■ Comuni fusi di Bellheim**

- Bellheim\* (8.682)
- Knittelsheim (1.065)
- Ottersheim (1.825)
- Zeiskam (2.215)

**4. ■ Comuni fusi di Hagenbach**

- Berg (2.020)
- Hagenbach, città\* (5.444)
- Neuburg (2.555)
- Scheibenhardt (620)

**5. ■ Comuni fusi di Jockgrim**

- Hatzenbühl (2.832)
- Jockgrim\* (7.407)
- Neupotz (1.921)
- Rheinzabern (5.001)

**6. ■ Comuni fusi di Kandel**

- Erlenbach (705)
- Freckenfeld (1.586)
- Kandel, città\* (9.034)
- Minfeld (1.693)
- Steinweiler (1.954)
- Vollmersweiler (198)
- Winden (1.092)

**7. ■ Comuni fusi di Lingenfeld**

- Freisbach (1,146)
- Lingenfeld\* (5.758)
- Lustadt (3.406)
- Schwegenheim (3.056)
- Weingarten (1.878)
- Westheim (1.796)

**8. ■ Comuni fusi di Rülzheim**

- Hördt (2.596)
- Kuhardt (1.857)
- Leimersheim (2.556)
- Rülzheim\* (8.197)

\* Sede dell'amministrazione dei comuni fusi

## L'amministrazione distrettuale in sintesi

L'amministrazione distrettuale è l'amministrazione di un distretto. È un'autorità pubblica.

Ha due funzioni:

- Come **autogoverno locale**: ha compiti propri all'interno dei comuni, che può decidere autonomamente. Tuttavia, deve rispettare le leggi vigenti
- come **autorità amministrativa statale inferiore**: ha compiti che le sono stati trasferiti dallo Stato.

L'amministrazione distrettuale ha compiti obbligatori e volontari.

I compiti tipici di un'amministrazione distrettuale includono

- Assistenza ai giovani
- Servizi sanitari
- Funzioni di autorità scolastica per le scuole secondarie
- trasporto pubblico locale a livello distrettuale
- gestione dei rifiuti
- Costruzione e manutenzione di strade nella rete distrettuale
- Monitoraggio veterinario (ufficio veterinario)
- Monitoraggio degli alimenti (dipartimento di sanità pubblica)
- Prevenzione dei rischi e controllo dei disastri
- Supervisione degli edifici
- Conservazione della natura
- Affari degli stranieri
- Patenti di guida (veicoli a motore)

## Come è organizzata l'amministrazione distrettuale?

L'amministrazione distrettuale è organizzata in dipartimenti, uffici e servizi specializzati. Essi hanno diverse responsabilità. Molti dei loro compiti sono legati a scadenze da rispettare. Inoltre, spesso esistono procedure fisse per determinati processi.


Potete trovare una panoramica dei singoli dipartimenti [qui](#)  o in fondo a questa pagina.

## Chi dirige l'amministrazione distrettuale?

Il capo dell'amministrazione distrettuale è l'amministratore distrettuale. Ogni distretto ha anche due o tre consiglieri distrettuali. Il primo consigliere distrettuale è il sostituto generale dell'amministratore distrettuale se quest'ultimo non può partecipare.

## Quali sono i compiti dell'amministratore distrettuale?

- Conduce gli affari quotidiani,
- rappresenta il distretto all'esterno e
- assicura l'attuazione delle delibere del Consiglio distrettuale.

 **Martin Brandl** è stato eletto **Amministratore distrettuale** del distretto di Germersheim il 9 giugno 2024. È entrato in carica il 1° dicembre 2024. In Renania-Palatinato, l'amministratore distrettuale è eletto direttamente dai cittadini per un mandato di otto anni.

## Quali sono i compiti dei consiglieri distrettuali?

I consiglieri distrettuali sono spesso a capo di aree di attività all'interno dell'amministrazione distrettuale. Sono quindi i rappresentanti permanenti dell'amministratore distrettuale. Possono partecipare alle riunioni del consiglio distrettuale e delle sue commissioni. Possono fornire consulenza se non sono il presidente.

Una panoramica dei consiglieri distrettuali è disponibile sul [sito](#) .


## Cos'è il consiglio distrettuale e cosa fa?

Il Consiglio distrettuale è il principale organo amministrativo. Rappresenta gli abitanti del distretto. È responsabile delle aree che un comune o una città del distretto non possono regolamentare. Il consiglio distrettuale è composto da 46 membri eletti. Il presidente è l'amministratore distrettuale.

Nello specifico, il consiglio distrettuale ha i seguenti compiti:

- prende decisioni fondamentali,
- emette un regolamento,
- determina la direzione strategica del distretto

I membri del consiglio distrettuale sono eletti dai cittadini del distretto per un periodo di cinque anni. Sono membri di diversi gruppi politici (partiti). L'ultima elezione si è svolta il 9 giugno 2024.

L'elenco dei membri del Consiglio distrettuale è disponibile sul [sito](#) .

## Quali sono i comitati distrettuali?

Il Consiglio distrettuale può formare dei comitati per specifiche aree di responsabilità. Possono preparare risoluzioni o contribuire alla decisione finale. Le commissioni sono composte da soli membri del consiglio distrettuale o da membri del consiglio distrettuale e altri cittadini eletti.

Una panoramica dei comitati distrettuali è disponibile sul [sito](#) .

## Da dove provengono i fondi per l'amministrazione distrettuale e il distretto?

Il denaro a disposizione dell'amministrazione distrettuale si chiama budget. Questo bilancio è sempre pianificato per uno o più anni. La decisione spetta al Consiglio distrettuale.

Il bilancio è finanziato principalmente dalla tassa distrettuale, che i comuni versano all'amministrazione distrettuale. A ciò si aggiungono le tasse e i contributi per determinati

servizi, gli stanziamenti chiave, le sovvenzioni - legate a uno scopo specifico - e altre entrate.

L'amministrazione distrettuale deve prestare attenzione a questi aspetti nel suo bilancio:

- Completezza
- chiarezza
- efficienza economica
- economia

Ci sono diversi organi che controllano l'amministrazione distrettuale. Alcuni sono interni all'amministrazione distrettuale, altri esterni. Si assicurano che l'amministrazione distrettuale si attenga alle linee guida.

### **Chi lavora nell'amministrazione distrettuale?**

Il personale dell'amministrazione distrettuale è composto da


- dipendenti pubblici (civil servants)
- dipendenti coperti da contratti collettivi (dipendenti stipendiati).

Le persone che lavorano nell'amministrazione distrettuale devono rispettare questi requisiti:

- rispettare le norme di legge
- Essere vincolati alle istruzioni
- Neutralità
- imparzialità
- Riservatezza

### **Dove posso trovare l'amministrazione distrettuale?**

L'amministrazione distrettuale è dislocata in vari punti del distretto. C'è l'edificio principale e varie sedi distaccate.

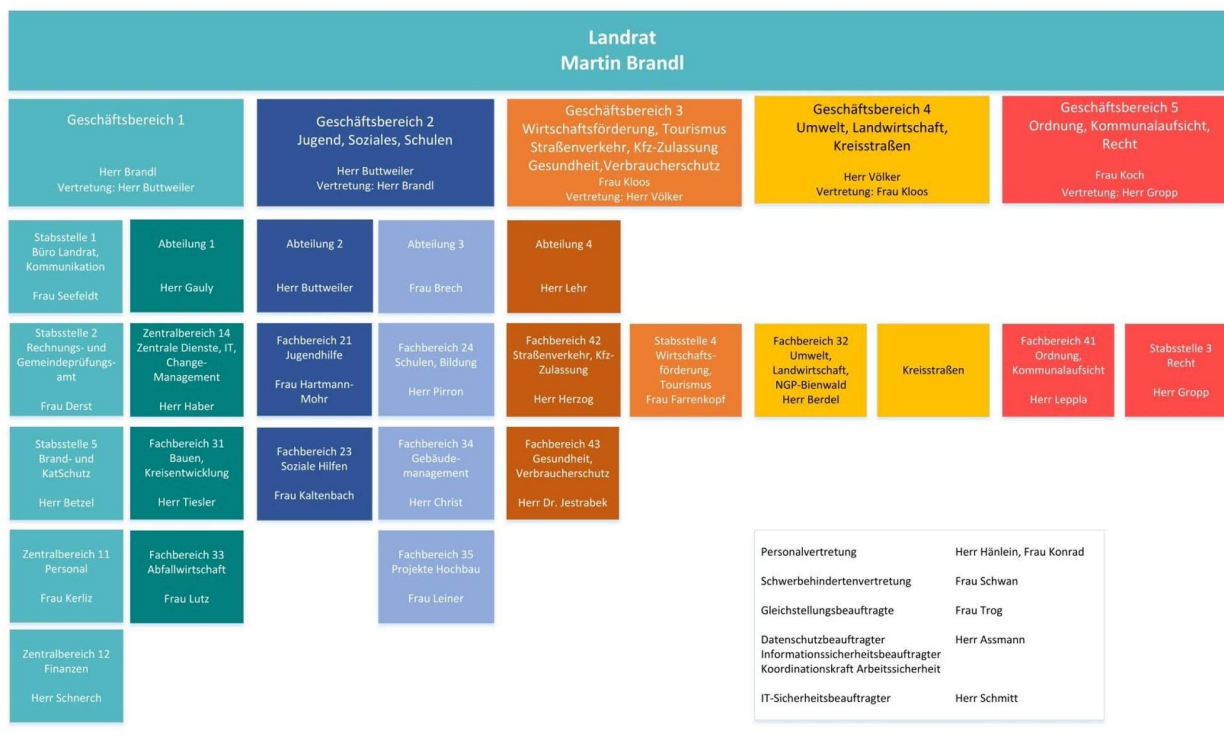
Una panoramica delle varie sedi e degli uffici che vi sono ospitati è disponibile all'[indirizzo](#) .

### **Qual è il rapporto tra l'amministrazione distrettuale e i comuni appartenenti al distretto?**

L'amministrazione distrettuale si occupa dei compiti che i comuni non possono svolgere da soli. O che non possono svolgere economicamente. L'amministrazione distrettuale supporta i comuni nelle questioni tecniche e organizzative, se previste dalla legge.

Potete trovare le città e i comuni appartenenti al distretto [qui](#)

## Verwaltungsgliederungsplan



### Informazioni su Integreat

L'app Integreat è stata progettata per supportare tutti i residenti del distretto di Germersheim nella loro vita quotidiana.

- Siete nuovi nel distretto di Germersheim?
- Vivete qui da molto tempo ma provenite da un altro Paese?
- Lavorate nel settore della consulenza?
- **E** avete delle domande?

Integreat può aiutarvi. E rispondere alle vostre domande. Qui troverete indirizzi importanti e informazioni sul distretto. E suggerimenti e trucchi per aiutarvi a orientarvi. Sono inoltre elencati i contatti per i vari argomenti.

L'app Integreat è suddivisa in diversi argomenti.

- Aiuta ad affrontare il primo arrivo in Germania
- Fornisce informazioni sull'alloggio e sulla vita quotidiana nel distretto di Germersheim.
- L'app contiene offerte per il tempo libero, la cultura e lo sport.

Le informazioni e le attività per il tempo libero cambiano spesso. Per questo le aggiorniamo costantemente. Anche nella sezione "Eventi" c'è spesso qualcosa di nuovo. Non esitate quindi a controllare di tanto in tanto.

### Non avete accesso a Internet al momento?



Non è un problema. L'app può essere utilizzata anche offline. Si aggiorna automaticamente. Non appena il vostro cellulare, computer o laptop sarà di nuovo online.

potrete utilizzare l'app Integreat:

- online e offline
- in 15 lingue
- su computer, smartphone o iPad

---

Alla versione mobile da installare sul vostro smartphone:

-  [Google Play](#)
  -  [App Store](#)
- 




**Codice QR per l'app**

---

## Nota sull'uso

Ci siamo impegnati a fondo nella compilazione dei contenuti. Ciononostante, possono verificarsi degli errori. Se notate qualcosa, fatecelo sapere.

Desideriamo mantenere aggiornato il contenuto dell'app Integreat. Per questo motivo accogliamo con piacere i vostri commenti o suggerimenti per eventuali modifiche. Se avete domande o suggerimenti sull'app, contattateci all'indirizzo:  [integreat@kreis-germersheim.de](mailto:integreat@kreis-germersheim.de).

Nota bene: i contenuti di questa app non costituiscono una rivendicazione legale di servizi o offerte. Le decisioni delle autorità o dei tribunali sono decisive.

---

## Comunicati stampa

## **Dieci anni dell'app Integreat: un supporto di successo per gli immigrati nel distretto di Germersheim (11 marzo 2026)**

Da dieci anni il distretto di Germersheim si affida a “Integreat” per il suo lavoro di integrazione. La piattaforma si è ormai affermata come la soluzione digitale leader in Germania in materia di integrazione. Nel 2024 Integreat ha raggiunto l'impressionante cifra di 4,3 milioni di accessi in tutta la Germania, un chiaro segno del grande successo riscosso dall'offerta. Anche nel distretto di Germersheim la piattaforma gode di grande popolarità: con circa 120.000 accessi misurabili solo nell'ultimo anno, ha contribuito in modo significativo a sostenere e facilitare il lavoro di integrazione nel distretto.

### **Integreat nel distretto di Germersheim**

L'app Integreat offre ai nuovi immigrati nel distretto di Germersheim informazioni importanti su argomenti quali corsi di tedesco, opportunità di lavoro, assistenza sanitaria e servizi di consulenza regionali. I contenuti sono disponibili in 15 lingue e aiutano a superare le barriere linguistiche.

Sebbene le offerte siano principalmente orientate alle esigenze dei nuovi immigrati, anche le persone che vivono nella regione da più tempo traggono vantaggio dalle informazioni facilmente accessibili e complete. Questa fornitura semplice e rapida di contenuti alleggerisce inoltre il carico di lavoro dei funzionari a tempo pieno, che possono così concentrarsi maggiormente sulla consulenza individuale.

“Integreat è per noi uno strumento molto utile nel lavoro di integrazione. L'elevato numero di accessi conferma che siamo in grado di rispondere in modo mirato alle esigenze degli immigrati”, concordano il presidente della giunta distrettuale Martin Brandl e il primo assessore distrettuale responsabile per la gioventù, gli affari sociali e le scuole Christoph Buttweiler. L'app Integreat è gratuita e può essere utilizzata sia su smartphone che su browser web all'indirizzo [www.integreat.app](https://www.integreat.app).

### **Informazioni su Integreat**

Integreat è utilizzato da oltre 130 città e distretti in Germania per facilitare l'accesso alle informazioni importanti per gli immigrati e consentire così la loro partecipazione alla vita locale. La piattaforma open source è una soluzione versatile: offre contenuti tramite un'app per smartphone, un browser web o, su richiesta, sotto forma di opuscolo cartaceo. Le città e i distretti possono fornire le loro informazioni in modo semplice e multilingue, mentre i costi di traduzione e sviluppo sono ripartiti solidalmente tra tutti i comuni partecipanti.

## **App Integreat - un modello di successo per il distretto di Germersheim da otto anni (2024)**

Chi arriva in Germania e nel distretto di Germersheim dall'estero per vivere o lavorare qui, si trova sicuramente di fronte a numerose domande: Come trovo un appartamento, dove iscrivo i miei figli a scuola o quali eventi culturali ci sono nella regione? È qui che una "App Integreat" personalizzata, che può essere facilmente installata su tutti i comuni dispositivi smartphone, aiuta i nuovi immigrati da otto anni. Il sito web può essere consultato anche su computer o laptop all'indirizzo [www.integreat.app/germersheim/de](https://www.integreat.app/germersheim/de). Le informazioni sono ora disponibili per gli abitanti del distretto di Germersheim in undici lingue.

"L'app viene aggiornata quasi quotidianamente dal personale del nostro Ufficio per la migrazione e l'integrazione e viene riempita di notizie e informazioni. Ciò significa che l'app rimane interessante per i molti nuovi immigrati, ma anche per i volontari e i professionisti del distretto, e allo stesso tempo costituisce un'ottima base per un'integrazione di successo", afferma l'amministratore distrettuale Dr. Fritz Brechtel. Il responsabile degli Affari sociali Christoph Buttweiler aggiunge: "Il successo dell'app è testimoniato dal numero di visite degli ultimi dodici mesi. In questo periodo, i contenuti del distretto di Germersheim sono stati consultati complessivamente 46.000 volte".

Dopo la guerra di aggressione russa in Ucraina, il numero di visite e di download è aumentato in modo significativo. Ciò significa che l'app Integreat alleggerisce anche il carico di lavoro di molti consultori locali. Tutti i contenuti sono attualmente in fase di revisione con un "linguaggio semplice" per rendere il testo ancora più comprensibile. A metà dello scorso anno è stato aggiunto anche l'arabo all'offerta linguistica.

---

## L'app Integreat premiata con il sigillo "Collaudata in loco"

L'applicazione multilingue Integreat utilizzata nel distretto di Germersheim, che aiuta gli immigrati a orientarsi più rapidamente e facilmente nella loro nuova casa, ha ricevuto il sigillo di approvazione "Bewährt vor Ort" dall'Associazione tedesca delle città e dei comuni (DStGB) e dall'organizzazione Re:Form. L'applicazione Integreat è utilizzata da oltre 100 comuni in Germania per consentire la partecipazione diretta in loco. La piattaforma open source è una soluzione 3 in 1: i nuovi immigrati possono accedere ai contenuti tramite un'app per smartphone, un browser web o una brochure. Le città e i distretti possono rendere disponibili in Integreat tutte le informazioni importanti per l'integrazione in più lingue senza grandi sforzi. I costi di traduzione e sviluppo sono ripartiti in parti uguali tra i comuni partner.

L'applicazione è disponibile per il download in tutti gli app store più diffusi, come Google Play. Il sito web può essere consultato anche su un computer o un portatile all'indirizzo [www.integreat.app/germersheim/de](http://www.integreat.app/germersheim/de). Le informazioni sono ora disponibili per gli abitanti del distretto di Germersheim in dodici lingue.

---

## Bilancio dell'anno

Il 2024 è stato un anno entusiasmante e ricco di successi per Integreat. Insieme ai nostri comuni partner, abbiamo raggiunto molti risultati, festeggiato importanti traguardi e continuato a lavorare per far progredire l'integrazione digitale.

### Crescita costante - più comuni e partnership

Integreat continua a crescere: alla fine del 2024, 104 città e distretti erano online e attivi. Si tratta di cinque comuni in più rispetto all'inizio dell'anno. Particolarmente positivo è anche l'aumento degli accordi di collaborazione, passati da 108 a 131, il che significa che molti comuni sono già in attesa di utilizzare Integreat in futuro.

### Record: oltre 4,5 milioni di pagine viste nel 2024

Le cifre parlano chiaro: con oltre 4,5 milioni di pagine visitate nel 2024 - circa 1,5 milioni in più rispetto all'anno precedente - è evidente l'importanza e la rilevanza della piattaforma Integreat per gli immigrati. Questo successo appartiene anche e soprattutto alle autorità locali, che riempiono attivamente Integreat di vita e mantengono i contenuti costantemente aggiornati.

## Uffici per i cittadini / Servizi per i cittadini

Se vivete in una città o in un villaggio, ci sono molte cose da fare. A volte si vuole cambiare casa. Oppure si ha bisogno di un nuovo passaporto. Oppure si ha bisogno di un'autenticazione notarile. L'ufficio dei cittadini è responsabile di tutte queste cose.

Ci sono uffici dei cittadini in ogni comune e città del distretto di Germersheim. A volte si chiamano uffici dei cittadini. A volte si chiamano uffici dei cittadini. Offrono molti servizi che spesso sono necessari alla popolazione locale. Il responsabile è sempre l'ufficio in cui vivono i cittadini.

### **Vi piacerebbe fare una di queste cose?**

- Siete nuovi nel distretto di Germersheim e volete registrarvi? (Registrazione)
- Volete trasferirvi nel distretto di Germersheim? (ri-registrazione)
- Volete trasferirvi in un altro luogo che non appartiene più al distretto di Germersheim? (cancellazione)
- Avete bisogno di una carta d'identità o di un passaporto per voi o per i vostri figli?
- Avete perso la carta d'identità?
- Avete bisogno di un'autenticazione ufficiale e pubblica?

Allora venite all'ufficio del cittadino.

### **Vi siete trasferiti all'interno del distretto e avete bisogno di una nuova patente per la vostra auto?**

Allora potete richiedere il cambio della patente di guida presso l'Ufficio del cittadino.

### **Avete bisogno di un certificato di buona condotta per il lavoro?**

Alcuni datori di lavoro richiedono ai propri dipendenti un certificato di buona condotta. Questo certificato indica se la persona ha mai commesso un reato penale. Anche questo certificato di buona condotta viene rilasciato dall'Ufficio di registrazione dei cittadini.

### **Avete bisogno di informazioni da un registro? O di un certificato?**

Il personale dell'Ufficio di registrazione dei cittadini può aiutarvi:

- possono fornire informazioni dal Registro penale centrale federale, dal Registro commerciale centrale e dal Registro dei residenti
- rilascia diversi certificati: certificati di registrazione e certificati di vita
- rilascia licenze di pesca
- rilascia certificati di autorizzazione all'esame in conformità con la legge sulla protezione dell'occupazione giovanile.

### **Avete bisogno di altro?**

Alcuni uffici cittadini offrono ancora più servizi. Potete trovare i servizi sulla homepage dei singoli uffici.

### **Avete bisogno dell'aiuto dell'Ufficio del cittadino?**

Allora è necessario fissare un appuntamento. L'Ufficio del cittadino può aiutarvi solo su appuntamento.



## **Abitate nella città di Germersheim?**

**Allora rivolgetevi all'ufficio del cittadino della vostra città se avete domande o dubbi.**

### **Comune di Germersheim**

#### **Bürgerbüro**

 [Kolpingsplatz 3, 76726 Germersheim](https://www.germersheim.eu/)

 [info@germersheim.eu](mailto:info@germersheim.eu)

 [+4972749600](tel:+4972749600)

 <https://www.germersheim.eu/>

#### **Persone di contatto**

#### **Andrea Krey | Sozialpädagogische Betreuung der Asylbewerber, Seniorenarbeit**

 [Kolpingsplatz 3, 76726 Germersheim](https://www.germersheim.eu/)

 [akrey@germersheim.eu](mailto:akrey@germersheim.eu)


 [+49 \(0\) 7274960246](tel:+49(0)7274960246)

 <https://www.germersheim.eu/>

#### **Julia Liebel | Leistungen nach dem AsylbLG**

 [Kolpingsplatz 3, 76726 Germersheim](https://www.germersheim.eu/)

 [julia.liebel@germersheim.eu](mailto:julia.liebel@germersheim.eu)

 [+49 \(0\) 7274960292](tel:+49(0)7274960292)

 <https://www.germersheim.eu/>

---

## Sabrina Schlawjinski | Unterbringung Landesaufnahmegesetz

[📍 Kolpingsplatz 3, 76726 Germersheim](#)

[@sabrina.schlawjinski@germersheim.eu](mailto:sabrina.schlawjinski@germersheim.eu)

[☎ +49 \(0\) 7274960288](tel:+49(0)7274960288)

[🌐 https://www.germersheim.eu/](https://www.germersheim.eu/)

### ■ **Orari di apertura:**

Da lunedì a venerdì, dalle 08:30 alle 12:00

Martedì, dalle 13:45 alle 16:00

Giovedì, 13:45 - 18:00h

---



## **Abitate nella città di Wörth?**

**Allora rivolgetevi all'ufficio del cittadino della vostra città per qualsiasi domanda o dubbio.**

### **Bürgerbüro**

[📍 Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

[@webmaster@woerth.de](mailto:webmaster@woerth.de)

[☎ +49 \(0\) 72711310](tel:+49(0)72711310)

[🌐 https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Rathaus%20&%20Pol...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Rathaus%20&%20Pol...)

### **Persone di contatto**

#### **Jan Philipp Gerhardt | Ordnungs- und Sozialverwaltung: Abteilungsleitung**

[📍 Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

[@jan.gerhardt@woerth.de](mailto:jan.gerhardt@woerth.de)

[☎ +49 \(0\) 7271131314](tel:+49(0)7271131314)

[🌐 https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Rathaus%20&%20Pol...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Rathaus%20&%20Pol...)

---

## Thomas Baron | Soziale Hilfen, Obdachlose

[Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

[@thomas.baron@woerth.de](mailto:thomas.baron@woerth.de)

[+49 \(0\) 7271131305](tel:+49(0)7271131305)

[https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Rathaus%20&%20Pol...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Rathaus%20&%20Pol...)

## Ulrike Rüffel | Migration, Integration, Sozialer Dienst

[Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

[@ulrike.rueffel@woerth.de](mailto:ulrike.rueffel@woerth.de)

[+49 \(0\) 7271131111](tel:+49(0)7271131111)

[https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Rathaus%20&%20Pol...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Rathaus%20&%20Pol...)

## Christina Marz | Leistungen an Asylbewerber

[Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

[@christina.marz@woerth.de](mailto:christina.marz@woerth.de)

[+49 \(0\) 7271131117](tel:+49(0)7271131117)

[https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Rathaus%20&%20Pol...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Rathaus%20&%20Pol...)

### ■ Orari di apertura:

Lunedì, 08:30 - 12:00 e 14:30 - 16:00

Martedì, dalle 08:30 alle 12:00

Chiuso il mercoledì

Giovedì, dalle 08:30 alle 12:00 e dalle 14:30 alle 18:00

Venerdì, 08:30 - 12:00h



## Abitate nel comune di Bellheim?

**Allora rivolgetevi all'ufficio del cittadino del vostro comune se avete domande o dubbi.**

## Bürgerbüro

[📍 Schubertstraße 18, 76756 Bellheim](#)

[@verbandsgemeinde@vg-bellheim.de](mailto:verbandsgemeinde@vg-bellheim.de)

[☎ +49 \(0\) 727270080](tel:+49(0)727270080)

[🌐 https://www.bellheim.de/vg\\_bellheim/](https://www.bellheim.de/vg_bellheim/)

## Fabio Blattmann | Ansprechperson Asyl

[📍 Schubertstraße 18, 76756 Bellheim](#)

[@f.blattmann@vg-bellheim.de](mailto:f.blattmann@vg-bellheim.de)

[☎ +49 \(0\) 72727008513](tel:+49(0)72727008513)

[🌐 https://www.bellheim.de/vg\\_bellheim/](https://www.bellheim.de/vg_bellheim/)

### ■ Orari di apertura:

lunedì e giovedì, dalle 08:00 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 16:00

Martedì chiuso

Mercoledì, 08:00 - 12:30 e 14:00 - 18:00

Venerdì, 08:00 - 12:30h



## Abitate nel comune di Hagenbach?

**Allora rivolgetevi all'ufficio del cittadino del vostro comune se avete domande o dubbi.**

## Amministrazione comunale di Hagenbach

### Bürgerbüro

[📍 Ludwigstraße 20, 76767 Hagenbach](#)

[@info@vg-hagenbach.de](mailto:info@vg-hagenbach.de)

[☎ +49 \(0\) 72739337000](tel:+49(0)72739337000)

<https://www.vg-hagenbach.de/buergerservice/fachbe...>

### ■ Orari di apertura:

lunedì, dalle 08:00 alle 12:00

martedì e mercoledì, dalle 08:00 alle 12:00 e dalle 14:30 alle 16:30

giovedì, dalle 08:00 alle 12:00 e dalle 14:30 alle 18:00

venerdì, dalle 08:00 alle 12:30

Altri appuntamenti su prenotazione

Alcuni moduli sono disponibili [online presso l'Ufficio del cittadino.](#)



### **Abitate nel comune di Jockgrim?**

**Allora venite all'ufficio del cittadino del vostro comune se avete domande o dubbi.**

### **[Amministrazione comunale di Jockgrim](#)**

#### **Bürgerbüro**

[📍 Untere Buchstraße 22, 76751 Jockgrim](#)

[@info@vg-jockgrim.de](mailto:info@vg-jockgrim.de)

[☎ +49 \(0\) 72715990](tel:+49072715990)

[🌐 https://www.vg-jockgrim.de/Verwaltung-Rat/Unser-S...](https://www.vg-jockgrim.de/Verwaltung-Rat/Unser-S...)

### ■ Orari di apertura:

Da lunedì a venerdì, dalle 08:30 alle 12:00

lunedì, dalle 14:00 alle 18:00

Giovedì, dalle 14:00 alle 16:00

Altri appuntamenti al di fuori degli orari di apertura su prenotazione



## **Abitate nel comune di Kandel?**

**Allora rivolgetevi all'ufficio del cittadino del vostro comune se avete domande o dubbi.**

### **Amministrazione comunale di Kandel**

#### **Bürgerbüro**

[📍 Gartenstraße 8, 76870 Kandel](#)

[@info@vg-kandel.de](mailto:info@vg-kandel.de)

[☎ +49 \(0\) 72759600](tel:+49072759600)

[🌐 https://www.vg-kandel.de/vg\\_kandel/Verwaltung/B%C...](https://www.vg-kandel.de/vg_kandel/Verwaltung/B%C...)

#### **Mike Schönlaub | Bürgerbüro - Fachbereichsleiter**

[📍 Gartenstraße 8, 76870 Kandel](#)

[@Mike.Schoenlaub@vg-kandel.de](mailto:Mike.Schoenlaub@vg-kandel.de)

[☎ +49 \(0\) 7275960133](tel:+4907275960133)

[🌐 https://www.vg-kandel.de/vg\\_kandel/Verwaltung/B%C...](https://www.vg-kandel.de/vg_kandel/Verwaltung/B%C...)

#### **Danika Pflüger | Unterbringung und Leistungen nach dem AsylbLG**

[📍 Gartenstraße 8, 76870 Kandel](#)

[@danika.pflueger@vg-kandel.de](mailto:danika.pflueger@vg-kandel.de)

[☎ +49 \(0\) 7275960127](tel:+4907275960127)

[🌐 https://www.vg-kandel.de/vg\\_kandel/Verwaltung/B%C...](https://www.vg-kandel.de/vg_kandel/Verwaltung/B%C...)

#### **■ Orari di apertura:**

Lunedì, 08:00 - 12:00h

Martedì, 08:00 - 12:00 e 13:30 - 16:00

Da mercoledì a venerdì solo su appuntamento



## **Abitate nel comune di Lingenfeld?**

**Allora venite all'ufficio del cittadino del vostro comune se avete domande o dubbi.**

## **Amministrazione comunale di Lingenfeld**

### **Bürgerbüro**

📍 [Hauptstraße 60, 67360 Lingenfeld](#)

✉️ [info@vg-lingenfeld.de](mailto:info@vg-lingenfeld.de)

☎️ [+49 \(0\) 63445090](tel:+49063445090)

🌐 <https://www.vg-lingenfeld.de/rathaus-politik/buer...>

### **Martina Baumann | Telefonzentrale**

📍 [Hauptstraße 60, 67360 Lingenfeld](#)

✉️ [martina.baumann@vg-lingenfeld.de](mailto:martina.baumann@vg-lingenfeld.de)

☎️ [+49 \(0\) 6344509179](tel:+4906344509179)

🌐 <https://www.vg-lingenfeld.de/rathaus-politik/buer...>

### **■ Orari di apertura:**

lunedì e martedì, dalle 08:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 16:00

mercoledì, dalle 08:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 18:00

giovedì, dalle 08:00 alle 12:00

venerdì, dalle 08:00 alle 13:00



## **Abitate nel comune di Rülzheim?**


**Allora rivolgetevi all'ufficio del cittadino del vostro comune se avete domande o dubbi.**

### **Amministrazione comunale di Rülzheim**

#### **Bürgerbüro**

 [Am Deutschordensplatz 1, 76761 Rülzheim](#)

 [@info@ruelzheim.de](mailto:info@ruelzheim.de)

 [+49 \(0\) 727270020](tel:+49(0)727270020)

 [https://www.ruelzheim.de/vg\\_ruelzheim/de/](https://www.ruelzheim.de/vg_ruelzheim/de/)

#### **Franziska Ossig | Sozialamt, Wohnraumverwaltung**

 [Am Deutschordensplatz 1, 76761 Rülzheim](#)

 [@f.ossig@ruelzheim.de](mailto:f.ossig@ruelzheim.de)

 [+49 \(0\) 727270021503](tel:+49(0)727270021503)

 [https://www.ruelzheim.de/vg\\_ruelzheim/de/Suche/B%...](https://www.ruelzheim.de/vg_ruelzheim/de/Suche/B%...)

#### **■ Orari di apertura:**

Lunedì, mercoledì e venerdì, 08:30 - 12:00h

Martedì, 08:30 - 12:00 e 14:00 - 16:30

Giovedì, 08:30 - 12:00 e 14:00 - 18:00

#### **Consultazione dei cittadini**

Vivete nel distretto di Germersheim e avete problemi o volete fare un reclamo? Allora avete l'opportunità di affrontare queste importanti questioni in occasione di una consultazione popolare. È inoltre possibile porre domande importanti.

La consultazione dei cittadini è aperta a tutti, indipendentemente dal loro status di residenza.

## I vostri interlocutori nel distretto di Germersheim

### Volete parlare con il nostro amministratore distrettuale Martin Brandl?

Allora fissate un appuntamento via :

#### Frau Adam | Büro Landrat

📍 [Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim](#)

✉️ [h.adam@kreis-germersheim.de](mailto:h.adam@kreis-germersheim.de)

☎️ [+49 \(0\) 727453190](tel:+49(0)727453190)

🌐 <https://www.kreis-germersheim.de/>

#### Piani e mappe della città

■ Mappe e viste dettagliate sono disponibili sul [portale della mobilità](#).

## Vita quotidiana

### Abitare

**Ricerca della casa, alloggi sociali e sussidi abitativi**

**Ricerca di un alloggio e sostegno finanziario**

**State cercando un appartamento?**

Allora date un'occhiata a Internet o ai giornali locali.

#### Internet

- ■ <https://www.immonet.de/wohnung-suchen.html>
- ■ <https://www.wg-gesucht.de/>
- ■ <https://www.immobilienscout24.de>
- ■ <https://www.immowelt.de/suche/wohnungen>
- ■ <https://www.wohnungsboerse.net>
- ■ <https://www.ebay-kleinanzeigen.de/s-immobilien/wo...>

#### Giornali locali

Gli appartamenti vengono pubblicizzati qui, soprattutto nei fine settimana. Si possono consultare i seguenti giornali, ad esempio:


- ■ [Die Rheinpfalz / Immobilienmarkt](#) o ■ <https://immo.rheinpfalz.de/mieten/germersheim>

- Das Wochenblatt (gratuito)
- Der Kurier (gratuito)

---


## Alloggi sociali

Alcune persone non possono permettersi l'affitto di un normale appartamento. Per loro esistono le case popolari. Questi appartamenti sono sovvenzionati dallo Stato. Pertanto gli affitti non sono così alti. In molte città e comuni ci sono case popolari. Tuttavia, le case popolari sono troppo poche. Ciò significa che non tutti ottengono un alloggio sociale, anche se ne hanno bisogno.

Lo [scambio di alloggi](#)  [Budenheld](#) può aiutarvi a trovare un alloggio sociale.


Se volete un alloggio sociale, dovete presentare una domanda all'ufficio alloggi. Dovete anche dichiarare quanto guadagnate.

### Chi può ottenere un alloggio sociale?

Possono ottenere un alloggio sociale solo le persone in possesso di un certificato di idoneità all'alloggio sociale. Questo certificato può essere richiesto presso l'autorità locale. Potete ottenere ulteriori informazioni presso l'[amministrazione](#)  [del vostro comune](#).

### Avete diritto a un certificato di idoneità all'alloggio?

Esiste un limite di reddito per il certificato di idoneità all'alloggio. Chi è al di sotto di tale limite e guadagna meno soldi al mese può ottenere un Wohnberechtigungsschein.

 [Qui](#) potete verificare se siete al di sotto del limite di reddito. È possibile utilizzare il calcolatore WBS per capire se è possibile ottenere un certificato di idoneità.

---

## Indennità di alloggio

Se le persone hanno pochi soldi per pagare l'affitto, lo Stato può aiutarle. Se avete bisogno di aiuto, potete richiedere il sussidio per l'alloggio. Con il sussidio per l'alloggio, lo Stato paga parte dell'affitto di un appartamento o dei costi di una casa. Se l'indennità di alloggio viene approvata, il governo federale e quello statale pagano ciascuno la metà del sussidio.

### Chi riceve il sussidio per l'alloggio?

Il sussidio per l'alloggio è disponibile solo per le persone che non ricevono altre prestazioni come l'assegno sociale o l'indennità di disoccupazione II. Queste prestazioni sono chiamate prestazioni di trasferimento. Il diritto all'indennità di alloggio è sancito dalla legge. Chiunque può richiedere il sussidio per l'alloggio. La domanda verrà poi esaminata.

### Dove devo presentare la domanda di sussidio abitativo?

La domanda di sussidio abitativo può essere presentata ai seguenti uffici

## Kreisverwaltung Germersheim - Wohngeldbehörde

 [Bismarckstraße 4, 76726 Germersheim](#)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>


- all'[amministrazione comunale/associativa](#) competente .

Esiste un modulo per la domanda. È necessario presentare anche i documenti che dimostrano la necessità di un sostegno.

## Prestazioni abitative plus


L'indennità di alloggio è stata rivista il 1° gennaio 2023. Da allora esiste l'Housing Benefit Plus. Con il nuovo Housing Benefit Plus, nel calcolo sono incluse anche le spese di riscaldamento. I costi di riscaldamento sono aumentati notevolmente negli ultimi anni.

Molte persone ricevono ora l'indennità di alloggio, anche se in precedenza non ne avevano diritto. Può quindi valere la pena presentare subito una domanda.

Ulteriori informazioni su Housing Benefit Plus sono disponibili sul [sito](#) .

 [Fare clic qui](#) per il calcolatore di Housing Benefit Plus

## Desiderate maggiori informazioni sull'indennità di alloggio e sull'Housing Benefit Plus?





Allora date un'occhiata qui (in varie lingue):  [Federazione Sindacale Tedesca: Prestazioni abitative e altro. Informazioni sulle nuove norme in materia di prestazioni abitative in tedesco, inglese, arabo, bulgaro, farsi, francese, polacco, rumeno, turco e pashto.](#)

## Ventilazione / riscaldamento / elettricità

### Ventilazione e riscaldamento

È importante ventilare e riscaldare correttamente. In questo modo si può migliorare l'aria nella stanza. E la muffa non si formerà.

Potete trovare informazioni dettagliate e consigli utili qui:

-  [Ministero federale dell'Ambiente, della Conservazione della Natura, della Sicurezza Nucleare e della Protezione dei Consumatori](#)
-  [Agenzia federale per l'ambiente](#)
-  [Centro di consulenza per i consumatori](#) (per domande sul riscaldamento)
-  [WWF](#)

### L'elettricità

L'elettricità serve per molte cose nel vostro appartamento o nella vostra casa. Esistono diversi fornitori di energia elettrica. Essi forniscono l'elettricità. Per farlo, dovete sottoscrivere un contratto con un fornitore di elettricità. Se il costo dell'elettricità è molto alto, vale sempre la pena di confrontare i prezzi. Chiunque in Germania può cambiare il proprio fornitore di energia elettrica se i costi sono troppo elevati. Se controllate il vostro contratto e confrontate i

fornitori, potete risparmiare molto denaro.

Chi non ha mai cambiato il proprio fornitore di energia elettrica si trova automaticamente nella fornitura di base dell'azienda elettrica locale. Spesso questa è costosa. Un confronto è quindi particolarmente utile.




### **Volete cambiare il vostro fornitore di energia elettrica?**

Il passaggio a un altro fornitore è molto rapido. Di solito richiede solo pochi minuti.

Prima di passare a un altro fornitore, è necessario sapere queste cose:

- Quanta elettricità consumate in un anno?
- Con quale fornitore di energia elettrica lavorate attualmente?
- Quale prezzo dell'elettricità pagate attualmente?

Con queste informazioni, potete verificare se vale la pena passare a un altro fornitore. Esistono diversi portali che confrontano i prezzi dell'elettricità. I più noti sono

-  [Verivox](#)
-  [Check24](#)
-  [Finanztip](#)

Potete trovare maggiori informazioni anche sul sito web di Finanztip. È inoltre possibile controllare le offerte. Le offerte di Verivox e Check24 vengono controllate contemporaneamente. I risultati sono controllati in base ai criteri Finanztip, favorevoli ai consumatori. Le raccomandazioni sono indipendenti.

## **Ausweise und Passbilder: Änderungen ab Mai 2025**

A partire da maggio 2025, in Germania ci saranno nuove regole per i documenti d'identità e le fototessere.

Ecco una semplice spiegazione dei punti più importanti:

### **Le fototessere saranno solo digitali:**

- Le fototessere per le carte d'identità non potranno più essere portate su carta.
- Dovranno essere scattate in formato digitale e inviate direttamente alle autorità.

### **Questo funziona.**

- presso le macchine fotografiche speciali dell'Ufficio di registrazione dei cittadini (costo: circa 6 euro).
- presso i fotografi autorizzati e le farmacie.

### **Le foto vengono memorizzate in forma criptata:**

- Le autorità possono recuperare l'immagine online utilizzando un codice speciale.
- Questo protegge dal furto di identità e rende le carte d'identità più sicure.

### **Sono interessati questi documenti d'identità:**

- Passaporto
- carta d'identità

- Permesso di soggiorno elettronico
- Documenti di viaggio

#### **Ulteriori informazioni:**

- A partire da maggio 2025, le carte d'identità potranno essere spedite anche per posta.
- Sarà possibile ricevere un promemoria via e-mail poco prima della scadenza della carta.
- Semplice cambio di indirizzo:  
Invio di un adesivo di sicurezza da incollare sulla carta d'identità stessa.
- Da gennaio 2024, i bambini a partire dai 6 anni dovranno fornire anche le impronte digitali,  
ci sono solo passaporti con chip.

## **Risparmiare energia**

### **Energia e ambiente**

A causa della crisi ucraina, i prezzi dell'energia sono aumentati drasticamente quasi ovunque. Molte persone sono molto preoccupate di come potranno pagare i costi più elevati.

Il gas e l'elettricità sono necessari in molti settori della vita quotidiana. Diversi apparecchi hanno bisogno di elettricità. L'elettricità serve per cucinare, per la lavatrice e per il cellulare. Alcuni apparecchi consumano più di altri. Se si acquistano nuovi elettrodomestici, è bene prestare attenzione a questo aspetto.

Molti elettrodomestici hanno bisogno di elettricità anche quando sono spenti (modalità standby). In questo caso, possono essere utili le prese per diverse spine che possono essere spente.

Molte case sono riscaldate a gas. Spesso il denaro deve essere pagato in anticipo al fornitore. La fatturazione avviene dopo un anno. A volte il denaro deve essere pagato in ritardo o viene restituito. Ciò dipende dalla quantità di gas utilizzata.

Se l'elettricità e il gas sono costosi, si dovrebbe risparmiare ogni mese. In questo modo si otterrà il denaro sufficiente per il pagamento supplementare.

Quindi, se si consuma meno energia, si risparmia. È anche un bene per l'ambiente.


Qui potete trovare consigli su come riscaldare, ventilare e risparmiare energia in modo corretto:

- sul sito web del [Land !\[\]\(e8ebbf3b619447c10033d792e6bf7efb\_img.jpg\) della Bassa Sassonia](#)
- presso il [centro di consulenza per i consumatori !\[\]\(733764a095711ecf22f9af84c05608e2\_img.jpg\) NRW](#)
- sulla homepage generale del [servizio di consulenza energetica del centro di consulenza per i consumatori !\[\]\(f4e843956a0d50406383cbe3e1181864\_img.jpg\)](#)
- sul volantino [Energiesparen ganz einfach \(4\).pdf](#) dei responsabili della protezione del clima del distretto di Germersheim

L'acqua viene utilizzata soprattutto in bagno. Ma anche in cucina, per cucinare e lavarsi. Risparmiare acqua conviene. Si pagherà meno per l'acqua, le acque reflue e l'energia utilizzata per riscaldare l'acqua.

### Suggerimenti per risparmiare acqua:

- Installare un soffione doccia a risparmio energetico
- Fare la doccia invece del bagno
- Riparare i rubinetti che gocciolano
- Installare un pulsante di arresto dello sciacquone nel water.

Ulteriori suggerimenti e informazioni utili sono disponibili sul sito . Oppure nel [documento Energiepreiskrise agarp.pdf](#) del Gruppo di lavoro dei consigli consultivi per la migrazione e l'integrazione.

### Risparmiare sui costi dell'elettricità

L'elettricità serve per molte cose nel vostro appartamento o nella vostra casa. Esistono diversi fornitori di energia elettrica. Essi forniscono l'elettricità. Per farlo, dovete firmare un contratto con un fornitore di elettricità. Se il costo dell'elettricità è molto alto, vale sempre la pena di confrontare i prezzi. Chiunque in Germania può cambiare il proprio fornitore di energia elettrica se i costi sono troppo elevati. Se controllate il vostro contratto e confrontate i fornitori, potete risparmiare molto denaro.

Maggiori informazioni sul cambio di fornitore di energia elettrica sono [disponibili nella nostra app](#).



### Acquisto di nuovi elettrodomestici

Quando si acquistano nuovi elettrodomestici, bisogna sempre controllare l'etichetta energetica. Essa indica l'efficienza del nuovo apparecchio. L'etichetta energetica è presente su molti prodotti, come lampadine, lavatrici, televisori e stufe.

Se si presta attenzione a questi elementi, è possibile confrontare facilmente gli elettrodomestici:

- Classe di efficienza energetica (gli elettrodomestici ad alta efficienza energetica consentono di risparmiare diverse centinaia di euro all'anno).
- Informazioni sul consumo di elettricità e acqua
- Volume

Esiste un'applicazione per l'etichetta energetica. Aiuta a confrontare i prodotti selezionati tra loro. L'app fornisce ulteriori informazioni sull'uso efficiente degli elettrodomestici. È disponibile gratuitamente in tedesco e in inglese su [Google Play](#) e Apple [App Store](#).





- Ulteriori suggerimenti sul risparmio energetico sono disponibili sulla homepage dell'[amministrazione del distretto di Germersheim](#) .
- Anche il [governo federale](#)  fornisce informazioni e consigli sul risparmio energetico.

### Rifiuti e risorse

## Separazione dei rifiuti

In Germania i rifiuti vengono separati per tipologia. L'obiettivo è quello di riutilizzare il maggior numero possibile di materiali (riciclaggio). Ciò consente anche di utilizzare le risorse. Rimangono solo i rifiuti che non possono essere riciclati. Questi rifiuti residui vengono inceneriti in grandi impianti di termovalorizzazione. In questo modo si genera energia.

### Nel distretto di Germersheim esistono diversi contenitori per i rifiuti:

- Cassonetto verde: per carta e cartone
- Cassonetto grigio: per i rifiuti residui (ad esempio pannolini, sigarette, scarpe rotte)
- Cassonetto marrone per i rifiuti organici: per i rifiuti vegetali, gli scarti alimentari e gli scarti del giardino (  [ulteriori informazioni sul cassonetto per i rifiuti organici](#))
- Sacco giallo: imballaggi in plastica, materiale composito (ad es. cartoni del latte, cartoni di succo di frutta) e metallo.
- Contenitore per il vetro: per il vetro (ad es. bottiglie).
- Tutto ciò che è troppo tossico per i rifiuti residui e i rifiuti ingombranti viene accettato dal [centro di raccolta dei rifiuti problematici](#)  [di Rülzheim](#).
- I rifiuti pericolosi e i materiali riciclabili possono essere consegnati presso i [centri di raccolta del riciclaggio](#) .
- Rifiuti ingombranti: rifiuti troppo grandi per il bidone della spazzatura o che non possono essere smaltiti. I rifiuti ingombranti possono essere raccolti gratuitamente due volte all'anno.  [Cliccare qui per il modulo](#)


---

### Ulteriori informazioni sulla raccolta differenziata:

#### Abfallwirtschaft

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 <https://www.abfallwirtschaft-germersheim.de/anspr...>

 Orari di apertura

Da lunedì a venerdì, dalle 08.30 alle 12.00

martedì, dalle 13:30 alle 16:00

giovedì, dalle 13:30 alle 18:00

#### e in diverse lingue:

[Turco /Türkçe](#)

[francese / français](#)

[Farsi / فاسرف](#)

[Inglese / Englisch](#)

[Tedesco / Deutsch](#)

[Arabo / العربية](#)

[Ucraino / Українська](#)

---

## Conservare le risorse

L'acqua, il gas e l'elettricità devono essere utilizzati solo quando sono effettivamente necessari. Un uso responsabile di queste risorse dovrebbe essere l'obiettivo di tutti.

## Telefono, Internet, Media

### Radio e media

### Televisione e radio (trasmissione)

La Germania ha un sistema di trasmissione duale. Ciò significa che ci sono

- emittenti pubbliche (ARD, ZDF) e
- emittenti private (Sat1, RTL, Pro7...).

Le **emittenti pubbliche** hanno il compito di garantire a tutti gli abitanti del Paese l'accesso alla televisione e alla radio. I cittadini ricevono diversi tipi di informazioni. Queste informazioni devono essere presentate in modo neutrale e indipendente. Ogni cittadino dovrebbe essere in grado di formarsi una propria opinione.

Le emittenti pubbliche sono finanziate dal canone (GEZ). Il canone GEZ proviene principalmente dai cittadini. Ogni famiglia in Germania deve pagarlo. Attualmente costa 17,50 euro al mese. Se in una famiglia vivono più persone, queste devono pagare una sola volta.

Anche chi non possiede televisione, radio o internet deve pagare il canone GEZ.

Tuttavia, alcune persone possono essere esentate dal canone GEZ. È possibile, ad esempio, se si è ciechi o sordi, se si vive in una struttura di assistenza e per alcune persone che ricevono aiuti dallo Stato.

### Perché si deve pagare il canone (GEZ)?


Poiché in Germania i cittadini pagano per le emittenti pubbliche, queste ultime sono indipendenti da finanziamenti privati o statali. Ciò significa che le aziende private o i politici non hanno alcuna influenza su ciò che l'emittente pubblica trasmette. Questo dà alle emittenti la possibilità, ad esempio, di criticare le decisioni politiche o i politici stessi. O di riferire su aziende private. In Germania questo è consentito.

Allo stesso tempo, le emittenti pubbliche sono tenute a utilizzare i fondi in modo tale da informare e intrattenere i cittadini. I cittadini dovrebbero anche essere in grado di istruirsi.

### Le emittenti pubbliche trasmettono anche pubblicità?

Sì, le emittenti sono autorizzate a fare pubblicità. Può essere alla radio o in televisione. Tuttavia, è stabilito il numero e la durata della pubblicità. Anche l'orario in cui gli spot possono essere visti o ascoltati è regolamentato. Questo limita l'influenza delle aziende.

### **Volete saperne di più sull'emittenza pubblica?**

Il Bundestag tedesco fornisce informazioni in un linguaggio semplice. Potete trovarle all'[indirizzo](#) 

Le **emittenti private** sono emittenti organizzate come società private. A differenza delle emittenti pubbliche, non hanno un mandato educativo obbligatorio. Possono realizzare profitti. E sono finanziate dalla pubblicità. Possono decidere autonomamente cosa trasmettere.

Le emittenti private vogliono rivolgersi a molti gruppi target diversi e quindi adattano i loro programmi di conseguenza.

La percentuale di persone che guardano la televisione tradizionale sta diminuendo. I giovani, in particolare, guardano di più attraverso i **servizi di streaming** (Netflix, Amazon Prime Video, Disney +, Apple TV+ ...). Possono decidere da soli cosa guardare e quando. Pagano un canone mensile per questo.

## **Televisione e radio nella propria lingua madre**





È possibile guardare e ascoltare la televisione e la radio nella propria lingua.

Molti canali televisivi (ARD, ZDF, 3sat) offrono film, serie e documentari sul canale bilingue. Tramite il menu audio, è possibile passare dalla versione sincronizzata all'audio originale (spesso in inglese).

Le stazioni radio e i canali televisivi del paese d'origine possono essere ricevuti in tutto il mondo via Internet.

In Germania e in Europa esistono programmi per le lingue minoritarie, ad esempio trasmissioni in lingue specifiche (rbb) o dialetti regionali (SR).

Molte informazioni e notizie dalla Germania e dal Paese d'origine sono prodotte nella lingua madre o in un linguaggio semplice. Le offerte sono disponibili qui, ad esempio:

-  [Deutschlandfunk notizie in lingua semplice](#)
-  [Notizie in lingua semplice](#)
-  [COSMO](#), programma radiofonico della Funkhaus Europa (WDR e NDR) in arabo e in inglese
-  [WDRforyou](#) - informazioni e intrattenimento di WDR in tedesco, inglese, arabo e farsi

### **WiFi gratuito / hotspot WLAN nel quartiere**

### **Hotspot WLAN pubblici nel distretto di Germersheim**

A volte si è in viaggio e si ha bisogno di internet. Ma avete esaurito il vostro volume di dati. Oppure non avete ricaricato la vostra scheda del cellulare. Allora potete navigare in Internet

gratuitamente in diverse località del distretto di Germersheim.

Questi luoghi sono chiamati hotspot. Potete collegarvi con il vostro dispositivo. Sia con un telefono cellulare che con un computer portatile. In tutti gli hotspot è possibile connettersi gratuitamente a Internet.

## Città di Germersheim

■ [GER-WLAN](#) è un servizio gratuito per Germersheim. Cittadini, studenti e turisti possono utilizzarlo qui:

- Municipio, Kolpingplatz 3
- Nardiniplatz (metà): attraverso lo Stadthaus 1° piano
- Paradeplatz
- Luitpoldplatz
- Europaplatz
- Centro comunitario,
- terrazza profumata

### Volete utilizzare la WLAN?

Allora registratevi [qui](#) ■

## Città di Wörth

Non è necessario registrarsi. È sufficiente accettare le condizioni di utilizzo.

Esiste un filtro di protezione per i giovani. Impedisce a bambini e ragazzi di accedere a siti per adulti.

La rete supporta le attuali frequenze radio nella banda 2,4 GHz e 5 GHz.

L'offerta WLAN gratuita del Comune è disponibile qui:

### Quartiere di Wörth: FreeWiFi.Wörth

- Municipio e amministrazione comunale di Wörth
- Biblioteca pubblica di Wörth
- Sala delle feste Wörth
- Piscina coperta di Wörth
- Vigili del fuoco di Wörth
- Sala delle feste

### Quartiere Maximiliansau: FreeWiFi.Maximiliansau

- Centro comunitario
- Sala Tulla
- Sala del Reno

## Quartiere di Schaidt: FreeWiFi.Schaidt

- Centro comunitario
- Palazzetto dello sport

## Quartiere di Büchelberg (FreeWifi.Büchelberg)

- Sala polivalente

---

## Città di Kandel

- Piscina della foresta

Il funzionamento è semplice. Non è necessario registrarsi. Non è richiesta alcuna password. È sufficiente selezionare l'SSID WLAN "sorglosinternet".

## Telefono cellulare

### Contratti di telefonia mobile

In Germania esistono due diversi contratti di telefonia mobile:

1. Contratto prepagato: il contratto non ha una durata fissa. Ciò significa che è possibile annullarlo in qualsiasi momento
2. Contratto a tempo determinato: in questo caso è prevista una durata minima del contratto. Il contratto si rinnova automaticamente se non viene disdetto per iscritto. I termini di cancellazione devono essere rispettati.

Maggiori informazioni sul rinnovo del contratto sono disponibili [sul](#) sito .

### 10 domande importanti per la stipula di un contratto:

- A quanto ammonta il canone di base? Il canone aumenta dopo un certo periodo di tempo?
- Esiste un fatturato mensile minimo (costi minimi al mese)?
- Quanto dura il contratto (ad esempio 12 o 24 mesi)?
- Se non disdico il contratto, si rinnova automaticamente?
- Quando devo disdire se non voglio prolungare il contratto?
- Quanto costa l'installazione, il passaggio e la disattivazione?
- Qual è il ciclo di fatturazione? Devo pagare per ogni minuto o parte di esso?
- Quanto costa un minuto (rete esterna/propria)?
- Quanto costa un cellulare con contratto e quanto costa un cellulare senza contratto?
- Quanto costa Internet?
- Quanto costano le chiamate internazionali?

---

## Firma dei contratti

Particolarmente importante: non firmate un contratto che non capite o che non sapete leggere. C'è il rischio di dover pagare qualcosa. A volte è molto difficile ottenere l'annullamento. È sempre meglio controllare e confrontare diverse offerte in modo da poter decidere con calma. Nessuno deve essere costretto a firmare nulla.

Se avete problemi con contratti, bollette e solleciti, il [centro di consulenza per i consumatori](#) può fornirvi consigli e aiuto.


## Assistenza in caso di problemi con contratti e fatture

### Il Centro di consulenza per i consumatori della Renania-Palatinato

#### Avete problemi con i contratti? Non riuscite a pagare le bollette? Avete ricevuto un sollecito?

Se avete problemi con i contratti e i pagamenti, il Centro di consulenza per i consumatori può aiutarvi. Può fornirvi informazioni e consigli.

Il centro di consulenza per i consumatori può aiutarvi se

- se avete problemi con i contratti di telefonia, internet e televisione
- se avete stipulato un contratto davanti alla porta di casa
- se avete stipulato un contratto su Internet
- con fatture e solleciti
- se avete ricevuto un avviso di copyright
- se avete domande su banche e conti correnti
- se avete domande sull'assicurazione sanitaria e sulle compagnie assicurative
- se avete domande sui prodotti alimentari
- se avete domande sul canone di licenza
- se avete domande su  [smartphone, app, internet, protezione dei dati](#) (in diverse lingue)
- se avete domande sul riscaldamento, sul risparmio di energia elettrica
- per problemi di pagamento
- per domande sulle bollette del fornitore di energia elettrica


La consulenza è fornita esclusivamente in tedesco.

### Centro di consulenza per i consumatori della Renania-Palatinato, centro di consulenza di Germersheim

#### Beratungsstützpunkt Germersheim

 [Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim](#)

 [@germersheim@vz-rlp.de](mailto:@germersheim@vz-rlp.de)

 [+49 \(0\) 727453172](tel:+49(0)727453172)

 <https://www.verbraucherzentrale-rlp.de/beratungss...>

 Giovedì, dalle 10:00 alle 15:00

È possibile richiedere una consulenza personale. Tuttavia, è necessario fissare un appuntamento in anticipo. È inoltre possibile ottenere una consulenza scritta (per lettera o e-mail) o telefonica. Oppure in video. Anche per una consulenza telefonica o video è necessario fissare un appuntamento.

## Conto corrente

Un conto corrente (Girokonto) è un conto per le persone che vogliono effettuare pagamenti bancari.

Un conto corrente offre le seguenti opzioni:

- Eseguire bonifici
- Ricevere pagamenti senza contanti (i pagamenti da parte di uffici / autorità / prestazioni sociali sono spesso effettuati senza contanti, cioè trasferiti su un conto corrente personale)
- Impostazione di ordini permanenti
- Partecipare all'addebito diretto
- Incasso di assegni, pagamenti senza contanti con la carta EC/Maestro
- Prelevare contanti allo sportello della banca o da un bancomat
- Stampare gli estratti conto

---


## Apertura di un conto

Per aprire un conto è necessario fissare un appuntamento con la banca di propria scelta. A tal fine, è necessario portare con sé uno dei documenti di legittimazione:

- Prova di arrivo
- Permesso di soggiorno
- Carta d'identità
- Certificato di registrazione (Meldebescheinigung)

Dopo l'apertura del conto, i clienti ricevono una carta EC con un codice PIN a quattro cifre. Questo codice PIN viene utilizzato per i pagamenti senza contanti e per il prelievo di contanti dagli sportelli automatici.

La carta deve essere firmata sul retro. Il codice PIN deve essere conservato separatamente dalla carta EC. Se il codice PIN viene digitato in modo errato per tre volte allo sportello automatico, la carta EC viene confiscata e bloccata. In questo caso, l'interessato deve contattare la banca di riferimento.

Se la carta EC viene smarrita o rubata, deve essere bloccata immediatamente. Il blocco è gratuito e attivo 24 ore su 24 al numero  [116116](tel:116116). Chi chiama deve solo indicare il proprio codice bancario e il numero di conto. A questo punto è possibile emettere una nuova carta EC presso la banca.

Per evitare costi inutili, è preferibile prelevare in contanti presso uno sportello automatico della banca in cui è stato aperto il conto. Prelevare qui non costa nulla.

Diverse banche offrono conti correnti a condizioni diverse, quindi è importante informarsi sulle spese mensili di gestione del conto e sui servizi offerti da ciascuna banca.

## Imposte e dichiarazioni fiscali

Chiunque lavori in Germania riceve del denaro. Questo si chiama reddito. In Germania tutti devono pagare le tasse sul proprio reddito. Esistono due tipi di reddito:

1. il reddito lordo: È il denaro prima che vengano detratte le tasse.
2. reddito netto: È il denaro al netto delle imposte.

Se avete un lavoro dipendente, ricevete il denaro (stipendio) dal vostro datore di lavoro. Le tasse sono già state detratte. Questo è il cosiddetto reddito netto.

I lavoratori autonomi devono pagare le tasse sul proprio reddito. Si pagano le tasse solo dopo aver guadagnato il proprio reddito.

---

## Numero di identificazione fiscale

Il codice fiscale è un numero di 11 cifre. Questo numero è importante ai fini dell'imposta sul reddito. Il vostro datore di lavoro ha bisogno del vostro codice fiscale.


### Non conoscete il vostro numero?

Potete chiedere il vostro numero all'ufficio di registrazione in qualsiasi momento. È necessario farlo di persona. Oppure potete richiederlo per iscritto (per posta o per e-mail) all'Ufficio federale delle contribuzioni. L'ufficio vi fornirà il vostro codice fiscale.


---

## Dichiarazione dei redditi

### Avete bisogno di aiuto per la dichiarazione dei redditi?

In molti luoghi ci sono organizzazioni che possono aiutarvi. Si chiamano organizzazioni di assistenza fiscale. Anche il  [Lohnsteuerberatungsverbund](#) può aiutarvi.

### Avete altre domande sulla vostra dichiarazione dei redditi?

Allora l'[ufficio fiscale](#) locale  può aiutarvi.

---


## Servizi forniti dal Centro Servizi di Speyer-Germersheim (ufficio imposte)

- È possibile ottenere informazioni generali sulle tasse.
- Sono disponibili moduli e materiale informativo, come moduli per la dichiarazione dei redditi e opuscoli.
- È possibile presentare domande di riduzione dell'imposta sul salario. Si tratta delle funzioni di detrazione fiscale elettronica (ELStAM).

- È possibile presentare le dichiarazioni dei redditi e le ricevute. Importante: le ricevute non vengono elaborate o controllate direttamente!
- È possibile presentare richieste di certificati.
- Le richieste di modifica e le obiezioni sono accettate e registrate per iscritto.

## Finanzamt - Servicecenter Germersheim

 [Königsplatz 8, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 623260170](tel:+49(0)623260170)

 <https://fa-speyer-germersheim.rlp.de/>

### ■ Orari di apertura

lunedì, dalle 08:00 alle 16:00 e giovedì, dalle 08:00 alle 18:00

## Assicurazione di responsabilità civile

Chiunque provochi danni a una persona in Germania - anche involontariamente - deve risarcire i danni secondo la legge, e in misura illimitata. I danni sono un risarcimento economico per il danno subito. Questo vale per le lesioni personali, i danni alla proprietà e le perdite finanziarie nella sfera privata (ad esempio, nel caso di un incidente stradale o se un bambino rompe il vetro di una finestra con una palla).

In Germania è possibile stipulare un'assicurazione privata per la responsabilità civile che paga questi danni per la famiglia/i bambini. Si tratta di un'assicurazione volontaria, ma è fortemente consigliata. Se non si ha un'assicurazione, in caso di danni le spese sono a carico di chi le provoca.

- Informazioni del [centro di consulenza per i consumatori](#) ■ sul tema dell'assicurazione di responsabilità civile
- Ulteriori informazioni su [compagnie di assicurazione](#).

## Shopping (vestiti, mobili, cibo)

### Acquisti

## Abbigliamento, stoviglie, mobili, attrezzature sportive ed elettriche

### Avete pochi soldi per i vestiti e gli articoli per la casa?

Allora ci sono vari modi per acquistare a prezzi più bassi. Questo può farvi risparmiare denaro. Ci sono molte organizzazioni che sostengono le persone con pochi soldi.

Qui potete trovare vestiti, oggetti per la casa e molto altro:

- nei negozi di abbigliamento
- nei grandi magazzini sociali

- nei mercati delle pulci
- nei giornali locali (ad esempio nella sezione "mercato degli sgomberi" della Rheinpfalz Zeitung)
- online (su eBay e sugli annunci di eBay, nell'app Vinted e in molti altri siti).

In tutti questi luoghi è possibile acquistare vestiti e oggetti per la casa che altre persone hanno donato. O che vogliono vendere. Si tratta di oggetti di cui altri non hanno più bisogno e che vogliono passare di mano (seconda mano).

---

## Grandi magazzini sociali e negozi di abbigliamento

### Cestino della Caritas di Germersheim



Qui si possono trovare vestiti, stoviglie e mobili che costano poco.

### Giuseppe Spano | Caritas Warenkorb Germersheim

[📍 Waldstraße 5e, 76726 Germersheim](https://www.google.com/maps/place/Waldstra%C3%9Fe+5e,+76726+Germersheim)

[@warenkorb.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:warenkorb.germersheim@caritas-speyer.de)

[☎ +49 \(0\) 72749738440](tel:+49072749738440)

[🌐 https://www.caritas.de/adressen/st.-christophorus...](https://www.caritas.de/adressen/st.-christophorus...)

#### ■ Orari di apertura:

Da lunedì a venerdì, dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 17:00.

Lunedì, mercoledì e giovedì, 14:00 - 17:00h

---

## Associazione per la protezione dell'infanzia

### Negozi di abbigliamento per bambini



**Der Kinderschutzbund**  
Kreisverband  
Germersheim



Qui si può trovare tutto per i bambini: vestiti, giocattoli e molto altro a poco prezzo

### **Kinderkleiderladen**

[📍 Waldstraße 5, 76726 Germersheim](#)

[@info@kinderschutzbund-germersheim.de](mailto:info@kinderschutzbund-germersheim.de)

[☎ +49 \(0\) 72748847](tel:+49072748847)

[🌐 https://kinderschutzbund-germersheim.de/unser-pro...](https://kinderschutzbund-germersheim.de/unser-pro...)

#### **■ Orari di apertura:**

Mercoledì, dalle 15:00 alle 17:00 e venerdì, dalle 12:00 alle 14:00

### **Negoziato di abbigliamento DRK - "Tutto per tutti".**

#### **Camera dei vestiti**

Qui si possono trovare articoli per la casa, vestiti e giocattoli. È necessario un certificato di prestazione. È la prova che avete pochi soldi. Si può usare per fare acquisti nel negozio di abbigliamento.

#### **Rosi | DRK Kleiderkammer - "Allerlei für Jedermann"**

[📍 Schwanenweg 7, 76744 Wörth am Rhein](#)

[☎ +49 \(0\) 72713489](tel:+49072713489)


[☎ +49 \(0\) 17631747626](tel:+49017631747626)

[🌐 https://drk-woerth.beepworld.de/aktuelles.htm](https://drk-woerth.beepworld.de/aktuelles.htm)

### **Centro di abbigliamento di Bellheim**

Qui si possono trovare vestiti. È necessario un certificato di autorizzazione. Questo certificato dimostra che si dispone di poco denaro e che si dipende dal sostegno.

### **Kleiderstube Bellheim**

 [Hauptstraße 121, 76756 Bellheim](#)


#### **■ Orari di apertura:**

Lunedì, dalle 15:00 alle 17:00 e venerdì, dalle 11:00 alle 16:00.


### **Centro di donazione di Hagenbach**

Qui si possono trovare abiti di seconda mano

### **Hagenbacher Spendenkammer**

 [Am Stadtrand 1, 76767 Hagenbach](#)

 [info@hagenbacherspendenkammer.de](mailto:info@hagenbacherspendenkammer.de)


 [+49 \(0\) 15257654582](tel:+49(0)15257654582)

 <https://www.hagenbacherspendenkammer.de/home.html>

3° piano sopra l'asilo nido "Kinderland" (importante: non c'è ascensore)

Giovedì, 10:00 - 11:30h

1° sabato del mese, dalle 10.00 alle 11.30

Durante le vacanze, la sala donazioni è aperta solo su appuntamento. È possibile fissare un appuntamento all'indirizzo  [0152/47654582](tel:0152/47654582). È possibile farlo anche via WhatsApp

#### **Volete donare qualcosa?**

Allora passate durante gli orari di apertura. Si prega di non consegnare donazioni al di fuori degli orari di apertura. Queste saranno smaltite per motivi di sicurezza.


Si prega di telefonare in anticipo per chiedere quali donazioni sono necessarie.

 [0152/57654582](tel:0152/57654582)

### **Negozi di abbigliamento Kandel**

#### **Susi Dueborgdioe | Kleiderkammer VG Kandel**

 [Gartenstraße 6, 76870 Kandel](#)

 [+49 \(0\) 15904240186](tel:+49(0)15904240186)

 [https://www.vg-kandel.de/vg\\_kandel/Bildung%20&%20...](https://www.vg-kandel.de/vg_kandel/Bildung%20&%20...)

## ■ Orari di apertura:

lunedì, dalle 13:30 alle 15:30

mercoledì, dalle 09:30 alle 11:30

---

## Mercati delle pulci e bazar

In primavera e in autunno nel quartiere di Germersheim si tengono numerosi mercati delle pulci e bazar. Le persone vendono giocattoli o vestiti di seconda mano per pochi soldi.

Una panoramica dei mercatini delle pulci e dei bazar nel quartiere di Germersheim e oltre è disponibile all'[indirizzo](#) 🌐.

---

## Cibo

Ci sono diversi modi per acquistare cibo in Germania. Ci sono molti discount (Aldi, Lidl, Netto, Penny e altri) dove è possibile acquistare a prezzi più bassi. I supermercati sono di solito un po' più cari. In entrambi troverete tutti i prodotti di cui potreste avere bisogno. In molte città ci sono anche supermercati internazionali più piccoli. Il cibo halal si trova principalmente nei supermercati turchi e arabi. Ci sono anche mercati settimanali. Tuttavia, spesso il cibo è più costoso.

In Germania esistono anche banche alimentari. Raccolgono cibo dai supermercati e dai discount. Altrimenti verrebbe buttato via. Se sono ancora buoni, i banchi alimentari li consegnano alle persone che ne hanno bisogno. Molti volontari, donatori e sponsor rendono possibile tutto questo. Molti degli alimenti del banco alimentare non costano affatto. Per alcuni è necessario pagare una piccola somma di denaro.

Ci sono alcuni orari di registrazione per le persone che vogliono venire al Tafel per la prima volta. Dopo questa registrazione, è possibile ottenere cibo durante gli orari di distribuzione. È necessaria la carta d'identità o l'AKN.

## Cibo presso i banchi alimentari

### Germersheimer Tafel e.V.




#### Germersheimer Tafel

Qui è possibile ottenere cibo. Tuttavia, è necessario dimostrare di essere dipendenti dall'aiuto.

#### Germersheimer Tafel

📍 [Waldstraße 15, 76726 Germ Germersheim](#)

✉️ [tafel.germersheim@t-online.de](mailto:tafel.germersheim@t-online.de)

 [+49 \(0\) 72749498499](tel:+49(0)72749498499)

 <https://tafel-germersheim.de/>

**■ Orari di registrazione:**

Mercoledì, dalle 10:00 alle 11:30

**■ Orari di distribuzione:**

Mercoledì, dalle 13:00 alle 14:00 e venerdì, dalle 11:30 alle 12:30.

## Wörther Tafel e.V.




### Wörther Tafel

Qui è possibile ottenere cibo. Tuttavia, è necessario dimostrare di essere dipendenti dall'aiuto.

### Wörther Tafel

 [In den Niederwiesen 7, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@woerther.tafel@gmx.de](mailto:woerther.tafel@gmx.de)

 [+49 \(0\) 1732804310](tel:+49(0)1732804310)

 <https://www.tafel-woerth.de/>

 **Registrazione:**

Mercoledì, dalle 10:00

Giovedì, dalle 12:00

!! La distribuzione si svolge il mercoledì e il giovedì agli orari indicati di seguito!!!

Orari di distribuzione desiderati:

Mercoledì, dalle 11:00 alle 13:00h

Giovedì, dalle 12:00 alle 16:00

### Mobilità

Molti luoghi della vostra città e dei dintorni sono facilmente raggiungibili con i mezzi pubblici. Ci sono collegamenti ferroviari diretti con molte città dei dintorni (ad esempio con Mannheim,


Speyer, Landau, Ludwigshafen e Karlsruhe). Le stazioni ferroviarie dispongono di ulteriori collegamenti.


## Con i trasporti pubblici


Per raggiungere la vostra destinazione, potete utilizzare i trasporti pubblici come autobus e treni. Viaggiare senza biglietto, il cosiddetto "evasore", è punibile con una pesante multa! Un biglietto valido è quindi indispensabile per ogni viaggio.

## Orari e biglietti

 [VRN](#) - l'associazione dei trasporti del Reno-Neckar (tutti i viaggi all'interno della Renania-Palatinato)

 [Deutsche Bahn](#) - tutti i collegamenti ferroviari in un colpo d'occhio (anche come app nel db Navigator)

 [KVV](#) - Karlsruher Verkehrsverbund (tutti i viaggi nel Baden-Württemberg)

 [Regiomove \(KVV\)](#) - un'app per trovare facilmente il percorso migliore e il mezzo di trasporto giusto

 [Google Maps](#) - qui è possibile trovare facilmente i luoghi

## In bicicletta

Un'alternativa sana, economica ed ecologica per andare da A a B è la bicicletta. A lungo termine è molto più conveniente che viaggiare con i mezzi pubblici.

### Alcune importanti regole del traffico per i ciclisti:

- Guidare sempre sul lato destro della strada.
- Non pedalare uno accanto all'altro, ma dietro l'altro.
- Se esiste una pista ciclabile, è necessario utilizzarla (sempre sul lato destro della strada in direzione di marcia).
- Solo i bambini fino a 11 anni possono utilizzare le piste ciclabili in bicicletta.
- È vietato usare il cellulare in bicicletta.
- All'imbrunire o al buio, viaggiare sempre con le luci della bicicletta accese. Accendere le luci al più tardi quando i lampioni sono accesi.

Le regole del traffico per i ciclisti in diverse lingue sono disponibili qui:

[Tedesco \(pdf\)](#)

[Inglese \(pdf\)](#)

[Francese \(pdf\)](#)

[Arabo \(pdf\)](#)

[Farsi \(pdf\)](#)

---

## Equipaggiamento

Al momento dell'acquisto di una bicicletta, per garantire la sicurezza stradale è necessario che siano presenti i seguenti equipaggiamenti:

- Luci anteriori e posteriori
- Riflettori anteriori e posteriori
- Riflettori nei raggi (2 per ruota)
- Riflettori sui pedali
- Campanello
- Due freni indipendenti

Se la bicicletta non è in regola con le norme stradali, in caso di controllo da parte della polizia verrà comminata una multa.

---

## Riparazione della bicicletta

Gli esperti del [caffè di riparazione](#) e di [Werkstatt 376](#) offrono assistenza per la riparazione della bicicletta.

### Punto d'incontro

### Fahrrad Reparatur Café

- [Bahnhof Germersheim, 76726 Germersheim](#)
- [@R@reparaturcafe-germersheim.de](mailto:R@reparaturcafe-germersheim.de)
- [https://reparaturcafe-germersheim.de/?page\\_id=349](https://reparaturcafe-germersheim.de/?page_id=349)

■ Ogni 1° e 2° sabato del mese, dalle 10:00 alle 12:00.

---

## Sicurezza stradale in Germania - anche come app

Chi è nuovo nel Paese raccoglie molte impressioni. Imparare a conoscere il traffico stradale può essere una sfida. La sicurezza stradale tedesca offre una panoramica completa delle regole più importanti del traffico stradale tedesco. Vi aiuta a orientarvi e a comportarvi di conseguenza.

Sul sito della Sicurezza stradale tedesca è disponibile anche la guida "Sicurezza in bicicletta per rifugiati e immigrati". Sono disponibili anche opuscoli sui temi "Andare in bicicletta in Germania" e "Viaggiare in Germania" e altro materiale informativo e di lavoro.

L'App della sicurezza stradale tedesca risponde a domande come:

- Come funziona il trasporto locale?
- Dove è consentito andare in bicicletta?
- E chi ha effettivamente il diritto di precedenza?

L'App tedesca per la sicurezza stradale è gratuita. Aiuta tutti coloro che viaggiano a piedi, in autobus e in treno, in bicicletta o in auto.

L'app e la versione online sono disponibili in 14 lingue:

- arabo
- cinese
- tedesco, inglese
- Cinese inglese
- Farsi
- Farsi Francese
- croato
- Pashto
- polacco
- Portoghese
- russo
- spagnolo
- turco
- Urkainic

Cliccare qui per accedere a [🌐 Sicurezza stradale in Germania](#)

Qui potete trovare l'[app per la sicurezza stradale tedesca](#) 🌐.

## In auto

Se volete guidare un'auto in Germania, dovete avere una patente di guida valida. È necessario avere sempre con sé questa patente. Se venite fermati dalla polizia, dovete mostrare la vostra patente di guida.

- Se siete in possesso di una patente di guida tedesca o di un altro Paese dell'UE, siete autorizzati a guidare con quella.
- Se provenite da un Paese non UE, la vostra patente di guida è valida solo per 6 mesi in Germania. Inoltre, è necessaria una traduzione della patente di guida in tedesco. Se volete continuare a guidare con la vostra patente dopo i 6 mesi, dovete farla trasferire.
- Se siete solo in visita in Germania, potete guidare con la vostra patente straniera o internazionale.
- Se vi trovate in Germania come richiedenti asilo, tutti i vostri documenti rimangono per il momento presso il BAMF. Questo vale anche per la patente di guida. Potrete riavere i vostri documenti solo una volta conclusa la procedura di asilo. Finché la vostra patente di guida è presso il BAMF, non potete guidare da soli.

Per poter guidare, è necessario che l'auto sia assicurata. Questa assicurazione si chiama assicurazione per veicoli a motore. È poi possibile immatricolare l'auto. A tal fine, è necessario recarsi all'ufficio di immatricolazione di Germersheim o Kandel. Qui riceverete una licenza di circolazione. In caso di trasloco, è possibile anche cambiare l'indirizzo sulla patente di guida.

Per immatricolare l'auto è necessario portare con sé questi documenti:

- carta d'identità
- Numero eVB della compagnia di assicurazione
- Libretto di circolazione e patente di guida
- Rapporto di revisione
- Mandato SEPA per la tassa di circolazione. È l'autorizzazione all'addebito della tassa di circolazione sul vostro conto.

Se desiderate un numero di targa specifico, potete prenotarlo presso l'ufficio immatricolazioni.

### Kreisverwaltung Germersheim - Zulassungsstelle Germersheim

- [📍 17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)
- [@FB42-KFZ@Kreis-Germersheim.de](mailto:FB42-KFZ@Kreis-Germersheim.de)
- [☎ +49 727453329](tel:+49727453329)
- [🌐 https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/o...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/o...)

### Kreisverwaltung Germersheim - Zulassungsstelle Kandel

- [📍 Gartenstraße 8, 76870 Kandel](#)
- [@FB42-KFZ@Kreis-Germersheim.de](mailto:FB42-KFZ@Kreis-Germersheim.de)
- [☎ +49 7275960141](tel:+497275960141)
- [🌐 https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/o...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/o...)

#### Dove posso ottenere la patente di guida?

Per ottenere una patente di guida tedesca (classe B), è necessario iscriversi a una scuola guida. Potete scegliere la vostra scuola guida. È necessario frequentare 14 **lezioni teoriche** in cui si apprendono le regole del traffico e il comportamento nel traffico stradale. Dovrete inoltre seguire **delle lezioni di guida pratica**. Il numero di lezioni dipende dalla velocità con cui si impara a guidare. Dovrete inoltre completare **12 viaggi speciali obbligatori**. Questi includono la guida notturna, in autostrada e via terra (cioè tra due città su una strada di campagna).

Per ottenere la patente di guida, è necessario anche partecipare a un corso di primo soccorso.

Di solito ci vogliono dalle 6 alle 10 settimane per ottenere la patente di guida. Il costo è compreso tra 2.100 e 4.400 euro. I costi sono determinati dalla scuola guida. E dipendono dal numero di ore necessarie per imparare a guidare.

#### Quando posso ottenere la patente di guida?

In Germania è disponibile la **guida accompagnata**. Ciò significa che i giovani possono ottenere la patente di guida all'età di 17 anni. Possono poi guidare, ma solo se accompagnati da una persona registrata a tale scopo. L'accompagnatore deve avere almeno 30 anni, non deve avere più di un punto a Flensburg e deve essere titolare di una patente di guida (categoria B) da almeno 5 anni.

#### La patente di guida può essere ritirata?

Se non si rispettano importanti regole del traffico, la patente di guida può essere ritirata. Si distingue tra

- **Divieto di guida:** la patente deve essere consegnata per un certo periodo di tempo (uno o più mesi) all'ufficio contravvenzioni. Durante questo periodo non è possibile guidare. Al termine del periodo, è possibile ritirare la patente di guida e tornare a guidare.
- **Ritiro della patente di guida:** è necessario consegnare la patente di guida. La patente non è più valida. Non si può più guidare per un certo periodo di tempo. Sospensione della patente. Una volta revocato il divieto, è possibile ottenere una nuova patente di guida. La patente di guida viene revocata, ad esempio, se avete messo in pericolo la circolazione stradale, se avete guidato in stato di ebbrezza o se avete accumulato 8 punti di penalità.
- **Punti a Flensburg:** se non rispettate le regole della strada, riceverete dei punti di penalità. Ciò accade, ad esempio, se si guida troppo velocemente. Colloquialmente, questo è anche noto come "punti a Flensburg". Flensburg è una città in cui ha sede l'Autorità federale per i trasporti automobilistici (KBA). Esiste un database centrale in cui vengono raccolte tutte le infrazioni al codice della strada.
- **MPU (esame medico-psicologico):** È necessario sottoporsi a un MPU se ci sono seri dubbi sull'idoneità alla guida di un'auto. I motivi più comuni per un MPU sono la guida in stato di ebbrezza (dall'1,6 per mille, a volte anche dall'1,1 per mille), l'uso di droghe o almeno 8 punti a Flensburg. L'MPU è spesso chiamato colloquialmente "test dell'idiota". L'esame dura dalle 3 alle 4 ore. È necessario compilare un questionario, sostenere un test di performance, sottoporsi a una visita medica e a un colloquio psicologico. Se siete stati sorpresi con droghe o alcol, spesso dovete dimostrare di non aver bevuto alcolici o assunto droghe per 6-12 mesi.

### **Cosa devono considerare le persone che hanno appena conseguito la patente di guida?**

Chi ha appena conseguito la patente di guida ha un periodo di prova di 2 anni. Durante questo periodo, dovrete prestare particolare attenzione al rispetto del codice della strada. Se durante il periodo di prova avete violato regole importanti, dovrete partecipare a un seminario di formazione avanzata. E forse anche una consulenza psicologica. Il periodo di prova sarà prolungato di altri 2 anni.

Le infrazioni al codice della strada possono essere, ad esempio: passare con il rosso, guidare di notte senza luci, guidare in stato di ebbrezza.

---

## **Con una moto, un motorino, uno scooter o un ciclomotore**

I vari veicoli a due ruote sono suddivisi in diverse categorie. A seconda della categoria, si applicano requisiti di età e norme diverse. Si distingue tra

- motocicli
- motocicli leggeri
- ciclomotori

**Imotocicli** non hanno limitazioni di cilindrata o potenza. Possono essere guidate a partire dall'età di 20 anni se si è già in possesso di una patente di guida di categoria A2 da due anni. Se non si è in possesso di una patente di guida, si può guidare un motociclo solo a partire dai 24 anni.

È necessario pagare la tassa di circolazione per il motociclo.

**Lemoto leggere** hanno una cilindrata massima di 125 cc e una potenza del motore fino a 11 kW (15 CV). Si possono guidare a partire dai 16 anni se si possiede una patente di guida di categoria A, A1 o A2. Sono esenti da tasse e non è necessaria la patente, ma è comunque necessario registrarli presso l'ufficio di immatricolazione. È inoltre necessario stipulare un'[assicurazione di responsabilità civile](#).

I **ciclomotori**, gli scooter e i ciclomotori con una cilindrata fino a 50 cm<sup>3</sup> e una velocità massima di 45 km/h appartengono alla categoria dei **ciclomotori**. Per poterli guidare è necessario avere almeno 15 anni e possedere una patente di guida di categoria AM (o superiore). I ciclomotori non devono essere immatricolati. Non è quindi necessario registrarli presso l'ufficio immatricolazioni. È però necessaria una targa assicurativa, da rinnovare ogni anno. La targa è valida dal 1° marzo alla fine di febbraio. Di solito costa tra i 45 e gli 80 euro.

È inoltre necessaria una licenza di esercizio (ABE/CoC), un'[assicurazione di responsabilità civile](#) e un contratto di acquisto.


## Con l'e-scooter

Gli e-scooter sono scooter a trazione elettrica. I giovani a partire dai 14 anni possono guidarli. Per guidare un e-scooter non è necessaria la patente di guida o il certificato di collaudo per ciclomotori. Tuttavia, l'e-scooter richiede un'[assicurazione di responsabilità civile](#).

È consentito guidare un e-scooter sulle piste ciclabili, sulle corsie ciclabili e nelle corsie ciclabili. Se queste non esistono, si può utilizzare la carreggiata. È vietato guidare un e-scooter sul marciapiede, nell'area pedonale o in senso contrario in una strada a senso unico.

Solo una persona può guidare un e-scooter. I conducenti sono soggetti allo stesso limite di guida in stato di ebbrezza dei conducenti di auto.

- I conducenti di età inferiore ai 21 anni e le persone che hanno appena conseguito la patente di guida non possono bere alcolici durante il periodo di prova e poi guidare (0,0 per mille).
- Chi guida con un tasso di alcolemia compreso tra lo 0,5 e l'1,09 per mille e non è palesemente ubriaco, commette un'infrazione. Se la persona viene fermata dalla polizia, riceverà una multa. Di norma si tratta di 500 euro, un divieto di guida di un mese e due punti a Flensburg.
- Chiunque guidi un e-scooter con un tasso di alcolemia di almeno 1,1 per mille commette un reato. Può essere considerato un reato anche chi ha un tasso di alcolemia di almeno 0,3 per mille e si fa notare a causa dell'alcol.

Sul sito web dell'[ADAC](#)  è possibile vedere quali multe vengono applicate per quali infrazioni

## Religione

### La religione

### Libertà religiosa

---

In Germania vige la libertà di religione. Tutti possono credere in ciò che vogliono. E si può praticare la propria religione, purché non si violi la Legge fondamentale. La libertà di religione è sancita dalla legge.

Lo Stato è neutrale nei confronti di tutte le religioni. Le tollera e le accetta. Le persone possono decidere da sole se vogliono professare una religione. È anche una loro decisione se aderire o meno a una comunità religiosa.

In Germania, Stato e religione non sono separati in tutte le aree. Lo Stato collabora con le comunità religiose. Ad esempio, organizza l'educazione religiosa nelle scuole.

Libertà di religione significa, ad esempio:

- Tutte le persone sono libere di praticare e scegliere la propria religione e le proprie convinzioni.
- Tutti hanno la libertà di non essere religiosi e di dirlo.
- Chiunque non creda in Dio può dirlo pubblicamente.
- I membri di religioni e fedi diverse possono sposarsi tra loro.
- I matrimoni sono validi solo davanti all'ufficio anagrafe.
- I matrimoni contratti durante una cerimonia religiosa non sono riconosciuti ufficialmente.

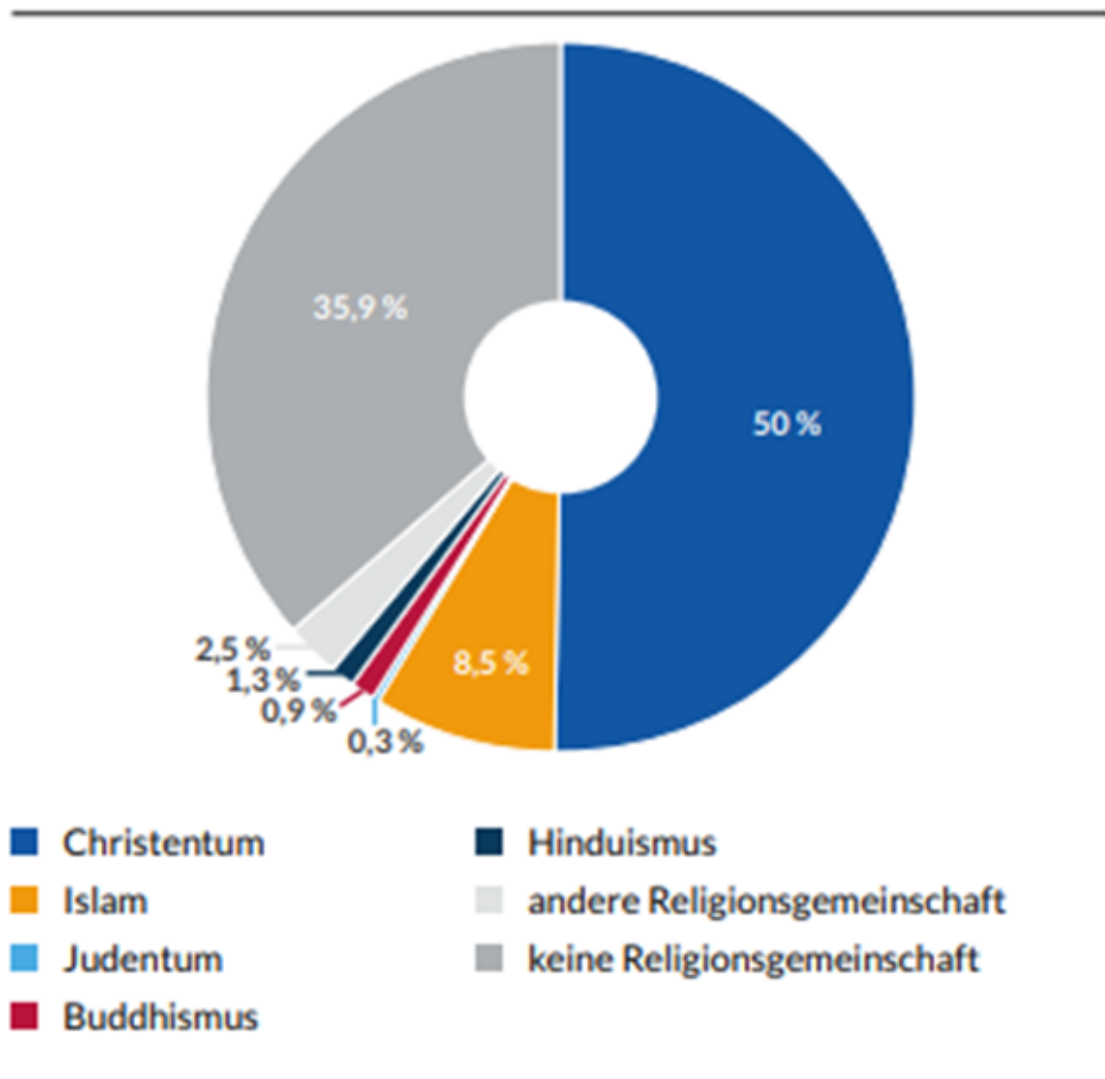
---

## **Comunità religiose in Germania**

### **Volete sapere chi crede in cosa in Germania?**

Qui potete trovare una panoramica:

**ABBILDUNG 1 Zugehörigkeit zu einer Religionsgemeinschaft (in %)**



**Frage:** „Welcher Religionsgemeinschaft gehören Sie an bzw. fühlen Sie sich zugehörig?“  
**Quelle:** Religionsmonitor 2023; Basis: Bevölkerung Deutschland ab 16 Jahren (N = 4.363), gültige Fälle, gewichtet.  
 | BertelsmannStiftung

In Europa ci sono sempre più religioni diverse. La Bertelsmann Stiftung analizza regolarmente il ruolo della religione e della diversità religiosa nelle società europee. Per saperne di più, consultate il sito [Religion Monitor](https://www.religionsmonitor.de).

**MAIMONIDES - Organizzazione educativa ebraico-musulmana**

MAIMONIDES è un programma educativo. Ebrei e musulmani vi lavorano insieme. MAIMONIDES fornisce informazioni sulle religioni dell'ebraismo e dell'islam.

Promuove lo scambio e la comprensione tra ebraismo e islam. Il personale lavora attivamente contro la misantropia, l'antisemitismo e il razzismo antimusulmano. Vogliono rafforzare la comprensione tra le comunità ebraiche e musulmane. Promuovono la cooperazione tra le due comunità.

### **Siete alla ricerca di materiali, conferenze o workshop sull'argomento?**

MAIMONIDES può aiutarvi. Vi troverete conferenze, discussioni e laboratori interattivi. I programmi sono rivolti a scuole, associazioni giovanili, comunità e istituzioni religiose.

MAIMONIDES offre questi argomenti:

- Quali sono le analogie tra ebraismo e islam?
- Come riconoscere e dissipare i pregiudizi antisemiti e antimusulmani?
- Qual è la storia del conflitto in Medio Oriente? A cosa è collegato?
- Come potete comprendere il conflitto in Medio Oriente nella vostra scuola? Come lo affrontate?
- Come i media ritraggono il conflitto in Medio Oriente? Che ruolo hanno i media?
- Possono sorgere problemi in relazione al conflitto in Medio Oriente. Come si possono risolvere?
- Come si può utilizzare il materiale sul conflitto in Medio Oriente in classe?
- Come si può promuovere la competenza interculturale e interreligiosa?
- Come si possono affrontare pregiudizi e stereotipi?
- Come integrare l'educazione alla pace nelle vostre lezioni?


I programmi sono concepiti per abbattere i pregiudizi. Ciò contribuisce anche a migliorare la percezione pubblica.

Il team di MAIMONIDES è composto da un gruppo eterogeneo di esperti. Provengono da diversi settori: educazione, teologia, formazione, consulenza, coaching e mediazione.

### **MAIMONIDES - Jüdisch-Muslimisches Bildungswerk**

 [Kleine Hohl 60, 55263 Ingelheim am Rhein](#)

 [@info@maimonides.eu](mailto:info@maimonides.eu)

 [+49 61329740174](tel:+4961329740174)

 <https://maimonides.eu/>

Orario d'ufficio: Da martedì a giovedì, dalle 10:00 alle 14:00.

### **Case di preghiera delle religioni**

In Germania vige la libertà di religione. Ognuno è libero di scegliere e praticare la propria religione. Questa libertà è praticata anche nel distretto di Germersheim. Qui ognuno può

decidere da solo in cosa credere. Tutte le religioni convivono in pace.

### **Dove si incontrano i credenti?**

Ogni religione ha i suoi luoghi di culto. I credenti vi si incontrano regolarmente per parlare tra loro. Si riuniscono anche per pregare. Le case di culto sono luoghi importanti per i credenti. Lì possono praticare la loro spiritualità. E sperimentano la comunità.

Nelle case di preghiera si svolgono anche importanti rituali ed eventi della vita. Vi si celebrano feste come battesimi, matrimoni e funerali.

### **Quali sono le case di preghiera?**

Esistono diversi tipi di case di preghiera:

- Chiese: qui si riuniscono i cristiani. Le chiese sono utilizzate per le funzioni, i battesimi e i matrimoni. Vi si svolgono anche altre cerimonie religiose.
- Moschee: qui si riuniscono i musulmani. Pregano insieme. Partecipano anche ad altre attività religiose.
- Sinagoghe: qui si riuniscono gli ebrei. È possibile pregare nella sinagoga. Ci sono anche letture della Torah e altri eventi religiosi.
- Templi: ci sono templi di varie religioni. Gli indù e i buddisti, ad esempio, si recano nei templi per pregare. Vi si svolgono molti rituali e cerimonie.

### **Che aspetto hanno le case di preghiera?**

Le case di preghiera hanno tutte un aspetto diverso. Alcune hanno dei segni tipici che permettono di riconoscerle. Alcune possono essere riconosciute dall'esterno. Altre case di preghiera si riconoscono solo dall'interno. Hanno un arredamento speciale. Hanno anche oggetti rituali speciali.

### **Come si riconoscono le case di preghiera?**

Le case di preghiera si riconoscono, ad esempio, dai seguenti elementi:

- Sinagoga ebraica: il rotolo della Torah, il reliquiario della Torah e il tavolo della Torah.
- chiesa cristiana: il fonte battesimale e la croce
- moschea musulmana: il minareto, la nicchia di preghiera e il Corano
- Mandir indù: immagini e statue colorate di varie divinità, fiori appassiti e bastoncini d'incenso.
- Templi buddisti: statue e immagini di Buddha
- Sale cem degli aleviti: lo strumento a corde saz

### **Com'è la vita religiosa in Germania?**

Se volete saperne di più sulla religione, potete dare un'occhiata alla nostra app su  [.](#)

### **Com'è la vita religiosa nel distretto di GERMERSHEIM?**

Nel distretto di GERMERSHEIM convivono molte persone diverse. Provengono da diversi Paesi. E hanno religioni diverse.

Queste comunità religiose hanno spesso i loro centri culturali. Lì possono incontrarsi e pregare insieme.

Le comunità forniscono anche assistenza pastorale. Aiutano le persone in situazioni difficili. Offrono anche consulenza. Spesso collaborano con altre organizzazioni. A volte questi partner non appartengono a una particolare religione.

## Siete credenti e state cercando una comunità?

Allora nel distretto di Germersheim potete trovare molte comunità religiose diverse. Qui potete trovare un elenco delle più grandi:

### Chiesa cattolica

#### Parrocchia cattolica di San Giacomo Germersheim

#### Katholisches Pfarramt St. Jakobus Germersheim

- [📍 Klosterstraße 13, 76726 Germersheim](https://www.klosterstrasse13.de)
- [@pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de)
- [☎ +49 72749485330](tel:+4972749485330)
- [🌐 https://www.kath-pfarrei-germersheim.de/](https://www.kath-pfarrei-germersheim.de/)

### Chiesa protestante



#### Protestantische Kirchengemeinde Germersheim

- [📍 Hauptstraße 1, 76726 Germersheim](https://www.hauptstrasse1.de)
- [@pfarramt.germersheim1@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.germersheim1@evkirchepfalz.de)
- [☎ +49 72749499901](tel:+4972749499901)
- [🌐 https://evkirche-germersheim.de/](https://evkirche-germersheim.de/)

### Chiesa libera

#### Freie Christengemeinde Germersheim

- [📍 Rheinbrückenstraße 1, 76726 Germersheim](https://www.rheinbrueckenstrasse1.de)
- [@willkommen@fcg-germersheim.de](mailto:willkommen@fcg-germersheim.de)

- [+49 7274777300](tel:+497274777300)
- <https://www.fcg-germersheim.de/>

## Moschee



### DITIB Moschee Germersheim

- [Hans-Sachs-Straße 4, 76726 Germersheim](https://www.google.com/maps/place/Hans-Sachs-Straße+4,+76726+Germersheim)
- [@info@ditib-germersheim.de](mailto:info@ditib-germersheim.de)
- [+49 72743750](tel:+4972743750)
- <http://www.ditibgermersheim.de/>

### DITIB Moschee Wörth

- [Bahnhofstraße 40, 76744 Wörth am Rhein](https://www.google.com/maps/place/Bahnhofstraße+40,+76744+Wörth+am+Rhein)
- [+49 72713541](tel:+4972713541)
- <https://www.ditib-woerth.de/>

### DITIB Moschee Lustadt

- [Karl-Lehr Straße 24, 67363 Lustadt](https://www.google.com/maps/place/Karl-Lehr+Straße+24,+67363+Lustadt)
- [+49 6347973954](tel:+496347973954)

### Islamischer Verein für Völkerverständigung Germersheim e.V.

- [Lilienstraße 9, 76726 Germersheim](https://www.google.com/maps/place/Lilienstraße+9,+76726+Germersheim)
- [@info@ivv-ger.de](mailto:info@ivv-ger.de)
- [+49 7274948671](tel:+497274948671)
- <http://ivv-germersheim.de/>

### Ahmadiyya Muslim Jamaat Germersheim

Presidente: Tazeem Ahmad

[+49 15776394080](tel:+4915776394080)

Imam: Nooruddin Ashraf

[+49 1605164450](tel:+491605164450)

[Ahmadiyya Muslim Jamaat Germersheim](#)

[Instagram](#)

## Comunità ebraica

### Jüdische Kultusgemeinde der Rheinpfalz

-  [Am Weidenberg 3, 67346 Speyer](#)
-  [+49 62329901761](tel:+4962329901761)
-  <https://www.jkgrp.de/>

#### Orari di apertura

Da lunedì a venerdì, dalle 9.00 alle 12.00

## Cimiteri e sepolture

### Sepolture/interventi/funerali

Quando una persona muore, viene sepolta. Esistono diversi termini per indicare questa operazione: sepoltura, inumazione o funerale.

In Germania esistono diversi modi per seppellire una persona:

- in una bara (sepoltura)
- in un'urna (cremazione)
- in acqua (sepoltura in mare)
- nelle radici di un albero (sepoltura su albero).

## Aiuto e supporto per i funerali

Quando una persona muore e deve essere sepolta, c'è molto da fare e molto da decidere. Molti parenti sono sopraffatti. Hanno bisogno di sostegno. Un'agenzia di pompe funebri può essere d'aiuto.

Nel distretto di Germersheim ci sono molte agenzie di pompe funebri. Possono aiutare e sostenere i parenti in lutto. Ad esempio, possono ottenere le autorizzazioni necessarie per il funerale. Possono anche aiutare se la persona deceduta deve essere trasferita all'estero.

Gli impresari funebri organizzano il funerale. Consigliano anche sulla scelta della sepoltura.

Una panoramica delle imprese di pompe funebri è disponibile sul [sito](#) .

## Cimiteri nel distretto di Germersheim

Un cimitero è il luogo in cui una persona viene sepolta dopo la sua morte. I cimiteri sono luoghi in cui le persone possono piangere e ricordare il defunto. Spesso sono anche luoghi in cui è possibile incontrare altri parenti del defunto.

#### [Uffici e amministrazioni cimiteriali](#)

## ■ [Cimitero forestale di Kandel](#)

### Sepulture di animali

La città di Kandel offre anche la possibilità di seppellire animali domestici.

■ [Cimitero per animali domestici Waldesruh](#) della città di Kandel

### Benessere e soccorso degli animali

Il benessere degli animali è praticato in Germania dal 1819. Il benessere degli animali è sancito come obiettivo nazionale nella Legge fondamentale ed è regolato in linea di principio dalla Legge sul benessere degli animali.

Dal 1819 sono stati sviluppati numerosi regolamenti dell'UE. Esse regolano il trattamento degli animali in agricoltura, nell'industria, nel commercio e nella vita privata.

In Germania esistono molte iniziative e organizzazioni per il benessere degli animali. Se gli animali sono in difficoltà, è possibile rivolgersi a un'organizzazione di soccorso per animali.

Chi non può più prendersi cura del proprio animale domestico per motivi personali o economici può rivolgersi ai rifugi/centri di soccorso per animali. Qui gli animali vengono curati e spesso possono trovare una nuova casa.

Il semplice abbandono di un animale, invece, è un reato penale. La multa può arrivare fino a 25.000 euro.

- Ulteriori informazioni sulla legge sul benessere degli animali sono disponibili sul sito ■ [Ministero federale dell'Alimentazione e dell'Agricoltura](#).
- Ulteriori informazioni su ■ [Benessere degli animali nel distretto di Germersheim](#).

### Veterinari nel distretto di Germersheim


Nel distretto di Germersheim ci sono molti veterinari e una clinica veterinaria. Gli animali domestici possono essere visitati e curati qui.


Una panoramica è disponibile nell'[elenco dei veterinari online](#) di .

### Soccorso animali nel distretto di Germersheim

#### Eichhörnchen Notstation

 [Orffstraße 14, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 17629072455](#)

 Aperto 24 ore su 24

## TERRA MATER e.V. Umwelt und Tierhilfe Tierauffangstation Lustadt

 [Am Klärwerk 2, 67363 Lustadt](#)







 [+49 \(0\) 6347608672](tel:+49(0)6347608672)

## Tierschutzverein Schnauze in Not e.V.


 [Pfarrer-Frey-Straße 39, 76770 Hatzenbühl](#)

 [+49 \(0\) 72755247](tel:+49(0)72755247)

Una piccola selezione di organizzazioni nazionali per la protezione degli animali è disponibile qui:

-  [Organizzazione per la protezione degli animali](#)
-  [Organizzazione per la protezione degli animali](#)
-  [Peta](#)
-  [WWF](#)
-  [Quattro Zampe](#)
-  [NABU Renania-Palatinato](#)

Molti zoo e organizzazioni per la protezione degli animali offrono l'opportunità di diventare sponsor o di fare una donazione. In questo caso, una persona si assume il dovere di prendersi cura di un animale o di una specie animale.


Se un animale muore, può essere sepolto sul sito  [Tierfriedhof Waldesruh Kandel](#).

## Ufficio oggetti smarriti: avete trovato o perso qualcosa?


### Avete perso qualcosa?

Avete perso le chiavi o il portafoglio o avete dimenticato la borsa sull'autobus? Allora potete chiedere all'ufficio oggetti smarriti o all'[ufficio del cittadino](#) della vostra città o del vostro comune. È possibile che i vostri oggetti siano stati consegnati lì. Gli oggetti trovati all'ufficio oggetti smarriti devono essere conservati per almeno 6 mesi.

## Andreas Burgard | Fundbüro Stadt Germersheim

 [An Fronte Diez 1, 76726 Germersheim](#)

 [@andreas.burgard@germersheim.eu](mailto:andreas.burgard@germersheim.eu)

 [+49 7274960289](tel:+497274960289)

 <https://www.germersheim.eu/verwaltung-buergerserv...>

**Ho perso qualcosa sull'autobus o sul treno!** Allora potete informarvi su  [KVV - Karlsruher Verkehrsverbund](#) o  [VRN - Verkehrsverbund Rhein-Neckar](#) e fare una ricerca online.

**Ho perso la carta d'identità o mi è stata rubata!** Allora denunciate il fatto alla polizia. È possibile ottenere documenti sostitutivi solo dopo aver denunciato alla polizia di non avere più i propri documenti d'identità (denuncia di smarrimento).

### Polizeiinspektion Germersheim

 [Friedrich-Ebert-Straße 5, 76726 Germersheim](#)

 [@pi@germersheim@polizei.rlp.de](mailto:pi@germersheim.polizei.rlp.de)


 [+49 72749580](tel:+4972749580)

 <https://www.polizei.rlp.de/die-polizei/dienststel...>


### Polizeiinspektion Wörth am Rhein

 [Hanns-Martin-Schleyer-Straße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@piwoerth@polizei.rlp.de](mailto:piwoerth@polizei.rlp.de)

 [+49 727192210](tel:+49727192210)

 <https://www.polizei.rlp.de/die-polizei/dienststel...>

È possibile cercare gli oggetti smarriti sul sito  [fundbürodeutschland.de](http://fundbuerodeutschland.de). Una ricerca a raggio vi aiuterà a trovare la posizione esatta dell'ufficio oggetti smarriti locale. Sul sito è anche possibile vedere quali oggetti sono stati ritrovati e quanti oggetti si trovano attualmente nell'ufficio oggetti smarriti.

### Avete trovato qualcosa?

Se avete trovato un oggetto, consegnatelo all'ufficio oggetti smarriti o alla polizia.

### Animali smarriti o ritrovati

Anche gli animali sono considerati oggetti smarriti. Se avete trovato un animale, dovete contattare l'ufficio oggetti smarriti e segnalare il ritrovamento. Potete chiarire con l'ufficio oggetti smarriti se potete anche consegnare l'animale. Di solito l'animale viene portato in un [rifugio per animali](#).

### La Germania dalla A alla Z

#### [Handbook Germany](#)

Handbook Germany fornisce risposte dalla A alla Z sulla vita in Germania con video e testi in otto lingue. Con importanti consigli su asilo, alloggio, salute, lavoro e istruzione, oltre che su asili nido, studi e molto altro.

## My Welcome Guide

Ogni giorno arrivano in Germania giovani da diversi Paesi del mondo. Spesso sanno ben poco del nostro Paese e di cosa aspettarsi qui.

A volte non sono sicuri di come devono e possono comportarsi nel nuovo ambiente. Molte impressioni sono nuove e sconosciute per loro. Incontrano mezzi di trasporto, come la metropolitana, con biglietterie automatiche.

Si imbattono ovunque in pubblicità che non capiscono o in regolamenti che non riescono a comprendere.

Nei loro Paesi d'origine, molte cose sono regolate in modo diverso e la vita quotidiana è spesso determinata da altre necessità. Le esperienze precedenti possono rendere difficile per i giovani orientarsi in questo nuovo ambiente.

La MY-WelcomeGuide si avvale di brevi filmati per dare ai giovani e ai bambini con esperienza di rifugiati consigli su come orientarsi nel nuovo ambiente. I filmati non hanno lo scopo di essere istruttivi o di puntare il dito.

L'obiettivo del progetto è dare ai nuovi arrivati alcuni consigli iniziali per aiutarli ad ambientarsi meglio.

### **Giorni festivi e vacanze scolastiche in Renania-Palatinato (RLP)**

In Germania esistono giorni festivi. Questi giorni festivi sono definiti dalla legge. In questi giorni tutte le aziende sono chiuse e molte persone non devono lavorare. Il divieto di lavorare è generale, anche se esistono alcune eccezioni. Queste eccezioni riguardano, ad esempio, i servizi di emergenza e di soccorso, i vigili del fuoco, gli ospedali e gli esercizi di ristorazione.

Alcuni giorni festivi si applicano solo nei singoli Stati federali. Pertanto, in questo caso possono esserci delle differenze.

Anche le scuole hanno delle vacanze scolastiche. Anche questi giorni sono definiti dalla legge. In questi giorni le scuole sono chiuse. Non ci sono lezioni. Le vacanze scolastiche variano da Stato a Stato. E variano anche di anno in anno.

---

### **Giorni festivi in Renania-Palatinato (RLP) 2026**

- 01 gennaio 2026** Capodanno
  - 03 aprile 2026** Venerdì santo
  - 06 aprile 2026** Lunedì di Pasqua
  - 01 maggio 2026** Festa del lavoro
  - 14 maggio 2026** Ascensione
  - 25 maggio 2026** Lunedì di Pentecoste
  - 04 giugno 2026** Corpus Domini
  - 03 ottobre 2026** Giornata dell'unità tedesca
  - 01 novembre 2026** Ognissanti
  - 25 dicembre 2026** 1° giorno di Natale
  - 26 dicembre 2026** 2° giorno di Natale
-

## Vacanze scolastiche in Renania-Palatinato (RLP) 2026

**22.12.25 - 07.01.2026** Vacanze di Natale

**30.03. - 10.04.2026** Vacanze di Pasqua

**29/06 - 07/08/2026** Vacanze estive

**05.10. - 16.10.2026** Vacanze autunnali

**23.12.2026 - 08.01.2027** Vacanze di Natale


**Attenzione:** a causa di una modifica del regolamento sulle vacanze della Renania-Palatinato, a partire dall'anno scolastico 2024/2025 non ci saranno più né vacanze invernali né vacanze di Pentecoste.


 [Calendario interculturale 2026](#)


## Diritto e diritti

### Vivere insieme in Germania: diritti e leggi

#### La legge fondamentale

Ogni Paese ha delle regole che tutti devono rispettare. La legge più importante per la Germania è la [Legge fondamentale](#) . È la Costituzione della Repubblica Federale Tedesca. Stabilisce le regole che determinano la convivenza tra le persone in Germania.

Secondo la Legge fondamentale, ogni persona è un individuo libero e autodeterminato. Ciò è sancito dagli articoli da 1 a 19 della Legge fondamentale (  [catalogo dei diritti fondamentali](#)).

- La Legge fondamentale in altre 11 lingue: [Arabo](#), [cinese](#), [inglese](#), [francese](#), [italiano](#), [persiano](#), [polacco](#), [russo](#), [serbo](#), [spagnolo](#), [turco](#).
- Questo film mostra chiaramente come funziona lo Stato costituzionale tedesco:  [Tedesco](#), [Dari](#), [Arabo](#), [Inglese](#), [Francese](#), [Pashto](#), [Urdu](#).

### Dichiarazione universale dei diritti umani

I diritti umani sono diritti importanti che valgono sempre per tutte le persone in tutto il mondo. I diritti umani sono diritti che ogni persona ha in virtù del suo essere umano. Proteggono la dignità di ogni essere umano. Si applicano ugualmente a tutti gli esseri umani, senza distinzioni di alcun tipo, come "(...) colore, sesso, lingua, religione, opinione politica o di altro tipo, origine nazionale o sociale, proprietà, nascita o altra condizione". (Articolo 2 della Dichiarazione universale dei diritti umani delle Nazioni Unite del 10 dicembre 1948).

I diritti sono 30. I più importanti sono:

- Tutte le persone hanno lo stesso valore.
- Tutti hanno il diritto di avere un'opinione.

- Tutti hanno diritto alla pace e alla sicurezza.

---

## I diritti dei bambini

I bambini hanno bisogno di una protezione speciale e quindi anche di diritti speciali. I diritti individuali dei bambini sono sanciti dalla Convenzione sui diritti dell'infanzia. È stata adottata dall'Assemblea generale delle Nazioni Unite nel 1989. Successivamente è stata ratificata da 196 Stati. La Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza comprende un totale di 54 articoli.

- I 10 diritti più importanti dei bambini sono spiegati chiaramente qui: [tedesco/arabo](#) e [tedesco/persiano](#).
- Ulteriori informazioni sono disponibili anche nel [Manuale](#) ■ [Germania](#).

**Volete saperne di più sui diritti dei bambini?** Allora date un'occhiata [alla](#) nostra applicazione

---

## ■ [Guida per i rifugiati](#)

Benvenuti in Germania! Questa guida contiene consigli e informazioni utili per la vita in Germania.

■ [Tedesco / Tedesco facile](#)

■ [Albanese / Shqiptar](#)

■ [Dari / ڊري](#)

■ [Farsi / ڤسراف](#)

■ [Curdo / Kurdî](#)

■ [Macedone / Македонски](#)

■ [Pashto / ډت ډب](#)

■ [Serbo / Srpski / Српски](#)

■ [Tigrino / ትግርኛ](#)

■ [Urdu / ڊورا](#)

## Legge elettorale tedesca

### Elezioni in generale

- generali: tutti i cittadini della Repubblica Federale di Germania hanno il diritto di votare, indipendentemente dal sesso, dal reddito, dalla confessione religiosa, dalla professione o dalle convinzioni politiche.
  - diretta: gli elettori eleggono direttamente i loro rappresentanti (direttamente).
-

- libero: i cittadini non sono influenzati o pressati nella loro decisione di voto. Possono anche decidere di non votare.
- uguale: ogni voto conta allo stesso modo. I voti non possono essere ponderati in alcun modo, cioè un voto conta più di un altro\*.
- segreto: ognuno deve poter segnare la propria croce sulla scheda elettorale senza essere osservato. Le cabine elettorali non devono essere visibili dall'esterno. Le schede elettorali vengono piegate dopo essere state compilate. Vengono poi riposte nelle urne in modo che nessuno possa riconoscere chi ha fatto la croce.

\* Tuttavia, esiste una restrizione dovuta alla clausola del cinque per cento: i partiti che ricevono meno del cinque per cento dei voti alle elezioni del Bundestag non possono entrare nel Bundestag. Ciò significa che i voti di coloro che hanno votato per questi piccoli partiti non sono rappresentati in Parlamento.

### **Possibilità di contestazione elettorale**

Tutti gli elettori aventi diritto hanno la possibilità di contestare le elezioni se ritengono che uno o più di questi principi della legge elettorale siano stati violati.

---

## **Chi può votare per il Bundestag?**

Ogni quattro anni, i cittadini eleggono delle persone che li rappresentano. Queste persone sono chiamate parlamentari. Tutti i membri del Parlamento sono insieme: Il Bundestag tedesco. Il Bundestag prende decisioni importanti per i cittadini.

Si può votare se:

- Avete almeno 18 anni,
- avete la cittadinanza tedesca, cioè siete tedeschi o siete tedeschi e avete una carta d'identità tedesca
- risiedete in Germania da almeno 3 mesi prima delle elezioni. Il luogo di residenza è quello in cui si è registrati presso l'ufficio anagrafe.
- Esistono regole speciali per i tedeschi che vivono sempre all'estero.
- Se si ha diritto al voto, si è iscritti nelle liste elettorali.
- Una persona può votare una sola volta alle elezioni del Bundestag.

Nel 2019 la Corte costituzionale federale ha emesso una sentenza. In essa si afferma che è contrario alla Legge fondamentale escludere alcuni gruppi dal diritto di voto. Da allora, anche i seguenti gruppi sono autorizzati a votare

- Persone con disabilità
- Persone sottoposte a tutela in tutte le materie
- Persone incolpevoli e ricoverate in un ospedale psichiatrico a seguito di un reato.

---

## **Elezioni del Bundestag**

Le elezioni federali tedesche si svolgono **ogni quattro anni**. Le prossime elezioni si terranno nel **2029**.

In seguito alla rottura della grande coalizione, il Bundestag è stato sciolto dal Presidente federale il 27 dicembre 2024. Il nuovo Bundestag tedesco è stato eletto il 23 febbraio 2025.

### **Come si svolgono le elezioni?**

Ogni avente diritto al voto può esprimere il proprio voto in questo giorno. Ogni singolo voto è importante e ha lo stesso valore. Ogni voto conta.

Il Bundestag tedesco viene eletto secondo i principi della rappresentanza proporzionale. Ogni elettore ha due voti: il primo e il secondo.

### **Per cosa si vota con il primo voto?**

Con il primo voto si vota per un candidato della propria circoscrizione. Chi ottiene il maggior numero di primi voti nella propria circoscrizione è il vincitore di quella circoscrizione.

La legge elettorale è stata riformata nel 2023. Da allora, i vincitori di una circoscrizione non ricevono più automaticamente un seggio nel Bundestag. Entrano nel Bundestag solo se il loro partito ottiene un seggio anche nella seconda votazione. Non ci sono più i seggi in bilico o i seggi perequativi come nelle precedenti elezioni del Bundestag. È quindi possibile che un candidato venga eletto nella sua circoscrizione ma che non ci siano abbastanza seggi per il suo partito attraverso il secondo voto. In questo caso, il candidato con il minor numero di voti non ottiene un seggio al Bundestag.

Ciò significa che


- se un partito in uno Stato federale ottiene 28 seggi nel Bundestag attraverso il secondo voto, ma ottiene 30 voti nella sua circoscrizione, solo 28 vincitori delle circoscrizioni entreranno nel Bundestag. Si tratta di coloro che hanno ricevuto il maggior numero di voti.
- Se un partito di uno Stato federale ottiene 30 seggi nel Bundestag attraverso la prima votazione, ma tutti i 28 vincitori delle circoscrizioni hanno già un seggio, i restanti seggi vacanti saranno assegnati in base alla lista dello Stato.

### **Per cosa si vota con il secondo voto?**

Con il secondo voto, gli elettori scelgono la lista statale di un partito. Il partito ha nominato i propri candidati in questa lista. Ad esempio, se un partito ottiene il 20% dei secondi voti a livello nazionale, ottiene anche il 20% dei seggi nel Bundestag. Il secondo voto determina quindi la composizione del Bundestag. A causa della riforma della legge elettorale del 2023, il numero di membri del Bundestag è limitato a 630 seggi.

Ulteriori informazioni sulle elezioni del Bundestag del 2025 sono disponibili sul [sito](#) .

### **Non siete ancora sicuri di quando votare?**

Allora forse il [Wahl-O-Mat](#) di  può aiutarvi. La Wahl-O-Mat è un servizio fornito dal Centro federale per l'educazione civica per informarvi sulle elezioni e sulla politica. La Wahl-O-Mat è indipendente. Non è una raccomandazione elettorale. Siete ancora voi a decidere per chi votare!

Tutti i partiti candidati alle elezioni hanno risposto alle tesi del Wahl-O-Mat. Qui potete confrontare i punti di vista e guardare le risposte dei partiti su vari argomenti.

### **Non sapete dove votare?**

Se avete il diritto di voto alle elezioni del Bundestag, nelle ultime settimane avrete ricevuto una lettera. Si tratta della vostra tessera elettorale. La tessera elettorale contiene anche l'indirizzo del vostro seggio elettorale. Il giorno delle elezioni potrete recarvi lì per esprimere il vostro voto. Ricordatevi di portare con voi la tessera elettorale e il documento d'identità/passaporto o il documento sostitutivo del passaporto.

### **Non potete o non volete votare di persona il giorno delle elezioni e preferite votare per posta?**


Se desiderate votare per posta (voto postale), dovete richiedere una tessera elettorale con i documenti per il voto postale al vostro comune. Potete richiedere questi documenti tramite la vostra tessera elettorale oppure online. Troverete un codice QR sulla vostra tessera elettorale. È possibile richiedere i documenti per il voto per corrispondenza anche via e-mail.

Una volta completati i documenti per il voto per corrispondenza, inseriteli nella busta e sigillatela. Non è necessario apporre il timbro. Ora potete inviare la lettera di voto per corrispondenza all'autorità competente. L'indirizzo è già riportato sulla busta. Potete anche lasciare la busta nella cassetta delle lettere del vostro comune. La lettera deve pervenire all'autorità competente **entro e non oltre le ore 18.00 della domenica delle elezioni**. Solo allora il vostro voto potrà essere conteggiato.

### **Volete saperne di più sulla vostra circoscrizione elettorale?**

 [Qui](#) troverete un elenco di tutti i candidati diretti 2025 della vostra circoscrizione.

### **Avete altre domande sulla riforma della legge elettorale per ridurre le dimensioni del Bundestag?**

Allora potete trovare maggiori informazioni [qui](#): 

## **Elezioni del Parlamento statale**

### **Che cosa sono le elezioni del Parlamento statale?**

Le elezioni statali servono a eleggere il Parlamento di uno Stato federale.

La Repubblica federale di Germania è composta da 16 Stati federali. Ogni Stato federale ha un proprio governo e un proprio parlamento. Il parlamento dello Stato federale si chiama Landtag.

### **Con quale frequenza si svolgono le elezioni statali?**

Il Parlamento dei Länder viene eletto **ogni cinque anni**. Le prossime elezioni si terranno il **22 marzo 2026**.

### **Come si svolgono le elezioni?**

Ogni avente diritto al voto può esprimere il proprio voto in questo giorno. Ogni singolo voto è importante e ha lo stesso valore. Ogni voto conta.

### **Come è composto il Parlamento?**

Il Parlamento della Renania-Palatinato è composto da 101 membri. Di questi, 52 deputati sono eletti direttamente nei collegi elettorali e 49 attraverso le rispettive liste statali o distrettuali dei

partiti e delle associazioni degli elettori. Nel 2026 si candidano 12 partiti.

### **Chi può votare?**

Chiunque abbia la cittadinanza tedesca e risieda in Renania-Palatinato può votare per il Parlamento della Renania-Palatinato. Inoltre, deve avere almeno 18 anni.

### **Come sono organizzate le elezioni?**

I deputati sono eletti sulla base di una rappresentanza proporzionale personalizzata. Tutti gli elettori hanno quindi a disposizione **due voti: il voto di circoscrizione e il voto di Stato**.

- Per il voto circoscrizionale, per votare il candidato della propria circoscrizione, bisogna tracciare una croce sul lato sinistro stampato in nero.
- Per il voto di Stato, che si usa per votare un partito o un'associazione elettorale, fare una croce sul lato destro stampato in blu.

### **A cosa serve il voto circoscrizionale?**

Il voto circoscrizionale serve a eleggere una persona della vostra circoscrizione. Questa persona è chiamata candidato diretto o candidato della circoscrizione. Questa persona dovrebbe rappresentare il proprio luogo di residenza in Parlamento. I partiti di solito nominano questa persona.

La persona che ottiene il maggior numero di voti della circoscrizione diventa membro del Parlamento.

### **Cosa si elegge con il voto per il territorio?**

Con il voto per il Land si vota per una lista di Land o di distretto. Ciò significa che si vota per un partito o un'associazione di elettori.

Le proposte elettorali o le liste che ricevono meno del cinque per cento dei voti (soglia del cinque per cento) non ricevono un mandato.

Chi ottiene il numero di seggi è deciso dal voto regionale. I mandati per i partiti sono calcolati in base al rapporto dei voti statali. Se un partito riceve mandati diretti, questi si aggiungono ai mandati già ottenuti.

### **Non sapete dove potete esprimere il vostro voto?**

Se avete il diritto di voto alle elezioni statali, avrete ricevuto una lettera nelle scorse settimane. Si tratta della vostra tessera elettorale. La tessera elettorale contiene anche l'indirizzo del vostro seggio elettorale. Il giorno delle elezioni potrete recarvi lì per esprimere il vostro voto. Ricordatevi di portare con voi la tessera elettorale e il documento d'identità/passaporto o il documento sostitutivo del passaporto.

### **Non potete o non volete votare di persona il giorno delle elezioni e preferite votare per posta?**

Se desiderate votare per posta (voto postale), dovete richiedere una tessera elettorale con i documenti per il voto postale al vostro comune. Potete richiedere questi documenti tramite la vostra tessera elettorale oppure online. Troverete un codice QR sulla vostra tessera elettorale. È possibile richiedere i documenti per il voto per corrispondenza anche via e-mail.

Una volta completati i documenti per il voto per corrispondenza, inseriteli nella busta e sigillatela. Non è necessario apporre il timbro. Ora potete inviare la lettera di voto per corrispondenza all'autorità competente. L'indirizzo è già riportato sulla busta. Potete anche lasciare la busta nella cassetta delle lettere del vostro comune. La lettera deve pervenire all'autorità competente entro e non oltre le ore 18.00 della domenica delle elezioni. Solo allora il vostro voto potrà essere conteggiato.

### **Qual è il nome della mia circoscrizione?**

Germersheim è la circoscrizione 51 e Wörth am Rhein la circoscrizione 52.

### **Quali candidature sono autorizzate nella mia circoscrizione (circoscrizione 51)?**

Per le circoscrizioni 51 e 52 sono autorizzati i seguenti partiti:

- SPD
- CDU
- VERDI
- AFD
- FDP
- FREIE WÄHLER
- La sinistra
- BSW

### **Quali sono i candidati alle elezioni nel distretto di Germersheim?**

 [Circoscrizione 51](#)

 [Circoscrizione 52](#)

### **Avete altre domande sulle elezioni statali?**

Allora potete trovare maggiori informazioni [su](#) .

## **Elezioni europee**

### **Che cosa sono le elezioni europee?**

Nelle elezioni europee, i cittadini dell'Unione europea eleggono i membri del Parlamento europeo. Questi ultimi rappresentano i cittadini in Parlamento. L'Unione europea è chiamata UE. Le elezioni si svolgono in tutti i 27 Paesi dell'UE.

### **Ogni quanto tempo si svolgono le elezioni europee?**

Le elezioni si svolgono **ogni 5 anni**. Le ultime elezioni si sono tenute nel giugno 2024 e le prossime si terranno nel **2029**.

### **Perché è importante votare?**


Con il voto si eleggono i membri del Parlamento europeo. Questi membri prendono delle decisioni. Queste decisioni sono importanti per la vostra vita quotidiana. Queste decisioni

riguardano, ad esempio, il lavoro, la salute e l'ambiente. Il vostro voto è importante. Votate e contribuite a decidere.

### **Quali sono le regole per votare?**

Se si vuole votare, può essere necessario registrarsi prima. Si può votare una sola volta per ogni elezione. Si può votare se si è cittadini dell'UE. Si è cittadini dell'UE se si è cittadini di un Paese dell'UE. Si può votare nel Paese dell'UE di cui si è cittadini. Se vivete in un altro Paese dell'UE, potete votare in quel Paese. Potete candidarvi solo in un Paese dell'UE. Questo può essere il Paese dell'UE di cui si ha la cittadinanza. Se vivete in un altro Paese dell'UE, potete candidarvi in quel Paese.

### **Dove posso trovare informazioni sul voto?**

Per sapere come votare alle elezioni europee, potete consultare il [sito web del Parlamento europeo](#) .

### **Dove posso trovare i risultati delle elezioni?**

I risultati delle elezioni europee sono disponibili sul sito web del [Parlamento europeo](#) .

### **Cosa fanno i membri del Parlamento europeo?**

I membri del Parlamento europeo sono chiamati eurodeputati. I deputati rappresentano 450 milioni di persone nell'UE. Gli eurodeputati esaminano i progetti di nuove leggi dell'UE. Gli eurodeputati migliorano anche le leggi. I deputati e il Consiglio dell'UE decidono in merito ai fondi dell'UE. I deputati controllano il lavoro dell'UE. L'UE stipula trattati con i Paesi terzi. I deputati votano su questi trattati. I deputati eleggono il Presidente della Commissione europea.

### **Quanti eurodeputati vengono eletti?**

Nel 2024 saranno eletti 720 eurodeputati. Il numero di eurodeputati viene stabilito prima di ogni elezione. Non possono esserci più di 750 eurodeputati e un Presidente. Attualmente gli eurodeputati sono 705. Ogni Paese dell'UE può avere un minimo di 6 e un massimo di 96 eurodeputati.

### **Cosa succede dopo le elezioni?**

Gli eurodeputati eletti formano dei gruppi politici. Sono chiamati gruppi politici. In questi gruppi sono presenti eurodeputati di diversi Paesi e di diversi partiti. I deputati di un gruppo hanno gli stessi obiettivi. I deputati eleggono il presidente del Parlamento. I deputati eleggono anche il Presidente della Commissione europea.

---

## **Diritto di voto per gli stranieri**

Gli stranieri non hanno il diritto di voto e di eleggibilità. Non possono votare alle elezioni federali, alle elezioni statali o ai referendum a livello federale o statale.

### **Quali altre opzioni hanno gli stranieri dell'UE per votare?**

Tuttavia, i cittadini stranieri provenienti da Paesi terzi hanno la possibilità di partecipare alla vita politica. Ad esempio, possono essere nominati in commissioni comunali per rappresentare gli

interessi di un gruppo. Esistono molte opportunità di partecipazione, soprattutto a livello di associazioni, iniziative popolari, sindacati e scuole.

Una possibilità, ad esempio, è quella di essere eletti nel [Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione](#).

---

### **Come possono i migranti nati qui ottenere il diritto di voto in Germania?**

Se gli immigrati sono nati qui e vivono in Germania da molto tempo, hanno la possibilità di naturalizzarsi secondo la legge sulla cittadinanza tedesca. In questo caso, le condizioni per la naturalizzazione sono più semplici. Ciò significa che devono soddisfare meno requisiti.

La naturalizzazione dà anche il diritto di voto.

[Cliccare qui](#) per informazioni sulla naturalizzazione.

### **Uguaglianza tra donne e uomini/Responsabile delle Pari Opportunità**

#### **Responsabile delle pari opportunità nel distretto di Germersheim**

In Germania uomini e donne hanno gli stessi diritti. Questo è sancito dalla Costituzione. Il Commissario per le Pari Opportunità difende tutti gli uomini e le donne. Garantisce che tutti gli uomini e le donne siano trattati allo stesso modo in tutti gli ambiti della vita (articolo 3, comma 2 della Legge fondamentale).

La responsabile delle pari opportunità è responsabile per tutti i cittadini del distretto di Germersheim. Si occupa anche dei dipendenti dell'amministrazione distrettuale.

#### **L'obiettivo della responsabile delle pari opportunità è quello di**

- ridurre ulteriormente la discriminazione nei confronti delle donne
- promuovere le pari opportunità
- Consulenza

#### **Quali sono i suoi compiti?**

- È la persona di riferimento per le donne in difficoltà (ad esempio, nei casi di violenza domestica o sessuata)
- fornisce consulenza su questioni di riorientamento in caso di separazione, divorzio o inserimento professionale
- promuove la parità delle donne nel distretto e nel settore pubblico
- si adopera affinché la parità di diritti tra uomini e donne sia riconosciuta nella società
- organizza misure/eventi informativi per migliorare la situazione sociale e professionale
- collabora con gruppi, iniziative e associazioni di e per le donne e scambia informazioni. È in contatto con le organizzazioni di auto-aiuto delle donne e con altri gruppi socialmente rilevanti.
- promuove la compatibilità tra lavoro e vita familiare
- redige un rapporto sulla parità e sulla condizione delle donne nel distretto. Lavora su questo aspetto in modo continuativo

- contribuisce all'attuazione della legge statale sulla parità nell'amministrazione.

---

### Avete bisogno di aiuto e/o non sapete a chi rivolgervi?

Allora contattate la responsabile delle Pari opportunità! Lavorerà con voi per trovare una soluzione

### Lisa-Marie-Trog | Gleichstellungsbeauftragte


 [Bismarckstraße 4, 76726 Germersheim](#)


 [@gleichstellungsbeauftragte@kreis-germersheim.de](mailto:@gleichstellungsbeauftragte@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 7274531109](tel:+49(0)7274531109)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Sig.ra E. Julier (assistente del responsabile delle pari opportunità)

 Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim


 [07274/531109](tel:07274531109)

 [@e.julier@kreis-germersheim.de](mailto:@e.julier@kreis-germersheim.de)

 Orario di consultazione: mercoledì dalle 9 alle 11.

[Cliccare qui](#) per accedere alla pagina web del responsabile delle pari opportunità dell'amministrazione distrettuale di Germersheim.

---

Potete trovare ulteriori informazioni sul tema dei diritti delle donne in varie lingue  [qui](#) o nella nostra [app](#)

### Vivere la diversità: Lesbiche, gay, bisessuali, trans\* e inter\* (LGBTI)

In Germania, tutte le persone hanno gli stessi diritti. Vivono insieme pacificamente. **Non importa**


- quale religione
- quale genere
- quale origine
- o le opinioni politiche.

In Germania tutte le persone hanno gli stessi diritti, indipendentemente da chi amano. Gli uomini possono amare gli uomini. E le donne possono amare le donne. Possono anche sposarsi.

Anche chi si sente donna pur essendo nato uomo ha gli stessi diritti. O chi si sente uomo ma è nato donna. Questo vale anche per chi non si considera né uomo né donna.

Gli stessi diritti valgono quindi per tutti: lesbiche, gay, bisessuali, transgender e intersessuali, o LGBTI in breve.

Oltre ai due generi "maschile" e "femminile", esiste anche il terzo genere "diverso".

Le persone che ritengono di essere nate nel corpo sbagliato sono chiamate transgender. Possono sottoporsi a un intervento chirurgico di riassegnazione del sesso in Germania. Possono poi far cambiare la dicitura di genere e il nome sul passaporto. È sufficiente presentare una richiesta all'ufficio di stato civile. Le informazioni relative alla modifica della registrazione del sesso sono disponibili  [qui](#).

Ulteriori informazioni e persone da contattare sono disponibili presso l'Associazione Lesbiche e Gay in Germania:

 [www.lsvd.de](http://www.lsvd.de)

 [lsvd@lsvd.de](mailto:lsvd@lsvd.de)

 [Eine Welt der Vielfalt e.V. - Diversità - Che cos'è? \(ewdv-diversity.de\)](http://www.eine-welt-der-vielfalt.de)

---


### **Fate parte della comunità LGBTI? Siete fuggiti in Germania perché perseguitati nel vostro Paese?**

Se siete fuggiti e siete lesbiche, gay, bisessuali, transgender o intersessuali, potete contattare le organizzazioni LGBTI in Germania. Queste organizzazioni offrono sostegno, contatti sociali e informazioni.

Il progetto LSVD "Queer Refugees Deutschland" fornisce persone da contattare e ulteriori informazioni:

 [www.queer-refugees.de](http://www.queer-refugees.de)

 [queer-refugees@lsvd.de](mailto:queer-refugees@lsvd.de)

 Il [factsheet LSBTIQ Unterbringung.pdf](#) raccoglie informazioni sulla situazione dei richiedenti asilo LGBTIQ\*. Tratta delle loro particolari esigenze di alloggio (incluse esperienze di consulenza e linee guida sull'alloggio).

 [Guida per i rifugiati LGBTI in Germania](#)

---

Ulteriori informazioni e offerte

-  QueerNet Rheinland-Pfalz e.V.: [www.queernet-rlp.de](http://www.queernet-rlp.de)
-  Rete Schlau RLP: [www.schlau-rlp.de](http://www.schlau-rlp.de)
- [Jugendnetzwerk Lambda e. V.](#) - Rete per giovani lesbiche, gay, bisessuali e transessuali
- [Lesbian counselling](#) - luogo di comunicazione, cultura, educazione e informazione e.V.
-  Iniziativa ILSE dei genitori di lesbiche e gay: [www.lsvd.de](http://www.lsvd.de)
-  Gruppo di lavoro sugli omosessuali e la Chiesa: [www.huk.org](http://www.huk.org)
- [Centro statale per l'educazione politica del Baden-Württemberg](#)
- [Video esplicativo su YouTube](#)
- [Centro federale per l'educazione civica - Migrazione e diversità](#)

## Diritti delle donne

### Lavoro e salari

In media, le donne in Germania guadagnano meno degli uomini.

Alcune lavorano in settori meno retribuiti. È il caso, ad esempio, del settore sociale. Molte donne lavorano a tempo parziale. Un numero significativamente maggiore rispetto agli uomini. E le donne hanno meno probabilità di raggiungere posizioni dirigenziali rispetto agli uomini.

Ma le donne sono anche spesso pagate meno dei loro colleghi maschi per lo stesso lavoro. Da anni i politici discutono di varie proposte per ottenere una maggiore parità retributiva. Finora, però, non è cambiato molto.

Il [divario retributivo di genere](#) 🌐 descrive la differenza tra quanto le donne guadagnano all'ora rispetto agli uomini. Nel 2025, il divario retributivo di genere era del 16%. Ciò significa che l'anno scorso le donne hanno guadagnato in media il 16% in meno all'ora rispetto agli uomini.

Molti lavori svolti dalle donne non sono percepiti come lavoro. Fanno i lavori di casa. Crescono i bambini. O si prendono cura di familiari malati o anziani. Questi lavori non sono retribuiti. Ma sono comunque un lavoro. Spesso questo non viene riconosciuto.

In Germania, le donne svolgono una quantità di lavoro non retribuito significativamente maggiore rispetto agli uomini, come dimostrano ripetutamente gli [studi](#) del sito 🌐. Se si sommano il lavoro retribuito e quello non retribuito, le donne lavorano in media 45,5 ore alla settimana, mentre gli uomini solo 44 ore. Ciò significa che, in media, le donne lavorano più degli uomini.

Per richiamare l'attenzione su questa disuguaglianza, il 29 febbraio di ogni quattro anni si svolge la [Giornata della parità di trattamento](#) ( 🌐 ).

La disuguaglianza in termini di lavoro e retribuzione mette le donne in una posizione di svantaggio. Sono pagate meno e hanno meno opportunità di carriera. Inoltre, non sono tutelate in altre fasi della loro vita quando non possono lavorare. Per molte donne, il reddito non è sufficiente a garantire il proprio sostentamento. Molte sono colpite dalla povertà quando diventano inabili al lavoro o disoccupate o quando vanno in pensione. La maggior parte delle donne non sarebbe in grado di mantenere se stessa e un bambino con il proprio reddito a lungo termine.

---

**Volete trovare un lavoro ben retribuito in Germania?** Allora la prima cosa da fare è imparare il tedesco. Il BAMF offre corsi specifici per genitori e donne. Qui riceverete anche informazioni sull'assistenza all'infanzia e sul sistema scolastico. Dove vivete, potete ottenere informazioni presso i [centri di consulenza sull'immigrazione](#), le [autorità per l'immigrazione](#), le [agenzie di collocamento](#), i [centri per l'impiego](#) o direttamente presso le [scuole che offrono corsi di integrazione](#).

### Matrimoni combinati e matrimoni forzati

## Matrimonio combinato

### Che cos'è un matrimonio combinato?

In un matrimonio combinato, entrambi i coniugi accettano di sposarsi. Non sono costretti a sposarsi. Ma ci sono terze parti che organizzano il matrimonio. Può trattarsi di organizzatori di matrimoni o di membri della famiglia. Sono loro a proporre i partner.

Questa forma di matrimonio è **consentita** in Germania perché entrambi i partner sono d'accordo.

### Dove si celebrano i matrimoni combinati?

I matrimoni combinati si verificano spesso in società con strutture familiari molto tradizionali.

## Matrimonio forzato

### Che cos'è un matrimonio forzato?

Un matrimonio forzato è un matrimonio forzato che le ragazze o le donne non hanno deciso di contrarre volontariamente. Vengono costrette contro la loro volontà. Oppure non viene nemmeno chiesto loro cosa vogliono.

Questa forma di matrimonio è **vietata** in Germania perché uno dei partner (di solito la donna) non è d'accordo con il matrimonio.

Chiunque costringa un'altra persona a sposarsi in Germania commette un [reato penale](#) 🌐. Chiunque costringa una persona a sposarsi usando violenza o minacce può essere condannato a una pena compresa tra sei mesi e cinque anni di carcere.

È inoltre un reato penale il tentativo di attirare deliberatamente una persona all'estero per sposarla contro la sua volontà. Questo tentativo è già un reato penale.

### Dove i matrimoni forzati sono più frequenti?

I matrimoni forzati sono più comuni nelle famiglie molto tradizionali. Sono più comuni tra le persone con un background migratorio. In molti casi, le ragazze sono ancora minorenni. La maggior parte di loro è cresciuta in Germania. Spesso hanno la cittadinanza tedesca e sono ben integrate nella società.

### I minori possono sposarsi?

Dal 2017, la Germania ha una propria legge per combattere i matrimoni infantili. Lo scopo è quello di prevenire i matrimoni forzati di minori. Da quando è stata introdotta questa legge, le persone devono avere almeno 18 anni per sposarsi. Questo vale sia per le persone con cittadinanza tedesca che per quelle non tedesche.

Prima dell'introduzione della legge, i giovani a partire dai 16 anni potevano sposarsi in casi eccezionali. Ora questo è **vietato**. Questo vale anche per il matrimonio o il fidanzamento di minori con una cerimonia tradizionale o religiosa.

Chiunque sia stato sposato prima della nuova legge può chiedere che il matrimonio venga dichiarato nullo.

## Come vengono attuati i matrimoni forzati?

Gli autori sono di solito parenti maschi delle ragazze e delle donne interessate. Le ragazze e le donne sono spesso sottoposte a pressioni psicologiche, insultate o ricattate da padri, fratelli, zii, cugini o nipoti. Gli autori accusano le ragazze o le donne di aver infranto l'onore della famiglia. A volte picchiano le ragazze o le donne e minacciano di riportarle nel loro Paese d'origine.

A volte le ragazze o le donne vengono anche attratte all'estero dagli autori del reato. Spesso lo fanno con un pretesto: dicono loro che stanno andando in vacanza. L'obiettivo è separare le ragazze o le donne dal loro ambiente sociale. Poi vengono costrette a sposarsi all'estero.

## Cosa succede dopo il matrimonio forzato?

Molte ragazze o donne che sono state costrette a sposarsi non possono più frequentare la scuola. O non terminano gli studi.

## Sono state costrette a sposarsi? O hai paura di essere sposata?

Ci sono diverse organizzazioni a cui potete rivolgervi. Puoi trovare aiuto qui:

- Le ragazze e le donne che sono state costrette a sposarsi o che rischiano di esserlo possono contattare il numero verde "Violenza contro le donne" per qualsiasi domanda. Anche parenti, amici e professionisti possono chiedere consiglio qui. Il personale della linea di assistenza può anche mettervi in contatto con i centri di sostegno più vicini. Linea telefonica ☎ [08000/116016](tel:08000116016)
- Il centro di consulenza nazionale 🌐 ["Zwangsheirat.de"](http://Zwangsheirat.de) offre consulenza e sostegno. Il sito web si rivolge alle ragazze e alle donne che ne sono affette. O alle persone che desiderano aiutare. Anche i professionisti possono trovare informazioni e suggerimenti.
- Il servizio di [consulenza online](#) 🌐 [fem](#) offre consulenza sui temi del matrimonio forzato e dei matrimoni combinati.
- Potete trovare altri indirizzi e contatti per la violenza contro le donne nella nostra app [Aiuto alla violenza - per le donne](#).
- Qui potete trovare i centri di consulenza della Renania-Palatinato [Matrimonio forzato cartolina finale.pdf](#)
- Donne contro la violenza in Europa - 🌐 [Rete Wave](#)
- Informazioni generali della polizia - [Il matrimonio forzato è un reato](#)

## Avete paura di sposarvi all'estero?

In tal caso, dovrete fare tutto il possibile per non lasciare la Germania. Potete rivolgervi al personale di sicurezza dell'aeroporto. Oppure dire al controllo passaporti che dovrete lasciare la Germania contro la vostra volontà.

Una volta all'estero, è molto più difficile ottenere aiuto.

Se non è possibile impedire la partenza, è importante prendere delle precauzioni. Maggiori informazioni su questo tema sono disponibili sul [sito](#) 🌐.

## MGF - Mutilazioni genitali femminili / Circoncisione femminile

## Che cos'è la mutilazione genitale femminile?

Le mutilazioni genitali femminili (MGF) comportano la rimozione parziale o completa dei genitali femminili. O il danneggiamento dei genitali.

In molti Paesi, le ragazze e le donne vengono circonciate per motivi tradizionali o culturali. È particolarmente diffusa nelle regioni islamiche dell'Africa.

In Africa, le MGF sono spesso chiamate "la cosa". È un rituale fisso eseguito su ragazze e donne da circa 5.000 anni. Dall'infanzia all'età adulta. La circoncisione viene eseguita principalmente prima dell'inizio della pubertà. La donna deve dimostrare al futuro marito di essere ancora vergine.

La MGF è spesso richiesta anche dalla comunità. È vista come un simbolo di appartenenza al gruppo e di femminilità. Chi si rifiuta viene respinto dalla comunità.

La circoncisione viene eseguita con l'aiuto di coltelli e lamette, ma anche di spine d'acacia e lacci. I "circoncisi" sono spesso donne di età avanzata che lo fanno da molti anni.

L'OMS distingue quattro tipi di mutilazioni genitali femminili:

- Tipo 1: il clitoride viene parzialmente o completamente rimosso. Oppure il cappuccio del clitoride viene tagliato via (clitoridectomia).
- Tipo 2: il clitoride e le piccole labbra (labia minora) vengono parzialmente o completamente rimossi. Questo tipo di mutilazione viene praticato in circa l'85% di tutte le pratiche di MGF
- Tipo 3: il clitoride, le labbra minora e le labbra majora vengono rimosse. Il resto della vulva viene chiuso con droni di acacia. Viene inserito un corpo estraneo (ad esempio una cannuccia). Questo serve a impedire che la ferita si chiuda completamente. In questo modo si lascia una piccola apertura per urinare e avere le mestruazioni.
- Tipo 4: in questo caso si ricorre a una brutalità estrema. Il clitoride e le labbra vengono mutilati mediante puntura, taglio, stiramento o cauterizzazione.

## Quali sono le conseguenze della circoncisione?

Molte ragazze muoiono durante la mutilazione. O in seguito per le conseguenze. Ci sono molti effetti collaterali pericolosi della mutilazione:

- Incontinenza,
- dolore,
- forti emorragie,
- complicazioni durante i rapporti sessuali e il parto, infertilità,
- rischio di infezione da HIV ed epatite,
- avvelenamento del sangue e tetano,
- stati di shock,
- trauma psicologico,
- depressione,
- Anche la soddisfazione sessuale di solito non è più possibile dopo la MGF.

## Quanto spesso si verificano le mutilazioni genitali femminili?

Nel mondo, 150 milioni di donne sono colpite da MGF. Ogni giorno, 8.000 ragazze vengono circonciate. Una ogni 11 secondi.

## La circoncisione è consentita in Germania?

In Germania la circoncisione femminile (mutilazione genitale femminile) è **vietata**. Dal settembre 2013, le MGF sono punibili con la reclusione. È inoltre **vietato** ai genitori **far circonciare la propria figlia all'estero**. Anche questo è perseguito dal diritto penale tedesco.

Le ragazze e le giovani donne possono chiedere asilo in Germania se sono minacciate di essere circonciate.

## Avete paura di essere circonciati? O è già successo?


Allora potete contattare il numero verde

 [08000116016](tel:08000116016)


Il personale della helpline è a vostra disposizione giorno e notte. Anche in diverse lingue.


## È possibile annullare la circoncisione?


In Germania è possibile ricostruire il clitoride. L'operazione può essere eseguita da chirurghi plastici. È possibile chiedere consiglio a un ginecologo.


A Berlino è stato fondato un "[Centro per le vittime di mutilazioni genitali](#)" (). Questo centro si occupa non solo delle conseguenze fisiche ma anche di quelle psicologiche. Il centro è gratuito e anonimo. Non è necessaria l'assicurazione sanitaria.


Ulteriori indirizzi sono disponibili qui:

 [SOLWODI Ludwigshafen](#) - Centro di consulenza sulle MGF. Il centro di consulenza aiuta anche a rispondere a domande sul matrimonio forzato, sui delitti d'onore e sulla tratta di esseri umani.

 [NALA e.V.](#) - NALA si batte principalmente contro le mutilazioni genitali femminili (MGF) nei Paesi africani, in Germania e nel mondo.

 [Forum FGM](#) - Insieme contro le mutilazioni genitali femminili

 [Caritas Mainz](#) - La Caritas sostiene, tra l'altro, corsi di formazione sul tema.

 [Pro Familia Norimberga](#) - Centro specializzato in MGF\_C. Pro Familia fornisce informazioni sul tema in varie lingue

 [Stop Mutilation e.V.](#) - una guida per i professionisti dell'educazione

## Interruzione della gravidanza

In Germania si ha il diritto di interrompere la gravidanza a determinate condizioni. L'aborto può essere praticato solo nelle prime dodici settimane di gravidanza, dopo una consulenza sul conflitto di gravidanza e con l'accompagnamento di un medico. Dopo le prime dodici

settimane, l'aborto è possibile solo in casi eccezionali.

Se qualcuno vuole costringervi ad abortire o se avete domande su un possibile aborto, contattate il numero verde per le donne incinte in difficoltà: ☎ [0800/4040020](tel:08004040020).

Per ulteriori informazioni sulla consulenza in materia di gravidanza e parto [, consultate il sito](#)

Se siete rimaste incinte in seguito a uno stupro, potete abortire fino a dodici settimane dopo il concepimento. In questo caso non è necessario recarsi in un consultorio. Tuttavia, potete richiedere una consulenza gratuita presso un consultorio vicino a voi.

Se la gravidanza mette a rischio la vostra salute fisica o mentale, potete comunque abortire in un secondo momento. Il rischio deve essere certificato da un medico.

- **Hai meno di 18 anni? Vuoi interrompere la gravidanza?** In genere è necessario il consenso della madre o del padre.
- **Hai più di 16 anni?** Il medico può decidere che non è più necessario il consenso dei genitori.
- **Hai meno di 16 anni?** In genere è necessario il consenso di uno dei genitori.
- **Non puoi o non vuoi dire ai tuoi genitori della gravidanza?** Allora rivolgiti a un consultorio. Il personale vi aiuterà.

## Chi paga i costi di un aborto?

Se siete rimaste incinte in seguito a uno stupro o se la gravidanza mette a rischio la vostra salute, la vostra assicurazione sanitaria o l'assistenza sociale copriranno i costi di un aborto. Se invece volete interrompere la gravidanza per altri motivi, dovrete pagare voi stesse una parte dei costi. In questo caso, la vostra assicurazione sanitaria pagherà solo la consulenza e l'assistenza medica e i farmaci prima e dopo l'intervento. I costi dell'aborto vero e proprio sono a carico del paziente. Di solito si tratta di una cifra compresa tra i 200 e i 600 euro. Per saperne di più sulle varie opzioni di aborto in molte lingue diverse, potete consultare il sito [zanzu.de](http://zanzu.de) 🌐



## Ricevete sussidi dallo Stato? Oppure guadagnate poco?

Allora potete chiedere alla vostra cassa malattia o all'ufficio di assistenza sociale di coprire i costi dell'aborto.

## Non voglio tenere il bambino, ma non voglio nemmeno abortire. Cosa posso fare?

Se non potete o non volete tenere il bambino, potete darlo in adozione dopo la nascita. L'Ufficio per l'assistenza ai minori prenderà inizialmente in carico il bambino e se ne prenderà cura. Se alla fine decidete di non voler crescere il vostro bambino da soli, potete darlo in adozione. L'Ufficio per l'assistenza ai minori cercherà quindi una famiglia che si prenda cura del bambino.

Se nessuno viene a sapere della vostra gravidanza, c'è ancora la possibilità di mettere al mondo il vostro bambino. Non siete sole in questo caso. Esiste l'opzione del cosiddetto "parto

confidenziale". Con il "parto confidenziale" potete dare alla luce il vostro bambino in modo sicuro in un ospedale. Ad eccezione di un consulente, nessuno saprà il vostro nome. Il consulente non è autorizzato a parlare di voi con nessuno. In questo modo non sarete riconosciute. Dopo i 16 anni, vostro figlio può avere il diritto di conoscere il vostro nome. Tuttavia, oltre a vostro figlio, nessun altro ha questo diritto. I costi della consulenza e del parto non sono a vostro carico. Se desiderate un "parto confidenziale", potete contattare il consultorio  ["Hilfetelefon Schwangere in Not"](tel:072746300) 24 ore su 24 all'indirizzo  [0800/4040020](tel:08004040020) o online. La consulenza è gratuita e anonima. I consulenti parlano molte lingue. In alternativa, è possibile rivolgersi a qualsiasi clinica. Il personale sa cosa fare.

---

### **Casa della Diaconia di Speyer-Germersheim**

Consulenza sulla gravidanza e sui conflitti

 [07274/6300](tel:072746300) (tutti i giorni dalle 9.00 alle 12.00)

 [Diaconia Speyer-Germersheim](#)

### **Donne in fuga**

La metà di tutti i rifugiati sono donne e ragazze. Spesso fuggono per le stesse ragioni degli uomini. Tuttavia, ci sono altri pericoli che le donne affrontano a causa del loro genere. Spesso subiscono ulteriori minacce o persecuzioni semplicemente perché sono donne.

Le ragazze e le donne subiscono queste minacce non solo nel loro Paese d'origine, ma anche durante la fuga e nei campi profughi. E talvolta anche nel Paese ospitante.

### **Quali sono le ragioni specifiche di genere che spingono le donne a fuggire?**

Le ragazze e le donne spesso fuggono per le stesse ragioni degli uomini. Fuggono da violenze, discriminazioni e persecuzioni. Sono perseguitate a causa della loro fede o dell'appartenenza a un particolare gruppo di popolazione. Oppure fuggono dalla guerra. Anche i fattori economici e le condizioni climatiche possono essere motivi di fuga.

Oltre a queste ragioni, tuttavia, ci sono altre cause che colpiscono in particolare le ragazze e le donne. Tra queste vi sono

- Il matrimonio forzato,
- la minaccia di femminicidio
- [mutilazioni genitali](#),
- [violenza domestica e prostituzione forzata](#)

### **Di cosa hanno bisogno le donne rifugiate?**

Le donne hanno bisogno di una protezione speciale nel processo di asilo. Finora questo aspetto è stato spesso ignorato. Per questo motivo Kargah e.V. e l'Associazione Caritas della Diocesi di Osnabrück hanno realizzato una guida per le donne rifugiate.

La guida fornisce informazioni e suggerimenti per le donne rifugiate. Anche i volontari e i consulenti professionali troveranno qui informazioni.

Vengono fornite informazioni su questi argomenti:

- Procedure di asilo e diritti delle donne
- assistenza sanitaria
- gravidanza
- violenza
- Partecipazione delle donne rifugiate
- Esigenze particolari di protezione di donne e ragazze
- Caratteristiche particolari della procedura di asilo

La guida si riferisce principalmente alla situazione della Bassa Sassonia. Tuttavia, molte delle informazioni importanti e delle panoramiche sono valide in generale. Può essere ordinata [qui](#):




---

## [Rete delle ragazze e delle donne rifugiate](#)

La rete delle ragazze e delle donne rifugiate ha un sito web. Qui sono disponibili informazioni sulle forme di sostegno, sulle offerte di consulenza, sulle pubblicazioni, sulle campagne e sulle prese di posizione. Il sito web illustra la situazione, i bisogni e i diritti delle ragazze e delle giovani donne rifugiate. Si rivolge anche alle persone FLINTA in fuga.

La banca dati aiuta a trovare rapidamente offerte, gruppi e iniziative nel Land selezionato o a livello nazionale.

---

Anche i rifugiati lesbiche, gay, bisessuali, trans, queer e intersessuali (LGBTQI+) sono particolarmente colpiti dalla discriminazione strutturale e dalla violenza.

In Germania, queste persone hanno gli stessi diritti di tutti gli altri. Potete trovare maggiori informazioni su questo argomento [qui](#).

## Soggiorno

### Ufficio per la migrazione e l'integrazione

L'Ufficio per la migrazione e l'integrazione fa parte dell'amministrazione del distretto di Germersheim. I dipendenti sono chiamati rappresentanti per la migrazione e l'integrazione.

Si occupano delle questioni relative alla migrazione e all'integrazione nel distretto. Aiutano le persone provenienti da Paesi diversi ad andare d'accordo tra loro. Si impegnano per la pace. E a garantire che tutte le persone siano trattate in modo equo.

I rappresentanti collaborano con diverse persone. Sostengono gruppi, organizzazioni e individui. Vogliono che persone di diversa provenienza si conoscano meglio. Vogliono ridurre i pregiudizi e combattere la discriminazione.

Questi sono i compiti più importanti dei rappresentanti:

- Aiutano l'amministrazione distrettuale a dare forma all'integrazione e alla migrazione.
- Sviluppano ulteriormente il [concetto di integrazione](#).
- Creano reti e gruppi di lavoro nella comunità.

- Promuovono il dialogo tra persone di culture diverse.
- Si occupano dell'[app Integreat](#) in modo che sia sempre aggiornata.
- Pianificano e organizzano progetti interculturali.
- Preparano e organizzano la [Settimana interculturale](#) (IKW).
- Presiedono il [Comitato consultivo per la migrazione e l'integrazione](#).
- Sono le persone di riferimento per gli [assistenti interculturali \(IKA\)](#).
- Forniscono consulenza in casi individuali.

### **Avete domande o dubbi sulla migrazione e l'integrazione?**

**Allora contattateli:**

#### **Ingrid Lindner | Büro für Migration und Integration**

[Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

[@i.lindner@kreis-germersheim.de](mailto:i.lindner@kreis-germersheim.de)

[+49 727453487](tel:+49727453487)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

#### **Laura Valencia | Büro für Migration und Integration 1**

[Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

[@l.valencia@kreis-germersheim.de](mailto:l.valencia@kreis-germersheim.de)

[+49 7274532899](tel:+497274532899)



<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

### **Ufficio immigrazione**

Se volete vivere in Germania come stranieri, avete bisogno di un permesso di soggiorno. Esistono diversi permessi di soggiorno, come

- visto
- permesso di soggiorno
- Carta blu UE
- Permesso di stabilimento
- Permesso di soggiorno permanente

### **Volete richiedere un permesso di soggiorno?**

Il permesso di soggiorno deve essere richiesto presso l'Ufficio di registrazione degli stranieri. Sul sito web del distretto sono disponibili vari moduli di richiesta: La domanda per il rilascio o la proroga del permesso di soggiorno e del permesso di stabilimento è disponibile [all'indirizzo](#) . Per un'elaborazione più rapida, si consiglia di presentare la [domanda online](#) all'indirizzo .


## Come si richiede il permesso di soggiorno?

L'Ufficio di registrazione degli stranieri è attualmente molto occupato. Pertanto, a volte è difficile raggiungere il personale per telefono. Oppure bisogna attendere a lungo per un appuntamento. Tuttavia, è possibile scrivere un'e-mail e inviare la domanda.

**Importante: se si desidera inviare la domanda per e-mail, questa deve essere chiaramente leggibile. È necessario scansionare la domanda in formato PDF e inviarla. Non è sufficiente inviare una foto della domanda.**

L'autorità competente per gli stranieri è responsabile per

- la proroga della prova di arrivo
- del rilascio e del rinnovo del permesso di soggiorno
- la richiesta di un permesso di lavoro
- il certificato di iscrizione, la registrazione e la cancellazione del luogo di residenza
- il permesso di soggiorno
- Autorizzazioni eccezionali per i viaggi

I documenti pertinenti sono disponibili sul sito web dell'[autorità per gli stranieri](#) . Lì potrete anche sapere quali documenti dovete ancora presentare.

## Ausländerbehörde

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

### Orari di apertura del telefono:


dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 11:00

Martedì, dalle 14:00 alle 15:00

Giovedì, dalle 14:00 alle 16:00

**Importante: per discutere la vostra richiesta è necessario un appuntamento. In caso contrario, l'Ufficio di registrazione degli stranieri è chiuso ai visitatori. Si prega di richiedere un appuntamento per telefono o via e-mail**

---

Le persone di riferimento per le rispettive aree tematiche sono reperibili sul [sito](#) .

## Servizi per l'emigrazione giovanile (JMD)

I Servizi per la migrazione giovanile (JMD) sostengono i giovani giunti in Germania. Li aiutano a stabilirsi in Germania il più rapidamente possibile. Tutti i giovani di età compresa tra i 12 e i 27 anni possono ricevere consulenza e aiuto dal JMD.

Anche i servizi per la migrazione giovanile li assistono su questi temi:

- Domande sull'orientamento generale

- Domande e problemi a scuola, nella formazione e nel lavoro
- questioni personali
- Questioni finanziarie e legali

---

## Servizi per la migrazione giovanile di Germersheim

### Non parlo tedesco. Posso comunque usufruire di una consulenza?

Il Servizio migrazione giovanile offre consulenza anche in altre lingue. Ma naturalmente non tutte le lingue possono essere coperte. Per questo è sempre una buona idea portare con sé qualcuno che possa tradurre. Se necessario, il Servizio per le migrazioni giovanili può anche portare un traduttore alla seduta di consulenza.

È meglio fissare un appuntamento in anticipo.

È inoltre possibile imparare il tedesco presso i servizi di migrazione giovanile. I corsi sono gratuiti. Molte persone imparano la lingua a scuola. O nei corsi di integrazione. È anche possibile partecipare ai corsi di lingua offerti dai servizi per l'immigrazione giovanile.



### Bund internazionale - IB Südwest gGmbH

#### Servizio migrazione giovanile di Germersheim

Il Servizio per la migrazione giovanile di Germersheim (JMD) lavora con giovani migranti di età compresa tra i 12 e i 27 anni e con i loro genitori. Il JMD dell'IB è responsabile del distretto di Germersheim-Nord. Offre consulenza gratuita. Offre consulenza e aiuto per quasi tutte le domande e lavora a stretto contatto con scuole, centri di consulenza, uffici governativi e molto altro.

Ci sono molte cose nuove da imparare in un Paese straniero. E alcune cose sono diverse rispetto al proprio Paese. Il JMD può fornire consulenza e aiuto in questo senso.

Fornisce assistenza per

- Domande sulla residenza
- aiuta a compilare i moduli
- aiuta a trovare un corso di lingua e offre anche corsi di lingua
- assistenza nella ricerca di una formazione o di un lavoro

A volte il JMD non può fornire assistenza diretta. Ma aiuta le persone a trovare il lavoro giusto.

Il personale del JMD è anche lieto di aiutare a risolvere i problemi di comunicazione. Sono bravi a mediare tra le diverse organizzazioni. Possono anche presentarsi agli appuntamenti presso gli uffici pubblici e dare una mano. Oppure possono aiutare a trovare un interprete per una conversazione.

Il JMD può anche aiutare per un periodo di tempo più lungo. Nella pianificazione individuale dell'integrazione, il JMD e i giovani/giovani adulti lavorano insieme per un periodo di tempo più lungo e valutano come realizzare determinati desideri e obiettivi. Ad esempio: Di cosa hai bisogno per vivere in Germania? Cosa vuoi realizzare qui?

Il JMD collabora anche con i genitori, se lo desiderano.

## Marina Halilovic | Jugendmigrationsdienst IB

 [August-Keiler-Straße 29, 76726 Germersheim](#)

 [@Marina.Halilovic@ib.de](mailto:Marina.Halilovic@ib.de)

 [+49 \(0\) 72749499725](tel:+49(0)72749499725)

 <https://www.internationaler-bund.de/standort/2019...>

 [August-Keiler-Str. 29, 76726](#)


 [@jmd-germersheim@ib.de](mailto:jmd-germersheim@ib.de)

 [Internationaler Bund - Servizio per la migrazione giovanile](#)

[Volantino del Servizio migrazione giovanile di Germersheim](#)

Joachim Petermann, consulente sociale

Offre consulenza anche in inglese

 [07274/9499723](tel:072749499723)

 [joachim.Petermann@ib.de](mailto:joachim.Petermann@ib.de)

---

## Servizio migrazione giovanile (JMD) - CJD Maximiliansau



### Avete tra i 12 e i 27 anni e avete bisogno di aiuto? Avete domande su scuola, formazione e lavoro?

Allora rivolgetevi al Servizio migrazione giovanile (JMD) del CJD. I giovani con un passato di migrazione vengono assistiti da questo servizio. Il JMD offre assistenza per il riconoscimento di certificati, qualifiche professionali e diplomi. Fornisce inoltre sostegno per la transizione dalla scuola al lavoro.

Il personale dei Servizi per la migrazione giovanile offre consulenza su questioni personali. E aiutano a superare le difficoltà (case management).

I JMD forniscono supporto socio-educativo per i corsi di integrazione. I corsi riguardano il CJD Maximiliansau e l'intero distretto meridionale di Germersheim.

La consulenza può essere fornita anche in altre lingue (inglese, italiano).

### **Il vostro tedesco non è ancora molto buono?**

Allora siete invitati a portare con voi qualcuno che possa tradurre.

### **Kathrin Frewell | Jugendmigrationsdienst CJD Wörth**

 [Rheinstraße 1, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@kathrin.frewell@cjd.de](mailto:kathrin.frewell@cjd.de)

 [+49 \(0\) 7271947124](tel:+49(0)7271947124)

 <https://www.jugendmigrationsdienste.de/jmd/woerth/>

---


## **Consulenza online da parte dei servizi per la migrazione giovanile**

Jmd4you è un servizio di consulenza online offerto dal Servizio migrazione giovanile (JMD). Offre servizi individuali e consulenza professionale. Aiuta nell'integrazione scolastica, professionale e sociale in Germania.

Gli adolescenti e i giovani adulti possono mettersi in contatto. Possono scegliere tra consulenza via e-mail e chat. JMD4you garantisce una connessione sicura a una sala di consulenza protetta. Chi siete e cosa scrivete rimane anonimo e protetto. Per questo è necessaria la registrazione. È necessario un nome utente e una password.

Offerte:

- Consulenza via e-mail
- Consulenza sicura via webmail
- Consulenza via chat
- forum
- FAQs
- Servizio di richiamata

 [Clicca qui](#) per andare a Jmd4you

## **Consulenza in materia di asilo e migrazione**

### **Servizi specialistici per la migrazione e l'integrazione / Consulenza in materia di migrazione**

#### **Siete arrivati da poco in Germania? E avete bisogno di aiuto? O avete delle domande?**

Il servizio di consulenza in materia di migrazione può fornirvi consulenza e sostegno personali. Tutte le persone con un passato di migrazione di età superiore ai 27 anni possono chiedere aiuto.

Il servizio di consulenza è aperto a tutti coloro

- chi ha un permesso di soggiorno permanente in Germania
- chi ha un permesso di libera circolazione in Germania
- che hanno il diritto di rimanere (rifugiati riconosciuti).

La consulenza è gratuita.

Il servizio di consulenza sulla migrazione fornisce aiuto e sostegno. Fornisce informazioni e chiarimenti. Si applica a questi argomenti:

- Consulenza iniziale
- Aiuto per l'orientamento
- Domande su come vivere e lavorare in Germania
- Informazioni e chiarimenti sul sistema educativo e sul sistema di sicurezza sociale
- Assistenza nei rapporti con le autorità: Si possono spiegare le notifiche e i passi successivi.
- Domande su argomenti che riguardano specificamente gli stranieri. Questo vale per il diritto di soggiorno o il permesso di lavoro.
- Aiuto per la presentazione delle domande
- Aiuto per il sostegno finanziario
- Corsi di integrazione/corsi di lingua (tedesco)
- Riconoscimento di titoli di studio stranieri (scuola e università)
- Ricongiungimento di figli, coniugi e famiglie.

Esiste un servizio di consulenza separato per gli adolescenti e i giovani adulti di età compresa tra i 12 e i 27 anni: i [servizi per la migrazione giovanile](#).

---

## Centri di consulenza



**Haus der Diakonie - Servizio specializzato in migrazione e immigrazione.**

**Olga Prigorko | Haus der Diakonie - Fachdienst Migration und Integration, Schwangerschaftsberatung**

- [Hauptstraße 1, 76726 Germersheim](#)
- [@Olga.Prigorko@diakonie-pfalz.de](mailto:Olga.Prigorko@diakonie-pfalz.de)
- [+49 72741248](tel:+4972741248)
- <https://www.diakonie-pfalz.de/>

■ **Appuntamenti su prenotazione**

## Psychosoziales Zentrum (PSZ) - Außenstelle Germersheim

- [Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim](#)
- [@psz-pfalz@diakonie-pfalz.de](mailto:psz-pfalz@diakonie-pfalz.de)
- [+49 17611664084](tel:+4917611664084)
- <https://www.diakonie-pfalz.de/ich-suche-hilfe/hil...>

### Orari di consultazione telefonica:

Martedì, 14:00-16:00h

Da lunedì a venerdì Appuntamenti su prenotazione



## Centro Caritas di Germersheim

### Avete radici straniere? E avete domande o problemi?

Allora rivolgetevi al Servizio di consulenza sull'immigrazione (MBE) o al Servizio specializzato sull'immigrazione (MFD) del Centro Caritas di Germersheim. I servizi sono rivolti a questi gruppi:

- Cittadini stranieri
- Rimpatriati e rimpatriati tardivi
- Rifugiati
- Persone con un passato di migrazione
- Richiedenti asilo
- Persone con un soggiorno tollerato
- Persone con status di protezione
- Persone senza uno status di residenza regolare

Il **Servizio di consulenza sulla migrazione (MFD)** è a disposizione di tutti gli immigrati, indipendentemente dalla durata della loro permanenza in Germania, dal Paese di provenienza o dallo status di residenza.

### Kahdija Manoudi | Migrationsfachdienst

- [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)
- [@khadija.manoudi@caritas-speyer.de](mailto:khadija.manoudi@caritas-speyer.de)
- [+49 72749491122](tel:+4972749491122)
- [+49 1735731148](tel:+491735731148)

Il servizio di **consulenza sulla migrazione (MBE)** può consigliarvi e sostenervi in tutte le vostre domande e problemi. Si rivolge a persone di età pari o superiore ai 27 anni. La consulenza è

rivolta soprattutto alle persone che si trovano in Germania da meno di tre anni.

## **Katharina Schepelmann | Migrationsberatung (MBE)**

- [📍17er Straße 1, 76726 Germersheim](https://www.google.com/maps/place/17er+Straße+1,+76726+Germersheim)
- [@katharina.schepelmann@caritas-speyer.de](mailto:katharina.schepelmann@caritas-speyer.de)
- [☎+49 72749491122](tel:+4972749491122)
- [🌐https://www.caritas-speyer.de/angebote/migrations...](https://www.caritas-speyer.de/angebote/migrations...)

■ **Appuntamenti su prenotazione**

## **MBE Consulenza sulla migrazione per immigrati adulti**

### **Amici dell'asilo di Karlsruhe (fka), ufficio del Palatinato meridionale**

**Avete fatto richiesta di asilo in Germania? O siete già stati riconosciuti come rifugiati? E avete bisogno di aiuto?**

Allora rivolgetevi al Freundeskreis Asyl Karlsruhe e.V. (fka). Questa organizzazione si batte per i diritti dei richiedenti asilo e dei rifugiati. L'organizzazione si batte affinché tutte le persone, indipendentemente dal Paese di provenienza, siano trattate bene.

La fka ha molti programmi. Organizza eventi. E offre consulenza ai richiedenti asilo e ai rifugiati. Per l'organizzazione si tratta sempre del fatto che tutti hanno diritto all'asilo. E che i rifugiati devono essere accettati, rispettati e riconosciuti. L'Fka sostiene e consiglia direttamente i richiedenti asilo e i rifugiati.

**Avete buone possibilità di rimanere in Germania? Avete più di 27 anni e avete bisogno di aiuto o consulenza?**

Il centro di consulenza della fka può aiutarvi. La consulenza può essere fornita in tedesco, inglese o francese.

### **Contatto**

## **Nana Keck | Migrationsberatung (MBE) für Erwachsene**

- [📍Rheinstraße 1b, 76744 Wörth am Rhein](https://www.google.com/maps/place/Rheinstraße+1b,+76744+Wörth+am+Rhein)
- [@nana.keck@fka-ka.de](mailto:nana.keck@fka-ka.de)
- [☎+49 1605003866](tel:+491605003866)
- [🌐https://fka-ka.de/](https://fka-ka.de/)

presso il CJD (edificio 4, stanza 108a, piano terra)

📷 **Appuntamenti su appuntamento**

## Altri centri di consulenza

### AK Asyl - Consiglio per i rifugiati RLP e.V.

#### Siete fuggiti in Germania e avete domande o problemi?

Allora contattate il Flüchtlingsrat RLP e.V. . Si tratta di un'organizzazione che sostiene i rifugiati. È possibile ricevere consulenza telefonica.

Chiunque abbia domande o problemi può chiamare. Si può trattare di argomenti quali: Residenza, procedure di asilo o alloggio. Potete contattare il Flüchtlingsrat anche per altre domande. Tuttavia, l'organizzazione non può aiutarvi se state cercando un appartamento o se avete problemi simili.

■ [0178/8070415](tel:01788070415)

■ [beratung@asyl-rlp.org](mailto:beratung@asyl-rlp.org)

■ [Consiglio per i rifugiati RLP](#)

■ [Servizi di consulenza telefonica](#)

#### ■ **Disponibilità telefonica:**

Martedì e giovedì, dalle 10:00 alle 12:00.

È possibile fissare un altro appuntamento. Tuttavia, è necessario organizzarlo in anticipo. Basta inviare un SMS o un'e-mail e sarete richiamati.

---

## Consulenza online da mbeon - consulenza via chat multilingue

In Germania esistono molti centri di consulenza locali. Tuttavia, a volte i consultori sono chiusi. Oppure sono lontani dal luogo in cui si vive. In questi casi può essere d'aiuto la consulenza digitale via chat.



mbeon offre consulenza via chat. Tutti i consulenti sono specialisti qualificati del Servizio di consulenza migratoria per immigrati adulti (MBE). Garantiscono una risposta entro 48 ore. Aiutano a risolvere tutte le domande e i problemi legati alla vita in un nuovo ambiente. La consulenza è anonima, sicura e gratuita.

Nell'app, Sue può trovare anche molte informazioni su argomenti come lavoro e carriera, salute, apprendimento del tedesco, alloggio, famiglia e residenza. Inoltre, mbeon fornisce anche i contatti dei centri di consulenza sull'immigrazione o di altri importanti punti di contatto.

L'applicazione è disponibile in tedesco, inglese, russo e arabo. È possibile ottenere consigli in più di 19 lingue diverse.

L'app presenta numerosi vantaggi:

- L'app è flessibile. Può essere utilizzata ovunque e in qualsiasi momento.
- La consulenza è fornita nella vostra lingua madre.
- L'app è sicura per i dati. I documenti possono essere inviati in modo rapido e sicuro.

- L'app e la consulenza sono gratuite.
- La consulenza è anonima.
- L'applicazione gratuita può essere scaricata da  [Google Play Store](#) e da  [AppStore](#).

Ulteriori informazioni sono disponibili sul [sito web multilingue](#)  e sulla [pagina Facebook](#) .

---

## App Arrive

### **Siete nuovi in Germania? Avete domande sulla vita in Germania? O sull'asilo, la formazione e il lavoro?**

Allora l'app Ankommen può aiutarvi. L'app è disponibile in diverse lingue.

 [App Arrivare](#)

## Asilo

### **Volo: Informazioni sui paesi di provenienza, cifre, situazione nel distretto**

## Fuga

### **Che cos'è la fuga?**

Si è rifugiati quando si lascia il proprio Paese per cercare protezione e sicurezza in un altro Paese. Lo fanno perché non sono al sicuro nel loro Paese.

### **Che cos'è la migrazione?**

Per migrazione si intende spesso l'abbandono pianificato del proprio Paese. Cercano condizioni di vita migliori altrove. Alcuni rimangono nel proprio Paese e si spostano dalla campagna alla città, ad esempio. Altri sperano in una vita migliore altrove. Si tratta della cosiddetta migrazione internazionale. Dal punto di vista del Paese in cui queste persone arrivano, si parla anche di "immigrazione".

### **Norme e regolamenti per il volo e la migrazione**

I Paesi regolano la migrazione in modo molto diverso. I Paesi cercano di controllare la migrazione internazionale attraverso leggi e regolamenti. Vogliono impedire l'immigrazione di un gran numero di persone. Tuttavia, molti Paesi vogliono che immigrino persone con determinate professioni. Spesso questo avviene se nel Paese non ci sono abbastanza persone che possono o vogliono svolgere questo lavoro.


I residenti che vivono in uno Stato membro dell'Unione Europea possono trasferirsi ovunque. Possono anche lavorare nell'altro Stato membro.

## Fatti e cifre sui rifugiati

### **Quante persone sono attualmente in fuga? E da cosa stanno fuggendo?**


Mai come oggi ci sono state così tante persone in fuga. Fuggono da guerre, conflitti e persecuzioni.


Secondo l'UNHCR, alla fine del 2024 i rifugiati nel mondo saranno più numerosi che mai. Al 31 dicembre 2024, 123,3 milioni di persone hanno dovuto lasciare le loro case per fuggire da guerre e persecuzioni. La maggior parte di loro è fuggita nei Paesi vicini alle aree colpite. Solo pochi di questi rifugiati riescono a raggiungere l'Europa o la Germania.

Tra il 2015 e il 2024, il numero di rifugiati è quasi raddoppiato. La Germania è uno dei principali Paesi ospitanti. Secondo l'UNHCR, la Germania è al quarto posto nell'elenco dei Paesi ospitanti a livello mondiale. La Germania ha accolto un totale di 2,7 milioni di rifugiati. (Fonte:  [Dati UNHCR sui rifugiati](#)).

In Renania-Palatinato, tuttavia, il numero di rifugiati è in forte calo dal 2023. Alla fine di giugno 2025, in Renania-Palatinato erano arrivati circa 2.600 rifugiati. Nel 2023 c'erano ancora 14.800 persone, nel 2024 poco meno di 9.650 persone. (Fonte: Ministero dell'Integrazione della Renania-Palatinato)

### **Quante persone sono dovute fuggire dopo l'attacco della Russia all'Ucraina?**

Molte persone sono dovute fuggire dopo l'invasione dell'Ucraina da parte della Russia. In totale, più di 6 milioni di persone sono fuggite dal Paese. La maggior parte di loro si è diretta verso i Paesi vicini (Polonia, Ungheria, Slovacchia, Moldavia e Romania) (fonte: al 13.06.2024,  [UNHCR](#)). Un gran numero di rifugiati dall'Ucraina vive ora anche in Germania. Secondo il Registro centrale degli stranieri, i rifugiati sono attualmente 1.269.871 (al 31 luglio 2025).

Ulteriori dati aggiornati e informazioni di base sono disponibili sul sito  [Mediendienst Integration](#).

### **Quali sono le ragioni più comuni della fuga?**

I motivi possibili sono

- Persecuzione politica,
- pericolo di vita,
- Pericolo di vita
- Pericolo per la salute

### **Perché le persone sono perseguitate?**

I rifugiati sono a rischio

- a causa del loro genere,
- perché appartengono a una minoranza
- per il loro orientamento sessuale
- a causa della loro religione
- a causa della loro nazionalità,
- perché nel loro Paese c'è una guerra civile,
- a causa di disastri naturali.

### **Da quali Paesi proviene il maggior numero di rifugiati?**

- Venezuela (6,2 milioni)
- Siria (6 milioni)
- Afghanistan (5,8 milioni)
- Ucraina (5,1 milioni)
- Sud Sudan (2,3 milioni)

### **Da quali Paesi arriva la maggior parte dei rifugiati in Renania-Palatinato?**

- Dalla Siria
- Turchia
- Afghanistan
- Egitto
- Somalia
- Ucraina

---

### **Quali forme di protezione esistono?**

Esistono varie forme di protezione per i rifugiati in base al diritto tedesco, europeo o internazionale, ad esempio

- § Sezione 16a della Legge fondamentale
- Convenzione di Ginevra sui rifugiati
- Protezione sussidiaria
- Rifugiati contingenti nell'ambito di operazioni di aiuto umanitario.

---







### **Chi decide dove vanno i rifugiati?**

I rifugiati vengono assegnati dalla Direzione di vigilanza e servizi - Centro di accoglienza per richiedenti asilo di Treviri. Questo include i seguenti gruppi:

- Persone che hanno fatto richiesta di asilo
- Persone la cui domanda di asilo è stata respinta,
- persone che hanno diritto all'asilo
- persone entrate illegalmente nel Paese ai sensi dell'articolo 15a della legge sul soggiorno (AufenthG),
- stranieri ammessi ai sensi dei § 22, 23 e 24 dell'AufenthG,
- emigranti ebrei,
- rifugiati di guerra
- Rifugiati di guerra civile

La Direzione per la supervisione e i servizi distribuisce i migranti. La distribuzione è calcolata in base a una chiave specifica (chiave di Königsstein). Questa chiave si basa sul numero di abitanti. Una certa percentuale di migranti che arrivano in Renania-Palatinato viene assegnata a ogni distretto amministrativo e città indipendente.

Le autorità locali sono responsabili dell'accoglienza e della sistemazione dei migranti. Sono obbligate a farlo in base all'articolo 1 della legge sull'accoglienza.

-  [Rapporto dell'Ufficio Statistico Statale sulla migrazione in Renania-Palatinato](#)
-  [Ufficio Statale di Statistica della Renania-Palatinato, distretto di Germersheim](#)
-  [Mediendienst Integration: fatti e cifre attuali](#)
-  [Rete europea di informazione sui Paesi di origine](#) (informazioni sui Paesi di origine e sui Paesi terzi; inglese)
-  [Aiuto ai rifugiati dell'ONU](#)
-  [Movimenti dei rifugiati Ucraina - UNHCR](#)

## Informazioni per i rifugiati dall'Ucraina


### Viaggiare dall'Ucraina e soggiornare in Germania

La guerra in Ucraina ha costretto molte persone a fuggire dal proprio Paese. Dall'inizio della guerra di aggressione russa nel febbraio 2022, milioni di persone sono in fuga. Oltre 1 milione di loro ha trovato rifugio in Germania. Molti di loro sono donne e bambini.

Con il 41%, l'Ucraina rappresenta la quota maggiore di tutti i Paesi di origine in termini di immigrazione in Germania.

I rifugiati ucraini non devono fare domanda di asilo in Germania. Ricevono una protezione temporanea sulla base di una direttiva dell'UE.

#### Avete domande sul viaggio dall'Ucraina? O sul soggiorno in Germania?

Il BaMF ha compilato un elenco di domande e risposte. Potete trovarle sul [sito](#) . Le informazioni sono disponibili anche in ucraino e russo.

### Cambiamenti per i cittadini ucraini e i loro familiari a partire da novembre 2024

#### Non avete il visto?

Se siete cittadini ucraini, potete recarvi in Germania con la vostra famiglia **senza visto**. Tuttavia, dovete esservi trovati sul territorio dell'Ucraina il 24 febbraio 2022. E che non abbiate un permesso di soggiorno di lungo periodo in Germania. Potrete quindi entrare nel Paese senza visto fino al 4 dicembre 2025. Potrete rimanere in Germania per 90 giorni dalla data del vostro primo ingresso.

Se siete cittadini ucraini e avete un permesso di soggiorno (ai sensi dell'articolo 24 della legge sul soggiorno), a voi e alla vostra famiglia sarà concessa una protezione temporanea. È importante che il vostro permesso di soggiorno diventi valido il 1° febbraio 2025. Sarà poi automaticamente prorogato fino al 4 marzo 2026, quindi non è necessario richiedere una proroga del permesso di soggiorno. Pertanto, non è necessario rivolgersi all'Ufficio di registrazione degli stranieri.

## Accoglienza dei rifugiati e sostegno; procedure

Le persone sfollate dall'Ucraina arrivano in Germania con idee diverse. Alcuni sono solo di passaggio e vogliono andare in altri Paesi europei. Alcuni vogliono raggiungere i loro parenti o amici che vivono in Germania e li ospitano (per il momento). Un terzo gruppo desidera essere ammesso in Germania in modo permanente.

Per ognuno di questi casi esiste una procedura diversa. Ecco alcuni esempi:

- **Siete in viaggio?** Non è più necessario registrarsi presso l'autorità per gli stranieri o in un centro di accoglienza. Potete soggiornare nell'area Schengen per un massimo di 90 giorni senza visto. È possibile una proroga fino a 90 giorni. È possibile pernottare in un centro di accoglienza del Paese o in una struttura comunale. Se siete malati o avete bisogno di aiuto, potete contattare l'ufficio di assistenza sociale del vostro distretto o città.
- **È possibile soggiornare presso parenti o amici in Renania-Palatinato per un periodo più lungo?** Allora rivolgetevi all'ufficio immigrazione. Lì potrete presentare una domanda ai sensi del § 24 della legge sul soggiorno (procedura conforme alla "direttiva sull'afflusso di massa"). Gli sfollati ricevono le prestazioni previste dalla legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo. Riceverete inoltre protezione in caso di malattia. Se ne avete bisogno, vi sarà dato un alloggio. L'autorità per gli stranieri rilascerà un permesso di lavoro.
- **Siete alla ricerca di protezione in Renania-Palatinato ma non avete un alloggio per un periodo di tempo prolungato?** Rivolgetevi all'Ufficio di assistenza sociale o all'Ufficio di registrazione degli stranieri. Saranno loro a organizzare l'ulteriore procedura.
- **Cercate protezione in Renania-Palatinato ma non avete un alloggio disponibile?** Rivolgetevi a uno dei centri di accoglienza per richiedenti asilo della vostra zona.

Il Ministero per la Famiglia, le Donne, la Cultura e l'Integrazione della Renania-Palatinato ha creato una pagina con le [domande più importanti](#) sui temi dell'accoglienza e del sostegno ai rifugiati.

---

## Asilo e protezione dei rifugiati

I cittadini ucraini hanno la possibilità di rimanere in Germania più a lungo. Per farlo, devono presentare domanda di asilo.

Per sapere quali forme di asilo e di protezione dei rifugiati sono disponibili, [consultare il sito](#) [■](#).

---

## Diritto di soggiorno

Anche il Centro per l'immigrazione IQ ha pubblicato delle informazioni. Le potete trovare qui [■ Domande frequenti sull'attuale situazione di soggiorno legale delle persone provenienti dall'Ucraina in Germania](#)

---

## App gratuita - Germany4Ukraine

Il governo tedesco fornisce informazioni su [Germany4Ukraine](#). Si rivolge alle persone fuggite dall'Ucraina e ai loro sostenitori. Le informazioni sono disponibili in ucraino, russo, tedesco e inglese. È disponibile anche come applicazione gratuita. Può essere scaricata all'indirizzo [qui](#) su Google Play per i dispositivi mobili Android e [qui](#) sull'Apple Store per i dispositivi mobili iOS.

---

## Cifre, informazioni legali, situazione dei rifugiati

Il MEDIENDIENST ha creato un [nuovo dossier](#). Riassume le cifre più importanti, le informazioni legali e le fonti attuali sulla situazione dei rifugiati. Viene aggiornato costantemente.

---

## Informazioni generali e hotline

Le informazioni del governo statale sull'Ucraina sono disponibili all'[indirizzo](#).

Sono presenti informazioni sui seguenti argomenti:

- Ingresso e residenza,
- Accoglienza e sostegno dei rifugiati,
- Scuola e asilo nido,
- lavoro,
- Aiuto,
- Centro di volontariato,
- Ingresso con animali domestici dall'Ucraina
- e ulteriori informazioni...

[Qui](#) potete scoprire come i volontari possono assicurarsi.

### Sei un rifugiato di guerra ucraino e vuoi informarti?

Il numero verde per l'Ucraina offre informazioni in ucraino.

 [0800/0003695](tel:0800/0003695)

Da lunedì a venerdì, dalle 08:00 alle 15:00

Il sabato, dalle 09:00 alle 12:00

---

## Lingua

### Portale di apprendimento VHS

L'Associazione tedesca dei centri per l'istruzione degli adulti (VHS) offre un portale di apprendimento digitale gratuito. L'offerta si applica al tedesco come seconda lingua, all'alfabetizzazione e alla formazione di base.

I corsi di tedesco fino al livello B1 incluso sono ora disponibili anche in ucraino.

 [portale di apprendimento vhs](#)

## Corsi gratuiti di tedesco-ucraino e tedesco-urcraino

L'app di apprendimento linguistico Jicki di Friburgo offre ora corsi di lingua online gratuiti. I corsi riguardano il tedesco-ucraino e l'ucraino-tedesco. I corsi possono essere utilizzati direttamente sul sito web senza registrazione. Oppure nell'app

Clicca qui per i corsi di lingua  <https://www.jicki.de/deutsch-ukrainisch/>

## App Babbel - Corsi di lingua gratuiti per ucraini

L'applicazione Babbel offre corsi gratuiti per gli utenti che parlano ucraino. I corsi sono disponibili in tedesco, polacco e inglese.

Clicca qui per l'offerta:  [Babbel per l'Ucraina](#)

## Asilo e scuola

Le informazioni del governo statale sul tema degli asili e delle scuole sono disponibili [qui](#): 

## Studiare


Se desiderate proseguire gli studi in Germania, potete trovare informazioni sul portale informativo del "National Academic Contact Point Ukraine".

Qui troverete informazioni su:


- Offerte di assistenza,
- i requisiti per il proseguimento degli studi
- questioni di diritto di soggiorno.

Le informazioni sono disponibili sul sito  in [ucraino](#), [tedesco](#) e [inglese](#).

## Sostegno e lavoro

Le FAQ sul tema del sostegno e del lavoro sono disponibili qui  [Ministero del Lavoro, degli Affari Sociali, della Trasformazione e della Digitalizzazione](#)

## Portale del lavoro "Job Aid for Ukrainian Refugees" (Aiuto al lavoro per i rifugiati ucraini)

Il portale  [JobAidUkraine](#) ha lo scopo di mettere in contatto chi cerca lavoro e i datori di lavoro. Mira a sostenere l'integrazione dei rifugiati ucraini nel mercato del lavoro. E dare loro sicurezza finanziaria. Dopo la registrazione, il portale del lavoro può essere utilizzato anche

direttamente in ucraino.

---


## Assegni familiari

Dal 1° giugno 2022, i rifugiati provenienti dall'Ucraina hanno diritto agli assegni familiari.

### Volete presentare una domanda?

Allora avete bisogno di questi documenti:

- Domanda di assegno familiare
- Un allegato per ogni bambino
- Permesso di soggiorno ai sensi dell'articolo 24 della legge sul soggiorno (ad esempio, un permesso di soggiorno o un permesso di soggiorno anticipato che consenta di lavorare come genitore) da parte vostra e del bambino per il quale richiedete l'assegno familiare
- Solo per i figli maggiorenni: documenti che giustifichino la richiesta (ad es. certificato scolastico).

Le informazioni sugli assegni familiari per le famiglie ucraine e tutti i moduli sono disponibili [sul sito](#) .

Sul sito [www.germany4ukraine.de](http://www.germany4ukraine.de) (alla voce "Come posso richiedere gli assegni familiari?") è disponibile un video che spiega come richiedere gli assegni familiari in ucraino. Il codice QR è disponibile qui:




---

## Custodia dei bambini

 [Procura per l'affidamento](#) dei minori rifugiati dall'Ucraina


---

## Minori in fuga senza genitori

I bambini e i giovani rifugiati senza genitori possono trovare sostegno [qui](#)

---


## Veicoli a motore (auto, patente di guida)

Il centro di consulenza per i rifugiati del distretto ecclesiastico protestante di Minden ha creato un [aiuto](#) sul sito  [per le questioni relative alla copertura assicurativa delle auto](#)

[immatricolate in Ucraina e alla validità delle patenti di guida ucraine in Germania.](#)

Fino al 31 maggio 2022, c'è stata un'iniziativa volontaria da parte degli assicuratori tedeschi per la responsabilità civile degli autoveicoli a causa dell'eccezionale situazione umanitaria. Fino a questa data erano coperti i danni causati da autovetture con immatricolazione ucraina in Germania.


Dal 1° giugno 2022, ogni proprietario deve avere un ['assicurazione di responsabilità civile per i veicoli a motore.](#)

Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili sul sito  [Informazioni per conducenti e motociclisti ucraini.](#)


## Trasporto pubblico

La normativa sui biglietti per i rifugiati ucraini termina il 31 maggio 2022. A partire dal 1° giugno 2022, anche i rifugiati ucraini dovranno acquistare un biglietto per utilizzare i trasporti pubblici.

## Volontariato

Le informazioni per i volontari sulle offerte di aiuto per i rifugiati ucraini sono disponibili [qui](#):  


## Offerte nel distretto di GERMERSHEIM

Sulla homepage dell'amministrazione distrettuale di GERMERSHEIM troverete informazioni multilingue su  [Ucraina Aiuto nel distretto di GERMERSHEIM](#) su questi argomenti:

- Offerta di spazio vitale
- Servizi/Asilo
- FAQ (link utili)
- Come posso aiutare?
- Aiuto per i rifugiati a Krotoszyn/Polonia
- Offerte linguistiche

Alla voce "[Eventi](#)" troverete offerte che cambiano regolarmente, anche per i rifugiati.

## Informazioni per i rifugiati dalla Siria

### Situazione politica in Siria e rifugiati siriani in Germania

#### Qual è la situazione politica in Siria?

La guerra civile imperversa in Siria dal marzo 2011. Milioni di siriani sono dovuti fuggire dal regime di Assad. Circa 7 milioni di loro vivono in Siria come sfollati interni. Altri cinque milioni vivono in altri Paesi. La maggior parte di loro è fuggita nei Paesi vicini: Turchia, Libano,

Giordania, Iraq ed Egitto.

Nel dicembre 2024, i ribelli islamisti hanno conquistato la capitale Damasco. In questo modo è terminato il governo di Bashar al-Asad. Il Paese ha vissuto un cambio di potere. Al momento, però, nessuno sa quali saranno le conseguenze.

Poco dopo il cambio di potere, alcuni cittadini tedeschi hanno chiesto ai siriani di tornare in patria.

### **Quanti siriani vivono in Germania?**

In Germania vive circa un milione di siriani. Alla fine del 2023, circa 712.000 di loro avevano chiesto protezione in Germania. La maggior parte di loro ha un [permesso di soggiorno umanitario](#).

I titoli di soggiorno sono:

- status di protezione per i rifugiati ai sensi della Convenzione di Ginevra sui rifugiati
- protezione sussidiaria.
- Solo l'1% delle domande è stato respinto.

In totale, sono 3,17 milioni le persone in cerca di protezione in Germania. Di questi, il 22% sono siriani. Attualmente in Germania è presente solo un gruppo più numeroso di rifugiati. Si tratta di persone provenienti dall'Ucraina (31%).

### **Quanti sono i rifugiati?**

Secondo l'Ufficio federale di statistica, alla fine del 2023 vivevano in Germania circa 972.000 siriani. Nel 2024, 72.400 siriani hanno fatto domanda di asilo in Germania per la prima volta.

Il numero di persone presenti in Germania che sono immigrate dalla Siria è significativamente più alto del numero di siriani in cerca di protezione. Un gran numero di loro è arrivato in Germania durante il grande movimento di rifugiati tra il 2014 e il 2016. Nel 2023, in Germania vivevano quasi 1,3 milioni di persone che erano immigrate dalla Siria (82%) o i cui genitori erano entrambi immigrati (18%). Dei siriani, circa il 2% è nato in Germania.

Nel 2023, circa il 17% aveva la cittadinanza tedesca. In media, gli immigrati vivevano in Germania già da 8,2 anni. Con il 38%, i siriani erano i cittadini più naturalizzati.

### **In quali professioni lavorano i siriani in Germania?**

I siriani lavorano spesso in [professioni "a collo di bottiglia"](#). L'Istituto economico tedesco stima che ci siano circa 80.000 siriani.

Secondo l'Istituto per la ricerca sull'occupazione (IAB), gli uomini siriani lavorano spesso in queste professioni:

- Trasporti e logistica (22%),
- ristorazione e ospitalità (14%)
- Sanità (11%)
- Costruzioni (9%).

Le donne siriane lavorano principalmente nei "servizi sociali e culturali":

- come educatrici (28%)
- nel settore sanitario (18%).

Se si confrontano i rifugiati siriani con altri gruppi di rifugiati, spesso sono ben qualificati. Nel 2023, il 22% delle persone con una storia di immigrazione siriana in età lavorativa (15-64 anni) aveva una qualifica professionale. Di queste, 106.000 persone hanno un titolo accademico. Circa il 19% è ancora in fase di (ulteriore) formazione.

### **Cosa significa il cambio di potere in Siria per i siriani che cercano protezione in Germania?**

Molti siriani temono di dover presto lasciare la Germania. Anche i loro amici e conoscenti, così come gli assistenti per l'asilo, sono preoccupati. Anche molti [servizi specializzati in migrazione](#) si chiedono cosa succederà in futuro.

### **Cosa succederà alle nuove domande di asilo?**

L'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF) ha interrotto per il momento l'esame delle domande di asilo dei siriani. Secondo i media, ciò riguarda attualmente 47.270 domande.

La situazione politica e i cambiamenti in Siria continueranno a essere monitorati.

- Ulteriori informazioni su questo tema sono disponibili su [🌐 Mediendienst Integration](#)
- [🌐 Diakonie ha](#) raccolto [le domande e le risposte più importanti](#) sull'argomento.
- L'[Istituto di ricerca sull'occupazione \(IAB\)](#) di [🌐](#) fornisce dati importanti sul tema dell'integrazione nel mercato del lavoro.

## **Forme di protezione nel sistema di asilo**

### **Avete dovuto fuggire dal vostro Paese e state cercando protezione in Germania?**

A volte le persone sono costrette a fuggire dal proprio Paese per sfuggire alla violenza, alla guerra e al terrore. Allora possono cercare protezione in Germania. Per ottenere la protezione e poter rimanere qui, devono presentare domanda di asilo.

### **I rifugiati possono essere espulsi anche se hanno lo status di protezione?**

Le persone con lo status di protezione non possono essere espulse. Esistono diverse forme di protezione, regolate dalla legge.

### **Come si controlla il tipo di protezione ricevuta?**

La forma di protezione dipende dalla situazione individuale del rifugiato. La forma di protezione che una persona riceve dipende dalla sua situazione individuale. E dal tipo di persecuzione subita nel Paese d'origine.

### **Quali forme di protezione esistono?**

Esistono diverse forme di protezione. Ecco una breve panoramica:

---

## **Diritto d'asilo**

---

Il diritto di asilo è sancito dall'articolo 16 A della Legge fondamentale (Grundgesetz - GG) della Repubblica federale di Germania. In base a questo articolo, alle persone perseguitate politicamente viene concesso l'asilo. Possono ricevere questo status di protezione se sono stati perseguitati dallo Stato nel loro Paese d'origine a causa di

- della loro etnia
- della loro nazionalità
- delle loro convinzioni politiche
- le loro convinzioni religiose o
- la loro appartenenza a un particolare gruppo sociale (ad esempio, a causa del loro orientamento sessuale)

E se, a causa di questa persecuzione di Stato, si troverebbero ad affrontare gravi violazioni dei diritti umani non appena tornassero nel loro Paese d'origine.

■ Ulteriori informazioni del BAMF sono disponibili [qui](#).

---

## Protezione dei rifugiati

La protezione dei rifugiati è più completa del diritto d'asilo. Si basa sulla Convenzione di Ginevra sui rifugiati. Secondo questa convenzione, sono considerate rifugiate le persone che subiscono persecuzioni statali o non statali. Le caratteristiche della persecuzione possono essere

- etnia
- religione
- nazionalità
- convinzione politica
- appartenenza a un determinato gruppo sociale (ad esempio per l'orientamento sessuale).

Base giuridica: § 3 comma della Legge sull'asilo (AsylG)

■ Ulteriori informazioni del BAMF sono disponibili [qui](#).

---

## Protezione sussidiaria

La protezione sussidiaria si applica se a un rifugiato non può essere concessa la protezione di rifugiato o l'asilo. Se questa persona è minacciata di subire gravi danni nel suo Paese d'origine, può ottenere la protezione sussidiaria.

La minaccia può provenire sia da fonti governative che non governative. Tra queste vi sono

- pena di morte
- tortura
- trattamenti o punizioni inumani o degradanti
- minaccia individuale grave alla vita o all'integrità di un civile come risultato di violenza indiscriminata in un conflitto armato internazionale o interno.

Base giuridica: § 4 par. 1 AsylG

■ Ulteriori informazioni del BAMF sono disponibili [qui](#).

---

## Divieto di espulsione a livello nazionale

Una persona richiedente protezione non può essere espulsa se

- il rimpatrio violerebbe la Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali (CEDU) oppure
- nel Paese di destinazione sussiste un notevole pericolo concreto per la vita, l'incolumità fisica o la libertà.


Base giuridica: Articolo 60 (5) AufenthG, Articolo 60 (7) AufenthG

■ Ulteriori informazioni del BAMF sono disponibili [qui](#).

---

La procedura di asilo è molto individuale e complessa. Ogni caso deve essere esaminato individualmente.

### Come funziona una procedura di asilo?

Per informazioni più dettagliate sulla procedura di asilo in Germania, consultare il sito  [Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati \(BAMF\)](#) nell'opuscolo "Ablauf des deutschen Asylverfahrens".

Oppure [qui](#) nella nostra app.

## 1. registrazione e alloggio

### Registrazione

#### Siete nuovi in Germania e avete bisogno di asilo?

Allora dovete registrarvi non appena arrivate in Germania. Potete farlo presso uno dei seguenti uffici:

- Autorità di frontiera
- polizia
- Ufficio immigrazione
- Centro di accoglienza per rifugiati o
- Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF).

I dati personali vengono registrati e conservati a livello centrale. Viene verificato se:

- state facendo domanda di asilo in Germania per la prima volta
- avete già presentato domanda di asilo in un altro Paese europeo
- i vostri dati sono noti all'Ufficio federale di polizia criminale.

---

Dopo il controllo dei dati, riceverete una prova di arrivo. Questo documento attesta che siete stati registrati. Solo allora potrà iniziare la procedura di asilo.

---

## Sistemazione

### **Dove posso vivere dopo il mio arrivo?**

Le persone che richiedono asilo in Germania devono vivere in un centro di prima accoglienza per un massimo di tre mesi dopo il loro arrivo. Questo è stabilito dalla legge.

Il centro di accoglienza in cui vengono accolti dipende dal Paese di provenienza. Le domande di asilo provenienti da diversi Paesi d'origine vengono esaminate nelle varie filiali del BAMF. Tutti i richiedenti asilo vengono poi distribuiti equamente tra i vari Stati federali della Germania.

### **Riceverò del denaro durante la procedura di asilo?**

In attesa di una decisione sulla vostra domanda di asilo, riceverete un sostegno finanziario dall'ufficio di assistenza sociale del vostro comune o autorità locale. Si tratta della cosiddetta sicurezza di base.


Chiunque voglia presentare domanda deve dichiarare se possiede oggetti di valore o denaro. Deve inoltre firmare una serie di documenti e dichiarazioni.

Viene quindi fissato un nuovo appuntamento. A questo appuntamento deve portare con sé tutti i documenti e la prova del suo arrivo. Di solito è bene avere con sé qualcuno che possa tradurre.

Appena arrivati nel distretto, vi verrà comunicato dove dovrete vivere. Vivrete lì per tutta la durata della procedura d'asilo.

**Importante:** i richiedenti asilo non possono lasciare lo Stato federale della Renania-Palatinato! Si tratta della cosiddetta "restrizione spaziale".


### **Avete bisogno di lasciare urgentemente il Land Renania-Palatinato per un breve periodo di tempo?**

In casi urgenti, l'autorità competente per gli stranieri deve autorizzarlo. A tal fine è necessario un permesso di uscita. È valido per tre mesi dalla registrazione (vedi  [BüMA](#)).

Dopo i tre mesi, non ci sono più restrizioni spaziali. I richiedenti asilo possono quindi muoversi liberamente in Germania. Tuttavia, è ancora stabilito dove devono vivere (obbligo di residenza).

---

Ci sono periodi di riposo negli alloggi e ovunque in Germania. Spesso si trovano nelle "regole della casa" dell'alloggio. Queste regole regolano la convivenza tra le persone.

È possibile trovare esempi di regole della casa sul [sito](#) .

## **2. richiesta di asilo**

## Richiedere asilo di persona

### **Volete presentare una domanda di asilo?**

Dopo il vostro arrivo in Germania, dovete registrarvi presso l'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF). Sarete registrati lì. Ciò significa che i vostri dati personali (come il nome e la data di nascita) saranno registrati. Il BAMF archivia questi dati. In seguito, sarete accolti in un centro di prima accoglienza. A questo punto è possibile presentare domanda di asilo. Vi verrà fissato un appuntamento.

La domanda va presentata all'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BaMF) presso la filiale di Speyer.

### **Non parlate ancora bene il tedesco e avete bisogno di aiuto?**

Un traduttore vi aiuterà a capire tutto durante il colloquio con il personale del BAMF e a spiegare le vostre ragioni per chiedere asilo.

Importante: la domanda di asilo può essere presentata solo di persona. Dovete recarvi personalmente alla BAMF. Non è possibile presentare la domanda per posta!

## Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati - Filiale di Speyer

■ [Spaldinger Straße 100, 67346 Speyer](#)

### **Avete presentato una domanda di asilo. Cosa succede dopo?**

Dopo aver presentato la domanda di asilo, riceverete un [permesso di soggiorno](#). Il permesso di soggiorno indica che avete fatto domanda di asilo. Il permesso di soggiorno consente di soggiornare in Germania per il momento. Potete rimanere fino a quando non avrete ricevuto una decisione sulla vostra richiesta di asilo.

---

## Consulenza sulla procedura d'asilo

### **Non siete sicuri di ciò che dovete tenere a mente quando presentate una domanda di asilo?**

Allora può essere utile una consulenza preventiva. La consulenza può fornirvi informazioni importanti per la procedura di asilo.

Esistono molti centri di consulenza locali.

■ [Cliccate qui per conoscere i centri di consulenza locali.](#)

---

## Registrazione presso l'ufficio immigrazione

### **Cosa si deve fare dopo aver presentato la domanda di asilo al BAMF?**

Dopo aver presentato la domanda di asilo al BAMF, è necessario presentarsi direttamente all'ufficio immigrazione. L'autorità per gli stranieri rilascerà la carta d'identità (Aufenthaltsgestattung). È necessario avere sempre con sé la carta d'identità.

## **Cosa vale per i bambini che devono ancora andare a scuola?**

I bambini di età compresa tra i 6 e i 15 anni hanno l'obbligo di frequentare la scuola. Devono frequentare la scuola e non possono rimanere a casa. I bambini devono essere registrati presso l'Ufficio Immigrazione. E devono essere iscritti a scuola.

Attenzione: i bambini devono prima essere registrati presso l'Ufficio Immigrazione. Solo allora è possibile fissare un appuntamento per una consulenza presso l'autorità educativa, che verificherà quale scuola può frequentare il bambino. Solo allora il bambino potrà essere iscritto a scuola.

## **Abitate nel centro di prima accoglienza (Afa) di Speyer?**

In questo caso è competente la filiale dell'Ufficio di registrazione degli stranieri. L'Ufficio di registrazione degli stranieri si occupa di questioni di diritto locale in materia di immigrazione. Non fornisce consulenza su questioni generali di diritto dell'immigrazione. Si occupa solo della domanda di asilo.

## **Abitate nel distretto di Germersheim?**

Allora l'[ufficio di registrazione degli stranieri dell'amministrazione distrettuale di Germersheim](#) è competente per voi. Dovete registrarvi lì.

L'Ufficio di registrazione degli stranieri è anche responsabile, ad esempio, di

- rilasciare carte d'identità,
- la richiesta di un permesso di lavoro,
- il permesso di soggiorno,
- l'autorizzazione speciale per i viaggi
- e molto altro ancora.

## **Persone di contatto per le questioni relative alla legge sull'immigrazione per i richiedenti asilo presso l'Ufficio Immigrazione di Speyer - Filiale di Speyer**

### **Außenstelle Afa Speyer - Asyl**

 [Spaldinger Straße 100, 67346 Speyer](#)

 [@asylangelegenheiten-afa@stadt-speyer.de](mailto:asylangelegenheiten-afa@stadt-speyer.de)

 [+49 \(0\) 6232141160](tel:+49(0)6232141160)

 <https://www.speyer.de/de/buergerservice/abteilung...>


**Persona di contatto presso l'autorità per gli stranieri del distretto di Germersheim**

### **Ausländerbehörde**

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Signora Thomas

 [07274/53321](tel:07274/53321)

Sig. Klein

 [07274/53313](tel:07274/53313)

[@asylrecht@kreis-germersheim.de](mailto:@asylrecht@kreis-germersheim.de)

**Importante:** poiché attualmente è difficile raggiungere telefonicamente l'Ufficio di registrazione degli stranieri, si prega di inviare un'e-mail. Vi sarà dato un appuntamento.

---

## Obbligo di residenza

### **Siete in Germania da meno di 3 mesi? Vivete ancora nell'AfA di Speyer e la vostra domanda di asilo non è ancora stata esaminata?**

Finché non è stata ancora presa una decisione sulla vostra domanda di asilo, dovete rimanere nel vostro distretto di residenza. Non è possibile lasciare il distretto in cui si trova il centro di accoglienza. Si tratta della cosiddetta restrizione spaziale o obbligo di residenza.

Se dovete lasciare l'area per un periodo più breve, avete bisogno di un permesso del BAMF. Questo vale per i primi 3 mesi.

### **Siete in Germania da più di 3 mesi? E ora vivete nel distretto di Germersheim?**

Al termine dei 3 mesi, di norma avete lasciato il centro di prima accoglienza. Ora vivete nel distretto di Germersheim. L'ufficio di registrazione degli stranieri del distretto di Germersheim è ora responsabile. Se volete lasciare il distretto, l'autorità per gli stranieri deve dare il suo consenso.

### **Per quanto tempo non si può lasciare il distretto di Germersheim?**

La restrizione geografica si applica per periodi di tempo diversi. Dipende dal Paese di provenienza. E anche dallo stato di avanzamento della procedura di asilo.

### **Il BAMF ha deciso in merito alla sua domanda. La procedura di asilo è stata completata. Cosa succede ora?**

A seconda della decisione del BAMF, ora vi sono tre strade diverse per voi:

- **Se vi è stato concesso l'asilo**, sarete distribuiti ai comuni della Renania-Palatinato. L'ufficio di trasferimento dell'ADD è responsabile della distribuzione. L'ufficio di trasferimento si metterà in contatto con l'autorità locale per gli stranieri.
- **La sua domanda di asilo è stata respinta:** deve tornare nel suo paese d'origine.
- **La vostra domanda d'asilo è stata respinta perché siete già stati registrati in un altro Paese europeo:** in questo caso, verrà eseguita una procedura diversa. Si tratta della [procedura di Dublino](#). Dovete tornare nello Stato membro europeo da cui provenite. Questa procedura si chiama rimpatrio.

La **procedura di Dublino** è regolata dal Sistema europeo comune di asilo (CEAS). La procedura determina quale Stato membro europeo è responsabile per voi. Esistono criteri

oggettivi per la valutazione. L'obiettivo della procedura è garantire che ogni domanda di asilo all'interno dell'Unione Europea venga esaminata (una sola) volta.

### **Volete tornare volontariamente nel vostro Paese d'origine?**

L'Autorità per gli stranieri può fornire consulenza sul [rimpatrio](#) volontario. Può assistervi nell'organizzazione della partenza. L'Ufficio di registrazione degli stranieri può anche consigliarvi su eventuali borse di studio.

---

## **Registrarsi presso l'ufficio del cittadino del proprio comune o autorità locale**

Se siete stati trasferiti dall'AfA a un comune del distretto di Germersheim, dovete registrarvi immediatamente presso l'[ufficio anagrafico](#) dell'amministrazione comunale o del comune. Gli uffici anagrafici vi rilasceranno un certificato di iscrizione. Chi è nuovo in un comune o vuole lasciarlo deve registrarsi presso l'ufficio anagrafe dei residenti. I vostri dati (nome e indirizzo) saranno conservati lì.

---

## **Cambio di indirizzo**


### **Siete ancora in fase di asilo? E volete o dovete trasferirvi?**


A volte i richiedenti asilo ricevono l'autorizzazione o l'obbligo di trasferirsi durante la procedura di asilo. In questo caso, devono informare personalmente l'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati del loro nuovo indirizzo.

**Nota importante:** è necessario inviare per posta una copia della conferma di registrazione al centro di prima accoglienza di Treviri.

## **Ufficio Federale per la Migrazione e i Rifugiati, Filiale M A 7 - Treviri**

### **Außenstelle Trier**

 [Dasbachstraße 15b, 54292 Trier](#)

 [+49 \(0\) 91194373340](#)

## **3. Procedura di Dublino**

La procedura di Dublino copre il territorio dei 28 Stati membri dell'UE più Norvegia, Islanda, Liechtenstein e Svizzera. Determina quale Stato è responsabile della procedura di asilo. Di norma, si tratta del Paese in cui i richiedenti asilo sono stati registrati per la prima volta. A tal fine, viene effettuata una riconciliazione elettronica dei dati.

Se è stato stabilito che la Germania non è responsabile della conduzione della procedura di asilo, i richiedenti asilo vengono rimandati nel Paese che li ha in carico.

Se i richiedenti asilo non sono d'accordo con questa decisione, c'è la possibilità di ottenere una consulenza legale professionale sull'opportunità di presentare un ricorso al tribunale amministrativo.

■ Ulteriori informazioni sull'Accordo di Dublino sono disponibili in [tedesco](#) e [inglese](#).

#### 4. audizione

### Colloquio personale

Il colloquio personale è l'**appuntamento più importante** della procedura di asilo. I richiedenti asilo ricevono un invito a partecipare. Al colloquio è presente un interprete in grado di tradurre.

Durante il colloquio personale, i richiedenti asilo spiegano i motivi per cui sono dovuti fuggire dal loro Paese. Vengono poste loro molte domande.

Ad esempio, domande sulla

- la loro biografia
- la loro situazione di vita
- il loro viaggio verso la Germania
- e le ragioni della persecuzione nel paese d'origine.

Se vi è possibile, dovrete anche fornire prove a sostegno della vostra storia durante il colloquio personale.

L'audizione sarà condotta da personale specializzato.

### Posso portare qualcuno con me all'appuntamento?

È possibile portare con sé una persona. Questa persona può accompagnarvi all'appuntamento. Questa persona può essere

- un avvocato
- un rappresentante dell'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati (UNHCR)
- un'altra persona di fiducia. Questa persona non deve essere coinvolta in prima persona in una procedura d'asilo
- nel caso di minori non accompagnati, il tutore può partecipare al colloquio.

Le dichiarazioni vengono tradotte. Viene redatto un protocollo. Le dichiarazioni vengono poi tradotte nuovamente. In questo modo i richiedenti hanno un'altra opportunità di apportare aggiunte e correzioni. Infine, il verbale viene presentato ai richiedenti asilo insieme alle registrazioni. Se tutto è stato presentato correttamente, lo confermano con la loro firma.

Il BAMF decide quindi sulla domanda di asilo e invia al richiedente una decisione. La decisione viene spiegata in dettaglio.

### È importante la data del colloquio?

**È necessario presentarsi al colloquio senza alcun dubbio.** Può essere rinviato solo in casi eccezionali.

### Volete posticipare la data?

È importante che ce lo comunichiate per iscritto in tempo utile. Dovete anche indicare il motivo per cui non potete partecipare. In caso di disdetta tardiva o di mancata spiegazione, la domanda di asilo potrebbe essere respinta o la procedura potrebbe essere interrotta.

■ Ulteriori informazioni sul colloquio sono disponibili [qui](#)

## Preparazione al colloquio

- I [centri di consulenza per l'asilo e la procedura](#) possono fornire consigli e assistenza .
- ■ [Informazioni sulla data dell'udienza, BaMF](#)
- ■ [Supporto all'udito, Arrival Aid](#)
- ■ [Raccolta di materiale](#) sul colloquio personale.

■ Il filmato informativo sul tema delle audizioni è attualmente disponibile in 10 lingue:

- [tedesco](#)
- [inglese](#)
- [francese](#)
- [Kurmanci](#)
- [albanese](#)
- [Arabo](#)
- [Macedone](#)
- [bosniaco](#)
- [Farsi](#)
- [serbo](#)

## 5a decisione

### Decisione del BAMF sulla domanda di asilo

Dopo il colloquio con la persona, l'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF) esamina tutte le descrizioni, le informazioni e le prove. Verifica se è applicabile una delle quattro forme di protezione. La base per l'esame è la legge sull'asilo:

1. Ammissibilità all'asilo
2. Protezione dei rifugiati
3. Protezione sussidiaria
4. Divieto di espulsione

Se nessuna delle forme di protezione viene presa in considerazione, la domanda di asilo viene respinta.

La decisione è motivata per iscritto. Viene quindi inviata come "notifica" a

- alla persona che ha presentato la domanda
- o a una persona che ha una procura per la procedura (ad esempio, un avvocato).

- all'autorità competente per l'immigrazione.

---

## Approvazione

### La vostra domanda di asilo è stata approvata. Cosa dovete fare ora?

Siete stati riconosciuti come persone aventi diritto alla protezione. Avete ricevuto una decisione favorevole.

I passi successivi sono adesso:

- Certificato fittizio o permesso di soggiorno elettronico (eAT): subito dopo aver ricevuto la lettera dell'Ufficio federale per l'immigrazione e l'asilo in cui si comunica che è stato concesso l'asilo in Germania, è necessario un documento d'identità. Il documento d'identità o qualcosa di simile verrà rilasciato dall' [autorità competente per gli stranieri](#).
- Ora siete autorizzati a lavorare in Germania. E senza restrizioni
- Se non avete un lavoro o avete bisogno di aiuto, non riceverete più denaro dall'ufficio di assistenza sociale. Dovrete presentare una domanda all'[ufficio di collocamento](#).

---

## Rifiuto

### La vostra domanda è stata respinta. Cosa succede ora?

Se la decisione è negativa, cioè se la domanda di asilo è stata respinta, sarete minacciati di espulsione. Vi verrà chiesto di lasciare la Repubblica federale di Germania entro una certa data. Se non ve ne andrete volontariamente, dovrete aspettarvi di essere espulsi sotto costrizione.

Esistono due diversi tipi di rifiuto:

1. Rifiuto semplice: le persone devono lasciare il Paese entro 30 giorni.
2. Rifiuto come "manifestamente infondato": in questo caso, si deve lasciare il Paese entro una settimana.

---

## Appello

### Cosa si può fare se non si è d'accordo con il rifiuto?

Se avete presentato una domanda e questa è stata respinta, potete fare ricorso contro la decisione. È importante agire rapidamente non appena si riceve la lettera di rifiuto. Le scadenze e le opzioni legali a vostra disposizione sono indicate nella lettera (nota anche come decisione) del BaMF. Le informazioni contenute in questa decisione sono chiamate "Rechtsbehelfbelehrungen" (rimedi legali).

### Avete bisogno di aiuto per la procedura di asilo?

Il servizio di [consulenza per la procedura d'asilo](#) può aiutarvi e sostenervi. Se volete intraprendere un'azione legale, dovrete sempre chiedere la consulenza e la rappresentanza

di un avvocato specializzato in diritto d'asilo e di soggiorno.

## Partenza volontaria

### Avete deciso di lasciare il Paese volontariamente?

Se decidete di partire volontariamente, potete ricevere un sostegno finanziario per ricominciare nel vostro Paese d'origine. Informazioni in merito possono essere ottenute presso un punto di contatto per la [consulenza sul rimpatrio](#).

Importante: informate l'ufficio immigrazione il prima possibile del vostro progetto di partenza volontaria.

## 6. azione legale

Il BAMF decide in merito alla domanda di asilo. Talvolta la domanda di asilo viene respinta. Se il richiedente asilo non è d'accordo, può presentare ricorso contro la decisione. In questo caso, il richiedente asilo è chiamato "attore" o "ricorrente". Il BAMF è chiamato "convenuto". Se il ricorso viene accolto, il tribunale amministrativo rivede la decisione dell'Ufficio federale.

Il reclamo può avere due esiti diversi:

1. Il tribunale decide a favore del ricorrente/querelante. Il ricorrente ottiene giustizia. In fin dei conti, hanno diritto alla protezione. Quindi gli viene concesso un permesso di soggiorno
2. Il tribunale decide contro il ricorrente. La richiesta viene respinta. Il tribunale conferma il rifiuto della domanda di asilo da parte del BAMF. Ciò significa che il richiedente è ancora obbligato a lasciare la Germania.

Esiste un'altra forma speciale: alcune persone ricevono una decisione positiva. Ciò significa che viene concesso loro l'asilo. Tuttavia, non sono d'accordo e vogliono presentare un reclamo. Questo può accadere, ad esempio, se il richiedente non è d'accordo con la forma di protezione che deve ricevere. In questo caso, il richiedente può anche presentare un ricorso contro la decisione del BAMF. Tuttavia, ciò non è possibile se viene concesso lo status di rifugiato.

In ogni caso, è sempre consigliabile rivolgersi a un avvocato specializzato in diritto d'asilo e di soggiorno.

■ [Procedura di ricorso BAMF - rimedi legali contro la decisione](#)

■ [Consiglio per i rifugiati del Baden-Württemberg](#)

■ [Assistenza per la presentazione di domande e reclami - Consiglio per i Rifugiati Isa](#)

## 7. consulenza per il rientro

### Consulenza sul rimpatrio volontario

In caso di richiesta di asilo, a volte si riceve un rifiuto. Ciò significa che non vi è permesso di rimanere in Germania. Vi verrà indicata una data entro la quale dovrete lasciare la Germania. Le opzioni sono due:

1. Lasciare volontariamente la Germania entro la data stabilita.
2. Rimanere ed essere espulsi dalle autorità di immigrazione.

Se decidete di rientrare volontariamente, non sarete costretti a tornare a casa o in un Paese terzo sicuro. Le persone già residenti in Germania possono partire volontariamente.

Il ritorno volontario può offrire nuove opportunità e prospettive nel Paese d'origine. Se si rientra volontariamente, si ha la possibilità di ricevere un sostegno finanziario dallo Stato tedesco.

### **Quali sono i vantaggi del rientro volontario?**

Potete stabilire voi stessi la data di partenza. Si lascia il Paese senza essere accompagnati all'aeroporto dalle autorità. Le spese di viaggio verso il Paese d'origine possono essere coperte.

L'entità del sostegno che si può ricevere per il rientro dipende, tra l'altro, dalla propria nazionalità.

### **Quale sostegno è disponibile?**

I possibili servizi di sostegno in dettaglio sono

- Biglietto aereo o biglietto dell'autobus
- spese di viaggio dal luogo di residenza all'aeroporto o alla stazione (degli autobus)
- denaro per il viaggio (indennità di viaggio)
- Assistenza medica: durante il viaggio e nel Paese di destinazione (per un massimo di tre mesi dopo l'arrivo nel Paese di destinazione)
- Assistenza una tantum
- A seconda dei casi: importo speciale una tantum per la partenza anticipata.

### **Chi può richiedere un sostegno per il rimpatrio volontario?**

Possono richiedere il sostegno i cittadini di Paesi terzi,

- che hanno fatto richiesta di asilo ma non hanno ancora presentato una domanda d'asilo legalmente valida
- che hanno in corso una procedura di asilo
- la cui domanda di asilo è stata respinta e che sono chiaramente obbligati a lasciare il Paese,
- che hanno diritto all'asilo
- che hanno un permesso di soggiorno tollerato,
- a cui è stato concesso il soggiorno per motivi di diritto internazionale, umanitari o politici,
- che si sono recati in Germania grazie al ricongiungimento familiare. A volte la persona stessa non ha diritto al sostegno. Tuttavia, può comunque richiedere il patrocinio se si è recato in Germania per raggiungere una persona idonea al patrocinio.

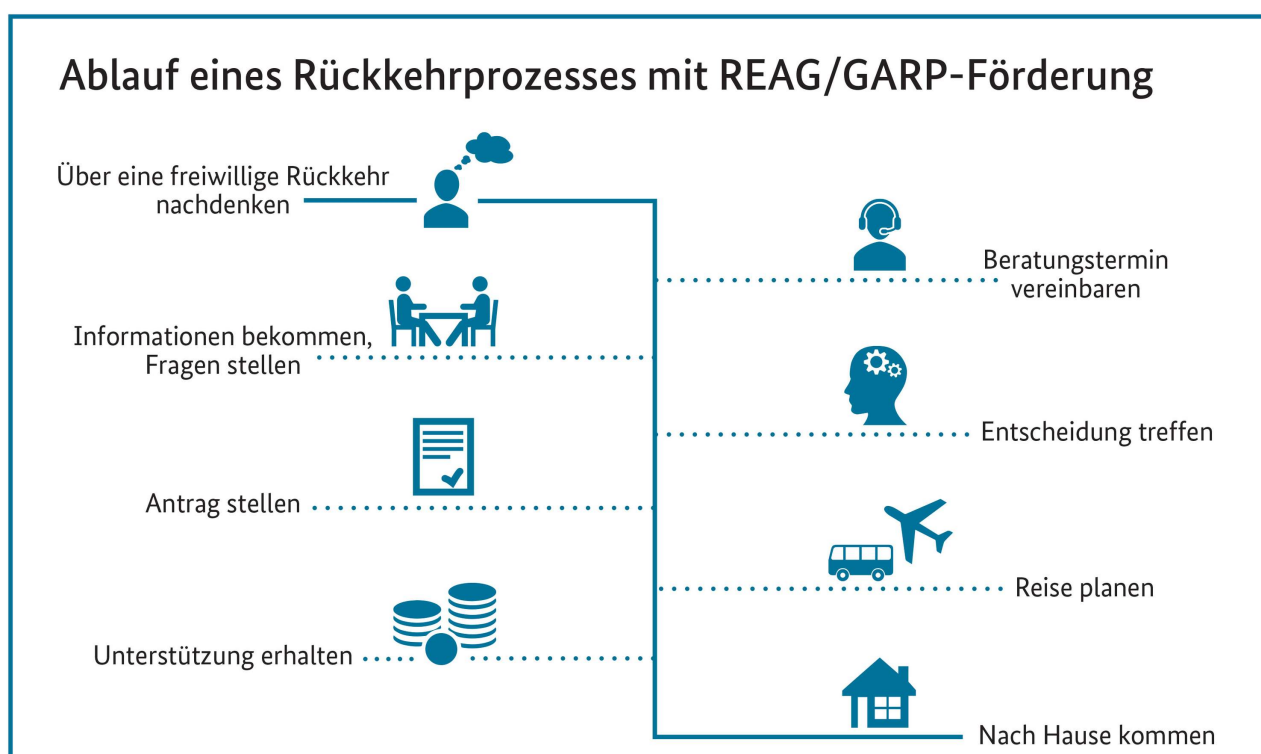
Anche i cittadini dell'UE vittime della prostituzione forzata o della tratta di esseri umani possono ottenere il patrocinio.

## State pensando di tornare nel vostro Paese d'origine?

Allora un centro di consulenza può aiutarvi. Il Centro centrale di consulenza per il rimpatrio (ZRB) offre consulenza sulle possibilità di partenza volontaria. Qui potrete ricevere aiuto e porre domande. La consulenza ha luogo prima che l'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF) decida in merito alla domanda di asilo. Durante la consulenza si possono porre molte domande. Si può chiedere consiglio anche se, ad esempio, non si ha abbastanza denaro per il viaggio di ritorno. O se avete bisogno di un passaporto.

## Devo lasciare il Paese in ogni caso dopo la consulenza?

La consulenza è a tempo indeterminato. Ciò significa che non siete obbligati a lasciare volontariamente il Paese dopo la sessione di consulenza. Sarete voi stessi a decidere se partire o restare.



## Dove si può ottenere una consulenza per un eventuale rientro?

Se state pensando di rientrare volontariamente, avrete sicuramente molte domande. I centri di consulenza possono aiutarvi. Potete discutere con loro le vostre opzioni. Le sessioni di consulenza sono gratuite e riservate. Le informazioni non vengono trasmesse.

## Quali sono le domande possibili durante la consulenza per il rientro?

- Come devo organizzare il mio viaggio di ritorno?
- Come posso guadagnarmi da vivere?
- Dove dovrei vivere dopo il mio ritorno?
- Chi mi rilascerà i documenti di viaggio necessari?

In questa situazione è particolarmente importante ricevere una consulenza confidenziale e completa. Avete bisogno di molte informazioni per poter prendere una buona decisione. È importante sapere quali opzioni avete e quanto siano realistiche. Ciò include anche la conoscenza della situazione nel vostro Paese d'origine e delle opzioni di finanziamento nel modo più preciso possibile. Una seduta di consulenza può aiutarvi in questo senso.

## Centri di consulenza per il rientro

Esistono diversi centri di consulenza che possono consigliarvi sul vostro rientro. Alcuni di essi sono

- ■ Consulenza per il rimpatrio presso l'[ufficio immigrazione dell'amministrazione distrettuale di Germersheim](#)
- ■ Consulenza per il rimpatrio del [progetto di rimpatrio e reinserimento SOLWODI](#), in particolare per le donne provenienti da Paesi in via di sviluppo
- ■ [Centro di competenza per il rimpatrio](#) del Diak. Centro per il rimpatrio del Diak. Werk Trier e Simmern-Trarbach gGmbH
- Organizzazione Internazionale per le Migrazioni - [Opuscolo sulla consulenza per il ritorno e la reintegrazione Renania-Palatinato](#)
- ■ Organizzazione internazionale per le migrazioni - [ZIRF-Consulenza](#)
- ■ Ulteriori informazioni dall'[Ufficio federale per le migrazioni e i rifugiati \(BAMF\)](#) con il [volantino BAMF](#) [Perspective: Ritorno volontario](#)
- 🌐 Portale informativo sul rimpatrio volontario [Ritorno dalla Germania](#)

## Documenti di residenza

### Permesso di soggiorno - volo / asilo

Ogni persona che arriva in Germania per richiedere asilo riceve un documento di soggiorno. Spesso viene chiamato "carta d'identità". Il documento di soggiorno indica lo status di una persona nell'ambito della procedura di asilo e se è autorizzata o meno a lavorare (Quando sono autorizzato a lavorare?).

Esistono cinque diversi documenti:

#### 1. prova di arrivo

Stato: richiedente asilo

Le persone che richiedono asilo ricevono una prova di arrivo. È valido per il periodo di tempo che intercorre tra la notifica di richiesta di asilo e la domanda ufficiale di asilo presso l'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BaMF).



## 2. permesso di soggiorno

Stato: richiedenti asilo

Non appena una persona presenta domanda di asilo, riceve un permesso di soggiorno. Questo è valido fino a quando non viene presa una decisione sulla domanda di asilo. L'Ufficio federale della migrazione e dei rifugiati (BAMF) decide in merito alla domanda d'asilo.

Se la domanda di asilo viene respinta, la persona può presentare ricorso al tribunale amministrativo. Fino a quando il tribunale amministrativo non avrà deciso se alla persona sarà concesso o meno l'asilo, potrà continuare a risiedere in Germania.

Il permesso di soggiorno contiene diverse informazioni: dove la persona è autorizzata a vivere (requisito di residenza), se è autorizzata a lavorare (requisito di occupazione) e in quale area è autorizzata a soggiornare (restrizione spaziale).

- Se è necessario un permesso per lavorare, questo può essere richiesto all'[autorità per gli stranieri](#). La domanda può essere presentata sia dalla persona che vuole andare a lavorare (dipendente) sia dal capo (datore di lavoro).
- L'[agenzia di collocamento](#) ha il compito di aiutare nella ricerca e nell'inserimento nel mondo del lavoro.
- L'[ufficio di assistenza sociale](#) eroga l'assistenza finanziaria (prestazioni sociali).



## 3. certificato fittizio

Status: rifugiato riconosciuto

La domanda di asilo è stata esaminata e la persona ha ottenuto l'asilo in Germania. Viene quindi rilasciato un certificato fittizio. È valido per il periodo di transizione: finché la persona non riceve il permesso di soggiorno (autorizzazione fittizia). Oppure per il periodo in cui i documenti devono essere controllati o prorogati (validità fittizia continuata).



#### 4. permesso di soggiorno

Status: rifugiato riconosciuto

Contesto: decisione positiva sulla domanda di asilo

Se una persona ottiene l'asilo in Germania, dopo la decisione fittizia viene rilasciato un permesso di soggiorno. Non è valido per sempre, ma è limitato a un certo periodo di tempo. Il permesso di soggiorno indica il motivo per cui la persona ha ottenuto l'asilo in Germania. Esistono diversi permessi di soggiorno per rifugiati per motivi umanitari.

- Se una persona ha ottenuto un permesso di soggiorno, può in seguito ottenere un diritto di residenza permanente (permesso di insediamento).
- Con il permesso di soggiorno, la persona può lavorare ovunque. L'accesso al mercato del lavoro non è ulteriormente limitato.
- Il [centro per l'impiego](#) è responsabile dell'inserimento lavorativo e delle prestazioni sociali.



#### 5. tolleranza

Stato: persone tollerate

Se la domanda di asilo è stata respinta, la persona deve lasciare la Germania. Tuttavia, se ciò non è possibile per determinati motivi (legali, fattuali, umanitari, personali), l'espulsione viene temporaneamente sospesa. I richiedenti asilo ricevono un permesso di soggiorno tollerato e sono autorizzati a rimanere in Germania per un certo periodo di tempo.

- In genere, il permesso di soggiorno tollerato può essere rilasciato solo per un massimo di 3 mesi ("deportation stop").
- Se si vuole lavorare, è necessario un permesso. Questo può essere richiesto all'[autorità per gli stranieri](#) (dai datori di lavoro o dai dipendenti).
- L'[agenzia di collocamento](#) è responsabile dell'inserimento lavorativo
- Le prestazioni sociali sono erogate dall'[ufficio di assistenza sociale](#).



### Accesso al mercato del lavoro per i rifugiati

In alcuni casi, i richiedenti protezione e i rifugiati possono lavorare. Tuttavia, il prerequisito è che siano in possesso di un permesso di lavoro.

1) I richiedenti asilo hanno accesso al mercato del lavoro

- Dopo 3 o 6 mesi, se non sono obbligati a vivere in un centro di accoglienza.

2) Le persone tollerate hanno accesso al mercato del lavoro:

- Dopo 3 o 6 mesi se non sono obbligati a vivere in un centro di accoglienza. Questo non si applica se sono in corso misure specifiche che richiedono che la persona lasci la Germania.

3) Non hanno accesso al mercato del lavoro:

- nei primi 3 mesi di soggiorno
- Persone obbligate a vivere in un centro di accoglienza (§§ 47 e 61 della legge sull'asilo)

Nei seguenti casi, le persone non possono lavorare:

- se il periodo di 6 mesi di cui al punto 1) non è ancora scaduto
- persone la cui domanda di asilo è stata respinta o che non hanno in corso un ricorso contro la decisione di respingimento
- Persone provenienti da Paesi di origine sicuri che hanno presentato domanda di asilo dopo il 31 agosto 2015. I Paesi di origine sicuri includono: Albania, Bosnia-Erzegovina, Georgia, Ghana, Kosovo, Montenegro, Macedonia del Nord, Repubblica di Moldova, Senegal e

Serbia.

- per le persone in possesso di un permesso di soggiorno tollerato che sono esse stesse responsabili della prevenzione dell'espulsione. Anche le persone che non contribuiscono a rimuovere gli ostacoli all'espulsione. O persone per le quali sono già state introdotte misure di cessazione del soggiorno.

### Volete sapere cosa è cambiato in merito al divieto di lavoro?

## Änderungen im Bereich der Arbeitsverbote



Bisherige Regelung	Neue Regelung
Gestattete in Aufnahmeeinrichtungen: Arbeitsverbot für Gestattete (Asylbewerber) in Aufnahmeeinrichtungen für <b>9 Monate</b> , anschließend Anspruch auf Erteilung	Gestattete in Aufnahmeeinrichtungen: Arbeitsverbot für Gestattete (Asylbewerber) in Aufnahmeeinrichtungen für <b>6 Monate</b> , anschließend Anspruch auf Erteilung
Geduldete in Aufnahmeeinrichtungen: Geduldeten (vorübergehende Aussetzung der Abschiebung) in Aufnahmeeinrichtungen <b>kann</b> nach 6 Monaten eine Beschäftigung erlaubt werden ( <b>freies Ermessen der Ausländerbehörde</b> )	Geduldete in Aufnahmeeinrichtungen: Geduldeten in Aufnahmeeinrichtungen <b>soll</b> nach 6 Monaten eine Beschäftigung erlaubt werden ( <b>gebundene Entscheidung der Ausländerbehörde</b> ), sofern nicht konkrete Maßnahmen zur Aufenthaltsbeendigung bevorstehen
Geduldete außerhalb von Aufnahmeeinrichtungen: Geduldeten außerhalb von Aufnahmeeinrichtungen <b>kann</b> nach 3 Monaten eine Erwerbstätigkeit erlaubt werden ( <b>freies Ermessen der Ausländerbehörde</b> )	Geduldete außerhalb von Aufnahmeeinrichtungen: Geduldeten außerhalb von Aufnahmeeinrichtungen <b>soll</b> nach 3 Monaten eine Beschäftigung erlaubt werden ( <b>gebundene Entscheidung der Ausländerbehörde</b> ), sofern nicht konkrete Maßnahmen zur Aufenthaltsbeendigung bevorstehen


www.bmas.de

### Qui potete trovare una panoramica delle opzioni per i rifugiati:


<https://ibs-thueringen.de/wp-content/uploads/2024...>

### Siete arrivati in Germania come rifugiati e state cercando lavoro?

Qui potete trovare aiuto e supporto:

 [Workeer](#) - La borsa del lavoro per i talenti internazionali e rifugiati

 [Jobs4Refugees](#) - è il luogo in cui rifugiati e aziende vengono a contatto

 [Netzwerk Unternehmen integrieren Flüchtlinge](#) - qui si possono trovare informazioni e materiali per l'accesso al mercato del lavoro

### Residenza sicura per la formazione: Tolleranza alla formazione e permesso di soggiorno per formazione

## **Avete un permesso di soggiorno tollerato e volete iniziare un apprendistato in Germania?**

In alcuni casi è possibile iniziare un programma di formazione in Germania, anche se si dispone solo di un permesso di soggiorno tollerato. In tal caso, vi sarà consentito di rimanere in Germania per tutta la durata della formazione.

### **Quali sono i requisiti per ottenere un permesso di soggiorno tollerato o un permesso di soggiorno per formazione?**

- Avete un posto di formazione e questa formazione professionale è riconosciuta dallo Stato.
- La vostra domanda di asilo è stata legalmente respinta
- Siete già stati tollerati per 3 mesi o avete già iniziato la vostra formazione quando avevate un permesso di soggiorno.
- non ci sono misure volte a porre fine al vostro soggiorno
- non ci sono altri motivi che vi escludono dalla possibilità di un soggiorno di formazione tollerato o di un permesso di soggiorno per formazione.

Se tutti questi motivi sono validi, potete ottenere un soggiorno tollerato per formazione.

Se, oltre a questi motivi, disponete anche di un passaporto e potete finanziare la vostra vita in modo indipendente, potete ottenere un permesso di soggiorno per formazione.

### **Quali vantaggi offre il permesso di soggiorno per formazione?**

- È possibile viaggiare all'estero
- è possibile portare la propria famiglia in Germania ([ricongiungimento familiare](#))
- Il tempo trascorso in formazione può essere riconosciuto. Dopo 5 anni di residenza in Germania è possibile ottenere un permesso di domicilio. Si tratta di un permesso di soggiorno illimitato.

### **Avete soddisfatto tutti i requisiti e volete fare domanda?**

- È necessario presentare una domanda informale all'[Ufficio di registrazione degli stranieri](#). È possibile trovare un modello di domanda, ad esempio [qui](#).
- È necessario un contratto di formazione o la conferma dell'iscrizione alla scuola professionale.
- È necessario dimostrare che il rapporto di formazione è stato registrato. L'autorità competente inserirà il contratto di formazione nel proprio registro.

### **Quando si deve presentare la domanda?**

Dovete presentare la domanda di permesso di soggiorno tollerato o di permesso di soggiorno non prima di 7 mesi prima dell'inizio del programma di formazione. La domanda deve essere esaminata e la decisione deve essere presa non prima di 6 mesi dall'inizio della formazione.

### **Cosa succede se si interrompe la formazione?**

Se si deve interrompere la formazione, il permesso di tolleranza o il permesso di soggiorno per formazione possono essere prorogati una volta. Avrete quindi il tempo di cercare un nuovo posto di formazione. È importante informare l'autorità competente per gli stranieri!

## **Cosa succede se non si supera l'esame finale del programma di formazione?**

In questo caso, il programma di formazione può essere prorogato una volta di un anno.

## **Cosa succede una volta completato con successo il programma di formazione?**

Se si supera l'esame finale, si può lavorare nella professione per cui ci si è formati. Potete rimanere in Germania per 2 anni. Successivamente, il soggiorno può essere prolungato.

È possibile rimanere in Germania per 6 mesi per cercare un lavoro. Tuttavia, se non si trova un lavoro, il soggiorno non può essere prolungato.

- Una panoramica della procedura per il permesso di formazione o il permesso di soggiorno per formazione è disponibile all'[indirizzo](#) 🌐.
- Il governo statale della Renania-Palatinato ha anche compilato [informazioni sulla Ausbildungs-Duldung](#).
- Ulteriori informazioni sulla Ausbildungs-Duldung si trovano anche nel [manuale](#) 🌐 [germania insieme](#)
- Il sito [Netzwerk Unternehmen integrieren Flüchtlinge](#) mostra come procedere dopo il permesso di formazione o di soggiorno. Oltre ai video esplicativi, qui troverete anche relazioni pratiche

## **Diritto di soggiorno di opportunità (dal 31 dicembre 2022)**

### **Che cos'è il diritto di residenza?**

Il diritto di soggiorno offre ad alcuni rifugiati la possibilità di ottenere un diritto di soggiorno permanente. Tuttavia, devono soddisfare determinati requisiti.

### **Perché è stato introdotto?**

In passato, ai rifugiati venivano spesso concessi ripetutamente soggiorni tollerati, le cosiddette tolleranze a catena. Nel caso di una tolleranza a catena, lo status di tolleranza di una persona viene ripetutamente esteso. Ma non viene concesso lo status di residenza. Il soggiorno tollerato stabilisce solo che una persona non può essere espulsa al momento.

Questa procedura è stata interrotta con il diritto al soggiorno in base alle opportunità.

### **Quante persone sono interessate dalla nuova legge?**

La normativa interessa circa 136.000 persone in Germania che sono già ben integrate.

### **Quali sono i requisiti per ottenere il diritto di soggiorno?**

Per ottenere il diritto di soggiorno, è necessario

- aver vissuto in Germania per cinque anni alla data del 31 ottobre 2022 con un permesso di soggiorno tollerato, un permesso di soggiorno temporaneo o un permesso di soggiorno
- non aver commesso reati penali
- essere impegnati nel libero ordine democratico di base.

Esiste un regolamento speciale per i giovani e gli adolescenti ben integrati. Possono ricevere un permesso di soggiorno dopo soli tre anni di permanenza. Questo vale fino al compimento del 27° anno di età.

### **Quali sono i vantaggi del diritto di soggiorno?**

Le persone interessate ricevono il diritto di soggiorno per 18 mesi. Durante questo periodo, hanno la possibilità di soddisfare tutti i requisiti per il soggiorno permanente in Germania.

### **Il diritto di soggiorno può essere prorogato?**

Il diritto di soggiorno non può essere prorogato dopo questo periodo. Se non si riesce a ottenere un permesso di soggiorno durante questo periodo (18 mesi), si rientra nello status di tolleranza.

### **Cosa occorre per ottenere il diritto di soggiorno?**

Per ottenere il diritto di soggiorno è necessario soddisfare le seguenti condizioni:





- avere un lavoro che permetta di mantenersi da soli
- avere una buona conoscenza della lingua tedesca
- essere in grado di dimostrare la propria identità

### **Per quanto tempo dura il diritto di soggiorno?**


Il diritto di soggiorno con opportunità è sancito dalla legge sul soggiorno per tre anni a partire dal 31 dicembre 2022. Avete quindi la possibilità di richiedere il diritto di soggiorno fino al 31 dicembre 2025.

### **Quali altri cambiamenti sono stati apportati al diritto di soggiorno?**

Il diritto di soggiorno con opportunità ha aperto fin dall'inizio i corsi di integrazione per i richiedenti asilo. Il governo federale ora permette a chiunque di frequentare un corso di integrazione o un corso di lingua professionale. Indipendentemente dal Paese di provenienza. O da quando sono arrivati in Germania.

- Ulteriori informazioni del governo federale sono disponibili  [qui](#).
- Comunicazione del  [Bundestag tedesco](#)
-  [Manuale Germania](#)
-  [FAQ Pro Asyl](#)

---

Il Ministero Federale degli Interni ha creato una [scheda informativa sul diritto di soggiorno all'indirizzo](#) . È disponibile in diverse lingue:

- [Traduzione in albanese](#)
- [Traduzione in arabo](#)
- [Traduzione in armeno](#)
- [Traduzione in dari](#)
- [Traduzione in inglese](#)
- [Traduzione in farsi](#)

- [Traduzione in francese](#)
- [Traduzione in georgiano](#)
- [Traduzione in hindi](#)
- [Traduzione curdo-kurmanci](#)
- [Traduzione curdo-sorani](#)
- [Traduzione in macedone](#)
- [Traduzione in pashto](#)
- [Traduzione in russo](#)
- [Traduzione serbo-cirillico](#)
- [Traduzione serbo-latino](#)
- [Traduzione in somalo](#)
- [Traduzione in turco](#)
- [Traduzione in urdu](#)

## **Asilo familiare, protezione internazionale per i membri della famiglia e rifugiati minori non accompagnati**

### **Asilo familiare**

Se una persona in Germania ha diritto alla protezione, anche la sua famiglia può richiedere asilo. Ciò consente loro di ricevere lo stesso status di protezione (autorizzazione all'asilo, status di rifugiato o protezione sussidiaria). I familiari devono presentare una domanda in tal senso.

#### **A quali familiari è concesso l'asilo familiare?**

- coniugi o partner registrati
- figli minorenni non sposati (non coniugati)
- i genitori di figli minorenni non sposati, se ne hanno l'affidamento
- altri adulti che hanno la custodia dei figli minorenni non sposati
- fratelli e sorelle minorenni non sposati, se anch'essi minorenni.

Affinché i coniugi o i conviventi siano coperti dall'asilo familiare, la coppia deve

- la coppia deve essere già sposata o convivente nel Paese d'origine
- la domanda di asilo deve essere stata presentata prima o contemporaneamente alla persona avente diritto alla protezione. O al più tardi subito dopo l'ingresso
- il diritto alla protezione non può essere contestato
- il diritto alla protezione non può essere revocato.

---

### **Nato in Germania**

Se un bambino nasce in Germania dopo che i genitori hanno presentato domanda di asilo, per il bambino deve essere avviata una procedura di asilo separata. È importante che almeno il

padre o la madre siano ancora impegnati nella procedura di asilo.

I genitori o l'autorità per l'immigrazione devono quindi informare l'Ufficio federale della nascita. La domanda di asilo si considera automaticamente presentata. I genitori possono presentare i propri motivi di asilo per il figlio. Se non lo fanno, si applicano le stesse motivazioni dei genitori. Se l'Ufficio federale respinge la decisione, i genitori possono fare ricorso in tribunale.

Per proteggere i minori di 18 anni, non possono essere espulsi senza i genitori. Questo vale anche se la domanda di asilo è stata respinta.

■ [Ulteriori informazioni sono disponibili direttamente presso il BAMF.](#)

---

## Regolamento sulla scadenza

**Nota importante:** per le persone a cui è stata concessa la protezione nell'ambito di una procedura di asilo (vedi elenco sopra), si applica un termine: una volta che la decisione di riconoscimento è stata presa e non può più essere contestata, la famiglia deve presentare una domanda di ricongiungimento familiare. Questa deve essere presentata alle autorità competenti (missione diplomatica nel Paese di residenza dei familiari e autorità per gli stranieri a Germersheim) entro **tre mesi dal riconoscimento**. In questo caso, gli altri requisiti non devono necessariamente essere soddisfatti. Ciò significa che non si deve necessariamente essere in grado di sostenere le proprie spese di vita. Né devono necessariamente disporre di uno spazio abitativo sufficiente.

Ulteriori informazioni sul ricongiungimento familiare per le persone con status di protezione sono disponibili qui:

- ■ [Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati \(BAMF\)](#)
- ■ [Ufficio federale degli stranieri](#) (tedesco, inglese, arabo)
- [Ufficio di registrazione degli stranieri.](#)

---

## Rifugiati minori non accompagnati (figli di rifugiati di età inferiore ai 18 anni)

L'Associazione federale per i rifugiati minori non accompagnati (BumF) sostiene i bambini, i giovani e gli adolescenti rifugiati dal 1998. L'associazione federale è un'organizzazione senza scopo di lucro. È indipendente. Si impegna a favore dei giovani e del loro sostegno.

L'associazione federale offre aiuto ai giovani rifugiati. Sostiene anche professionisti e volontari. Il suo obiettivo è garantire che i giovani rifugiati possano crescere senza paura, emarginazione e discriminazione. Dovrebbero avere gli stessi diritti di tutti gli altri giovani.

---

## Bambini e ragazzi scomparsi e in fuga (App Missing Children Europe)

I bambini e i giovani scompaiono ripetutamente durante la fuga. All'inizio del 2023, in Germania sono stati registrati 2009 bambini e giovani scomparsi (fonte: Ufficio federale di polizia criminale).

Non è chiaro che fine facciano. Nel peggiore dei casi, vivono nell'illegalità e senza protezione.

Oppure non hanno praticamente accesso a supporto e informazioni.

Ma molti bambini hanno uno smartphone. Per questo Missing Children Europe ha sviluppato l'**applicazione Maniila**. Si rivolge direttamente ai bambini e ai giovani non accompagnati in fuga. L'applicazione è stata progettata per aiutarli a ottenere informazioni preziose, servizi e supporto in modo indipendente.

L'Associazione federale BumF coordina l'app dall'aprile 2020. Aiuta a integrare nell'app le organizzazioni che possono aiutare e sostenere con i loro servizi. Le offerte sono visualizzate su una mappa. Ci sono diverse categorie e sottocategorie. Queste includono, ad esempio, alloggio, cibo, asilo, aiuto alle ragazze e wifi. L'applicazione è disponibile in diverse lingue (inglese, francese, arabo, farsi, tigrino e tedesco).

- [Associazione federale dei minori rifugiati non accompagnati](#)
- [Bambini scomparsi in Europa](#)
- [App Maniila](#)

## Commissione per i disagi della Renania-Palatinato

### **La mia domanda di asilo è stata respinta. Ma ho dei motivi per cui non posso lasciare il Paese. Cosa posso fare?**

In questo caso, potete rivolgervi alla Commissione per il disagio della Renania-Palatinato.

#### **Che cos'è la Commissione per i disagi?**

La Commissione per il disagio è una commissione di esperti. Non dipende da un'autorità. La Commissione si pronuncia sulla possibilità di rimanere in Germania, anche se si è obbligati a lasciare il Paese. La commissione è composta da dodici membri.

#### **Come può essere d'aiuto la Commissione per i casi di indigenza?**

Nei singoli casi, la Commissione per i problemi di salute esamina se ci sono motivi per cui la persona non può lasciare il Paese. Può trattarsi, ad esempio, di motivi umanitari o personali urgenti.

#### **Come decide la Commissione Hardship?**

La Commissione discute il caso presentato. Decide se ci sono ragioni sufficienti per consentire alla persona di rimanere in Germania. Se almeno due terzi dei membri della commissione si pronunciano a favore, essa trasmette la propria raccomandazione.

La commissione chiede al Ministero della Famiglia, delle Donne, della Cultura e dell'Integrazione di esaminare il caso. Si tratta di una "domanda di rigore". Se il Ministero è d'accordo, può incaricare l'autorità competente per l'immigrazione di rilasciare un permesso di soggiorno. L'autorità per gli stranieri deve quindi rilasciare un permesso di soggiorno ai sensi dell'articolo 23a della legge sul soggiorno. A volte sono previste alcune condizioni o requisiti.

## Come posso richiedere un esame?

Un membro o un supplente della Commissione per i disagi deve presentare una domanda affinché la Commissione per i disagi possa occuparsi di un caso in base alla legge sull'immigrazione.

I cittadini stranieri della Renania-Palatinato possono rivolgersi per iscritto a un membro o a un membro aggiunto. Devono spiegare perché non possono lasciare la Germania.

È possibile farsi rappresentare presso la Commissione da avvocati, strutture di assistenza, associazioni di rifugiati o altre organizzazioni e altri terzi.

## La Commissione per i disagi deve occuparsi di ogni caso?

No. I membri e i supplenti della Commissione per i disagi decidono in modo indipendente. Sono liberi da istruzioni. Decidono autonomamente se i fatti del caso sono adatti a essere discussi dalla Commissione. Non esiste un diritto a che la Commissione per i problemi di salute si occupi di un caso.


## Di quali documenti ho bisogno per presentare una domanda?

- Dati personali
- Dichiarazione di consenso al trattamento dei dati personali da parte della Commissione per gli indigenti.
- Elenco il più possibile dettagliato dei motivi per cui non si può lasciare la Germania
- Prova di eventuali malattie che impediscono di lasciare il paese
- Informazioni sul modo in cui si garantirà il proprio sostentamento; anche l'assicurazione sanitaria
- Prova delle prestazioni di integrazione
- Prova del precedente impiego di tutti i membri della famiglia
- Per gli studenti: pagelle scolastiche degli ultimi due anni.
- Per i giovani che non devono più frequentare la scuola: Prova dei diplomi di maturità, dei contratti di formazione, delle procedure di iscrizione
- Fotocopie di passaporti, altri documenti d'identità e permessi di soggiorno tollerati.

Per ulteriori informazioni dettagliate sulla Commissione per i disagi e sulle modalità di candidatura, consultare il [sito](#) .


## Persona di contatto

Olaf Medinger

 [+49 \(0\) 6131165103](tel:+49(0)6131165103)

[@olaf.medinger@mffki.rlp.de](mailto:olaf.medinger@mffki.rlp.de)

Axel Quirin

 [+49 \(0\) 6131165102](tel:+49(0)6131165102)

[@axel.quirin@mffki.rlp.de](mailto:axel.quirin@mffki.rlp.de)

## Bambini e ragazzi rifugiati senza genitori

A volte i bambini e i giovani di età inferiore ai 18 anni (minori) arrivano in Germania da soli dall'estero. L'Ufficio per il benessere dei giovani si occupa prima di tutto di loro. Parla con i minori. E indaga sulla loro età. Nel caso dei minori, l'Ufficio per il benessere dei giovani è ancora responsabile e si occupa dei bambini e dei giovani. Se si stabilisce che qualcuno ha più di 18 anni (cioè è un adulto), la persona non è più seguita dall'Ufficio di assistenza ai minori.

A volte i minori non viaggiano con i genitori. Viaggiano invece con altri membri della famiglia, ad esempio gli zii, i cugini o i fratelli maggiori. In questo caso avete due possibilità:

1. I parenti che hanno raggiunto la maggiore età possono **richiedere la tutela al** tribunale di famiglia. Con la tutela, i parenti si assumono la piena responsabilità del minore. Rappresentano quindi i genitori. [🌐 Opuscolo informativo "Il tuo tutore ti rappresenta" \(pdf\)](#) / [opuscolo in arabo](#) / [opuscolo in inglese](#) **oppure**
2. I parenti **possono assumere il diritto di tutela**. I genitori possono trasferire il diritto in modo informale.

In questi due casi, i minori possono rimanere con le loro famiglie. Solo se i parenti rifiutano entrambe le opzioni, i minori saranno seguiti dall'Ufficio di assistenza ai minori. L'Ufficio per l'assistenza ai minori interviene anche se i minori sono in pericolo presso le loro famiglie o se sono minacciati. In questo caso vengono trattati come i bambini e i giovani che entrano in Germania da soli (vedi sopra).

---

## Benvenuti in Germania

Questo portale presenta i diritti dei minori rifugiati non accompagnati in un modo adatto ai bambini. I minori non accompagnati possono trovare qui informazioni sulle persone da contattare e sui loro diritti in Germania. Le informazioni sono disponibili in varie lingue.

**Kommgutun.info** è una versione di [🌐 Willkommen in Deutschland](#) interattiva e sviluppata appositamente per PC e smartphone.

Su [🌐 kommgutun.info](#) troverete le risposte a molte domande, ad esempio

- Con quali autorità, uffici e organizzazioni devo avere a che fare?
- Cosa succede durante il periodo iniziale?
- Chi si occuperà di me?
- Quali diritti ho?



## Magdalena Russ | Allgemeiner Sozialer Dienst - Minderjährige Ausländerinnen und Ausländer

📍 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

✉️ [@m.russ@kreis-germersheim.de](mailto:m.russ@kreis-germersheim.de)

+49 (0) 7274531232

<https://integreat.app/germersheim/de/familie/juge...>

Ulteriori informazioni e aiuti per i bambini e i giovani rifugiati sono disponibili [qui](#)

## Servizi

### Prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo

Non appena i richiedenti asilo si trasferiscono dal centro di prima accoglienza (AfA) al comune (città o associazione di comuni), anche il comune è responsabile. Deve occuparsi dei richiedenti asilo.

I richiedenti asilo ricevono prestazioni di base. La legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo (AsylbLG) regola esattamente chi riceve cosa. I richiedenti asilo non ricevono denaro, ma prestazioni in natura. Questi includono

- l'alloggio
- effetti domestici
- articoli per la casa
- riscaldamento
- elettricità

I richiedenti asilo ricevono direttamente denaro per altri beni necessari. Questi benefici di base sono per

- cibo e bevande
- abbigliamento
- [assistenza sanitaria](#)
- paghetta per le necessità personali

Di solito, l'alloggio in cui ci si trasferisce dopo l'AfA è già arredato. Ciò significa che ci sono mobili e altre necessità domestiche. Quasi tutti i centri di accoglienza offrono la possibilità di cucinare da soli.

Chi riceve quanto denaro è regolato con precisione. Questo è stabilito nel livello di fabbisogno standard. Dipende, ad esempio, dalle prestazioni in natura già ricevute.

Le spese di viaggio devono normalmente essere coperte dalla paghetta. Per i viaggi necessari, il distretto si fa carico delle spese. Questo può accadere, ad esempio, se le persone devono viaggiare per adempiere al loro dovere di cooperazione nella procedura di asilo. Vengono pagati anche i viaggi per ottenere un passaporto o per una consulenza su un eventuale rimpatrio. A tal fine, è necessario richiedere le spese di viaggio all'amministrazione comunale o ai comuni dell'associazione.

Di solito il denaro viene versato direttamente in contanti due volte al mese.

- Ulteriori informazioni sulla legge sui sussidi per i richiedenti asilo sono disponibili [qui](#).
- ■ Informazioni dettagliate sulle prestazioni sono disponibili sul sito web del [Ministero dell'Interno della Renania-Palatinato](#).

---

## Carta di pagamento

Il distretto introdurrà la carta di pagamento per i rifugiati.

Molti rifugiati non hanno abbastanza soldi per vivere. Ricevono un sostegno in Germania. Questa assistenza è chiamata sussidi ai sensi della legge sui sussidi per i richiedenti asilo. I rifugiati possono ricevere le cose di cui hanno bisogno, oppure ricevere contanti o buoni.

Ora c'è una nuova opzione: la carta di pagamento. Il denaro può essere caricato su questa carta.

Finora, i rifugiati che vivono in un alloggio condiviso ricevevano per lo più oggetti che venivano acquistati direttamente per loro. Ciò significa che non ricevono denaro contante.

Le persone che non vivono in un alloggio condiviso di solito ricevono denaro contante per poter comprare le cose da soli.

Una nuova legge sta cambiando le modalità di erogazione del sostegno. Con la carta di pagamento, gli Stati federali e le città possono decidere meglio come aiutare. L'autorità responsabile del sostegno decide quanto denaro può essere prelevato con la carta di pagamento. Può adattare l'assistenza alle esigenze delle persone.

Il distretto di Germersheim introdurrà la carta di pagamento per i rifugiati. La decisione è stata presa dal consiglio distrettuale a marzo. La carta di pagamento sarà introdotta non prima di agosto. Il distretto sta lavorando con altri Stati federali per trovare una soluzione standardizzata.

La carta di pagamento è una carta di debito non collegata a un conto bancario. Può essere utilizzata per pagare nei negozi senza contanti o per prelevare denaro dai bancomat. Tuttavia, la carta non può essere utilizzata all'estero e non può essere utilizzata per effettuare bonifici bancari.

"Siamo ora in attesa di ulteriori informazioni dal Paese. Vogliamo evitare di procedere da soli, anche per quanto riguarda la procedura di assegnazione, e beneficiare invece degli effetti sinergici di un approccio congiunto con lo Stato e le autorità locali", afferma l'amministratore distrettuale Brechtel.


---

## Sicurezza di base per chi cerca lavoro / indennità di disoccupazione II

Una volta che una persona è stata riconosciuta come rifugiato o richiedente asilo e ha ricevuto un permesso di soggiorno dalle autorità per l'immigrazione, **non** riceve più alcuna prestazione nell'ambito della AsylbLG.


**Una volta completata la procedura di asilo**, la responsabilità spetta al [Centro per l'impiego](#) di Germersheim. Il centro per l'impiego è responsabile di garantire il sostentamento della donna e di trovare un lavoro. Il denaro previsto dalla AsylbLG viene erogato per l'ultima volta nel mese in cui è stato rilasciato il riconoscimento. È quindi importante presentare per

tempo la domanda al centro per l'impiego competente.

Ulteriori informazioni sul sostegno al reddito di base e sui documenti per la richiesta delle prestazioni di sussistenza sono disponibili [sul sito](#) .

## Jobcenter

 [Waldstraße 13, 76726 Germersheim](#)


 [+49 \(0\) 727470110](#)

 <https://www.jobcenter-germersheim.de/>

### Orari di apertura:

Per richieste brevi (ritiro di moduli, consegna di documenti)

Da lunedì a venerdì, dalle 08:00 alle 12:30.

 Disponibile per telefono:

dal lunedì al venerdì, dalle 08:00 alle 12:30

Da lunedì a giovedì, dalle 14:00 alle 16:00

L'ufficio prestazioni è chiuso il martedì

---

Ulteriori informazioni:



-  [Lavoro e carriera](#)
-  [Indennità di disoccupazione II / Prestazione sociale](#)



---

## Esenzione dal canone

In Germania esistono programmi radiofonici, televisivi e online indipendenti. Sono quindi autorizzati a parlare di tutti gli argomenti. I politici o altri poteri non possono decidere come parlare. Questo vale per tutti gli argomenti, compresi, ad esempio, lo stato della Germania, la politica o la religione.

I programmi e i contributi sono liberi e indipendenti. Non devono essere influenzati dalla politica o dagli affari. Tutti in Germania pagano per questo servizio. Si tratta del cosiddetto canone.

I richiedenti asilo non devono pagare il [canone](#) . Possono utilizzare il programma gratuitamente. È importante presentare una [domanda di esenzione](#) all'indirizzo .

- Per informazioni sul canone di abbonamento per i richiedenti asilo e le persone aventi diritto all'asilo, consultare [il sito](#) .
- Ulteriori informazioni sono disponibili [su](#) .

- 
- Cliccare qui per ulteriori informazioni sull'[assistenza sanitaria](#).


## Gruppi di sostegno

### Helferkreis Integration VG Bellheim e.V.

#### Wolfgang Jöckle | Helferkreis Integration VG Bellheim e.V.

 [Heideweg 9, 76756 Bellheim](#)

 [@hki-bellheim@web.de](mailto:hki-bellheim@web.de)

 [+49 \(0\) 72725307](tel:+49072725307)

 [https://www.bellheim.de/vg\\_bellheim/Gemeinden/Bel...](https://www.bellheim.de/vg_bellheim/Gemeinden/Bel...)

### Iniziativa dei cittadini per l'aiuto ai rifugiati Rülzheim e.V.


L'Ufficio per i rifugiati di Rülzheim aiuta le persone che hanno dovuto fuggire dal proprio paese. Aiuta a risolvere problemi, domande e lettere. Le persone locali (chiamate sponsor) accompagnano e consigliano i rifugiati. Aiutano le persone arrivate da poco in Germania: Danno lezioni di lingua o raccolgono oggetti per la casa e vestiti e li distribuiscono. Forniscono anche biciclette o le riparano insieme ai rifugiati.

Ogni terza domenica del mese si tiene un caffè pomeridiano nella Bürgerkeller del municipio di Rülzheim. Tutti possono partecipare. È una buona occasione per conoscere l'iniziativa dei cittadini.

#### Bürgerinitiative Flüchtlingshilfe Rülzheim e.V. - Beratung

 [Eisenbahnstraße 32, 76761 Rülzheim](#)

 [@bif@ruelzheim.de](mailto:bif@ruelzheim.de)


 [+49 \(0\) 15734501513](tel:+49015734501513)

 [https://www.ruelzheim.de/vg\\_ruelzheim/de/Leben%20...](https://www.ruelzheim.de/vg_ruelzheim/de/Leben%20...)


#### Bürgerinitiative Flüchtlingshilfe Rülzheim e.V. - Kleiderspende

 [Eisenbahnstraße 32, 76761 Rülzheim](#)

 [@bif@ruelzheim.de](mailto:bif@ruelzheim.de)

 [+49 \(0\) 15150590014](tel:+49015150590014)

 [https://www.ruelzheim.de/vg\\_ruelzheim/de/Leben%20...](https://www.ruelzheim.de/vg_ruelzheim/de/Leben%20...)

 Dalle 15:00 alle 17:00

#### Volete venire con noi?

Le date sono pubblicate nell'Heimatbrief (ogni due settimane nelle settimane dispari) e su Facebook. Tenete d'occhio i cambiamenti.

## Portale di aiuto della città di Germersheim

### Venite dall'Ucraina e avete bisogno di aiuto? Oppure vivete nel distretto di Germersheim e volete dare una mano?

Allora date un'occhiata al portale di aiuto della città di Germersheim. Qui la città di Germersheim offre supporto a chi cerca aiuto e a chi lo fornisce. Il portale è stato progettato per farli incontrare in modo semplice.

 [Portale di aiuto Ucraina](#)

### Servizio di rintracciamento

Il servizio di rintracciamento aiuta le persone a cercare parenti in tutto il mondo e consiglia su tutte le questioni di ricongiungimento familiare. Il servizio di rintracciamento è un punto di contatto per le persone che, a causa di guerre e conflitti armati in corso, disastri, reinsediamenti, fughe, espulsioni e migrazioni, non sanno dove sono i loro parenti. Il servizio di rintracciamento sostiene le persone che sono state separate involontariamente l'una dall'altra e disperse in diversi paesi nel loro desiderio di vivere di nuovo insieme in un paese.

### Servizio di rintracciamento internazionale

■ [Servizio di rintracciamento presso la Croce Rossa tedesca](#)

■ [Servizio di rintracciamento internazionale Red Cross / Red Crescent Soc.](#)

## Naturalizzazione

### Volete ottenere la cittadinanza tedesca?

È possibile se si vive in Germania legalmente e abitualmente da almeno cinque anni. Altri requisiti sono:

- La vostra identità deve essere accertata
- Appartenere a un Paese. Non essere apolide.
- avere un diritto di soggiorno illimitato o un permesso di soggiorno permanente
- Essere impegnati nell'ordine di base libero e democratico della Legge fondamentale della Repubblica Federale di Germania.
- Riconoscere la particolare responsabilità storica della Germania per i crimini dei nazionalsocialisti e le loro conseguenze.
- Non è stato condannato per reati penali.
- Siete in grado di finanziare la vita di voi stessi e della vostra famiglia
- Avete una conoscenza sufficiente della lingua tedesca, almeno di livello B1
- Conoscere il sistema giuridico, l'ordinamento sociale e le condizioni di vita in Germania.
- Non siete sposati con più di una persona contemporaneamente

- Rispettate l'uguaglianza dei diritti di uomini e donne come stabilito dalla Legge fondamentale.

### **Avete soddisfatto tutti i requisiti?**

Allora avete la possibilità di essere naturalizzati.

La naturalizzazione vi rende cittadini tedeschi. Ciò vi conferisce gli stessi diritti e doveri di tutti gli altri tedeschi.

Potete votare alle elezioni locali, statali e federali. Potete anche candidarvi alle cariche politiche.

Si può circolare liberamente all'interno dell'Unione Europea, in quanto si è cittadini dell'Unione.

Si può viaggiare fuori dall'Europa in molti Paesi senza bisogno di un visto.

### **Vorrei essere naturalizzato. Cosa devo fare?**

È possibile presentare una domanda di naturalizzazione all'ufficio di naturalizzazione dell'amministrazione distrettuale. Questo si trova presso l'autorità per gli stranieri.

### **Devo rinunciare alla mia precedente cittadinanza quando faccio domanda di naturalizzazione?**

Non è più necessario rinunciare alla cittadinanza precedente. Con la nuova legge sulla cittadinanza del 27 giugno 2024, si ha il diritto di possedere più cittadinanze.

### **Posso far naturalizzare anche i miei familiari?**

Anche il coniuge e i figli possono essere naturalizzati. Questo vale anche se hanno vissuto in Germania per un periodo più breve. I giovani a partire dai 16 anni possono richiedere la naturalizzazione da soli.

### **Tutti devono soddisfare le stesse condizioni per la naturalizzazione?**

Esistono requisiti diversi per alcuni gruppi di persone. Questo vale, ad esempio, per le persone che hanno diritto all'asilo o che sono sposate con un tedesco. In alcuni casi, possono essere naturalizzati anche dopo un periodo più breve di permanenza in Germania.

Per informazioni sui diversi requisiti è possibile rivolgersi all'Ufficio per le naturalizzazioni.

Contatto:

### **Einbürgerungsstelle**

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [@einbuerbung@kreis-germersheim.de](mailto:einbuerbung@kreis-germersheim.de)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

---

### **Ulteriori informazioni**

- [Ministero per la Famiglia, le Donne, i Giovani, l'Integrazione e la Protezione dei Consumatori dello Stato della Renania-Palatinato \(MFFJIV\)](#)
- [Informazioni in un linguaggio semplice](#)

## Ricongiungimento familiare / ricongiungimento familiare

### Che cos'è il ricongiungimento familiare?

Chi vive già in Germania può avere la possibilità di farsi raggiungere da una famiglia straniera. Questo si chiama **ricongiungimento familiare** . O **ricongiungimento familiare**. Di norma, solo i membri del nucleo familiare possono trasferirsi in Germania per raggiungere la famiglia. Si tratta di coniugi, figli minorenni e genitori di figli minorenni.

### Quali sono le condizioni per ottenere il ricongiungimento familiare?

Se provenite da un Paese terzo e volete portare la vostra famiglia in Germania, dovete

- avere uno status di residenza sicuro (cioè un permesso di soggiorno, un permesso di soggiorno permanente dell'UE o un permesso di insediamento)
- avere un alloggio sufficientemente grande per tutti e
- essere in grado di mantenere se stessi e la propria famiglia. Dovete quindi avere abbastanza soldi per vivere insieme e non avere bisogno di alcun sostegno.
- Se i coniugi vogliono andare a vivere insieme, devono avere una conoscenza di base della lingua tedesca. Devono dimostrarlo prima di recarsi in Germania.

### Ci sono eccezioni a questa regola?

Esistono eccezioni se la famiglia si trasferisce con un cittadino tedesco. Oppure se si tratta di richiedenti asilo o rifugiati GRC.

Esistono anche eccezioni legali per quanto riguarda la prova della conoscenza della lingua tedesca, anche per le persone che hanno diritto all'asilo e per i rifugiati GRC.

La normativa si applica anche alle unioni civili registrate di partner dello stesso sesso (cioè due uomini o due donne).

### È possibile portare in Germania i propri genitori o suoceri?

Dal 1° marzo 2024, i lavoratori qualificati possono portare in Germania i propri genitori o suoceri. Questo è possibile se hanno ricevuto il permesso di soggiorno come lavoratori qualificati per la prima volta a partire dal 1° marzo 2024.



Se i coniugi convivono stabilmente in Germania, ma solo uno dei due partner è un lavoratore qualificato, è possibile richiedere un visto anche per i suoceri del lavoratore qualificato.

Per ottenere il visto per il ricongiungimento dei genitori devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- Il lavoratore qualificato ha ricevuto uno dei seguenti titoli di soggiorno per la prima volta a partire dal 1° marzo 2024:
  1. Carta blu UE,
  2. Carta TIC,

3. permesso di soggiorno ai sensi degli artt. 18a, 18b, 18c (3), artt. 18d, 18f, 19c (1) per l'impiego come impiegato superiore, dirigente, specialista aziendale, scienziato, scienziato ospite, ingegnere o tecnico nel gruppo di ricerca di scienziati ospiti o come insegnante, ai sensi dell'art. 19c (2) o (4) frase 1 o dell'art. 21 AufenthG.
- il lavoratore qualificato può mantenere da solo i propri genitori o suoceri. In determinate circostanze, ciò vale anche per altri membri della famiglia.

### **Dove si può richiedere il ricongiungimento familiare?**

La domanda di ricongiungimento familiare può essere presentata presso l'[ufficio immigrazione](#) locale all'indirizzo . È necessario presentare tutti i documenti necessari. È inoltre necessario presentare una [dichiarazione d'impegno all'indirizzo](#) . In questa dichiarazione si dichiara di assumersi tutte le spese per la persona che desidera raggiungervi in Germania. Ciò significa, ad esempio, che dovrete coprire anche i costi delle cure in caso di malattia. E anche i costi di rimpatrio nel vostro Paese d'origine, se necessario.


---

### **Volete saperne di più sul ricongiungimento familiare? E come può avvenire il ricongiungimento familiare?**

La Rete d'informazione sull'asilo e la migrazione ha redatto una scheda informativa sul ricongiungimento familiare. Questa dovrebbe fornirvi una prima panoramica. Qui potete scoprire quali gruppi di persone hanno diritto al ricongiungimento familiare in Germania. Vengono inoltre elencate le diverse procedure per il ricongiungimento familiare (dati aggiornati a marzo 2018).

Il foglio informativo è disponibile in tedesco, inglese, arabo e tigrino:

 [Opuscolo](#)

 Un [video](#) dell'UNHCR spiega il ricongiungimento familiare in termini semplici.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul [sito](#) .

### **Ufficio federale della migrazione e dei rifugiati (BAMF)**

L'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF) è un'autorità importante in Germania. Ci sono molti uffici distaccati di questa autorità in tutta la Germania.

Le persone che fuggono dal proprio Paese possono ottenere asilo o protezione come rifugiati in Germania. Il BAMF decide se una persona viene riconosciuta come rifugiato o meno.

### **Cosa fa il BAMF?**

Il BAMF ha molti compiti:

- Esamina le domande di asilo e decide se concedere l'asilo o la protezione ai rifugiati.
- Aiuta i migranti a inserirsi in Germania. Ad esempio, attraverso corsi di lingua e di integrazione.
- Sostiene le persone che desiderano tornare volontariamente nel loro Paese d'origine, ad esempio quando la guerra nel loro Paese è finita.
- Il BAMF conduce anche ricerche su migrazione, asilo e integrazione.

### **Centri di arrivo**

Tutte le fasi più importanti del processo di asilo si svolgono nei centri di arrivo. Ad esempio, qui si svolgono

- Visita medica.
- Registrazione dei dati personali e verifica dell'identità.
- La domanda di asilo può essere presentata.
- C'è un'udienza in cui il BAMF conduce il colloquio e decide in merito alla domanda.
- L'agenzia di collocamento aiuta anche a rispondere alle domande sul lavoro in Germania.

### **Filiali e uffici regionali**


A volte ci sono casi difficili che vengono trattati negli uffici regionali. Questi uffici svolgono la procedura di asilo, ovvero la domanda, il colloquio e la decisione. Alcune filiali sono chiamate anche uffici regionali e si occupano dell'integrazione locale.

### **Ritorno volontario**


Non tutti i rifugiati possono rimanere in Germania. Se qualcuno vuole tornare nel proprio Paese d'origine, può ottenere informazioni da un centro di consulenza per il rimpatrio. Questi centri ricevono le informazioni dal BAMF per poter essere d'aiuto.

## **Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF) - multilingue**

### **Anhörungszenrum**

 [Dasbachstraße 15b, 54292 Trier](https://www.bamf.de/DE/Startseite/startseite_node...)

 [@service@bamf.bund.de](mailto:service@bamf.bund.de)

 [+49 \(0\) 65114630](tel:+49(0)65114630)

 [https://www.bamf.de/DE/Startseite/startseite\\_node...](https://www.bamf.de/DE/Startseite/startseite_node...)

## **Consulenza sociale e assistenza in situazioni di emergenza**

### **Dipartimento di Assistenza Sociale**

### **Foglio informativo e note importanti sull'assistenza sociale ai sensi del Dodicesimo Libro del Codice Sociale Tedesco (SGB XII)**

#### **Chi può ricevere l'assistenza sociale?**

Le persone che si trovano in una situazione di emergenza e non possono aiutarsi da sole. È possibile ricevere l'assistenza sociale anche in assenza di aiuto da parte della famiglia o di altre organizzazioni.

#### **Che cos'è l'assistenza sociale?**

L'assistenza sociale fa parte del sistema statale che aiuta i cittadini in difficoltà. L'assistenza sociale comprende molti servizi di supporto:

- Aiuto per le spese di vita
- Sicurezza di base in caso di vecchiaia e ridotta capacità di guadagno
- Assistenza sanitaria
- Assistenza sanitaria
- Aiuto per superare particolari difficoltà sociali
- Assistenza in altre situazioni di vita

Altre prestazioni di altri fornitori di servizi sociali includono

- assicurazione contro la disoccupazione
- assicurazione sanitaria
- assicurazione contro gli infortuni
- assicurazione pensionistica
- indennità di alloggio
- Assegni familiari

### **Chi può aiutarci con le domande?**

I dipendenti delle

- amministrazioni comunali
- Consigli comunali
- Amministrazioni comunali associate
- Amministrazione distrettuale

forniscono informazioni e consulenza su diritti e doveri.

### **Cosa fa l'amministrazione?**

L'amministrazione verifica il modo migliore per aiutarvi. Verifica anche se avete un reddito o un patrimonio proprio. O se altre organizzazioni o parenti possono aiutarvi.

### **Chi non riceve l'assistenza sociale?**

Non riceverete l'assistenza sociale se siete in grado di aiutarvi da soli. O se si riceve aiuto da altri, come la famiglia o altri fornitori di prestazioni sociali.

### **Come viene concessa l'assistenza sociale?**

L'assistenza si basa sui bisogni individuali. L'assistenza sociale inizia non appena l'amministrazione si rende conto che i requisiti sono soddisfatti. È necessario presentare una domanda per ottenere le prestazioni di base per la vecchiaia e la riduzione della capacità di guadagno.

### **Quali sono le forme di assistenza sociale?**

L'assistenza sociale può essere fornita come servizio, prestazione in denaro o in natura.

### **Che cos'è una famiglia condivisa?**

Se si vive con altre persone, si presume che si viva insieme e si riceva assistenza da loro.

### **Chi ha diritto all'assistenza sociale?**

Le persone che non possono mantenersi da sole con il proprio reddito e il proprio patrimonio hanno diritto all'assistenza per le spese di sostentamento. Nel caso di coppie sposate o conviventi, il reddito e il patrimonio sono considerati congiuntamente.

Cosa si intende per spese di sostentamento essenziali?

Le spese di sostentamento comprendono le spese per l'alimentazione, l'abbigliamento, l'alloggio, l'energia, gli elettrodomestici, l'assistenza sanitaria, i trasporti, il tempo libero, l'istruzione e altri servizi. Vengono prese in considerazione solo le spese ragionevoli per l'affitto.

### **Quando l'assistenza è limitata?**

L'assistenza può essere limitata se avete deliberatamente ridotto il vostro reddito o il vostro patrimonio per ricevere maggiore assistenza, o se agite in modo antieconomico nonostante le istruzioni in tal senso.

### **Quali beni devono essere utilizzati?**

Dovete utilizzare tutti i vostri beni realizzabili, ma in alcuni casi questo non vale, ad esempio per una casa di proprietà o per piccole somme di denaro.

### **Cosa succede in caso di crediti verso terzi?**

I crediti nei confronti di altre persone possono essere trasferiti all'organizzazione di assistenza sociale. È il caso, ad esempio, delle richieste di alimenti nei confronti di coniugi o genitori separati.

### **Quali sono gli obblighi di collaborazione?**

Siete obbligati a riferire tutti i fatti e i cambiamenti importanti. Dovete anche essere in grado di dimostrarli. Se richiesto dall'ufficio, dovete comparire di persona. Se non collaborate, potreste non ricevere alcun aiuto. Oppure l'aiuto già ricevuto potrebbe essere annullato.

### **Cosa succede se fornisco informazioni false?**

Se si forniscono informazioni false, ciò è considerato una frode. La frode è un reato penale. Può essere perseguita penalmente. Se avete ricevuto prestazioni a causa di informazioni false, potreste doverle restituire.

### **Qual è il rimborso delle spese in caso di comportamento colposo?**

Chiunque abbia deliberatamente o per grave negligenza causato le condizioni per l'assistenza sociale deve rimborsare i costi. Anche gli eredi di una persona possono essere obbligati a farlo.

## Qual è la protezione dei dati sociali?


Le informazioni sulla situazione personale e finanziaria sono trattate in modo confidenziale. Possono essere trasmesse solo con il consenso o l'autorizzazione legale dell'interessato.

## Quali documenti e registri sono necessari?


I documenti necessari sono disponibili sul sito web dell'Amministrazione distrettuale del lavoro e degli affari sociali del distretto di Germersheim. Lì potete anche vedere quali documenti dovete ancora presentare.

## Fachbereich Soziale Hilfen

 [Waldstraße 13a, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 727453229](tel:+49(0)727453229)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice-v...>

 Orari di apertura dell'amministrazione

dal lunedì al venerdì, dalle 8.30 alle 12.00

martedì, dalle 13.30 alle 16.00

giovedì, giorno di ufficio lungo, dalle 13.30 alle 18.00

Il mercoledì è chiuso.

**Attenzione:** il martedì e il mercoledì l'assistenza per il sostentamento e il sostegno al reddito di base è chiusa al pubblico.

**Importante:** utilizzate il sistema di appuntamenti online!

Come?

 [Prenotazione online degli appuntamenti: Assistenza alle spese di sostentamento e sostegno al reddito di base](#)

 [Appuntamenti online: Assistenza sanitaria](#)

 [Appuntamenti online: Prestazioni abitative](#)

## Consulenza sociale generale (ASB)

**Vi trovate in una situazione di emergenza o in una situazione di vita difficile? Avete bisogno di consigli e sostegno?**

Allora rivolgetevi al Servizio di consulenza sociale generale (ASB). Qui riceverete informazioni e consulenza su questioni sociali generali. Ma anche in situazioni di emergenza acuta. Il servizio di consulenza sociale generale è aperto a tutti. Chiunque abbia problemi può recarvisi.

Può venire per una consulenza una tantum. Oppure se avete bisogno di aiuto per un periodo più lungo.

### **Avete problemi legali o finanziari?**

Le opzioni legali e finanziarie possono essere discusse durante le sessioni di consulenza.

### **Qual è l'obiettivo delle sessioni di consulenza sociale?**

L'obiettivo delle sessioni di consulenza è quello di chiarire la situazione delle persone interessate. A volte si tratta anche di risolvere le difficoltà con altre persone. O difficoltà con le istituzioni. Il centro di consulenza può anche aiutare a contattare le autorità o altri servizi.

### **Quanto costa la consulenza?**

La consulenza sociale generale è gratuita. Tutte le sessioni di consulenza sono riservate. Non vengono trasmesse informazioni.

## **Consulenza sociale e di vitagenerale (ASB) del Centro Caritas**

### **Centro Caritas di Germersheim**



### **Klaus Fichtinger | Allgemeine Lebens-und Sozialberatung**

[📍 17er Straße 1, 76726 Germersheim](https://www.google.com/maps/place/17er+Straße+1,+76726+Germersheim)

[@caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:@caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de)

[☎ +49 \(0\) 72749491113](tel:+49+0+72749491113)

[🌐 https://www.caritas-speyer.de/angebote/allgemeine...](https://www.caritas-speyer.de/angebote/allgemeine...)

## **Negozi di quartiere a Germersheim, Kleine Au e Sondernheim**

### **Abitate nella zona residenziale di Kleine Au, Sondernheim o nella zona sud di Germersheim?**

I negozi di quartiere sono il primo punto di riferimento per domande e problemi. Sono anche luoghi di incontro per i residenti. Tutti i residenti sono i benvenuti.

I negozi di quartiere forniscono consulenza e aiuto per una vasta gamma di problemi. Sostengono gli interessi comuni dei residenti.

### **Il personale viene a casa mia se ho bisogno di aiuto?**

Il personale dei negozi di quartiere visita anche le famiglie a casa se hanno bisogno di aiuto.

## Quali sono i problemi per i quali i negozi di quartiere possono fornire consulenza e aiuto?

Il personale dei negozi di quartiere può consigliare

- su questioni relative alla genitorialità,
- conflitti e crisi
- Possono accompagnarvi agli incontri con asili, scuole, medici o altre istituzioni.
- possono aiutarvi a capire i documenti
- possono aiutarvi a compilare i moduli se dovete recarvi dalle autorità o se volete presentare una domanda di iscrizione
- aiutano a inserirsi nei corsi di lingua
- vi sostengono nella ricerca di un apprendistato o di un lavoro
- hanno programmi settimanali come l'aiuto nei compiti, gli incontri tra ragazze, tra giovani e tra donne
- offrono programmi per le vacanze e festival nell'area residenziale (ad esempio, festival del parco giochi, festival estivo o festival per la settimana dei diritti dei bambini).


## Quali sono i programmi attualmente offerti?

Il negozio di quartiere di Kleine Au offre attualmente questo servizio:

- Aiuto per i compiti,
- feste per il quartiere,
- luogo di incontro per le donne,
- luogo di incontro per ragazze e ragazzi,
- Programma durante le vacanze,
- club dell'ambiente
- e molto altro ancora


## Chi posso contattare?

### Klaus Strauß | Stadtteilladen Kleine Au

 [In der kleinen Au 10, 76726 Germersheim](#)


 [@stadtteilladen@gmx.de](mailto:@stadtteilladen@gmx.de)

 [+49 \(0\) 7274704998](tel:+49(0)7274704998)

 [+49 \(0\) 15140638638](tel:+49(0)15140638638)

 <https://www.cjd.de/de/stadtteilladen-kleine-au>

### Stefan Leahu | Stadtteilladen Sondernheim

 [Germersheimer Straße 14, 76726 Germersheim](#)

 [@stefan.leahu@cjd.de](mailto:@stefan.leahu@cjd.de)

+49 (0) 15140638635

<https://www.cjd.de/de/stadtteilladen-kleine-au>

## State cercando altri servizi di consulenza? Allora date un'occhiata qui:

- [Al servizio di consulenza sulla migrazione](#)
- [Al servizio migrazione giovanile](#)
- [Consulenza psicosociale](#)
- [Consulenza in loco - Uffici famiglia](#)

### Consulenza sul debito/insolvenza

Arbeiterwohlfahrt (AWO) offre consulenza sul debito/insolvenza a persone che si trovano in difficoltà a causa dei debiti. Offre consulenza e assistenza e aiuta con

- economico,
- legale
- problemi economici, legali e sociali
- Tiene conto delle condizioni mentali e fisiche del cliente.

Le persone con debiti che non possono sostenere da sole spesso hanno anche altri problemi. Il centro di consulenza può anche coinvolgere o indirizzare il cliente ad altri servizi specializzati. Tuttavia, lo fa solo se il cliente è d'accordo.

I consulenti riconoscono le situazioni di emergenza delle singole persone nel loro insieme. Aiutano i debitori a sviluppare piani per ridurre o eliminare i debiti. A tal fine, è importante che i debitori collaborino attivamente e onestamente.

Cos'altro offre il centro di consulenza?

- Può rilasciare un certificato che conferma che due parti non sono riuscite a raggiungere un accordo senza ricorrere al tribunale. Si può quindi richiedere l'apertura di una procedura di insolvenza del consumatore.
- Rilascia un certificato di esigenze supplementari. Ciò comporta un aumento dell'importo esente da pignoramento per un conto di protezione da pignoramento.
- Offre eventi di prevenzione, anche presso scuole (secondarie), istituzioni sociali e centri per l'impiego.
- Offre corsi di formazione specializzati

Tutte le sessioni di consulenza e il rilascio dei certificati sono gratuiti presso il centro di consulenza sui debiti e sull'insolvenza AWO. Tutto ciò che viene discusso durante la consulenza non viene trasmesso. Le informazioni non vengono trasmesse.

## AWO Schuldner- und Insolvenzberatung

[Karl-Sauer-Straße 8, 76829 Landau](#)

[@info@awo-sib.de](mailto:@info@awo-sib.de)

[+49 \(0\) 634183613](tel:+49(0)634183613)

<https://www.awo-sib.de/>

### ■ **Disponibilità telefonica:**

Dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 12:00.

### **Orario d'ufficio:**

Dal lunedì al giovedì, dalle 09:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 16:00.

venerdì, dalle 09:00 alle 14:00

A causa dell'elevata richiesta, esiste una lista d'attesa per gli appuntamenti di consulenza.

## **Aiuto contro la violenza di destra, razzista e antisemita / Sostegno contro la discriminazione e l'antiziganismo**

### **Consulenza e supporto in caso di discriminazione, razzismo e violenza di destra**

Discriminazione significa che qualcuno viene trattato peggio di un'altra persona. In Germania questo è vietato. Esiste una legge che lo vieta. La legge generale sulla parità di trattamento (AGG). Questa legge protegge tutte le persone dalla discriminazione. La legge protegge tutte le persone, indipendentemente dal loro status di residenza.

L'AGG ha lo scopo di proteggere tutte le persone dall'essere

- per motivi razziali,
- a causa della loro origine etnica
- a causa del loro sesso
- a causa di una disabilità
- a causa della loro religione
- a causa della loro fede o convinzione,
- a causa della loro età
- o a causa del loro orientamento sessuale

sono discriminati.

La legge generale sulle pari opportunità (AGG) è in vigore in Germania dal 2006.

---

## **Rete per la non discriminazione della Renania-Palatinato**

### **Avete subito una discriminazione? E volete difendervi da essa?**

Rivolgetevi all'Ufficio antidiscriminazione (ADB) della Rete antidiscriminazione della Renania-Palatinato e.V.. Si tratta di un centro di consulenza. Potete discutere delle vostre

esperienze. Il centro di consulenza vi aiuterà a classificare l'accaduto. Potrete discutere con i consulenti i passi successivi da intraprendere. Insieme potrete sviluppare dei modi per agire.

La consulenza è gratuita e riservata.

Cliccare qui per visitare l'[ufficio antidiscriminazione di](#) .

## Agenzia federale antidiscriminazione

### Avete subito una discriminazione? E volete difendervi da essa?

Il governo federale ha un ufficio antidiscriminazione. Le persone possono ricevere consulenza e sostegno. Possono contattare il centro se hanno subito una discriminazione. La base giuridica è la Legge generale sulle pari opportunità (AGG).

Il centro antidiscriminazione può fornire informazioni sui diritti delle persone ai sensi dell'AGG. Può anche mostrare come ci si può difendere legalmente contro la discriminazione.

L'ufficio antidiscriminazione può mettervi in contatto con altri centri di consulenza. Può anche aiutare due persone in lite a raggiungere un accordo.

La consulenza è riservata e gratuita.

## Agenzia federale antidiscriminazione

■ [030/18555-1855](tel:030185551855)

■ [beratung@ads.bund.de](mailto:beratung@ads.bund.de)

■ Potete trovare ulteriori informazioni [qui](#)

### ■ Disponibilità telefonica:

Lunedì, 13:00 - 15:00h

mercoledì e venerdì, dalle 9:00 alle 12:00

Cliccare qui per il [modulo di contatto](#).

## Centro antidiscriminazione dello Stato (LADS)

Le persone sono molto diverse. Lo si vede ovunque. Differiscono per cultura, lingua, religione o modo di vedere il mondo. Hanno generi diversi, età diverse o un'identità sessuale diversa. Ognuno ha anche abilità e disabilità diverse.

**I diritti umani valgono per tutti e non sono soggetti ad alcuna condizione.** È importante che questi diritti possano essere utilizzati. È necessario conoscere i propri diritti per poterli utilizzare.

Dovete esigere questi diritti per voi stessi. Ma devono essere rispettati anche dagli altri. Questo è l'unico modo per combattere con successo la discriminazione. Questo è l'obiettivo dell'Agenzia Statale Antidiscriminazione (LADS).


Con il motto "Diversi. Diverso. Uguale!", la LADS fornisce informazioni. Educa, consiglia e sostiene tutte le persone.

Troverete anche molte informazioni su:

- questioni legali
- consulenza
- reti
- Offerte di servizi
- Persone di contatto e
- Da leggere.

### **Ministero della Famiglia, delle Donne, della Cultura e dell'Integrazione (MFFKI) Renania-Palatinato**

#### **Linea telefonica di consulenza**

 [06131/165611](tel:06131/165611)

 [@antidiskriminierungsstelle@mffki.rlp.de](mailto:@antidiskriminierungsstelle@mffki.rlp.de)

#### **Orari di consulenza**

Da lunedì a venerdì, dalle 9.30 alle 12.00

 [Clicca qui](#) per andare alla homepage

### **Bussola di consulenza RLP**

In Renania-Palatinato c'è un grande sostegno per le persone colpite da discriminazione e violenza. Lo Stato li sostiene. Ma anche le autorità locali e la società civile danno il loro contributo.

#### **Volete avere una panoramica? O trovare il giusto servizio di consulenza?**

La bussola di consulenza RLP può essere d'aiuto. Aiuta le persone colpite, i parenti e i testimoni di incidenti misantropici. Nella bussola di consulenza troverete luoghi che offrono consulenza e aiuto. Ci sono anche elenchi di persone da contattare.

La bussola di consulenza vi aiuta a trovare offerte e contatti in queste aree:

- Punti di contatto interetnici
- Svalutazione delle persone che chiedono asilo
- Svalutazione dei disoccupati di lunga durata
- Svalutazione delle persone a causa della loro identità di genere
- Svalutazione delle persone a causa della loro identità sessuale
- Svalutazione delle persone con disabilità
- Svalutazione delle persone senza fissa dimora
- antisemitismo

- razzismo
- sessismo
- Antiziganismo
- Ostilità verso i musulmani/razzismo anti-musulmano


### **Volete condividere le vostre esperienze con altri?**

Le persone colpite possono parlare con altre persone presso le organizzazioni di auto-aiuto. Le persone che hanno o hanno avuto esperienze simili si incontrano lì. Alcuni centri di contatto offrono consulenza sulla discriminazione contro gruppi specifici. Altri offrono anche consigli più generali.

### **Volete saperne di più sulla misantropia legata ai gruppi?**

Nella bussola della consulenza troverete un elenco di corsi di aggiornamento e formazione sull'argomento.

La bussola di consulenza è una misura del piano d'azione statale contro il razzismo e l'inimicizia di gruppo.

La bussola per la consulenza è disponibile all'[indirizzo](#) .

## **m\*power - Centro di segnalazione per la violenza di destra, razzista e antisemita in Renania-Palatinato**

### **Siete stati vittime di violenza di destra, razzista o antisemita? E non sapete cosa fare ora?**

Dovete assolutamente denunciare l'accaduto. Potete farlo presso il centro di consulenza mobile m\*power. La consulenza è riservata e gratuita.

Il centro di segnalazione documenta e raccoglie i casi di violenza antiumana. Ciò contribuisce a creare un rapporto sulla situazione della Renania-Palatinato. Questo dovrebbe mostrare quanta misantropia c'è nella RLP. Le persone colpite condividono le loro esperienze. In questo modo, rendono i casi visibili agli altri.

 [0151/10594799](tel:015110594799) / [0261/55001140](tel:026155001140) / [0261/55001141](tel:026155001141)

[@kontakt@mpower-rlp.de](mailto:@kontakt@mpower-rlp.de)

Ulteriori informazioni sono disponibili qui: [m\\*power](#)

## **Centro di segnalazione e documentazione degli episodi di misantropia in Renania-Palatinato**

Il centro di segnalazione e documentazione documenta gli attacchi e gli incidenti misantropici nella Renania-Palatinato. Conta gli incontri personali o gli incidenti su Internet e li registra.


Questi includono


- insulti


- attacchi fisici
- danni mirati alla proprietà
- minacce
- violenza psicologica
- bullismo

Un incidente viene considerato misantropico se la persona viene attaccata perché considerata parte di un gruppo a causa di determinate caratteristiche.

Gli incidenti segnalati tramite la piattaforma di segnalazione vengono contati, analizzati e pubblicati - se la persona è d'accordo. Questo viene utilizzato per creare un "rapporto sulla situazione della violenza antiumana in Renania-Palatinato".

 Dal lunedì al venerdì, dalle 08:00 alle 16:00.

 [+49 \(0\) 61312874451](tel:+49(0)61312874451)

 [+49 \(0\) 61312874466](tel:+49(0)61312874466)

 [@meldestelle.rlp@ekhn.de](mailto:meldestelle.rlp@ekhn.de)

---

## **MIA - Centro di segnalazione e informazione sull'antiziganismo**

### **Che cos'è l'antiziganismo?**

L'antiziganismo è una forma particolare di razzismo. È diretto contro i Sinti e i Rom. Alcuni li chiamano "zingari". Questo termine è già una forma di discriminazione. Non dovrebbe essere usato.

### **Come può aiutare la MIA?**

La MIA rappresenta gli interessi delle persone colpite dall'antiziganismo in Germania. Si batte contro la discriminazione e a favore delle pari opportunità. Lo fa nei media, in politica e nei contatti con le autorità.

Si concentra sulla creazione di reti con le istituzioni della società civile e i centri antidiscriminazione. Anche i Sinti e i Rom devono essere incoraggiati. L'obiettivo è che trovino il loro posto nella società. Devono essere in grado di partecipare. E dovrebbero difendere i loro interessi.

Attraverso il suo lavoro, la MIA mira ad aumentare la consapevolezza dell'antiziganismo. Vuole migliorare il sostegno alle persone colpite. Gli episodi di antiziganismo vengono documentati in modo standardizzato e secondo un sistema specifico. Gli incidenti vengono poi analizzati. Questo è l'unico modo per chiarire i bisogni delle persone colpite.

L'obiettivo del MIA è quello di evidenziare i deficit esistenti nel sistema normativo. In questo modo, gli episodi di antiziganismo in Germania possono essere resi visibili.

### **Come posso segnalare un episodio di antiziganismo?**

 [+49 \(0\) 1796632954](tel:+49(0)1796632954)

 [Segnalare un episodio - Centro di segnalazione e informazione sull'antiziganismo \(antiziganismus-melden.de\)](#)

Maggiori informazioni sul MIA sono disponibili [sul sito](#) .

## **Associazione dei centri di consulenza per le vittime della violenza di destra, razzista e antisemita e.V.**

### **Cosa si può fare dopo un attacco razzista?**

L'Associazione dei centri di consulenza ha raccolto delle raccomandazioni. Sono disponibili in 10 lingue: [Tedesco](#), [Inglese](#), [Francese](#), [Arabo](#), [Kurmançî](#), [Farsi](#), [Pashto](#), [Tingrinja](#), [Albanese](#), [Romanes](#).

■ [Clicca qui per andare alla homepage dell'associazione](#)

## **SoliNet - Consulenza contro l'odio e la violenza online**

### **Siete stati vittime di odio e violenza su Internet?**


Allora potete chiedere aiuto a SoliNet. Si tratta di un centro di consulenza centrale per le persone colpite dall'odio e dalla violenza online in Renania-Palatinato.

SoliNet offre un'ampia gamma di aiuti personalizzati:

- Supporto emotivo
- Aiuto per la raccolta di prove
- Aiuto nella cancellazione dei contenuti
- Supporto legale
- Consigli sulla sicurezza online e sulla comunicazione
- I processi di consulenza sono documentati

La consulenza è riservata. Se lo si desidera, non è necessario fornire il proprio nome. La consulenza è gratuita. La consulenza è disponibile in tedesco e in inglese.

### **Centro di consulenza Solinet**

 0621/5202130

■ [solinet@medienanstalt-rlp.de](mailto:solinet@medienanstalt-rlp.de)

■ Potete trovare ulteriori informazioni [qui](#)

## **Centri di consulenza per le vittime**

### **Cosa si può fare dopo un attacco di destra?**

Ci sono molti consigli che possono aiutare. Il Verband der Beratungsstellen für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt e.V. (VBRG) li ha raccolti.

C'è anche un video. Potete vederlo qui:

 [Cassetta degli attrezzi contro la destra](#)

## **Wertzeug e.V. - Consulenza per le vittime della violenza di destra, razzista e antisemita (consulenza alle vittime RLP)**


Le persone che sono state colpite dalla violenza di destra, razzista o antisemita possono rivolgersi al centro di consulenza.


Il centro sostiene le persone colpite

- offrendo consulenza psicosociale
- aiutandoli ad affrontare emotivamente ciò che hanno vissuto,
- fornendo informazioni sulle opzioni legali,
- aiutando nella ricerca di avvocati,
- aiutando nella ricerca di assistenza medica o psicologica,
- vi accompagna agli appuntamenti su richiesta (ad esempio da medici, psicologi, polizia o tribunale),
- vi consiglia se desiderate richiedere un risarcimento,
- vi indirizza ad altri servizi di consulenza adeguati

Tutte le sessioni di consulenza sono trattate in modo confidenziale. I consulenti sono indipendenti e sono dalla parte di chi chiede consiglio.

La consulenza è gratuita e senza complicazioni. Se lo desiderate, può svolgersi anche in loco e/o in modo riservato. È possibile ricevere la consulenza anche nella propria lingua madre. Se necessario, verrà organizzato un interprete.

 Dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00.

 [+49 \(0\) 613132742992](tel:+49(0)613132742992)


[@betroffenenberatung@wertzeug.de](mailto:betroffenenberatung@wertzeug.de)

 [Consulenza per le persone colpite RLP](#)

## **OFEK e.V. - Consulenza per incidenti antisemiti e discriminazione**

Il centro di consulenza OFEK e.V. è specializzato nella consulenza e nel sostegno in caso di incidenti antisemiti. Il team dell'OFEK offre consulenza alle persone colpite e a quelle che le circondano e supporta le scuole e le istituzioni nella gestione dell'antisemitismo e della discriminazione. L'OFEK è disponibile su tutto il territorio nazionale e può essere contattato ogni giorno tramite una linea telefonica diretta.

 [+49 \(0\) 8006645268](tel:+49(0)8006645268)

 [+49 \(0\) 17645875532](tel:+49(0)17645875532)

[@kontakt@ofek-beratung.de](mailto:kontakt@ofek-beratung.de)

---

## Non scorrere via - campagna contro l'odio su Internet

La campagna è un progetto del Ministero della Renania-Palatinato per la famiglia, le donne, la cultura e l'integrazione. Si tratta di una campagna contro i discorsi d'odio su Internet. Il discorso d'odio è una violenza verbale che ha luogo su Internet. Spesso ha conseguenze pesanti per le persone colpite e per la diversità delle opinioni online. **Scroll not away** vuole rendere Internet più sicuro.

La campagna fornisce informazioni e approfondimenti sul discorso d'odio. Inoltre, fornisce alle persone colpite consigli su come agire contro l'odio online.

 [Non scorrere via](#)

---

## Comitato d'iniziativa per la politica migratoria della Renania-Palatinato

Il Comitato d'iniziativa si impegna per l'uguaglianza sociale e legale delle persone con un background migratorio.

I punti focali includono


- lavoro politico e di pubbliche relazioni
- programmi di formazione
- lavoro concreto di consulenza (95% legale)

I programmi di formazione coprono i seguenti argomenti


- Competenza interculturale
- Assistenza agli anziani
- Prestazioni sociali
- Islam
- L'attenzione si concentra su argomenti legali, come l'AGG.

### Contattateci

Comitato di iniziativa per la politica migratoria


 Albert-Schweitzer-Straße 113-115, 55128 Mainz, Germania

Thorsten Jäger - Direttore generale

 [+49 \(0\) 61312874453](tel:+49(0)61312874453)

[@tj@zgv.info](mailto:tj@zgv.info)

Ann-Christin Bölter - Rechtspolitische Referentin

 [+49 \(0\) 61312874420](tel:+49(0)61312874420)

[@a-c.boelter@zgv.info](mailto:a-c.boelter@zgv.info)

---

## Centro per la democrazia della Renania-Palatinato

Il Centro democratico della Renania-Palatinato è un centro di coordinamento. Mette in rete persone impegnate e attive che si oppongono a tutte le forme di misantropia di gruppo. E che si impegnano per una società democratica.

Il Centro per la democrazia è stato istituito nell'ambito del programma federale **Demokratie leben!** Il centro sviluppa strategie per promuovere la democrazia e la diversità. Sviluppa inoltre programmi contro l'estremismo e tutte le forme di ostilità alla democrazia a livello statale.

Il Centro per la democrazia offre un'ampia gamma di servizi di consulenza per prevenire l'estremismo e la misantropia di gruppo.

I servizi comprendono

- [🌐 Consulenza mobile contro l'estremismo di destra](#)
- Consulenza per le vittime
- [🌐 Consulenza per le persone colpite](#)
- Consulenza su come allontanarsi dai [gruppi estremisti](#) 🌐
- Consulenza su come [lasciare un gruppo estremista](#) 🌐
- [🌐 Formazione](#) e consulenza per professionisti e moltiplicatori

## Demokratiezentrum Rheinland-Pfalz, Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung

📍 [Rheinallee 97 -101, 55118 Mainz](#)

@[demokratiezentrum@lsjv.rlp.de](mailto:demokratiezentrum@lsjv.rlp.de)

🌐 <https://demokratiezentrum.rlp.de/>

## Storie di Shoah

Imparare a conoscere l'Olocausto con brevi video

Per molti giovani, i video brevi sono la principale fonte di notizie, contenuti educativi e conoscenze storiche. Il progetto SHOAH STORIES sfrutta il potenziale di queste piattaforme e raccoglie brevi video per insegnare ai giovani l'Olocausto. I giovani vengono istruiti sulla persecuzione sotto il nazionalsocialismo. SHOAH STORIES mira a promuovere la cultura democratica e a contrastare l'antisemitismo e l'incitamento all'odio.

Creatori e istituzioni affermati producono contenuti dinamici per questa piattaforma educativa. Offre inoltre molti strumenti pratici per gli educatori. I contenuti consentono di discutere la storia dell'Olocausto in modo accattivante e orientato ai fatti.

Il progetto è gestito dal [Centro Anna Frank di](#) 🌐.

Cliccare qui per accedere alla piattaforma 🌐 [Shoah Stories](#)

## Aiuto contro la violenza - per le donne

### Rifugi per donne



#### **Avete subito violenza? O siete state minacciate?**

Quando le donne subiscono o sono minacciate dalla violenza, hanno bisogno di aiuto. La violenza avviene spesso all'interno della famiglia. O tra partner (sposati). Ma esistono vie d'uscita dalla violenza e opportunità per un futuro senza violenza. I rifugi per le donne sono strutture per le donne e i loro figli che sono gravemente colpiti dalla violenza o minacciati dalla violenza.

I rifugi per donne offrono rifugio e sostegno. Ma anche informazioni e consulenza. I rifugi per donne offrono anonimato, sicurezza e protezione. Si basano sul principio di aiutare le persone ad aiutarsi da sole.

#### **Chi può rivolgersi a un rifugio per donne?**

Tutte le donne possono essere aiutate. Non importa quanti anni abbiano o quanto guadagnino. Non fa differenza nemmeno lo status di residenza, la provenienza o l'orientamento sessuale.

#### **Quando sono aperti i rifugi per donne?**

I rifugi per donne sono aperti 24 ore su 24, compresi i fine settimana e i giorni festivi.

#### **Quanti rifugi per donne ci sono in Renania-Palatinato?**

Attualmente in Renania-Palatinato ci sono 17 rifugi per donne dai 18 anni in su e per i loro figli vittime di violenza.

Potete trovare informazioni sul [rifugio per donne](#) ■ [nella vostra zona](#) o tramite il vostro [ufficio famiglia](#) e la [polizia](#).

Gli indirizzi dei rifugi per donne sono segreti. Questo per proteggere le donne che vi abitano. Il contatto può avvenire solo per telefono.

Per maggiori informazioni sui rifugi per donne, consultare il [sito](#) ■.

---

## Rifugio delle donne di Landau - Frauenzufluchtsstätte Südpfalz e.V.

### Rifugio delle donne Landau/Südpfalz

■ Casella postale 2403 76814 Landau

■ [06341/89626](tel:0634189626)

■ [0170/8341889](tel:01708341889) (di notte, nei fine settimana e nei giorni festivi)

■ [Rifugio per donne Landau](#)

### Centro donne Aradia e.V.

Il centro donne Aradia e.V. di Landau offre un rifugio per le donne. Il centro per le donne dispone di un centro di emergenza e di consulenza per le donne e le ragazze vittime di violenza sessuale. Il centro offre anche un'ampia gamma di corsi di formazione e aggiornamento per professionisti e interessati.

■ Moltkestraße 7, 76829 Landau

■ [06341/83437](tel:0634183437)

■ [aradia-landau@t-online.de](mailto:aradia-landau@t-online.de)

■ [Centro donne Aradia e.V.](#)

### Centro donne Neustadt

Rifugio per donne ■ [06321/2603](tel:063212603)

Centro di consulenza ■ [06321/2329](tel:063212329)

■ [@beratungsstelle@frauenzentrum-neustadt.de](mailto:@beratungsstelle@frauenzentrum-neustadt.de)

■ [Rifugio delle donne Neustadt](#)

### Rifugio per donne Speyer e.V.

Il rifugio per le donne di Speyer offre protezione, alloggio, consulenza e sostegno

■ Casella postale 1524 67325 Speyer

■ [06232/28835](tel:0623228835)

■ [frauenhaus-speyer@gmx.de](mailto:frauenhaus-speyer@gmx.de)

■ [Rifugio delle donne di Speyer](#)

---

## Frauen gegen Gewalt e.V. - Centri di consulenza specializzati per donne colpite da violenza e stalking


Centro di consulenza: dal lunedì al giovedì, dalle 08:30 alle 15:30, venerdì dalle 08:30 alle 14:30.

### Consulenza proattiva

## Frauen gegen Gewalt e.V. - Fachberatungsstelle für von Gewalt und Stalking betroffene Frauen

 [Kleine Pfaffengasse 28, 67346 Speyer](#)

 [@frauenhaus-speyer@gmx.de](mailto:frauenhaus-speyer@gmx.de)

 [+49 \(0\) 623228835](tel:+490623228835)


 <https://www.frauen-gegen-gewalt.de/de/organisatio...>

---

## Linea telefonica nazionale di aiuto

La linea di assistenza "Violenza contro le donne" fornisce consulenza alle donne colpite in tutta la Germania. Possono ricevere informazioni. Oppure possono essere indirizzate a organizzazioni locali adatte a sostenerle.

La linea di assistenza è gratuita. È sempre raggiungibile: 365 giorni all'anno, 24 ore al giorno.

 116016

Il servizio di consulenza è anonimo. Potete fidarvi dei consulenti.

La consulenza può essere fornita in 18 lingue straniere. La consulenza è possibile in molte lingue con l'aiuto di interpreti.

Il servizio di consulenza è privo di barriere. Ciò significa che aiuta anche le persone con disabilità. Le persone udiolese o con problemi di udito possono usufruire gratuitamente di un servizio di interpretariato tramite il sito web. La conversazione con il personale della linea di assistenza viene tradotta nel linguaggio dei segni tedesco o nella lingua scritta.

Anche parenti e amici possono contattare la linea di assistenza. È anche a disposizione degli specialisti per domande e informazioni.

 [info@hilfetelefon.de](mailto:info@hilfetelefon.de)

 [gebaerdendtelefon@sip.bundesregierung.de](mailto:gebaerdendtelefon@sip.bundesregierung.de)

## Aiuto contro la violenza - per donne e uomini

## Centro di intervento contro la violenza domestica Palatinato del Sud



Il Centro di intervento è un dipartimento speciale della Procura di Landau. I servizi sociali del sistema giudiziario sono sempre coinvolti nei casi di violenza domestica. Questo servizio si chiama assistenza giudiziaria. Il Centro di assistenza giudiziaria è il primo a intervenire. E funziona come centro di smistamento. Il Centro d'intervento può anche consigliare i soccorritori su come affrontare il problema della violenza domestica.

Il Centro d'intervento aiuta a

- Consulenza alle vittime
- Lavorare con gli autori di violenza domestica
- lavorare con gli autori di stalking dopo una separazione
- Lavorare con sistemi in cui prevale la violenza Sistemi violenti
- Mediazione tra vittima e aggressore
- Assistenza del pubblico ministero e del tribunale

## Centro di intervento contro la violenza domestica Südpfalz

■ [Nordring 15c, 76829 Landau](#)

■ [06341/381922](tel:06341381922) (Opferberatungsstelle)

■ [06341/381913](tel:06341381913) (consulenza agli autori di violenza)

■ [info@haeusliche-gewalt.de](mailto:info@haeusliche-gewalt.de)

■ Clicca qui per la [homepage](#)

## Servizi di sostegno a livello nazionale per donne e uomini vittime di violenza

Il sito web dell'iniziativa **#Stärker als Gewalt** del BMFSFJ offre aiuto alle donne e agli uomini vittime di violenza. Qui troverete misure pratiche. E anche aiuto e sostegno. Il sito indica anche chi potete contattare telefonicamente o online in caso di emergenza.

■ [Più forte della violenza](#)

## Numero verde per la violenza contro gli uomini

Anche gli uomini subiscono violenza. Nell'infanzia, per strada, nelle istituzioni o nelle relazioni.

Ecco perché esiste la linea di assistenza per la violenza contro gli uomini.

**Sei un uomo e hai subito violenza?**

Allora chiamaci!

■ [0800/1239900](tel:08001239900)

■ [beratung@maennerhilfetelefon.de](mailto:beratung@maennerhilfetelefon.de)

■ [Telefono amico degli uomini](#)

---

## Telefono di casa

Viaggiare da soli di notte può essere pericoloso e spaventoso.

### Viaggiate da soli e non vi sentite a vostro agio?

Allora potete chiamare il telefono di casa. Potete parlare con i volontari mentre tornate a casa. Essi vi "accompagneranno" sulla strada di casa. La telefonata dovrebbe farvi sentire più sicuri. La telefonata termina solo quando siete arrivati a casa sani e salvi.

Ci sono molte iniziative regionali in tutta la Germania. È possibile chiamare il telefono di casa di Berlino da qualsiasi luogo.

L'Heimwegtelefon ha lo scopo di:

- darvi sicurezza
- scoraggiare potenziali aggressori
- I soccorritori al telefono possono reagire più rapidamente in caso di emergenza
- Chi viaggia da solo di notte e ha paura o si sente minacciato può sempre chiamare

In tutta la Germania, chiamare sempre il numero di Berlino ■ [030/12074182](tel:03012074182)

### ■ Orari del telefono:

Venerdì e sabato 21:00 - 3:00h

Da domenica a giovedì 21:00 - 24:00h

■ [Telefono di casa](#)

---

## Perché i pensieri non si trasformino in azioni

### Progetti di prevenzione per chi ha paura di commettere un reato violento o sessuale

La protezione delle vittime BIOS fornisce assistenza e consulenza su

- Consumo e distribuzione di materiale pedopornografico
- Fantasie violente e sessuali
- Tendenza a comportamenti sessualizzati
- fantasie sessuali con bambini

- Violenza domestica

### **Vi aiutiamo a non commettere un reato!**

Il servizio è anonimo e gratuito.

 [0721/47043935](tel:0721/47043935)

### **■ Orario del telefono:**

Da lunedì a venerdì, dalle 08.00 alle 12.30

■ [praevention@bios-bw.de](mailto:praevention@bios-bw.de)

■ [www.bevor-was-passiert.de](http://www.bevor-was-passiert.de)

---

## **Responsabile delle pari opportunità del distretto di Germersheim**



La responsabile delle pari opportunità si impegna per la parità di trattamento tra uomini e donne. Sviluppa progetti e concetti per la parità. Si impegna anche per l'uguaglianza dei migranti nel distretto di Germersheim. Si occupa anche delle pari opportunità sul posto di lavoro.

## **Amministrazione del distretto di Germersheim**

Contatto: Lisa-Marie Trog

■ [Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim](#)

■ [07274/531109](tel:07274/531109)

■ [l.trog@kreis-germersheim.de](mailto:l.trog@kreis-germersheim.de)

■ Ulteriori informazioni sono disponibili nell'[app](#)

■  Ulteriori informazioni sono disponibili sul [sito web del distretto](#)

## **Aiuto contro la violenza - per bambini e giovani**

### **Fatti e cifre**

#### **Quanti bambini e giovani sono vittime di violenza sessualizzata?**

L'Ufficio federale di polizia criminale (BKA) continua a registrare un aumento del numero di casi di reati sessuali contro bambini e giovani. Il numero di casi è aumentato

significativamente negli ultimi anni, in particolare nelle aree dell'abuso sessuale di minori e della pornografia infantile e giovanile.

In Germania, nel 2024 sono stati segnalati 16.354 casi di abuso sessuale su minori. Per gli adolescenti sono stati segnalati 1.191 casi. Tuttavia, molti casi di abuso non vengono denunciati. Le cifre reali sono quindi significativamente più alte.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ritiene che in Germania fino a un milione di bambini e adolescenti abbiano già subito violenza sessuale da parte di adulti. Si tratta di circa uno o due bambini per ogni classe scolastica.

[!\[\]\(d7f79c21b7840f365129ff23c21a4928\_img.jpg\) Portale centrale del Governo federale sul tema della violenza sessuale contro i bambini e gli adolescenti](#)

[!\[\]\(69392672fe5423f0141b6f2a5ba8a1ab\_img.jpg\) Commissario indipendente per le questioni relative agli abusi sessuali sui minori \(UBSKM\)](#)

[!\[\]\(bb609524bd8b6416cbc547a46b41efd1\_img.jpg\) Road Movie - Parlare aiuta](#)

## **Aiuto in caso di violenza sessuale nel distretto di Germersheim**

**Siete stati vittime di violenza sessuale? Siete stati toccati anche se non volevate? Siete genitori che sospettano che vostro figlio sia stato vittima di violenza sessuale?**


L'Ufficio per il benessere dei giovani e i suoi partner di cooperazione e di rete sono i contatti giusti per bambini, giovani e genitori su questo tema.

Le persone di contatto offrono consulenza anonima.

### **Kreisjugendamt - Allgemeiner Sozialer Dienst, Netzwerk Kinderschutz**

[!\[\]\(cb84f3356fa159df7b4afac9c137df61\_img.jpg\) 17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

[!\[\]\(1e165ccafeec71c8dabd2b8efee78350\_img.jpg\) +49 \(0\) 727453432](#)

 Da lunedì a mercoledì: 08.30 - 12.00 e 13.30 - 16.00

Gio: 08.30 - 12.00 e 13.30 - 18.00

Ven: 08.30 - 12.00

In caso di emergenza al di fuori dell'orario di lavoro, contattare la polizia di Germersheim o Wörth.

### **Polizeiinspektion Germersheim**

[!\[\]\(b9d5be7cf7ac911594ddea0262097483\_img.jpg\) Friedrich-Ebert-Straße 5, 76726 Germersheim](#)

[!\[\]\(88c188620f8dca2413cd2d6e4bee06b3\_img.jpg\) pi@germersheim@polizei.rlp.de](#)

[!\[\]\(3a55baf8794a1bbf38bb2770efdfa3cd\_img.jpg\) +49 \(0\) 72749580](#)

[!\[\]\(19030441cc587d9e4b3221ecd6546b52\_img.jpg\) https://www.polizei.rlp.de/die-polizei/dienststel...](#)

## Polizeiinspektion Wörth am Rhein

[Hanns-Martin-Schleyer-Straße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

[@piwoerth@polizei.rlp.de](mailto:@piwoerth@polizei.rlp.de)

[+49 \(0\) 727192210](tel:+49(0)727192210)

<https://www.polizei.rlp.de/die-polizei/dienststel...>

Il sito web [www.trau-dich.de](http://www.trau-dich.de) è pensato per i bambini di 1-6 anni. Fornisce ai bambini consigli sul comportamento corretto in situazioni di aggressione.

I contenuti sono disponibili anche nella lingua dei segni e nel linguaggio semplice.

Ci sono anche contenuti per genitori e professionisti.

---

## Servizio di protezione dell'infanzia Centro Caritas di Germersheim



### Dove possono trovare aiuto i bambini vittime di violenza?

Il servizio di protezione dei bambini del Centro Caritas di Germersheim è a disposizione dei bambini e dei giovani che sono a rischio di violenza o che hanno subito violenza. Offre aiuto educativo e psicologico. Può anche aiutare per questioni legali o mediche.

### Caritas Zentrum Germersheim - Kinderschutzdienst

[17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

[@kinderschutzbund.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:@kinderschutzbund.germersheim@caritas-speyer.de)

[+49 \(0\) 72479491134](tel:+49(0)72479491134)

<https://www.caritas.de/adressen/caritas-zentrum-g...>

[@Jana.Mohr@caritas-speyer.de](mailto:@Jana.Mohr@caritas-speyer.de)

Per i professionisti:

[@Insofa.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:@Insofa.germersheim@caritas-speyer.de)

---

## Associazione per la protezione dell'infanzia di Germersheim




Der Kinderschutzbund  
Kreisverband  
Germersheim

L'Associazione per la tutela dell'infanzia di Germersheim offre consulenza a bambini o ragazzi e ai loro genitori. La consulenza può avvenire di persona, al telefono o via e-mail.

### Kinderschutzbund Germersheim - Beratung


 [Waldstraße 5, 76726 Germersheim](#)

Numero verde per bambini e ragazzi (gratuito)

 116111

Telefono amico dei genitori (gratuito)

 [+49 \(0\) 8001110550](#)

 Nuovi orari di consulenza:

Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 17:00 e

martedì e giovedì fino alle 19:00

Nuovi orari di consulenza via chat:


mar + ven 10:00 - 12:00 e

mer + gio 15:00 - 17:00

Consulenza via e-mail sempre disponibile 24 ore su 24

 [info@kinderschutzbund-germersheim.de](mailto:info@kinderschutzbund-germersheim.de)

 [Associazione per la protezione dell'infanzia di Germersheim](#)

Consulenza online per bambini e giovani:  [NummergegenKummer](#)

---

### Portale di aiuto per gli abusi sessuali

Il portale di aiuto per gli abusi sessuali è rivolto ai bambini e ai giovani colpiti, ai loro familiari e ai professionisti. Offre un accesso rapido all'aiuto e alla consulenza.

#### Siete preoccupati per un bambino o un giovane?

Allora potete rivolgervi al portale di aiuto. Qui potete porre domande e trovare sostegno.

 [Portale di aiuto per gli abusi sessuali](#)

---


### Telefono d'aiuto Abusi sessuali

## Preferite parlare di violenza sessuale al telefono?

Allora contattate il telefono d'aiuto. È il punto di contatto per le persone colpite dalla violenza sessuale nell'infanzia e nell'adolescenza, per i parenti e le persone dell'ambiente sociale dei bambini, per i professionisti e per tutte le parti interessate. I consulenti al telefono forniscono assistenza per tutte le domande sull'argomento. La consulenza è anonima e gratuita. Può essere svolta anche online.

Le lingue offerte sono: Inglese, arabo, turco, spagnolo, russo, ucraino, rumeno, italiano, dari, bosniaco, croato, serbo, bulgaro, francese, ungherese, persiano (farsi), polacco, albanese, curdo.

Chiamateci - anche in caso di dubbio!

 [0800/2255530](tel:0800/2255530)

 Orari del telefono:

Lunedì, mercoledì e venerdì, 09:00 - 14:00h

Martedì e giovedì, dalle 15:00 alle 20:00

 [Portale telefonico di aiuto](#)

---


## Telefono di aiuto berta per la violenza organizzata sessualizzata e rituale


### Siete stati colpiti personalmente? O volete aiutare qualcuno che ne è stato colpito?

Non rimanete soli con i vostri sentimenti e le vostre domande. Chiamate, anche se vi sentite sotto pressione, se provate vergogna, colpa, paura o insicurezza.

Per le vittime di violenza organizzata, sessualizzata e rituale. Sostegno alle vittime, a chi le aiuta e ai professionisti.

- Crediamo e ascoltiamo
- Forniamo consulenza per la partenza e per le questioni connesse
- Rimaniamo a disposizione, anche quando le cose si fanno difficili
- Forniamo consulenza confidenziale, anonima e gratuita.

 [0800/3050750](tel:0800/3050750)

 Orario telefonico:

Martedì, dalle 16:00 alle 19:00

mercoledì e venerdì, dalle 09:00 alle 12:00

 [Telefono Berta - N.I.N.A. e.V.](#)

**Polizia**

I doveri della polizia sono fermamente regolamentati in tutta la Germania. La polizia agisce come un amico e un aiutante. Si occupa di garantire la sicurezza della popolazione.


La polizia ha diversi compiti. Tra i loro compiti vi sono

- vigilare sulla criminalità e sui problemi del traffico stradale
- indagare e combattere i reati penali (§ 163 StPO)
- regolare il traffico stradale. registrare e indagare sugli incidenti stradali (§ 44 (2) StVO);
- indagare e combattere la criminalità informatica;
- formare la prossima generazione di agenti di polizia
- Combattere gli incendi e i disastri ambientali
- assistere i servizi medici di emergenza quando i vigili del fuoco fanno parte delle forze di polizia;
- operare e supportare i vigili del fuoco volontari se i vigili del fuoco fanno parte delle forze di polizia;
- sorvegliare oggetti
- accompagnare le manifestazioni
- garantire la sicurezza dei corsi d'acqua (polizia idraulica).


---

Nel distretto di Germersheim ci sono due stazioni di polizia:

### **Polizeiinspektion Germersheim**

 [Friedrich-Ebert-Straße 5, 76726 Germersheim](#)

 [@pigermersheim@polizei.rlp.de](mailto:pi@germersheim.polizei.rlp.de)


 [+49 \(0\) 72749580](tel:+49(0)72749580)

 <https://www.polizei.rlp.de/die-polizei/dienststel...>

### **Polizeiinspektion Wörth am Rhein**

 [Hanns-Martin-Schleyer-Straße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@piwoerth@polizei.rlp.de](mailto:piwoerth@polizei.rlp.de)


 [+49 \(0\) 727192210](tel:+49(0)727192210)

 <https://www.polizei.rlp.de/die-polizei/dienststel...>

---

**Siete in pericolo e avete bisogno dell'aiuto della polizia? O qualcun altro ha bisogno del vostro aiuto?**


#### **110: il numero della polizia**

Allora componete il numero di emergenza  [110](tel:110). Il numero è gratuito e raggiungibile da qualsiasi luogo.

Dovete sempre chiamare questo numero se vi sentite minacciati o in pericolo. Oppure se si è vittima di un reato e si ha bisogno dell'aiuto della polizia.

Dovreste chiamare anche se notate che altri sono in pericolo. Anche se si tratta solo di un sospetto, è giusto chiamare il numero 110.

## **112: il numero dei vigili del fuoco e dei servizi di soccorso**

In caso di incidente, incendio o se qualcuno si trova in una situazione di emergenza acuta e potenzialmente pericolosa per la vita, comporre il numero  [112](tel:112).

## **Protezione civile - preparazione alle emergenze e alle catastrofi**

### **Quali sono le situazioni di emergenza?**

Nel distretto di Germersheim, ma anche in tutta la Germania, le situazioni di emergenza possono ripetersi. La Germania è uno dei Paesi più sicuri al mondo. Tuttavia, anche qui possono verificarsi crisi che sconvolgono le nostre abitudini e routine quotidiane. Gli eventi meteorologici estremi sono in aumento. Ci sono sempre tempeste violente, alluvioni e inondazioni. A volte si verificano anche interruzioni di corrente.

Sono sempre più frequenti anche la diffusione di disinformazione e i sabotaggi o gli attacchi informatici, che possono mettere in crisi le nostre infrastrutture.

Negli ultimi anni, inoltre, la paura della guerra è tornata a crescere tra molte persone.

Ecco perché è bene essere preparati a varie situazioni di emergenza.

### **Come posso sapere se c'è una situazione di emergenza?**

Molte città dispongono di sirene che inviano un segnale acustico alla popolazione in caso di emergenza. Esistono anche diverse applicazioni che si possono installare sul proprio smartphone. Anche queste vi avvisano in caso di emergenza. Inoltre, forniscono maggiori informazioni su ciò che è accaduto e su ciò che si deve fare.

In alcuni casi, i servizi di emergenza, i vigili del fuoco o la polizia si muovono anche per le strade. Avvisano o informano i residenti con annunci ad altoparlante. Riceverete ulteriori informazioni attraverso la radio e la televisione o i giornali. Anche il sito web del distretto e i canali dei social media forniscono informazioni. E anche l'app Integreat.

Nel distretto di Germersheim, la popolazione viene informata in caso di emergenza utilizzando le app di allarme "NINA" e "KATWARN", tra le altre. Forniscono informazioni sui pericoli. E talvolta anche su come comportarsi.

L'app WarnWetter del Servizio meteorologico tedesco fornisce informazioni importanti sull'attuale situazione di allerta e meteo.

Le tre applicazioni citate possono essere scaricate gratuitamente dai rispettivi app store per sistemi Apple o Android:

 [NINA Warnapp](#)

 [App KATWARN](#)

 [App di allerta meteo del Servizio meteorologico tedesco](#)

Potete trovare informazioni sulla situazione meteorologica attuale anche su

 [Meteo e clima - Servizio meteorologico tedesco](#)

Informazioni sui livelli attuali delle acque del Reno e degli affluenti sono disponibili qui:

 [App per informazioni sul livello dell'acqua e sulle inondazioni](#)

 [Centro di previsione delle alluvioni del Baden-Württemberg](#)

**Cosa posso fare per essere ben preparato in caso di emergenza?**

Dovreste sicuramente installare le solite app di avviso, in modo da essere informati per tempo in caso di emergenza.


Alcune persone fanno anche scorte per le emergenze. Conservano cibo non deperibile nelle loro case e cantine. Si raccomanda di fare scorte per 10 giorni. In questo modo si ha la possibilità di provvedere a se stessi per alcuni giorni in caso di emergenza.

**Volete saperne di più sulla preparazione alle emergenze e ai disastri nel distretto di Germersheim?**

L'amministrazione distrettuale fornisce diverse informazioni su questo argomento. Qui potete trovare

- [Consigli e liste di controllo per le emergenze](#)
- App di allarme e assistenza di quartiere
- Primi soccorritori
- Riserve di emergenza e documenti importanti
- Il risparmio energetico come prevenzione
- Catastrofi ed emergenze pubbliche
- Protezione antincendio come assistenza generale

 [Preparazione alle emergenze e alle catastrofi](#)

L'Ufficio federale della protezione civile e dell'aiuto in caso di catastrofe offre anche una guida sul tema  ["Precauzioni in caso di crisi e catastrofi"](#).

**Giornata di allerta a livello nazionale**

Diverse volte all'anno, le emergenze vengono provate in tutta la Germania o in determinate regioni. Si tratta solo di un'**esercitazione**. Non si tratta di una vera emergenza. Ma è importante verificare a intervalli regolari se tutti i sistemi di allarme funzionano correttamente. Durante questa esercitazione la popolazione viene informata con un avviso di prova.

Un segnale acustico suona tramite le varie app sui dispositivi mobili o tramite sirene sul posto.

Altri canali di allerta sono

- la radio
- televisione
- bacheche informative della città
- sirene
- Furgoni con altoparlanti
- Sistemi informativi Deutsche Bahn
- Servizio radio mobile Cell Broadcast

Dopo la prova, spesso viene emesso un altro segnale attraverso i dispositivi di allarme e le apparecchiature terminali, per dare il via libera. Ora la prova è finita.

## Salute

### Informazioni generali sul tema della salute in diverse lingue


Quando si è malati, a volte si ha bisogno di aiuto. Allora è importante che siate ben compresi. E che si capisca di cosa si tratta. Altrimenti può essere difficile orientarsi nel sistema sanitario tedesco. Affinché tutti possano parlare tra loro, devono capirsi. Questo è importante per i pazienti e i medici, gli assistenti e il personale ospedaliero. È importante anche per il personale sanitario e sociale.

Può essere utile se i pazienti possono trovare informazioni nella loro lingua. Questo permette loro di informarsi meglio. Inoltre, possono accedere al tema della salute.

### Un'immagine vale più di mille parole - cartelloni e pittogrammi

A volte può essere d'aiuto in una conversazione mostrare delle immagini. Le immagini possono essere utili per le spiegazioni. Esistono cartelloni illustrati appositamente per l'area della salute.





 [I pittogrammi come ausilio alla comunicazione Anche i pittogrammi possono essere d'aiuto in una conversazione.](#)

 [Verein für bildgestützte Sprachförderung und Kommunikation e.V. \(Associazione per il supporto linguistico e la comunicazione basata sulle immagini\)](#) Ausili alla comunicazione sul tema della salute. Con pittogrammi e ausili per la traduzione

---

### State cercando informazioni sul tema della salute in diverse lingue?

Le trovate qui:

-  [Ministero Federale della Salute](#). Qui sono disponibili molte informazioni in diverse lingue. Sui temi della salute, della precauzione/prevenzione, dell'immunizzazione, della sessualità, dell'igiene, della cura e delle dipendenze e molto altro ancora.
-  [Centro statale per la salute della Renania Settentrionale-Vestfalia](#): un'ampia selezione di informazioni sulla salute in varie lingue.
-  [Centro federale per l'educazione alla salute](#). Informazioni sulla salute in diverse lingue
-  [Breastcare App](#): App per la diagnosi precoce del cancro al seno in varie lingue.

## **Avete bisogno di un interprete?**

A volte può essere utile anche una persona in grado di tradurre. Potete trovare maggiori informazioni sull'interpretariato [qui](#) nella nostra app.

## **Cartella clinica elettronica (ePA)**

A partire dal 15 gennaio 2025, in Germania verrà introdotta una nuova cartella clinica digitale chiamata cartella clinica elettronica (ePA). In questa cartella saranno memorizzati tutti i dati sanitari più importanti, come ad esempio le informazioni sulla salute del paziente fornite dal medico, i farmaci assunti o gli esami effettuati.

Tutti coloro che hanno un'assicurazione sanitaria obbligatoria ricevono automaticamente questo ePA. Se non lo desiderate, potete opporvi.

I medici e i pazienti possono accedere ai dati sanitari in modo rapido e semplice tramite l'ePA. Ma solo le persone autorizzate possono vedere i dati. In questo modo i dati sono protetti.

## **Come possono gli assicurati rifiutarsi di creare un'APE? Quali sono le scadenze?**

Se in un secondo momento non si vuole più utilizzare l'ePA, è possibile cancellarla. L'obiettivo è quello di consentire a medici e pazienti di collaborare più rapidamente e meglio per migliorare la salute.

Se qualcuno vuole rifiutare l'ePA, deve informare la propria assicurazione sanitaria. In caso contrario, l'EPR verrà creato automaticamente.

## **Dettagli importanti sull'ePA. Cosa bisogna tenere a mente?**

### **Contenuto dell'EPA:**

- Tutte le informazioni importanti provenienti dalle visite mediche sono automaticamente incluse nell'EPR se sono disponibili in forma digitale. Ciò significa, ad esempio, che i risultati o le diagnosi che il medico annota vengono trasferiti nell'EPR.
- È inoltre possibile caricare autonomamente nell'EPA informazioni come i segni vitali (ad esempio, l'altezza o il peso) o documenti medici più vecchi.
- Dal 2025 sarà disponibile una panoramica automatica di tutti i farmaci assunti. In seguito, questo sarà integrato da uno speciale piano di medicazione.

### **Diritti di accesso:**

- È possibile specificare quali medici o ospedali sono autorizzati ad accedere all'ePA. Se si desidera apportare modifiche, è possibile farlo tramite l'app ePA o contattare l'ufficio dell'ombudsman della propria assicurazione sanitaria.
- Se la vostra tessera sanitaria viene letta presso uno studio medico o un ospedale, questi avranno accesso temporaneo al vostro ePA per 90 giorni, a meno che non vi opponiate.

### **Utilizzo e accessibilità:**

- È possibile gestire l'ePA tramite un'apposita applicazione sul proprio smartphone. Ogni cassa malattia pubblica offre la propria applicazione ePA, che potete scaricare gratuitamente dall'App Store (per iOS) o dal Google Play Store (per Android).
- Se non si dispone di uno smartphone, è possibile ottenere assistenza presso le farmacie o i centri speciali per accedere all'APE.

### **Regolamenti legali:**

- L'introduzione dell'ePA inizierà inizialmente ad Amburgo e nella Renania Settentrionale-Vestfalia. Sarà poi disponibile in tutta la Germania a partire da febbraio 2025.
- Anche le persone assicurate privatamente possono utilizzare l'ePA, anche se ciò dipende dalla compagnia assicurativa in questione.

### **Vantaggi:**

- L'ePA facilita la comunicazione tra medici, ospedali e altre strutture sanitarie. Permette di avere una migliore visione d'insieme dei propri dati sanitari.
- L'ePA aumenta anche la sicurezza e l'accuratezza dei farmaci.

### **Sfide:**

- Non tutti i documenti, come i vecchi referti medici cartacei, vengono digitalizzati automaticamente. Tuttavia, è possibile chiedere alla propria assicurazione sanitaria se può occuparsi della digitalizzazione.
- All'inizio possono esserci difficoltà tecniche perché alcuni medici devono adattare il software del loro studio.
- Un altro problema è l'assenza di informazioni multilingue, cioè di traduzioni in altre lingue.

L'ePA è un passo importante verso la digitalizzazione del settore sanitario. Dovrebbe migliorare l'assistenza medica. Fornisce inoltre una base per la ricerca.

### **Volete saperne di più? Potete trovare ulteriori informazioni qui:**

- [🔗FAQ dell'Associazione Nazionale Medici di Assicurazione Malattia](#)
- [🔗Domande e risposte sulla cartella clinica elettronica \(ePA\) da parte della KBV](#)
- [🔗Informazioni del Centro di consulenza per i consumatori sull'ePA](#)

## **Vaccinazione**


### **Protezione vaccinale**


### **Protezione dalle malattie infettive**



Ogni giorno le persone entrano in contatto con molti agenti patogeni (virus, batteri o funghi). Questo non sempre porta ad ammalarsi. Spesso il corpo riesce a guarire da solo.

Tuttavia, per proteggersi da alcune malattie infettive, è possibile vaccinarsi. In Germania la vaccinazione non è obbligatoria. Ognuno può decidere autonomamente se far vaccinare se

stesso o i propri figli. In molti casi, tuttavia, la vaccinazione è raccomandata. Può proteggere da malattie gravi.


Il Centro federale per l'educazione alla salute fornisce tutte le informazioni necessarie sulle [vaccinazioni](#) sul sito web .

Per prevenire le infezioni nella vita quotidiana, è importante prestare attenzione all'igiene. Semplici [consigli di igiene](#)  possono aiutare a evitare di infettare se stessi e gli altri.

Sul sito  [www.infektionsschutz.de](http://www.infektionsschutz.de) sono disponibili  [schede informative sugli agenti patogeni di varie malattie infettive](#) in sei lingue diverse: tedesco, inglese, francese, turco, russo e arabo.

---

## Raccomandazioni di vaccinazione aggiornate

Nel [calendario delle vaccinazioni](#) di  è possibile leggere le raccomandazioni di vaccinazione aggiornate [in 10 lingue](#).

### Protezione dalle infezioni

La legge sulla protezione dalle infezioni è in vigore nella Repubblica Federale di Germania dal gennaio 2001. Il suo scopo è quello di aiutare a individuare precocemente le malattie infettive e a prendere le misure adeguate.

Per consentire all'autorità sanitaria di intervenire anche nel caso di infezioni ancora poco chiare, esiste una regola aggiuntiva: non appena due persone presumibilmente hanno la stessa malattia e si deve presumere che altre possano essere infettate, questo deve essere segnalato all'autorità sanitaria.

Questa procedura ha lo scopo di garantire che i metodi di rilevamento e le misure di protezione appropriate possano essere attuati il più presto possibile.

Di seguito viene fornita una breve valutazione delle singole malattie e del loro trattamento.

La diffusione di malattie infettive è particolarmente possibile nelle strutture comuni in cui molte persone vivono a stretto contatto.

Ecco un **elenco di esempi** con una breve valutazione delle malattie e del loro trattamento:

### Pidocchi

Il pidocchio del capo è un animale (insetto) che non può volare e vive sulle persone. Si trasmette per contatto diretto dalla persona infetta alla testa successiva. I pidocchi si nutrono di sangue. Lo succhiano dal cuoio capelluto della persona infestata. Questo provoca un intenso prurito alla testa. Tuttavia, il pidocchio non provoca ulteriori danni o pericoli per le persone.

#### Opzioni di trattamento:

Uso di lozioni lavanti che uccidono i pidocchi. È importante seguire esattamente le istruzioni della farmacia/del medico, in modo che i nuovi pidocchi non possano riprodursi.

---

## Scabbia

La scabbia è una malattia infettiva della pelle molto diffusa. È causata dall'acaro della scabbia. L'acaro della scabbia appartiene alla famiglia degli aracnidi. Nell'uomo può perforare la pelle con piccoli condotti che provocano un forte prurito. L'acaro della scabbia si trasmette attraverso il contatto diretto tra due corpi. Pertanto, si trova spesso sulle mani o dietro le orecchie.

È importante riconoscere precocemente la scabbia e rivolgersi a uno specialista. La scabbia viene trattata con creme. Anche in questo caso, è importante trattare esattamente come prescritto dal medico o dal farmacista.

---

## Tubercolosi

La tubercolosi è una malattia causata da batteri. Di solito colpisce i polmoni. Provoca una forte tosse, a volte con miscele sanguinolente. In alcuni paesi, la tubercolosi non può essere trattata completamente. Di conseguenza, la tubercolosi può portare all'incapsulamento nei polmoni. Se la persona si ammala gravemente più tardi nella vita o addirittura in età avanzata, la tubercolosi può scoppiare di nuovo.

Chi tossisce per un periodo prolungato e presenta anche altri sintomi (perdita di peso, sudorazione notturna) dovrebbe rivolgersi immediatamente agli specialisti competenti. La tubercolosi può essere trattata con antibiotici moderni.

---

## Epatite (ittero)

Esistono diverse forme di ittero, che possono essere scatenate da diversi tipi di virus. È possibile vaccinarsi contro l'epatite A e l'epatite B e quindi essere protetti.

L'epatite B può essere trasmessa attraverso un contatto fisico molto stretto. Coloro che non si sentono bene e i cui occhi diventano gialli dovrebbero essere sottoposti a ulteriori esami.

Tenendo conto dell'aumento del numero di rifugiati, va notato che al momento non c'è un accumulo di malattie infettive notificabili nel distretto di Germersheim rispetto agli anni precedenti. Inoltre, i centri di accoglienza per richiedenti asilo (AfA) stanno effettuando un esame medico iniziale e iniziando le misure di vaccinazione.

---

## Protezione vaccinale per gli assistenti nelle strutture per richiedenti asilo

Di norma, gli assistenti nelle strutture per richiedenti asilo dovrebbero aver ricevuto le vaccinazioni standard secondo le raccomandazioni STIKO. L'RKI (Istituto Robert Koch) raccomanda di osservare anche i controlli sanitari sul lavoro (ArbmedVV). La STIKO (Commissione permanente per le vaccinazioni) raccomanda inoltre che tutte le persone, indipendentemente dal fatto che lavorino o meno in strutture di asilo, siano vaccinate contro:

- tetano
- Difterite

- poliomielite
- pertosse (pertosse)
- morbillo, parotite, rosolia (per i nati dopo il 1970)
- Influenza (per donne e uomini a partire dai 60 anni; in stagione)
- COVID-19 (Corona)

La STIKO consiglia anche le seguenti vaccinazioni se si può entrare in contatto con persone infette sul lavoro. È il caso, ad esempio, dei dipendenti e degli assistenti delle istituzioni:

- Epatite A
- Epatite B
- Richiamo della vaccinazione contro la poliomielite, se l'ultima vaccinazione risale a più di 10 anni fa.
- Influenza (in stagione)

---

## Vaccinazione per i volontari

In linea di principio, la raccomandazione di vaccinazione secondo le linee guida STIKO si applica a tutti i cittadini che vivono nel territorio della Repubblica Federale di Germania. Le vaccinazioni di richiamo necessarie devono essere effettuate a intervalli regolari (ad esempio, vaccinazione di richiamo contro il tetano/difterite ogni 10 anni).

- [Quale compagnia assicurativa paga per quale vaccinazione?](#)
- Ulteriori informazioni del [Centro federale per l'educazione alla salute](#) sulle vaccinazioni per i bambini
- Informazioni multilingue sul tema della salute sono disponibili [qui](#).

## Aiuto ai malati di mente e ai tossicodipendenti

Alcune persone lottano contro la loro dipendenza. Oppure sono in grave crisi e hanno problemi di salute mentale. E non riescono a farcela da soli. Allora hanno bisogno di un aiuto esterno. Anche le persone affette da disturbi mentali hanno spesso bisogno di sostegno. Ma non sono solo le persone colpite ad aver bisogno di aiuto. Anche le famiglie hanno spesso bisogno di sostegno.

### **Soffrite di una malattia mentale? Non siete in grado di partecipare alla vita sociale?**

Allora avete diritto all'assistenza all'integrazione. Partecipare significa poter prendere parte agli ambiti della vita.

Tra gli ambiti di vita importanti vi sono, ad esempio, la scuola o i contatti sociali.

### **Chi può aiutarmi?**

Nel distretto di Germersheim esistono diverse organizzazioni che possono fornire consulenza e aiuto in caso di dipendenza o malattia mentale.

## Servizio psichiatrico sociale


Se vivete nel distretto di Germersheim, potete ricevere aiuto e sostegno dal Servizio psichiatrico sociale. Il servizio psichiatrico sociale fa parte del dipartimento sanitario dell'amministrazione del distretto di Germersheim. Qui ricevono consulenza e sostegno.

Il servizio aiuta le persone

- in crisi di vita
- che hanno problemi mentali
- che soffrono di dipendenze (alcol, farmaci, dipendenza dal gioco d'azzardo, disturbi alimentari)
- Anziani con malattie mentali
- parenti di queste persone

## Sozialpsychiatrischer Dienst - Gesundheitsamt

 [Hauptstraße 25, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 727453131](tel:+490727453131)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Ulteriori informazioni sul servizio di psichiatria sociale sono disponibili sul [sito](#) .

## Gruppo di auto-aiuto per familiari di persone affette da malattie psichiche (con assistenza specialistica)

Il Servizio di psichiatria sociale (SPDI) offre un gruppo di auto-aiuto aperto ai familiari di persone affette da malattie psichiche.


Siete partner, genitori, fratelli o familiari e desiderate scambiare opinioni?

Allora partecipate agli incontri del gruppo di auto-aiuto. Qui ogni punto di vista è importante. Gli incontri offrono la possibilità di scambiarsi esperienze. Qui potrete parlare senza timore della vostra situazione personale come familiari.


L'offerta è gratuita. Gli argomenti e le conversazioni sono soggetti al segreto professionale, quindi nessun altro ne verrà a conoscenza.

Requisiti per la partecipazione:

- Dovete risiedere nel distretto di Germersheim
- Dovete avere almeno 18 anni

 Ogni primo lunedì del mese, dalle 17 alle 18:30.

Si prega di registrarsi in anticipo.


 Luogo dell'incontro: Haus der Familie, An Fronte Diez 1, 76726 Germersheim.

Ulteriori informazioni sono disponibili qui [Flyer SPDI-Angehörigengruppe \(uffiziell\) pdf.pdf](#)

## **Herr Fregien | Selbsthilfegruppe für Angehörige psychisch erkrankter Menschen**

 [Hauptstraße 25, 76726 Germersheim](#)

 [@k.fregien@kreis-germersheim.de](mailto:k.fregien@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 727453460](tel:+49(0)727453460)

## **Sozialtherapeutische Kette gGmbH**

La Sozialtherapeutische Kette gGmbH è un'organizzazione senza scopo di lucro. Offre vari servizi. Dispone di varie strutture, principalmente per persone affette da disturbi mentali cronici o da dipendenze.


Sozialtherapeutische Kette gGmbH offre assistenza ambulatoriale. Dispone inoltre di 54 posti di assistenza residenziale. Dispone anche di centri diurni. Ha anche un servizio ambulatoriale per anziani. E un servizio infermieristico.

## **Sozialtherapeutische Kette gGmbH**

 [Albert-Einstein-Straße 7, 76829 Landau](#)

 [+49 \(0\) 634191830](tel:+49(0)634191830)

 <http://www.stk-suedpfalz.de/home.html>

Maggiori informazioni su  sono disponibili [qui](#).

## **Consulenza sulle dipendenze**

Esistono diverse forme di dipendenza. Alcune persone sono dipendenti da farmaci o droghe. Altri sono dipendenti dal gioco d'azzardo. Oppure hanno problemi con il cibo. Le persone possono anche essere dipendenti da alcuni media. Spesso hanno bisogno di aiuto per uscire dalla dipendenza. Nella maggior parte dei casi, anche la famiglia del tossicodipendente soffre. Anche loro hanno bisogno di aiuto e sostegno. Per questo motivo esistono centri di consulenza per le dipendenze. Forniscono consigli e aiuto. E offrono terapie per i tossicodipendenti.

### **Chi può aiutarmi nel distretto di Germersheim?**

## **Centro di consulenza per le dipendenze Caritas**

Nel quartiere di Germersheim è possibile rivolgersi al Centro Caritas.

Il centro di consulenza offre consigli, aiuto e terapia.

Aiuta le persone in queste aree


- per problemi con l'alcol
- se sono dipendenti da farmaci
- se vogliono smettere di fumare
- se sono dipendenti dal gioco d'azzardo
- se hanno un disturbo alimentare

Il centro di consulenza fornisce anche informazioni su cure di riabilitazione più lunghe in una clinica specializzata. Può mettervi in contatto con cliniche specializzate. E si occupa della preparazione. Chiarisce i costi. Si occupa della registrazione. E presenta le domande necessarie. È importante che i tossicodipendenti siano seguiti anche dopo il loro soggiorno in clinica. Il centro di consulenza sulle dipendenze può occuparsi anche di questo.

### **Caritas Zentrum - Suchtberatung**

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [@caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de)


 [+49 \(0\) 727494910](tel:+490727494910)

 <https://www.caritas-speyer.de/angebote/suchtberat...>

### **Johannes Münd | Caritas Zentrum - Suchtberatung, Außenstelle Wörth**

 [Ludwigstraße 4, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de)

 [+49 \(0\) 72713421](tel:+49072713421)

 <https://www.caritas-speyer.de/angebote/suchtberat...>

---

### **Centro di consulenza e trattamento per i giovani e le dipendenze NIDRO**

L'associazione terapeutica Ludwigsmühle offre anche consulenza. Si chiamano centri di consulenza NIDRO. Sono disponibili in varie località dell'area circostante. C'è anche un centro di consulenza NIDRO a Germersheim.

Le persone vengono assistite in queste aree:

- Consulenza su questioni e problemi di dipendenza:
  1. Colloqui con informazioni e consulenza
  2. Preparazione e invio alla disintossicazione e alla riabilitazione ospedaliera per le dipendenze
  3. Sostegno per l'assistenza psicosociale durante la sostituzione
  4. consulenza per altre forme di dipendenza (gioco d'azzardo, media, alimentazione)


5. Collegamento in rete
6. Consulenza per i familiari
  - Riabilitazione ambulatoriale dalle dipendenze per domande e problemi legati alla dipendenza
1. Il trattamento dura 12-18 mesi
2. Consulenza individuale e di gruppo
3. è necessario frequentare regolarmente
4. è possibile che vengano trattati con l'aiuto di farmaci
5. le urine vengono analizzate per verificare la presenza di droghe
  - Trattamento ambulatoriale per le dipendenze e i problemi di assuefazione
1. si viene assistiti da soli o in gruppo
2. Il trattamento dura fino a 12 mesi
3. Obiettivo centrale: la stabilizzazione di una vita senza dipendenza e nell'autodeterminazione.
  - Consulenza giovanile per adolescenti e giovani adulti
1. Consulenza per i conflitti (problemi con i genitori, la scuola, la formazione, il fidanzato o la fidanzata)
2. uso di nicotina, alcol, farmaci o droghe
3. Problemi con il consumo di media
4. Problemi di comportamento alimentare
  - Intervento in caso di crisi
1. Aiuto per questioni urgenti
2. Aiuto in caso di conflitti

Offerte speciali:

- Prevenzione dell'uso di droghe e delle dipendenze
1. Consulenza per prevenire la dipendenza
  2. Creazione di un concetto personale
  3. Formazione per migliorare le abilità sociali
  4. Programmi di prevenzione delle dipendenze per tutte le fasce d'età
    - Aiuto specifico per le donne tossicodipendenti
  1. Trattamento e consulenza specifici per ragazze e donne
  2. Prevenzione della dipendenza specifica per ragazze e donne
  3. Consulenza per partner e caregiver
  4. Rinvio alla terapia
  5. Lavoro di gruppo
  6. Lavoro in progetti
  7. Riabilitazione ambulatoriale dalle dipendenze (ARS) - anche con l'aiuto di farmaci
  8. Misure per l'integrazione nel mondo del lavoro
  9. Terapia combinata (alternativamente in regime di ricovero e ambulatoriale)
  10. Assistenza post-ospedaliera
  11. Conferenze specialistiche per moltiplicatori e partner di cooperazione
    - Aiuto per la dipendenza dal gioco d'azzardo

1. Consulenza per le persone colpite e per chi se ne prende cura
2. Consulenza per il debito
3. Rinvio al trattamento
4. Assistenza post-ospedaliera
5. Supporto psicosociale
6. consulenza familiare
7. Prevenzione delle dipendenze nelle scuole, nelle autorità...
8. Gruppi guidati per giocatori d'azzardo

## Nina Heckmann | NIDRO Germersheim

 [Trommelweg 11b, 76726 Germersheim](#)

 [@nidro-ger@xn--ludwigsmhle-0hb.de](mailto:nidro-ger@xn--ludwigsmhle-0hb.de)

 [+49 \(0\) 7274919327](tel:+49(0)7274919327)

 <https://ludwigsmuehle.de/angebote/nidro-beratungs...>

### Avete bisogno di un appuntamento? Allora chiamateci

Da lunedì a venerdì, dalle 09:30 alle 11:30

### Non hai un appuntamento? Allora passa a trovarci


Mercoledì, dalle 16:30 alle 17:30

---

## Preparati

L'Università Cattolica di Scienze Applicate della Renania Settentrionale-Vestfalia gestisce l'Istituto tedesco per la ricerca sulle dipendenze e la prevenzione (DISuP). Ha sviluppato l'applicazione Be Prepared. L'obiettivo è aiutare i rifugiati a vivere in modo più sano nella società. L'applicazione è stata sviluppata in particolare per i giovani rifugiati. Fornisce loro informazioni sui temi dell'alcol e della cannabis e su come affrontarli correttamente.

L'applicazione è disponibile in diverse lingue (tedesco, inglese, farsi, pashto e arabo).

Clicca qui per l'[app](#) 

- [Poster di BePrepared](#)

---

## Forti nella tempesta

### Siete in cerca di aiuto?

Stark im Sturm vi aiuta a trovare il giusto sostegno per i genitori e i loro figli che soffrono di malattie mentali e dipendenze.

Questa pagina riassume un'ampia gamma di offerte di aiuto per voi:

- aiuto concreto a livello locale,

- ulteriore aiuto locale
- e offerte di aiuto a livello nazionale e online.

Troverete anche materiale di lettura utile per genitori e figli.

 [Trova aiuto Stark im Sturm](#)

## Servizi per l'Aids, la droga e i giovani

### Come si sta sviluppando il numero di casi di malattie sessualmente trasmissibili?

In Germania, il numero di infezioni da malattie a trasmissione sessuale è in aumento. Soprattutto per quanto riguarda l'epatite B, la sifilide e la gonorrea. Negli ultimi anni si sono registrati molti nuovi casi in queste aree. Il numero di infezioni da HIV rimane relativamente stabile.

Le ragioni di questo andamento sono varie. Molte persone pensano all'HIV solo quando pensano alle infezioni sessualmente trasmissibili (IST). Spesso non pensano ad altre possibili malattie.

Un'altra ragione potrebbe essere che Internet e le app rendono molto più facile e veloce la ricerca di partner. Quando i contatti sessuali sono più rapidi, aumenta anche il numero di casi di malattie sessualmente trasmissibili. (Fonte: Statista.com)

---

## AIDS-Hilfe Landau

### A chi posso rivolgermi se ho domande sulla sessualità?

AIDS-, Drogen- und Jugendhilfe Landau e.V. fornisce informazioni su molti argomenti, ad esempio sulla sessualità e sulle sostanze stupefacenti. Il consultorio si occupa anche di prevenzione, cioè vuole aiutare prima che i problemi sorgano. A tal fine, organizza eventi rivolti a classi scolastiche, gruppi di giovani, tirocinanti e altre persone importanti. In questo modo, molte persone possono essere informate sui rischi. E imparano come proteggersi.

AIDS-Hilfe offre consulenza su questi temi:

- HIV/Aids e infezioni sessualmente trasmissibili (IST)
- orientamento sessuale
- salute sessuale,
- droghe e
- giovani.

### Chi può essere aiutato dal consultorio?

Chiunque abbia bisogno di aiuto può rivolgersi al consultorio. Offre consulenza gratuita alle persone colpite, ai partner, ai parenti, agli amici, alle scuole, alle associazioni giovanili, agli insegnanti, agli educatori, agli animatori giovanili, agli operatori socio-educativi e a molti altri. Fornisce consulenza in materia di AIDS/HIV, consulenza sulle droghe e assistenza ai giovani.


### Come funziona la consulenza?

Se lo desiderate, potete ricevere la consulenza in un incontro personale in loco. Oppure al telefono o via e-mail. L'AIDS-Hilfe Landau e.V. è soggetto a riservatezza. Ciò significa che non è consentito trasmettere alcuna informazione. Le sessioni di consulenza possono essere svolte anche in forma anonima. Ciò significa che non è necessario fornire il proprio nome se non lo si desidera.

### **AIDS-Hilfe Landau e.V.**

 [Queichheimer Hauptstraße 28, 76829 Landau](#)

 [@info@aid-drogen-jugendhilfe.de](mailto:info@aid-drogen-jugendhilfe.de)


 [+49 \(0\) 634188688](tel:+49(0)634188688)

 <https://www.aidshilfe-rlp.de/landau/angebote/>

### **AIDS-Hilfe Landau e.V. - Beratung**

 [Queichheimer Hauptstraße 28, 76829 Landau](#)

 [@info@aid-drogen-jugendhilfe.de](mailto:info@aid-drogen-jugendhilfe.de)

 [+49 \(0\) 634119411](tel:+49(0)634119411)

#### **■ Orari di apertura:**

Da lunedì a mercoledì e venerdì, dalle 13:00 alle 16:00 e su appuntamento.

---

### **Caffè Arcobaleno**

Il caffè è gestito all'insegna del motto "L'incontro crea tolleranza". Vuole essere un luogo di incontro per tutti. Non importa quale sia il vostro atteggiamento o il vostro background: persone sieropositive, giovani, omo, bi o eterosessuali, persone con problemi di droga, i loro parenti e amici, tutti possono venire.

Io e te - tutti sono i benvenuti.

Si può parlare di qualsiasi argomento davanti a una tazza di caffè in un ambiente informale.

Anche se qualcuno vuole solo esprimere il proprio cuore, questo è il posto giusto per lui. I

visitatori possono ottenere materiale informativo della BzGA, della LZG e di altre organizzazioni e campagne. È anche possibile ottenere preservativi gratuiti.

Il Project Café è un luogo di incontro per vari gruppi e progetti. I locali vengono utilizzati anche per organizzare attività di prevenzione al di fuori degli orari di apertura ufficiali. A volte vengono organizzati anche eventi culturali, ad esempio poetry slam, stage di lettura o piccoli concerti nell'ambito di serie di eventi speciali. Ulteriori informazioni sono disponibili nel calendario degli eventi sulla homepage.

### **Café Regenbogen**

 [Queichheimer Hauptstraße 28, 76829 Landau](#)

 [@info@aid-drogen-jugendhilfe.de](mailto:info@aid-drogen-jugendhilfe.de)

+49 (0) 634188688

<https://www.aidshilfe-rlp.de/landau/>

📅 Orari di apertura:

Da lunedì a mercoledì e venerdì, dalle 13:00 alle 16:00 e su appuntamento.

## **breastcare App - l'app multilingue tedesca per una diagnosi più precoce del cancro al seno**

Pink Ribbon Deutschland si batte da oltre 10 anni per una maggiore diagnosi precoce del cancro al seno in Germania. Ora, per la prima volta, la campagna no-profit offre un'app con informazioni complete sul cancro al seno e sulla diagnosi precoce per le donne di lingua tedesca e per le donne con altri background linguistici e culturali.

L'app breastcare è un'applicazione sul tema della consapevolezza del seno, che intende avvicinare a questo importante argomento non solo le donne di lingua tedesca, ma soprattutto le donne con un background migratorio. L'obiettivo è raggiungere ogni donna nella sua lingua madre.

Oltre a tedesco, inglese, francese, spagnolo e turco, sono ora disponibili anche l'arabo standard e il farsi.

L'applicazione è gratuita. È disponibile negli App Store di Apple e Google o sul [sito web](#) .

Tutte le funzioni dell'app possono essere utilizzate senza registrazione.

## **Persone con disabilità o handicap (assistenza all'integrazione, I-Kraft)**

### **Rappresentare gli interessi delle persone con disabilità nel distretto di Germersheim**

Quando una persona è disabile, a volte ha bisogno di aiuto per rappresentare i propri interessi. Esistono persone speciali che possono aiutare in questo senso. Queste persone sono chiamate "rappresentanti degli interessi delle persone con disabilità". Essi difendono gli interessi delle persone con disabilità e delle loro famiglie. Se qualcuno ha bisogno di aiuto, può rivolgersi a loro. Il loro obiettivo è ridurre gli svantaggi e garantire che tutti siano trattati in modo equo e possano partecipare.

I rappresentanti hanno i seguenti compiti:


- Forniscono consulenza e supporto sulla politica in materia di disabilità.
- Attirano l'attenzione sulle esigenze specifiche delle persone con disabilità nell'amministrazione, nei gruppi politici e nella società.
- Sostengono la pianificazione comunale quando si tratta degli interessi delle persone con disabilità.
- Forniscono consulenza a istituzioni, organizzazioni e aziende.
- Sono le persone di riferimento per reclami, problemi o quando qualcuno desidera assistenza.
- Forniscono informazioni neutrali e mediano quando necessario.

---

## Miriam Spieß | Kreisverwaltung Germersheim - Interessenvertretung Menschen mit Behinderung

 [Waldstraße 13a, 76726 Germersheim](#)

 [m.spiess@kreis-germersheim.de](mailto:m.spiess@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 727453429](tel:+49(0)727453429)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice-v...>

---

### Assistenza all'integrazione

Le persone con menomazioni o disabilità hanno spesso bisogno di aiuto in vari ambiti della loro vita. Questo aiuto può provenire da altre persone o dal denaro. Questo aiuto si chiama assistenza all'integrazione.



Con questo aiuto, le persone dovrebbero essere in grado di decidere da sole come vogliono vivere. Dovrebbero essere in grado di prendere le proprie decisioni. A questo scopo possono richiedere l'assistenza all'integrazione.

Chi può ricevere l'assistenza all'integrazione? Le persone con disabilità fisiche, mentali o psicologiche o con problemi sensoriali.

I benefici dell'assistenza all'integrazione comprendono

- Aiuto nella riabilitazione medica,
- aiuto per la partecipazione alla vita lavorativa
- aiuto per l'istruzione
- aiuto nei contatti sociali.

Se avete bisogno di ulteriori informazioni, potete contattare l'ufficio locale di assistenza sociale. È anche possibile richiedere l'assistenza all'integrazione.

- Ulteriori informazioni sull'assistenza all'integrazione sono disponibili [sul sito](#) .
  - Le informazioni della Rete d'integrazione del Palatinato meridionale sui servizi, l'assistenza, le strutture e i loro fornitori nel Palatinato meridionale sono disponibili all'indirizzo .
  - [Informazioni dal governo statale](#)
  - Informazioni in linguaggio semplice sono disponibili [qui](#)
- 

### Asilo nido per esigenze speciali e assistenza all'integrazione (I-Kraft)

Ci sono bambini che hanno bisogno di maggiore aiuto e sostegno nella scuola materna rispetto ad altri. C'è la possibilità di continuare a frequentare l'asilo normale. Ciò può avvenire con il supporto di un I-Kraft. Questa può essere un'opzione anche se il bambino non ottiene un posto in un asilo speciale. I genitori possono allora richiedere un sostegno all'integrazione.

---

Gli operatori li accompagnano e sostengono il bambino nella vita quotidiana dell'asilo. I genitori possono presentare una domanda all'ufficio di assistenza sociale. Si tratta di una domanda di sussidi per la partecipazione all'istruzione.

**Volete presentare una domanda per un I-Kraft? Allora contattate il seguente indirizzo:**

 [Soziale Dienste Eingliederungshilfe Kreis Germersheim](#)

A volte, però, il supporto della scuola materna non è sufficiente. I bambini non sono in grado di farcela nonostante l'aiuto di un assistente sociale. Hanno bisogno di un sostegno maggiore. Allora possono frequentare un asilo per esigenze speciali.

**Cosa c'è di diverso in un asilo per esigenze speciali?**

Gli asili con bisogni speciali hanno spesso gruppi più piccoli e più insegnanti. Ciò significa che ci sono più adulti che si occupano di un minor numero di bambini. In questo modo i bambini ricevono un sostegno maggiore. Hanno sempre una persona che può impegnarsi attivamente con loro.

Il team di educatori dell'asilo per bambini con esigenze speciali è spesso composto da un gruppo variopinto. È composto da diverse specializzazioni, tra cui, ad esempio

- educatori
- infermieri dell'educazione curativa
- personale sanitario e infermieristico
- logopedisti
- terapisti occupazionali
- Fisioterapisti
- Psicologi

Nel distretto di Germersheim c'è un asilo per bambini con esigenze speciali gestito da Lebenshilfe Germersheim. Ulteriori informazioni su questo argomento sono disponibili [qui](#).

---

## Scuole speciali

A volte i bambini e i ragazzi hanno bisogno di un aiuto supplementare a scuola. Se non si trovano bene in una scuola normale e hanno bisogno di maggiore sostegno, possono frequentare una scuola speciale. I genitori possono decidere autonomamente la scuola speciale che desiderano frequentare.

Nelle scuole speciali ci sono meno bambini in una classe. Ci sono più insegnanti che si occupano delle esigenze speciali dei bambini.

Le scuole speciali hanno diverse specializzazioni, ad esempio

- Apprendimento
- Sviluppo olistico
- Linguaggio
- Sviluppo socio-emotivo
- Sviluppo motorio
- Visione e udito

Nel distretto di Germersheim ci sono due scuole speciali: una specializzata nel linguaggio e una specializzata nell'apprendimento. Se desiderate maggiori informazioni sulle scuole speciali, potete consultarle [qui](#).

---

## Istituto di formazione di Germersheim

Lebenshilfe Germersheim aiuta le persone con disabilità in modo speciale. Offre a tutti il sostegno necessario per condurre una vita soddisfacente. È importante che i desideri e le esigenze delle persone con disabilità siano sempre presi in considerazione. Questo permette loro di vivere e svilupparsi secondo le proprie capacità e possibilità.

## Geschäfts- und Beratungsstelle der Lebenshilfe Germersheim für Menschen mit Behinderung

 [Marktstraße 12, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@info@lebenshilfe-ger.de](mailto:info@lebenshilfe-ger.de)

 [+49 \(0\) 7271934190](tel:+49(0)7271934190)

 <https://www.lebenshilfe-ger.de/>

**Assistenza: necessità di assistenza, centri di assistenza e assicurazioni per l'assistenza.**

### Necessità di assistenza

Alcune persone non possono (o non possono più) badare a se stesse. Allora hanno bisogno di assistenza. A volte questo accade all'improvviso. A volte in modo più graduale. Può accadere dopo un incidente. O se sono malate. O se hanno una disabilità. Può colpire persone giovani o anziane.

Le persone colpite e i loro parenti (famiglie) hanno spesso molte domande:

- Cosa posso fare per prevenire o superare il bisogno di assistenza?
- Di quanto aiuto ho realmente bisogno?
- Quale aiuto è disponibile?
- Come e dove voglio vivere?
- Di cosa ho bisogno per poter vivere a casa mia il più a lungo possibile?
- Quali costi dovrò sostenere?
- Quali domande devo presentare? Dove devo presentarle?
- Quali servizi sono disponibili per le persone affette da demenza?
- Quali diritti e obblighi ho?

---

## I centri di assistenza

I centri di assistenza possono rispondere a tutte queste domande per le persone con assicurazione obbligatoria. Il servizio è gratuito. Non è legato a un'organizzazione. Il personale fornisce una consulenza personalizzata e confidenziale. Se lo si desidera, è possibile richiedere una consulenza anche a domicilio. I centri di assistenza prestano sempre attenzione ai desideri e alle esigenze delle persone interessate.


I servizi offerti dai centri di assistenza sono rivolti a:


- tutte le persone che hanno domande sull'assistenza e sull'aiuto nella vita quotidiana
- Bambini, giovani e adulti bisognosi di cure
- Parenti, amici e conoscenti

I centri di assistenza forniscono consulenza su questi temi:

- Organizzazione dell'assistenza a domicilio
- Assistenza ambulatoriale (pasti a domicilio, chiamate di emergenza a domicilio, servizi di trasporto)
- Altre opzioni di assistenza (lavoro/assistenza da parte di privati o servizi, aiuto domestico, assistenza diurna, riabilitazione)
- Adattamento della casa per i disabili
- Aiuto alle persone affette da demenza
- Informazioni sul trasferimento in una struttura di ricovero.

I centri di assistenza forniscono anche assistenza nei rapporti con le autorità. Forniscono consulenza sulle domande e sulle opzioni di finanziamento.

Per le persone assicurate privatamente, esiste un servizio di consulenza assistenziale offerto da  ["Compass"](#).

Per maggiori informazioni sui centri di assistenza [consultare il sito](#) .

## Centri di assistenza nel distretto di Germersheim

Nel distretto di Germersheim sono presenti in totale quattro centri di assistenza. Il centro di assistenza in cui vive la persona bisognosa di aiuto è responsabile.

### **Andrea Herrmann | Pflegestützpunkt - Stadt Germersheim / VG Lingenfeld**

-  [Bismarckstraße 12, 76726 Germersheim](#)
-  [@andrea.herrmann@pflgestuetzpunkte-rlp.de](mailto:andrea.herrmann@pflgestuetzpunkte-rlp.de)
-  [+49 72747030932](tel:+4972747030932)
-  <https://www.sozialstation-germersheim.de/beratung/>

Signora Scheib

 [07274/7030177](tel:072747030177)

 [@christiane.scheib@pflgestuetzpunkte-rlp.de](mailto:christiane.scheib@pflgestuetzpunkte-rlp.de)

---

## Stephanie Geiger | Pflegestützpunkt - VG Rülzheim, VG Bellheim

- [Mittlere Ortsstraße 83, 76761 Rülzheim](#)
- [@stephanie.geiger@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE](mailto:stephanie.geiger@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE)
- [+49 7272750342](tel:+497272750342)
- <https://www.sozialstation-ruelzheim.de/wie-wir-be...>

Signora Pfirrmann

■ [07272/972968](tel:07272972968)

■ [rosa.pfirrmann@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE](mailto:rosa.pfirrmann@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE)

---

## Sarah Börckel | Pflegestützpunkt Kandel - Stadt Kandel, VG Kandel, VG Jockgrim

- [Gartenstraße 8, 76870 Kandel](#)
  - [@sarah.boerckel@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE](mailto:sarah.boerckel@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE)
  - [+49 72759487775](tel:+4972759487775)
  - <https://www.sozialstation-ruelzheim.de/wie-wir-be...>
- 

## Manuela Adling | Pflegestützpunkt Wörth - Stadt Wörth, VG Hagenbach

- [Keltenstraße 15a, 76744 Wörth am Rhein](#)
- [@manuela.adling@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE](mailto:manuela.adling@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE)
- [+49 72719816530](tel:+4972719816530)
- <https://www.sozialstation-woerth.de/pflegeberatung>

Signora Pfirrmann

■ [07271/9816531](tel:072719816531)

■ [rosa.pfirrmann@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE](mailto:rosa.pfirrmann@pflGESTUEZPUNKTE-RLP.DE)

---

## Ufficio della Conferenza regionale per l'assistenza / Pianificazione della struttura assistenziale / Divisione anziani

L'ufficio della Conferenza regionale per l'assistenza è responsabile del mantenimento e dell'ulteriore sviluppo dei servizi di assistenza.

La Conferenza regionale per l'assistenza nel distretto di Germersheim è un organo specializzato per chiarire questioni e sfide generali. Attua la legge tedesca sull'assicurazione per l'assistenza a lungo termine (SGB XI) e la legge statale per garantire e sviluppare ulteriormente la struttura dei servizi di assistenza (LPflegeASG) a livello locale.


### Compiti della Conferenza regionale per l'assistenza

---

- I centri di supporto all'assistenza sostengono la pianificazione, la salvaguardia e l'ulteriore sviluppo dell'assistenza e dei servizi correlati attraverso di essi
- Formano reti locali cooperative
- Coinvolgono i cittadini

### **Obiettivo della Conferenza regionale sull'assistenza**


- migliorare la cooperazione tra tutti i soggetti coinvolti
- mettere in rete i servizi di assistenza esistenti e sviluppare nuovi servizi
- Sviluppare ed espandere i servizi di assistenza. Dovrebbero coprire le esigenze ed essere vicini al luogo di residenza
- migliorare il benessere e la qualità della vita di tutti i cittadini che hanno bisogno di aiuto o assistenza e dei loro parenti.

Per maggiori informazioni sulle case di riposo del distretto, consultare il [sito](#) .

Qui trovate l'elenco delle case di cura e di riposo del distretto di Germersheim [2024-10-02-liste-heime-lk-ger.pdf](#)

---

## **Assicurazione per l'assistenza a lungo termine**

La maggior parte delle persone in Germania ha automaticamente un'assicurazione per l'assistenza a lungo termine. Fa parte dell'assicurazione sanitaria. Ciò significa che siete assicurati per l'assistenza a lungo termine ovunque abbiate un'assicurazione sanitaria. Tuttavia, l'assicurazione per l'assistenza a lungo termine esiste solo in alcuni casi. Si applica solo alle persone che sono state coperte da un'assicurazione (sanitaria) per almeno 2 anni negli ultimi 10 anni - prima di avere bisogno di assistenza. Per tutti gli altri, è responsabile l'ufficio di assistenza sociale dell'amministrazione distrettuale (informazioni sull'assistenza possono essere trovate [qui](#) ).

Il bisogno di assistenza di una persona viene valutato. Il risultato viene registrato in un grado di assistenza. Esistono cinque livelli di assistenza. Più alto è il livello di assistenza, maggiori saranno le prestazioni di assistenza erogate dal fondo di assicurazione per l'assistenza.

Quando le persone hanno bisogno di assistenza, di solito vogliono continuare a vivere a casa. L'assicurazione per l'assistenza offre diverse opzioni:

- I familiari possono farsi carico dell'assistenza
- Gli amici possono farsi carico dell'assistenza
- Un servizio di assistenza può farsi carico dell'assistenza

L'assicurazione per l'assistenza consente di pagare diverse cose:



- l'assegno di cura, se l'assistenza è fornita da amici o familiari
- la prestazione di assistenza stessa, cioè l'aiuto di un servizio di assistenza
- gli ausili per l'assistenza, ad esempio un letto di cura, guanti protettivi o un sistema di chiamata di emergenza a domicilio
- Servizi di accompagnamento o di assistenza
- Aiuto domestico

È possibile essere assistiti 24 ore su 24 (di giorno e/o di notte). Le persone che hanno bisogno di assistenza possono rimanere a casa o andare in una casa di riposo.

Alcuni servizi non sono pagati dall'assicurazione per l'assistenza. Sono coperti dall'assicurazione sanitaria. Si tratta, ad esempio, della cura delle ferite o della somministrazione di farmaci da parte di un servizio infermieristico. E anche alcuni viaggi in ambulanza.

A volte i familiari assistono una persona e lavorano allo stesso tempo. In questo caso, è possibile essere esonerati dal lavoro. La durata può essere più o meno lunga. Potete decidere quanto tempo volete assentarvi. Dipende anche da quanto velocemente e per quanto tempo una persona ha bisogno di assistenza.

---

Ulteriori informazioni sono disponibili presso il Ministero federale della Salute:  [Pflegeversicherung](#) e  [Leistungen der Pflegeversicherung](#).

Ulteriori informazioni in linguaggio semplice sono disponibili all'[indirizzo](#) .

## Assistenza sanitaria per i richiedenti asilo

### Informazioni generali

In Germania, i richiedenti asilo hanno diritto anche all'assistenza medica di base. In caso di dolori o malattie acute, possono rivolgersi a un medico. Il medico può anche effettuare le vaccinazioni e i controlli ufficialmente raccomandati. Ricevono ulteriori servizi medici solo se sono assolutamente necessari per "salvaguardare la loro salute".

Una visita medica è necessaria se le persone

- si ammalano in modo acuto,
- se soffrono di dolori,
- se sono malati cronici (ad esempio diabete, epilessia, malattie mentali, ecc.),
- se sono incinte.

È bene portare con sé i farmaci rimasti o il foglietto illustrativo, se ancora in possesso.

 [Informazioni sanitarie multilingue per i rifugiati e i medici.](#)

 [Informazioni sulla situazione legale dell'assistenza sanitaria per i rifugiati](#)

---

## I medici di base

In Germania, i medici di base sono il primo punto di riferimento per tutte le malattie fisiche e mentali.

- Forniscono assistenza di base.
- Sono il primo punto di contatto per tutti i reclami in materia di salute.
- Eseguono un esame iniziale e decidono il trattamento successivo.

Se è necessario che uno specialista fornisca un ulteriore trattamento, il malato può ricevere un rinvio dal medico di base.

## Specialista

Gli specialisti sono specializzati in un settore medico. Forniscono ulteriori trattamenti. Tuttavia, per questo è necessario un rinvio da parte del medico di base.

Le operazioni possono diventare rapidamente costose. Se è necessario eseguire un'operazione, dopo la visita il medico può redigere un preventivo di spesa. Questo indicherà approssimativamente il costo dell'operazione. **L'ufficio di assistenza sociale deve approvare questo preventivo prima dell'operazione prevista.** In caso contrario, i costi non saranno coperti. Questo vale anche per il trattamento da parte di uno psicoterapeuta.

■ **Se la vostra vita è in pericolo, chiamate sempre immediatamente i servizi di emergenza ( [112](#)).**

## Farmaci e farmacie

Alcuni farmaci richiedono la prescrizione medica (ad esempio gli antibiotici). La ricetta deve essere rilasciata dallo studio medico. La ricetta può essere riscattata in qualsiasi farmacia.

Tuttavia, anche con la prescrizione medica, non tutti i farmaci sono gratuiti. Se non siete sicuri che il farmaco costi qualcosa, potete chiedere allo studio medico. Senza prescrizione medica, dovrete sempre pagare il farmaco in farmacia.



Le farmacie si riconoscono da un

Può darsi che la farmacia a cui volete rivolgervi sia già chiusa. In questo caso, sull'insegna troverete informazioni sul servizio di emergenza della farmacia. Il servizio di emergenza in farmacia può essere utilizzato in qualsiasi momento, anche di notte.

## Supporto linguistico per i problemi di salute

■ Il [portale web ZANZU](#) del Centro federale per l'educazione alla salute è disponibile in varie lingue, tra cui arabo, farsi, turco, rumeno, russo e inglese. Serve come aiuto concreto di lavoro e di traduzione per la pratica quotidiana della consulenza. Alcune informazioni sono fornite nella lingua madre. Il portale web fornisce una guida al sistema sanitario e di consulenza tedesco. Questo fornisce un accesso discreto e diretto alla conoscenza (per la lettura e l'ascolto).

Nel portale web troverete questi argomenti:

- Salute,
- contraccezione,
- Conoscenza del corpo,
- Gravidanza e nascita
- Diritti e leggi in Germania.

[Qui](#) potete trovare anche informazioni multilingue sul tema della salute.

## Informazioni sui servizi

### Servizi sanitari in caso di malattia

#### Voucher per le cure mediche

Se i richiedenti asilo si ammalano o soffrono, hanno bisogno di un buono per le cure sanitarie. Possono ottenerlo presso l'amministrazione responsabile della [città o del comune](#). Questi certificati possono essere ritirati direttamente. Oppure possono essere inviati per posta. I certificati di malattia sono validi per il rispettivo trimestre (3 mesi). Oppure per il singolo giorno di trattamento.

È importante recarsi dal medico:

- chi non si sente bene deve sempre rivolgersi al medico di famiglia (medico di base). Se questo medico non è in grado di aiutare, i pazienti possono rivolgersi a uno specialista. Per farlo, però, è necessaria la conferma del medico di famiglia.
- Se si desidera rivolgersi a uno specialista, è necessaria un'autorizzazione preventiva da parte del [Comune o dell'autorità locale](#). Questi controllano la conferma del medico di famiglia.
- La conferma deve indicare il più precisamente possibile il problema del paziente. E perché un altro medico dovrebbe continuare il trattamento. La conferma deve essere presentata all'amministrazione. Questa rilascerà un certificato di malattia per il medico specialista.

### Servizi in caso di emergenza

Se i richiedenti asilo hanno un'emergenza e devono recarsi in ospedale, l'ospedale deve informare direttamente l'amministrazione distrettuale di Germersheim (Dipartimento di assistenza sociale). L'ospedale presenta una domanda all'amministrazione distrettuale affinché i costi delle cure siano coperti. L'ospedale e l'amministrazione distrettuale regolano poi i conti direttamente tra loro.

- In caso di emergenza e di necessità di cure mediche urgenti (ad esempio, nel fine settimana), queste saranno fatturate tramite un buono d'emergenza.
- Se è necessario l'intervento di un'ambulanza o il trasporto di un paziente, il centro di fatturazione centrale regolerà il conto direttamente con le amministrazioni comunali/associative competenti.
- Se si prende un taxi per andare dal medico, a volte è necessario pagarne i costi. Una parte di queste spese è inclusa nel pocket money. Un viaggio in taxi può essere pagato dall'amministrazione solo se il medico lo ritiene necessario.

Se i pazienti sono talmente malati da dover essere ricoverati per un periodo più lungo o se è necessario un intervento chirurgico (anche ambulatoriale), questo deve essere approvato in anticipo. Tuttavia, questo non vale per le emergenze.

Il Dipartimento di assistenza sociale dell'amministrazione distrettuale di Germersheim deve dare la sua approvazione. I funzionari medici verificheranno in anticipo se l'operazione o il

ricovero sono necessari.

---

## Altre prestazioni

È possibile ricevere altre prestazioni. Queste sono chiamate altre prestazioni. Esse sono disciplinate dal § 6 della AsylbLG.

Se vi sono motivi, queste prestazioni possono essere erogate:

- per coprire le spese di vita (ad esempio, spese mediche, primo equipaggiamento, ...),
- per la salute (prestazioni di assistenza in natura, apparecchi acustici, ...),
- per coprire esigenze particolari dei bambini (sostegno negli asili nido integrativi...) oppure
- per adempiere all'obbligo di collaborazione richiesto dall'amministrazione (spese di viaggio verso l'ambasciata competente o consulenza per il rientro, ...).

---

## Come posso trovare un medico?



- [Trova uno studio medico nella Renania-Palatinato](#)
- [Al sistema informativo sanitario \(GIS\) dell'Associazione Medica Tedesca](#)

---

## Informazioni sulla salute

- [Informazioni sanitarie multilingue](#)
- Portale di informazione [sanitaria per i rifugiati](#)

## Consulenza psicosociale per i rifugiati

### Centro psicosociale (PSZ) del Palatinato

Molte persone costrette a fuggire dal proprio Paese soffrono di [traumi](#). Alcune di loro sono state vittime di violazioni dei diritti umani. Spesso hanno subito torture e violenze. E hanno bisogno di una protezione speciale. Alcuni rifugiati sono diventati mentalmente o fisicamente malati a causa delle loro esperienze.

Esistono centri di consulenza per queste persone. Il Centro psicosociale (PSZ) del Palatinato può fornire consulenza e sostegno.

Il centro di consulenza aiuta anche le persone che accompagnano i rifugiati. Il centro di consulenza può fornire agli accompagnatori informazioni sul supporto psicosociale per i rifugiati. Lavorare con i rifugiati può essere talvolta difficile anche per gli accompagnatori. Il centro di consulenza può anche aiutarli a prendersi cura di loro stessi.

Il PSZ dispone di centri di consulenza a Ludwigshafen, Speyer, Germersheim e Kandel.

La consulenza è gratuita. Tutto ciò che viene discusso durante la seduta di consulenza rimane confidenziale. I consulenti sono tenuti alla riservatezza. Non possono parlare a terzi delle sedute di consulenza.

### **Psychosoziales Zentrum (PSZ) Ludwigshafen**

 [Wredestraße 19, 67059 Ludwigshafen](#)

 [@psz@diakonie-pfalz.de](mailto:psz@diakonie-pfalz.de)

 [+49 \(0\) 62149077710](tel:+49(0)62149077710)

 <https://www.diakonie-pfalz.de/ich-suche-hilfe/hil...>

 Fissare un appuntamento


Consulenza telefonica: martedì, dalle 14:00 alle 16:00.

**Siete fisicamente disabili?** Allora la consulenza può avvenire in un ufficio privo di barriere architettoniche.

### **Psychosoziales Zentrum (PSZ) - Außenstelle Germersheim**

 [Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim](#)

 [@psz-pfalz@diakonie-pfalz.de](mailto:psz-pfalz@diakonie-pfalz.de)


 [+49 \(0\) 17611664084](tel:+49(0)17611664084)

 <https://www.diakonie-pfalz.de/ich-suche-hilfe/hil...>

### **Psychosoziales Zentrum (PSZ) - Außenstelle Kandel**


 [Schulgasse 2a, 76870 Kandel](#)

 [@psz-pfalz@diakonie-pfalz.de](mailto:psz-pfalz@diakonie-pfalz.de)

 [+49 \(0\) 17611664084](tel:+49(0)17611664084)

 <https://www.diakonie-pfalz.de/ich-suche-hilfe/hil...>

### **Psychosoziales Zentrum (PSZ) - Außenstelle Erstaufnahmeeinrichtung für Asylbegehrende (AfA) Speyer**

 [Spaldinger Straße 100, 67346 Speyer](#)

 [@psz-pfalz@diakonie-pfalz.de](mailto:psz-pfalz@diakonie-pfalz.de)

 [+49 \(0\) 62149077730](tel:+49(0)62149077730)

 <https://www.diakonie-pfalz.de/ich-suche-hilfe/hil...>

 Si prega di fissare un appuntamento

## Persone senza assicurazione sanitaria

### Centro di compensazione per persone senza assicurazione sanitaria

**Siete malati e non avete un'assicurazione?** In Renania-Palatinato esiste un centro apposito. Si chiama **Centro di compensazione per l'assicurazione sanitaria**. Il suo obiettivo è sostenere le persone che non hanno un'assicurazione sanitaria in modo che siano coperte (di nuovo) quando si ammalano.

Il centro di compensazione fornisce anche consulenza in casi specifici.

Il centro di compensazione fornisce supporto e consulenza:

- Persone senza documenti
- Persone provenienti da Paesi terzi
- Cittadini dell'UE
- Tedeschi che non hanno un'assicurazione sanitaria

Il Centro di compensazione aiuta le persone senza assicurazione a rientrare nella normale assicurazione sanitaria. Tutto ciò che viene discusso al Centro di compensazione è confidenziale. Se lo desiderate, la consulenza può anche essere anonima. Si prega di informarsi in anticipo.

### Mainz c/o Armut und Gesundheit in Deutschland e.V.

■ [06131/6198611](tel:061316198611)

■ [0174/7798987](tel:01747798987) o [0176/76706245](tel:017676706245)

■ [kontakt@cskv-rlp.de](mailto:kontakt@cskv-rlp.de)

■ [Centro di compensazione per le assicurazioni sanitarie in Renania-Palatinato](#)

### Ludwigshafen/Worms c/o Ökumenische Fördergemeinschaft GmbH

■ [0621/65050354](tel:062165050354)

■ [0176/56719809](tel:017656719809)

■ [christahl@foerdergemeinschaft.de](mailto:christahl@foerdergemeinschaft.de)

### Koblenz c/o Caritasverband Koblenz e.V.

■ [Neustadt 20, 56068 Coblenza](#)

■ [0261/91469718](tel:026191469718)

■ [0160/91718826](tel:016091718826)

■ [Clearing@caritas-koblenz.de](mailto:Clearing@caritas-koblenz.de)

### Trauma: consulenza e aiuto

### **Che cos'è il trauma?**

La parola trauma deriva dal greco e significa "ferita". Un trauma è un evento o una situazione stressante che una persona non è in grado di affrontare ed elaborare. Il trauma si verifica spesso quando le persone hanno subito violenza. Questo può accadere nel caso di violenza fisica o psicologica. Un sogno è sempre una "ferita psicologica".

Ci sono vari eventi che colpiscono le persone. E che possono scatenare un trauma. Tra questi vi sono

- incidenti gravi
- malattie,
- disastri naturali,
- violenza psicologica, fisica o sessuale
- gravi esperienze di perdita e abbandono

Questi eventi possono lasciare profonde ferite nell'anima. Possono influenzare una persona per tutta la vita.

Un sogno ha bisogno di tempo per guarire. Proprio come una ferita fisica, anche una ferita all'anima richiede tempo.

I traumi si verificano spesso in questi gruppi di persone:

- disturbo da stress post-traumatico nei soldati feriti
- rifugiati,
- vittime di crimini violenti,
- vittime di incidenti.

All'inizio il trauma è spesso puramente psicologico. Tuttavia, può anche influenzare il corpo in un secondo momento. Si sviluppano quindi conseguenze psicosomatiche.

### **Come posso riconoscere se una persona ha subito un trauma o meno?**

Di solito è difficile riconoscere se qualcuno ha subito un trauma o meno. In molti casi, le persone colpite non possono parlarne apertamente. Molti sintomi si manifestano solo in un secondo momento.

### **Come posso aiutare?**

È difficile aiutare una persona traumatizzata senza l'esperienza o la formazione adeguata. Il lavoro professionale sul trauma dovrebbe essere affidato a specialisti qualificati. L'aiuto migliore consiste nell'organizzare l'assistenza e la consulenza per le persone colpite. Il [Centro psicosociale \(PSZ\) del Palatinato](#) può fornire un supporto in questo senso.

### **Come si possono aiutare i rifugiati traumatizzati?**

Esistono diverse guide sull'argomento. Ad esempio, quelle della Camera federale degli psicoterapeuti. Queste guide sono rivolte a chi aiuta i rifugiati a tempo pieno e volontariamente e ai genitori dei rifugiati. Forniscono informazioni su come riconoscere una malattia traumatica. Spiegano inoltre cosa possono fare gli assistenti ai rifugiati. O cosa non dovrebbero fare.

- [Guida per gli assistenti ai rifugiati Tedesco \(PDF\)](#)

- [Guida per genitori di rifugiati tedesco \(PDF\)](#)
- [Guida per genitori di rifugiati inglese \(PDF\)](#)
- [Guida per genitori rifugiati arabo \(PDF\)](#)

### **Come possono i genitori aiutare i loro figli traumatizzati?**

La guida per i genitori della Camera Federale Tedesca degli Psicoterapeuti (BPTK) supporta i genitori alla domanda "Come posso aiutare il mio bambino traumatizzato?" con la sua offerta online.

I consigli sono suddivisi per fasce d'età: bambini piccoli, bambini in età prescolare, scolari e adolescenti.

Le informazioni sono disponibili in sette lingue diverse.

Clicca qui per la [guida per i genitori dei rifugiati](#).

### **Aiuto per le emergenze psichiatriche acute**

Il Pfalzkllinikum di Klingenstein assiste bambini, adolescenti e adulti in caso di emergenza psichiatrica acuta.

#### **Pfalzkllinikum Klingenstein Erwachsenenpsychiatrie**

 [Weinstraße 100, 76889 Klingenstein](#)

 [+49 \(0\) 64399002020](#)

 <https://www.pfalzkllinikum.de/im-notfall>

#### **Pfalzkllinikum Klingenstein Kinder- und Jugendpsychiatrie**

 [Weinstraße 100, 76889 Klingenstein](#)

 [+49 \(0\) 63499003888](#)

 <https://www.pfalzkllinikum.de/im-notfall>

### **Psicoterapeuti / Psichiatri**

#### **State cercando uno psicoterapeuta o uno psichiatra?**

Allora potete trovare i contatti su  [Landes Psychotherapeuten Kammer Rheinland-Pfalz](#).

#### **Sto cercando uno psicoterapeuta o un medico?**

Allora il [servizio pazienti](#) di  può aiutarvi ulteriormente

### **Centro di consulenza psicologica scolastica di Speyer**

Il Centro di consulenza psicologica scolastica si propone di creare un ambiente di apprendimento per tutti i bambini e i ragazzi in cui possano sfruttare al meglio le loro capacità. Genitori, alunni e insegnanti possono rivolgersi a questo centro se hanno domande sulla scuola e sull'apprendimento. La consulenza è riservata e gratuita. Si svolge in collaborazione con la scuola.

La consulenza è utile per affrontare temi quali

- Difficoltà di apprendimento e di comportamento
- bambini che non vanno a scuola (assenteismo)
- bullismo
- sostegno ai bambini dotati
- cooperazione
- comunicazione
- Gestione dei conflitti
- Promuovere la salute
- Affrontare le situazioni di crisi
- Sviluppo della scuola

Gli insegnanti, i dirigenti scolastici e il personale possono ricevere supporto per i processi e i contenuti scolastici.

Le scuole possono richiedere una formazione specifica per la scuola o partecipare a programmi fissi di formazione continua.

Alunni, genitori, insegnanti o dirigenti scolastici/supervisor scolastici possono richiedere una consulenza psicologica.

## Schulpsychologisches Beratungszentrum Speyer

 [Butenschönstraße 2, 67346 Speyer](#)

 [@SPBZ.Speyer@pl.rlp.de](mailto:@SPBZ.Speyer@pl.rlp.de)

 [+49 \(0\) 6232659150](tel:+49(0)6232659150)

 <https://service.rlp.de/detail?areald=35504&pstld=...>

---

## Centro di intervento precoce di Germersheim

### Avete notato delle anomalie nello sviluppo di vostro figlio?

Se siete preoccupati perché vostro figlio si comporta in modo diverso dagli altri bambini per quanto riguarda il linguaggio, il movimento, il gioco o il comportamento sociale, potete contattare il Centro di intervento precoce. Il Centro vi consiglierà se il comportamento del bambino è adeguato alla sua età. Se il comportamento non è adeguato all'età, vi consiglieranno il modo migliore per aiutare il vostro bambino. Il vostro pediatra può indirizzarvi al Centro di intervento precoce.

## Frühförderzentrum Germersheim

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [@ffz-landau@cbs-speyer.de](mailto:ffz-landau@cbs-speyer.de)

 [+49 \(0\) 6341599124](tel:+49(0)6341599124)

 <https://www.caritas-speyer.de/standorte/caritas-f...>

## Caritas Zentrum Germersheim - Kinderschutzdienst

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [@kinderschutzbund.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:kinderschutzbund.germersheim@caritas-speyer.de)

 [+49 \(0\) 72479491134](tel:+49(0)72479491134)

 <https://www.caritas.de/adressen/caritas-zentrum-g...>

---

## Potete trovare maggiori informazioni qui:

 [Associazione federale dei centri psicosociali per rifugiati e vittime di tortura \(BAFF\)](#)

 [IN TERRA - Centro psicosociale per i rifugiati, Mayen](#)


 [Centro ecumenico di consulenza per i rifugiati, Treviri](#)


 [Centro psicosociale per rifugiati e traumi](#)

## Emergenze acute - trattamento in ospedale

Nel distretto di Germersheim ci sono due ospedali. Si chiamano cliniche Asklepios e si trovano a Germersheim e a Kandel.


## Asklepios Südpfalzlinik Germersheim


 [An Fronte Karl 2, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 72745040](tel:+49(0)72745040)

 <https://www.asklepios.com/germersheim/>

## Asklepios Südpfalzlinik Kandel

 [Luitpoldstraße 14, 76870 Kandel](#)

 [+49 \(0\) 7275710](tel:+49(0)7275710)

 <https://www.asklepios.com/kandel/>

---

## **Siete richiedenti asilo e non avete un certificato di assicurazione sanitaria?**

I richiedenti asilo possono essere curati in caso di emergenza acuta anche senza certificato medico. In caso di emergenza, potete recarvi direttamente in ospedale o in un ambulatorio di emergenza.

### **Chi paga i costi?**

La clinica informa direttamente l'Amministrazione distrettuale di Germersheim - Dipartimento di assistenza sociale. Lì può richiedere la copertura dei costi. I costi vengono poi regolati tra la clinica e l'amministrazione distrettuale. I richiedenti asilo non devono pagare nulla per il trattamento.

### **Chiamata di emergenza**

In caso di **emergenza** (minaccia acuta per la salute al di fuori degli orari di apertura del medico), chiunque può recarsi in ospedale, anche senza un certificato di trattamento.

---

## **Numeri di emergenza**

Se ci si trova in una situazione di impotenza, chiamare la

**Polizia ■ al [110](tel:110)**

**o**

**i Vigili del fuoco, servizio di soccorso, medico di emergenza ■ [112](tel:112)**

Questi numeri telefonici funzionano senza prefisso da tutti i telefoni fissi o dalle reti mobili. I numeri di emergenza dei telefoni cellulari funzionano anche senza credito!

---

È importante rispondere alle seguenti domande al centro di soccorso al telefono:

- Chi sta chiamando?
- Dove è successo qualcosa?
- Che cosa è successo?
- Quante persone sono ferite o malate? Si tratta di bambini o adulti?
- Che tipo di lesioni o malattie sono presenti?

Quando si chiama, è particolarmente importante mantenere la calma e parlare chiaramente per farsi capire meglio. La conversazione non deve semplicemente finire all'improvviso. Il servizio di emergenza/polizia terminerà la chiamata quando saranno state fornite tutte le informazioni necessarie.

### **Assistenza di fine vita: hospice e cure palliative**

**A chi possono rivolgersi i malati gravi alla fine della loro vita?**

Alcune persone sono così gravemente malate che non vivranno a lungo. Esiste un sostegno per loro e per le loro famiglie.

I malati gravi possono essere assistiti a casa o in strutture. Questo avviene

- a casa
- in ospedali con un'unità di cure palliative
- in strutture di assistenza
- negli hospice

Qui i sintomi della malattia vengono trattati nel miglior modo possibile. Si cerca di migliorare la qualità della vita.

L'obiettivo è che queste persone possano trascorrere il maggior tempo possibile a casa.

## Ulteriori informazioni sui servizi di supporto

Il Centro di coordinamento per gli hospice e le cure palliative in Germania fornisce video esplicativi sull'argomento:

- \* Arabo: <https://www.youtube.com/watch?v=HnClxyukGmw>
- \* Inglese: [https://www.youtube.com/watch?v=4B2-yywl\\_5U](https://www.youtube.com/watch?v=4B2-yywl_5U)
- \* Francese: <https://www.youtube.com/watch?v=SeDuCje5zZM>
- \* Turco: [https://www.youtube.com/watch?v=u0FHnk\\_0WTw](https://www.youtube.com/watch?v=u0FHnk_0WTw)
- \* Ucraino: <https://www.youtube.com/watch?v=1kMNk7AbFN4>

È disponibile anche una guida online in versione testuale in dieci lingue:

- \* Arabo: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/ar>
- \* Tedesco: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/>
- \* Inglese: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/en>
- \* Francese: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/fr>
- \* Polacco: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/pl>
- \* Rumeno: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/ro>
- \* Russo: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/ru>
- \* Turco: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/tr>
- \* Ucraino: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/uk>
- \* Vietnamita: <https://wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de/vi>

## Nel distretto di Germersheim, potete trovare assistenza qui:

Il Centro Caritas di Germersheim offre cure di fine vita. Si tratta di un servizio ambulatoriale di hospice e consulenza palliativa. È rivolto alle persone colpite e ai loro familiari. Il team è composto da persone che lavorano a tempo pieno o su base volontaria.

Il servizio può essere d'aiuto non appena una persona scopre di avere una malattia con la quale non vivrà a lungo. A volte il sostegno dura solo poche ore. Ma può anche durare anni.

Le persone colpite decidono autonomamente la frequenza delle visite del personale Caritas. Decidono anche se i loro parenti devono essere presenti durante le sessioni di consulenza. Decidono da soli quali argomenti vogliono discutere. In fondo, l'obiettivo è quello di rendere la loro vita il più confortevole possibile. I malati e le loro famiglie devono essere preparati al meglio alla morte e al morire.

Alcuni operatori del centro Caritas parlano non solo il tedesco, ma anche altre lingue. Quando si avvicina la fine della vita, per molte persone è importante tornare a parlare nella propria lingua madre. Questo li fa sentire più sicuri e accettati.

Anche morire in un ambiente familiare è importante. Questo è uno degli obiettivi del servizio hospice. Si tratta di qualità della vita, ma anche della morte. Il consulente cerca di riconoscere le esigenze attuali.

Gli assistenti dell'hospice hanno una precedente esperienza medica. Possono quindi dare consigli su questioni mediche. Possono rispondere alle domande che sorgono dopo una visita dal medico. Oppure possono offrire un sostegno psicologico. È possibile anche un aiuto per affrontare il dolore.

### Caritas Zentrum - Ambulanter Hospizdienst

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [@ahpb-germersheim@caritas-speyer.de](mailto:ahpb-germersheim@caritas-speyer.de)

 [+49 \(0\) 7274703467](tel:+49(0)7274703467)

 <https://www.caritas-speyer.de/>

### A chi possono rivolgersi le famiglie con bambini malati?

A volte anche i bambini più piccoli sono colpiti da una malattia. Se si prevede che i bambini, gli adolescenti o i giovani adulti malati non vivranno a lungo, le famiglie possono rivolgersi a un hospice pediatrico. Per il distretto di Germersheim, l'**ospizio pediatrico Sterntaler** di Dudenhofen, vicino a Speyer, è il più vicino.

L'idea di base di un hospice pediatrico è che la morte fa parte della vita. La vita e la dignità di ogni individuo vengono trattate con rispetto. È importante trattare gli altri con rispetto. Le persone che vi operano mostrano rispetto, tolleranza e apertura, indipendentemente dalla religione, dall'ideologia o dall'origine. Non è importante la religione o le idee politiche di una persona.

### Stationäres Kinderhospiz Sterntaler

[📍 Kettelerstraße 17-19, 67373 Dudenhofen](https://www.kinderhospiz-sterntaler.de/)

[📞 +49 \(0\) 62117822330](tel:+49(0)62117822330)

[🌐 https://www.kinderhospiz-sterntaler.de/](https://www.kinderhospiz-sterntaler.de/)

## Istruzione, lavoro e occupazione

**Scuola dell'infanzia: Griffbereit e HIPPY (Interazione domestica per genitori e bambini in età prescolare)**

### Scuola dell'infanzia

#### Griffbereit - promuovere il linguaggio, giocare e scoprire insieme



#### A chi si rivolge Griffbereit?

Griffbereit è un gruppo genitori-bambini per famiglie con bambini da 1 a 3 anni, con e senza background migratorio.

#### Cosa fa Griffbereit?

Cantiamo, balliamo, giochiamo, dipingiamo, facciamo bricolage e molto altro.

I bambini imparano il tedesco prima ancora di iniziare la scuola materna. Allo stesso tempo, i genitori ricevono consigli su come consolidare la loro lingua madre. I bambini che hanno il tedesco come lingua madre imparano a conoscere altre lingue e culture.

Nelle riunioni del gruppo si parla tedesco. Vengono incluse le lingue e le culture di origine delle famiglie.

I genitori imparano a sostenere i loro figli nello sviluppo linguistico e generale. Imparano anche a conoscere altre culture.

È possibile partecipare al programma in qualsiasi momento. Si prega di registrarsi in anticipo.

#### Lena Brückom | Kinderschutzbund Germersheim - Projekt Griffbereit

[📍 Waldstraße 5, 76726 Germersheim](https://www.kinderschutzbund-germersheim.de/)

[@hippy@kinderschutzbund-germersheim.de](mailto:hippy@kinderschutzbund-germersheim.de)

[📞 +49 \(0\) 72749491804](tel:+49(0)72749491804)

[📞 +49 \(0\) 15227000806](tel:+49(0)15227000806)

[🌐 https://kinderschutzbund-germersheim.de/unser-pro...](https://kinderschutzbund-germersheim.de/unser-pro...)

## Incontri:

Lunedì dalle 10.00 alle 11.30

## HIPPY (Interazione domestica per genitori e bambini in età prescolare)



### A chi è rivolto HIPPY?

**HIPPY** significa: Interazione domestica per genitori e bambini in età prescolare. È un programma familiare per bambini di 4-6 anni che viene svolto a casa dai genitori. Si basa sulla lettura ad alta voce e sulla scoperta di libri per bambini in vari modi.

HIPPY è aperto a tutti i genitori interessati. Si rivolge anche alle famiglie con un background migratorio.

### Cosa fa HIPPY? E quanto dura il programma?

HIPPY dura da uno a due anni.

I genitori ricevono idee su come incoraggiare i propri figli attraverso il gioco e vengono sostenuti nell'attuazione del programma.

### HIPPY si compone di tre parti:

1. **Incontri settimanali:** ogni settimana c'è un incontro con un mentore (come visita a domicilio o incontro di gruppo presso il KSB). Il tutor mostra ai genitori come leggere con il proprio bambino in modo giocoso e vantaggioso. Mostra anche esercizi per prepararsi alla scuola. Ci sono compiti specifici per ogni giorno.
2. **Lavoro a casa:** dopo l'incontro, i genitori lavorano sui compiti discussi con il proprio figlio per 15-20 minuti al giorno. L'obiettivo è rafforzare il rapporto genitore-figlio.
3. **Incontri di gruppo con brevi presentazioni:** le presentazioni trattano argomenti rilevanti per la genitorialità (controversie familiari, alimentazione sana, regole e limiti e altro), seguite da una discussione. Il ruolo del genitore viene rafforzato.

Abbiamo la possibilità di guidare le famiglie in russo, arabo o turco, ma il programma è aperto a tutte le famiglie. I nostri tutor hanno un passato da immigrati e molti anni di esperienza con le famiglie di nuovi arrivati.



**Der Kinderschutzbund**  
Kreisverband  
Germersheim

## Associazione per la protezione dell'infanzia

### Lena Brückom | Kinderschutzbund Germersheim - Projekt HIPPY

[📍 Waldstraße 5, 76726 Germersheim](https://www.kinder-schutz.de/germersheim)

[@hippy@kinderschutzbund-germersheim.de](mailto:@hippy@kinderschutzbund-germersheim.de)

[+49 \(0\) 72749491804](tel:+49(0)72749491804)

<https://kinderschutzbund-germersheim.de/unser-pro...>

[Volantino HIPPY.pdf](#)

### ■ Orari di consultazione:

Dal lunedì al giovedì, dalle 9:00 alle 12:00.

### Lavoro sociale in un asilo nido

- Il vostro bambino va all'asilo nido?
- Avete bisogno di consulenza e sostegno?
- Avete bisogno di aiuto per compilare domande e moduli?
- Dovete rivolgervi alle autorità e avete bisogno di sostegno?
- Avete domande sulla genitorialità?
- Avete domande sullo sviluppo di vostro figlio?
- Il vostro bambino sta passando dall'asilo alla scuola e avete bisogno di aiuto o di domande?

Allora potete contattare il servizio sociale dell'asilo nido. È disponibile in molti asili del distretto di Germersheim.

Gli assistenti sociali degli asili nido aiutano anche le famiglie a creare una rete di contatti a livello locale. Gli assistenti sociali degli asili nido sostengono le famiglie, ad esempio, nell'inserimento dei bambini nei club. Oppure li accompagnano ai centri di consulenza.

Possono anche fornire consulenza alle équipes dell'asilo nido e alla direzione. In questo modo, gli assistenti sociali possono alleviare e supportare gli specialisti dell'educazione presenti sul posto. Se lo si desidera, gli assistenti sociali dell'asilo nido possono realizzare progetti insieme nell'asilo nido o nell'area sociale. Questi progetti possono essere organizzati insieme all'ufficio famiglia o all'associazione di tutela dei minori, ad esempio.

Gli assistenti sociali degli asili nido sono importanti costruttori di ponti. Svolgono una funzione di guida. Forniscono riferimenti ad altri servizi di aiuto e prevenzione adeguati in loco.

Il servizio di assistenza sociale negli asili è volontario e aperto a tutti. È inoltre gratuito.

Il servizio di assistenza sociale negli asili nido è attualmente disponibile in queste strutture del distretto di Germersheim:

#### **Città di Germersheim e Sondernheim:**

- Asili comunali: Asilo Kleine Strolche, Asilo Alter Hafen, Asilo Kinderland, Asilo Pustebume, Asilo Sterntaler, Asilo Rappelkiste.
- Asili protestanti: Kita Sonnenschein, Kita Arche Noah, Kita Sonnenschein

#### **Comunità locale di Bellheim:**

- Asili nido comunali: Kita Spatzennest, Kita Flohzirkus, Kita Hasenspiel

### **Comunità locale di Lustadt**

- Asilo nido "Villa Lustica

### **Comunità locale di Neuburg**

- Asilo protestante

### **Città di Wörth:**

- Asilo protestante: Asilo J.F. Oberlin, Asilo Louise-Scheppler, Asilo Friedenskita
- Asilo nido comunale Abtswald a Wörth (questo posto è attualmente pubblicizzato ma non ancora occupato).

Gli assistenti sociali degli asili sono presenti nelle strutture in determinati giorni. Negli altri giorni possono essere contattati telefonicamente. Chiunque sia interessato può fissare un appuntamento con loro.

I referenti locali si trovano qui:

[Centro diurno sociale distretto GER stato 03.25.pdf](#)

## **Leggere, scrivere e far di conto**

## **Leggere, scrivere e far di conto**

## **Corso KVHS Alpha e di Educazione di Base**

La Kreisvolkshochschule (KVHS) offre gratuitamente supporto e incoraggiamento alla lettura e alla scrittura.


I corsi di alfabetizzazione e di formazione di base del Fondo sociale europeo (FSE) sono cofinanziati dal Ministero dell'Istruzione, della Scienza, della Formazione continua e della Cultura (MBWWK) della Renania-Palatinato.

 Ogni mercoledì, dalle 16:30 alle 18:00.


## **Kreisvolkshochschule (KVHS) - Außenstelle Germersheim**

 [Paradeplatz 8, 76726 Germersheim](#)


 [k.traeber@kreis-germersheim.de](mailto:k.traeber@kreis-germersheim.de)


 [+49 \(0\) 727453319](tel:+49(0)727453319)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

 Ogni mercoledì, dalle 18:15 alle 19:45.



## Therapiezentrum Median

 [Hans-Sachs-Straße 11, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 727494820](#)

 <https://www.median-kliniken.de/de/median-therapie...>

Il corso è continuo e termina sempre alla fine dell'anno.

-  [ulteriori informazioni del kvhs](#)
-  [portale vhs Leggere, scrivere e far di conto](#)

---


## Telefono ALFA


Le persone che hanno problemi di lettura e scrittura possono anche chiamare il telefono gratuito ALFA.

Le persone colpite possono porre domande - senza bisogno di vergognarsi - ottenere aiuto o semplicemente parlare con qualcuno dei loro problemi.

L'offerta è gratuita e anonima.

Il [sito](#)  ha una funzione di lettura ad alta voce.

È possibile contattarci anche via [e-mail](#)  o [WhatsApp](#). Nessuno deve avere paura di sbagliare. In ogni caso, le domande riceveranno risposta entro tre giorni.

 [0800/53334455](#)

## Scuola

### Istruzione obbligatoria e iscrizione a scuola

### Frequenza scolastica obbligatoria

In Germania, tutti i bambini dall'età di 6 anni fino ai 15 anni compresi devono andare a scuola. Si tratta della cosiddetta istruzione obbligatoria.

### Per quanto tempo un bambino o un giovane deve andare a scuola?

In Renania-Palatinato, l'obbligo scolastico dura normalmente 12 anni scolastici. Tuttavia, ci sono circostanze in cui l'obbligo scolastico termina prima:

- Chi ha ottenuto il diploma di maturità ([Realschulabschluss](#)) non deve più andare a scuola.
- Chi ha finito la scuola e vuole fare un apprendistato deve frequentare una scuola professionale durante la sua formazione.

- I giovani che lasciano la scuola senza un diploma di scuola secondaria inferiore qualificato (Realschulabschluss) e non iniziano un apprendistato o frequentano una scuola secondaria ([Gymnasium](#), [scuola comprensiva integrata](#), [scuola professionale](#)) possono frequentare un anno di preparazione professionale o una scuola professionale I per un anno.

---

## Iscrizione alla scuola

### **Volete iscrivere vostro figlio a una scuola primaria?**

I rispettivi [uffici cittadini del comune o della città](#) possono aiutare a iscrivere i bambini **in età scolare alla scuola primaria** (fino alla quarta classe).

### **Volete iscrivere vostro figlio a una scuola secondaria?**


Per iscrivere vostro figlio a una **scuola secondaria** (a partire dal 5° anno), dovete contattare direttamente la scuola.

Per iscrivere vostro figlio dovete portare con voi questi documenti:

- carta d'identità o documento d'identità
- il certificato di iscrizione
- tutti i documenti relativi al bambino (pagelle, certificati medici, ecc.).

---

## Esame di iscrizione a scuola

Prima di iniziare la scuola, il bambino deve essere sottoposto a un esame da parte del dipartimento di sanità pubblica. Questo esame si chiama  [esame di iscrizione a scuola](#). È obbligatorio per tutti i bambini che devono iniziare la scuola.

I medici del servizio sanitario pubblico esaminano i bambini. Verificano se il bambino ha problemi di salute che potrebbero avere un impatto negativo sulla sua capacità di andare a scuola. Lo scopo principale di questa visita è quello di iniziare il trattamento o le misure di supporto in tempo utile prima che il bambino inizi la scuola.

I medici non decidono se il bambino deve iniziare la scuola. Né decidono se il bambino inizierà la scuola un anno dopo. Questa decisione spetta alla direzione della scuola. Di norma, un bambino non viene iscritto a scuola solo se ci sono motivi di salute.

---

## Notifica di malattia alla scuola

Se un bambino è malato o non può andare a scuola per motivi importanti, dovete informare la scuola e far uscire il bambino per tempo al mattino. È importante chiamare la scuola prima dell'inizio delle lezioni.

---

## Scuola a tempo pieno

La scuola a tempo pieno significa che i bambini stanno a scuola più a lungo. Quattro giorni alla settimana, questa scuola ha lezioni anche nel pomeriggio. L'iscrizione alla scuola a tempo pieno è sempre valida per un anno. Chi si iscrive è quindi obbligato a frequentare per un intero anno scolastico.

Il distretto di Germersheim ha undici scuole a tempo pieno gestite dal distretto.

---

### Link utili:

- [Elenco di tutte le scuole del distretto di Germersheim](#)
- [Assistenti sociali scolastici nel distretto di Germersheim](#)
- [Pranzo nelle scuole secondarie](#)
- [Prestito di libri scolastici](#)
- [Trasporto scolastico](#)

### Sistema scolastico

#### Scuola primaria

I bambini frequentano normalmente la scuola primaria per 4 anni. Tutti i bambini che compiono 6 anni entro il 30 settembre dell'anno scolastico successivo sono tenuti a frequentare la scuola. Ciò significa che devono frequentare una scuola primaria a partire dall'età di 6 anni. I genitori non possono scegliere autonomamente la scuola primaria. I bambini vengono assegnati a una scuola primaria.

Dopo aver frequentato la scuola primaria fino al quarto anno, i bambini passano alla scuola secondaria. La scelta della scuola dipende dal rendimento scolastico dei bambini.

Dopo la scuola primaria, i bambini possono trasferirsi in una di queste scuole:

---

#### Scuole secondarie

A partire dal 5° anno, i bambini frequentano una scuola secondaria. Nel distretto di Germersheim esistono diversi tipi di scuole:

##### Realschule Plus

Fino al 10° anno. Alla Realschule si può ottenere una qualifica chiamata Berufsreife (dopo la 9ª classe) o il Realschulabschluss (Mittlere Reife dopo la 10ª classe).

##### Scuola elementare

Fino al 12° anno (Fachabitur, dà diritto a studiare nelle università di scienze applicate) o al 13° anno (dà diritto a studiare in tutti i college e le università).

---

#### Scuole speciali

Gli alunni che sono stati identificati dalle autorità scolastiche come portatori di bisogni educativi speciali frequentano scuole speciali. Hanno problemi a frequentare una scuola tradizionale e hanno bisogno di maggiore sostegno. I genitori possono quindi decidere a favore di questo luogo di apprendimento.

Le scuole speciali hanno diversi obiettivi educativi speciali:

- Apprendimento,
- sviluppo olistico,
- linguaggio,
- sviluppo socio-emotivo
- sviluppo motorio
- visione e udito.

Le lezioni si basano su ciò che gli alunni hanno imparato finora e su ciò che possono ancora imparare. La scuola offre un supporto educativo speciale da parte di insegnanti di scuole speciali e specialisti dell'educazione.

In una scuola speciale ci sono meno bambini in una classe. Ci sono più insegnanti. Ciò significa che gli insegnanti possono rispondere meglio alle esigenze specifiche di ciascun bambino. Di conseguenza, vostro figlio ha maggiori possibilità di completare l'istruzione in seguito.

Nel distretto di Germersheim ci sono due scuole speciali:



- [Schule mit dem Förderschwerpunkt Sprache \(SFS\) a Rülzheim](#): qui vengono educati i bambini del primo e del secondo anno della scuola primaria il cui linguaggio è talmente compromesso da non poter essere supportato, o da non essere supportato a sufficienza, in una scuola tradizionale.
- [Scuola specializzata nell'apprendimento a Germersheim](#): gli alunni fino al 9° anno hanno la possibilità di ricevere un sostegno individuale.

## Scuole professionali

Le scuole professionali (BBS) sono spesso chiamate anche scuole professionali. In questo tipo di scuola, gli alunni ricevono alla fine una qualifica professionale o orientata alla carriera:

- Scuole professionali di formazione professionale duale ("apprendistato"),
- corsi di perfezionamento,
- scuole professionali,
- accademie,
- scuole professionali,
- ma anche tipi di scuole che portano all'Abitur, ad esempio scuole secondarie specializzate o ginnasi professionali con diverse specializzazioni (ad esempio: WG = Wirtschaftsgymnasium, TG = Technisches Gymnasium).

- [Panoramica di tutte le scuole del distretto di Germersheim](#)

- Il sistema scolastico spiegato in modo semplice (in 22 lingue) [Allegato-Poster-Flyer in 22 lingue \(003\).pdf](#)
-  [Clicca qui](#) per l'opuscolo "Questa è la strada da seguire", una panoramica per alunni e genitori di tutte le scuole secondarie del distretto [Volantino della scuola 2023.pdf](#)
-  [Cliccare qui](#) per l'opuscolo "Il sistema scolastico della Renania-Palatinato spiegato in modo semplice" dal server dell'istruzione RLP (tradotto in 23 lingue)

## Aiuto in caso di difficoltà scolastiche e preparazione al diploma


### Aiuto per le difficoltà a scuola

#### I compiti nel parco

Il progetto Pauken im Park aiuta gli alunni che hanno problemi a scuola. Il progetto sostiene i bambini che non parlano ancora bene il tedesco e che non hanno nessuno a casa che li aiuti. Il personale della Haus Interkultur impara insieme ai bambini e li sostiene finché ne hanno bisogno.

I bambini devono essere motivati e desiderosi di imparare. Si prega di portare materiale scolastico e libri di lavoro!

Per partecipare è necessario iscriversi.

 Gli incontri si tengono sempre il venerdì, dalle 16.30 alle 18.00

nella Haus Interkultur o nella Haus der Familie Germersheim.

Contatto:

Signora Manoudi, Ufficio Famiglia della Città di Germersheim

 [+49 \(0\) 1735731148](tel:+49(0)1735731148)

Sig. Tranter-Krstev, Associazione Interkultur

[@vorstand@verein-interkultur.de](mailto:@vorstand@verein-interkultur.de)

Ulteriori informazioni sono disponibili qui



## PAUKEN IM PARK

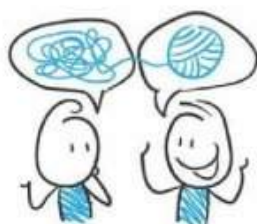
Immer freitags von 16.30-18 Uhr

treffen wir uns im Haus Interkultur oder im  
Haus der Familie !

Wenn du Schwierigkeiten in der Schule  
hast, noch nicht so gut deutsch sprichst  
und dir zu Hause niemand helfen kann,  
bist du bei uns richtig!



Wir lernen mit dir zusammen und  
unterstützen dich, solange du es brauchst.



Mitbringen musst du nur die  
Lust, zu lernen, Motivation und  
deine Schulsachen oder  
Arbeitshefte !

Nur mit Anmeldung!

Kontakt und weitere Infos:

Frau Manoudi, Familienbüro im Haus der Familie, Tel. 0173-5731148

Herr Tranter-Krstev, Verein Interkultur [vorstand@verein-interkultur.eu](mailto:vorstand@verein-interkultur.eu)

**Preparazione al diploma di maturità**

Il diploma di maturità è molto importante in Germania. È necessario un diploma di maturità per quasi tutti i lavori.

La qualifica più bassa è l'Hauptschulabschluss. Dopo il diploma, ci sono molte opportunità per ottenere ulteriori qualifiche. L'Agenzia federale del lavoro offre anche programmi di riqualificazione.

Per prepararsi a queste misure, è possibile frequentare un corso di preparazione. Questo è possibile, ad esempio, presso il Centro di istruzione per adulti del distretto di Germersheim.

Il corso preparatorio è rivolto a questi gruppi

- giovani disoccupati che non hanno completato la scuola secondaria. Possono usufruirne per migliorare le loro possibilità di trovare un lavoro
- adulti già occupati. A volte hanno bisogno di un diploma di scuola secondaria inferiore per progredire professionalmente.
- Giovani stranieri che non hanno ancora una qualifica. È importante che comprendano abbastanza bene la lingua tedesca.

In questo corso, chi non frequenta la scuola può recuperare la licenza media (qualifica professionale).

### **Quanto dura il corso? Devo sostenere un esame?**

Un corso di preparazione dura complessivamente dieci mesi (due semestri / 260 lezioni). Alla fine del corso è previsto un esame da superare davanti alla Direzione dei servizi e della vigilanza della Renania-Palatinato.

### **Quali materie vengono insegnate?**

Le materie insegnate sono tedesco, matematica, geografia, studi sociali, biologia e inglese. È importante notare che solo chi sa parlare e scrivere in tedesco può partecipare al corso.

C'è anche la possibilità di imparare a usare il computer (competenze informatiche) (20 lezioni). Questo può essere importante quando si fa domanda per un lavoro e nella vita lavorativa di tutti i giorni.

- [Portale di apprendimento VHS: Diploma di maturità](#)

### **Lavoro sociale scolastico**

Alcuni bambini e ragazzi hanno problemi a scuola. A volte si trovano anche in una situazione difficile. Allora hanno bisogno di aiuto. L'assistenza sociale scolastica può essere d'aiuto. Il personale lavora in molte scuole del distretto di Germersheim. Sostengono i bambini e i giovani a scuola e nella loro formazione. Aiutano i bambini a integrarsi bene nella comunità.

Gli assistenti sociali scolastici aiutano i bambini e i giovani ad affrontare bene la vita quotidiana a scuola. L'aiuto è rivolto a

- bambini e ragazzi
- ai genitori
- e al personale docente

L'assistenza sociale scolastica si occupa di molte cose diverse. Non si svolge solo all'interno della scuola. Si occupa anche dell'ambiente in cui vivono gli alunni.

I compiti del lavoro sociale scolastico comprendono

- Programmi di gruppo, quali
  - 1) attività per rafforzare la comunità scolastica
  - 2) Formazione sulle abilità sociali
  - 3) progetti di prevenzione
  - 4) Insegnamento di strategie per la risoluzione dei conflitti.
- Aiuto individuale, cioè sostegno e consulenza per gli alunni e i loro genitori.
- Collaborazione allo sviluppo della scuola
- Sostegno ai progetti della scuola
- Aiuto nel passaggio dall'asilo nido alla scuola
- Aiuto nel passaggio dalla scuola alla formazione professionale o all'istruzione superiore.

Poiché il lavoro sociale scolastico copre molte aree, i dipendenti lavorano spesso insieme ad altri. Questi includono, ad esempio


- Servizio di psicologia scolastica
- assistenza professionale per i giovani
- assistenza ai giovani
- polizia
- Servizio di protezione dei minori
- Ufficio per l'assistenza ai giovani
- Uffici famiglia / centri famiglia
- Agenzia di collocamento
- Centro per l'impiego

**Avete domande sull'assistenza sociale scolastica?**

**Bernhard Würtz | Kreisverwaltung Germersheim - Teamleitung  
Jugendbildung**

 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

 [@b.wuertz@kreis-germersheim.de](mailto:b.wuertz@kreis-germersheim.de)


 [+49 727453108](tel:+49727453108)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

## **Bettina Barnickel | Kreisverwaltung Germersheim - Sachgebietskoordination Schulsozialarbeit**

 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

 [@b.barnickel@kreis-germersheim.de](mailto:b.barnickel@kreis-germersheim.de)

 [+49 727453430](tel:+49727453430)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Qui potete trovare un elenco di tutti gli assistenti sociali scolastici del distretto:  
[260303 Uebersicht Schulsozialarbeit im Landkreis Germersheim.xlsx.pdf](#)

### **Assistenti interculturali (IKA)**

Alcuni bambini e ragazzi con un passato di migrazione hanno problemi a scuola. Non hanno familiarità con il sistema scolastico del loro Paese d'origine. Oppure hanno problemi nella vita scolastica quotidiana. A volte ci sono anche difficoltà con la lingua. Oppure i genitori non hanno sufficiente dimestichezza con il sistema scolastico locale e non sono in grado di sostenere i propri figli. Spesso la comunicazione tra genitori e insegnanti è troppo scarsa.

Gli **assistenti interculturali (IKA)** possono aiutare e consigliare su tutte queste questioni e problemi.

Dal 1° settembre 2016 sono impiegati in molte scuole del distretto di Germersheim. Sono disponibili nelle scuole primarie e secondarie. Lì supportano alunni, insegnanti e genitori nella vita scolastica quotidiana. Gli IKA fanno da mediatori tra gli individui. E sostengono l'integrazione nella scuola.


L'obiettivo del progetto IKA è garantire che il maggior numero possibile di bambini si diplomi. Fornendo un sostegno mirato all'integrazione, i bambini e i giovani ottengono una prospettiva.

Gli IKA:


- sostengono i bambini con un background migratorio nella vita scolastica quotidiana
- spiegano le regole di comportamento o come affrontare gli incarichi di lavoro
- sostengono l'integrazione a scuola
- lavorano sulle competenze sociali e linguistiche degli alunni
- insegnano le abilità pratiche della vita (come usare le forbici, le matite, ecc.)
- sostenere il lavoro della scuola con i genitori (colloqui, lettere ai genitori, visite alle autorità).

Gli assistenti interculturali sono assunti da organizzazioni giovanili indipendenti. I servizi degli IKA sono gratuiti per gli alunni e i loro genitori. I costi sono a carico del distretto.

## **Ingrid Lindner | Kreisverwaltung Germersheim - Büro für Migration und Integration - Interkulturelle Assistenzen**

 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

 [i.lindner@kreis-germersheim.de](mailto:i.lindner@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 727453487](tel:+490727453487)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

## **Doposcuola e assistenza scolastica**

I bambini che frequentano la scuola primaria (dai 7 ai 12 anni) possono continuare a essere seguiti dopo la scuola.

L'assistenza scolastica (nota anche come doposcuola) offre

- un pranzo condiviso,
- la supervisione dei compiti
- giocare con altri bambini.

I genitori possono ottenere informazioni sui servizi di doposcuola direttamente dalla scuola.

## **Pacchetto di formazione e partecipazione**

Il pacchetto istruzione e partecipazione è un programma di sostegno in Germania. È destinato alle famiglie a basso reddito. I bambini di queste famiglie devono avere le stesse opportunità di istruzione e di svago degli altri bambini con questo sostegno. L'obiettivo del programma di sostegno è quindi quello di consentire alle famiglie di usufruire di attività scolastiche e ricreative che altrimenti non potrebbero permettersi. L'offerta è rivolta a bambini, adolescenti e giovani adulti.

Le famiglie possono richiedere un sostegno finanziario.

Il pacchetto istruzione e partecipazione è disponibile in queste aree:

- Pranzo presso asili e scuole
- escursioni e gite scolastiche presso asili, scuole o doposcuola (per uno o più giorni)
- Partecipazione alla vita sociale e culturale (sport, giochi, cultura e molto altro, ad esempio in club o organizzazioni).
- Attrezzature con il necessario per la scuola
- Spese di viaggio per gli alunni per raggiungere la scuola
- Supporto adeguato all'apprendimento

I bambini hanno diritto al pacchetto educativo se i loro genitori (o i bambini stessi) ricevono uno dei seguenti sussidi:

- Assegno di cittadinanza (dal centro per l'impiego)
- Indennità di alloggio (WoGG)
- Supplemento per i bambini (BKGG)
- Prestazioni per richiedenti asilo (AsylbLG)

- SGB XII (assistenza sociale, sicurezza di base nella vecchiaia e in caso di riduzione permanente della capacità di guadagno).

Il pacchetto istruzione si applica generalmente fino all'età di 25 anni. Nel caso di prestazioni per la partecipazione a cultura, sport e attività ricreative, i bambini/giovani non devono avere più di 18 anni. Tuttavia, solo gli studenti che frequentano una scuola generale o professionale possono beneficiare del sostegno. Non possono ricevere denaro da un apprendistato.

### **Volete presentare una domanda?**

Lo trovate qui:

- [Ausflüge Klassenfahrten 01 2023.pdf](#)
- [Lernförderung 01 2023.pdf](#)
- [Pranzo 01 2023.pdf](#)
- [Schulbedarf 01 2023.pdf](#)
- [Trasporto scolastico 01 2023.pdf](#)
- [Partecipazione sociale e culturale 01 2023 \(1\).pdf](#)


### **Avete bisogno di una consulenza personale?**

Allora il personale dell'FB 23 può aiutarvi ulteriormente.

### **Frau Rödel | FB 23 - Soziale Hilfen, Bereich Bildung und Teilhabe**


 [Bismarckstraße 4, 76726 Germersheim](#)


 [@u.roedel@kreis-germersheim.de](mailto:u.roedel@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 727453261](tel:+49(0)727453261)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>


Signora Scholz

 Waldstraße 13a, 76726 Germersheim

 [+49 \(0\) 727453495](tel:+49(0)727453495)

 [@p.scholz@kreis-germersheim.de](mailto:p.scholz@kreis-germersheim.de)

Signora Weigold

 Bismarckstraße 4, 76726 Germersheim

 [07274/531765](tel:07274/531765)

 [@g.weigold@kreis-germersheim.de](mailto:g.weigold@kreis-germersheim.de)

Le domande possono essere imbucate nella cassetta delle lettere dell'amministrazione distrettuale.

- ■ Ulteriori informazioni sul pacchetto per l'istruzione e la partecipazione sono disponibili qui: [Opuscolo BuT \(2\).pdf](#).
- ■ I relativi moduli di domanda e ulteriori informazioni sono disponibili anche [qui](#).

## Formazione professionale

### Formazione professionale

In Germania è bene avere una qualifica professionale. Le persone con una qualifica professionale di solito hanno contratti di lavoro migliori. E hanno anche migliori opportunità sul mercato del lavoro.

Ci sono due modi per imparare una professione in Germania:

1. studiando all'università
2. attraverso una formazione duale o scolastica a tempo pieno

### Formazione duale

La formazione in azienda è nota anche come formazione duale. È la forma di formazione più comune in Germania.

Di norma, per la formazione duale è necessario il diploma di scuola secondaria.

La formazione duale si divide in due parti:

Gli apprendisti trascorrono circa 1/3 del loro tempo alla scuola professionale. Gli altri 2/3 del tempo sono in un'azienda di formazione. Questo è positivo perché permette di familiarizzare con la teoria e la pratica allo stesso tempo. Inoltre, durante la formazione in azienda si guadagna denaro. L'apprendistato dura dai due ai tre anni e mezzo.

In totale ci sono oltre 320 professioni formative.

### Siete interessati alla formazione duale?

Allora è meglio rivolgersi direttamente a un'azienda. Molti datori di lavoro iniziano a cercare apprendisti molto presto. Spesso i posti di apprendistato vengono pubblicizzati e assegnati con un anno di anticipo.

La maggior parte degli apprendistati inizia il 1° agosto o il 1° settembre di ogni anno.

### Non riuscite ancora a trovare un apprendistato?

Alcune aziende cercano apprendisti fino all'estate. Vale quindi sempre la pena di inviare una candidatura, anche con poco preavviso.

Se l'apprendistato va bene, è possibile continuare la formazione anche dopo. In questo modo è possibile, ad esempio, assumere successivamente mansioni dirigenziali all'interno dell'azienda. Oppure diventare lavoratori autonomi.

### Le camere sono responsabili della formazione delle professioni:

■ **[Camera dell'Artigianato del Palatinato \(HWK\)](#) per i mestieri qualificati.**

■ **[Camera dell'Industria e del Commercio del Palatinato \(IHK\)](#) per le professioni commerciali, tecniche e informatiche.**


■ **[Camera dell'Agricoltura della Renania-Palatinato \(LWK\)](#) per le "professioni verdi".**

Vi si possono trovare

- Informazioni sulle professioni
- Servizi di consulenza sulle scelte professionali
- Fiere per l'apprendistato
- Assistenza nella ricerca di un apprendistato
- Inserimento in posti di formazione
- Inserimento in stage
- Formazione per la presentazione di domande di lavoro
- Altri programmi di sostegno specifici per persone con un background migratorio

---

### **Avete ancora domande sul sistema di formazione duale?**

La Camera dell'Industria e del Commercio della Ruhr ha prodotto  [filmati esplicativi sul sistema di formazione duale in varie lingue](#).

---

## **Anno di preparazione professionale (BVJ)**

### **Non avete un diploma di maturità?**

Allora puoi recuperare in un anno di preparazione professionale. I giovani vengono preparati all'ingresso nella formazione professionale o nel mondo del lavoro. Il programma è disponibile per tutti coloro che non hanno iniziato una formazione o un lavoro dopo aver frequentato una scuola generale (ad es. Realschule plus, Förderschule Lernen).

Il prerequisito per il BVJ è aver frequentato la scuola generale per almeno 9 anni.

Il BVJ dura un anno scolastico. Di norma si svolge in lezioni a tempo pieno. È suddiviso in settori professionali. Chi completa con successo il BVJ (come parte della scuola professionale) riceve automaticamente una qualifica professionale. In altre parole, un diploma di scuola secondaria.

### **Requisiti di ammissione**

I requisiti per l'ammissione al BVJ sono: la frequenza della scuola da almeno 9 anni e

- a) un diploma di maturità della Realschule plus oppure

b) un certificato di una scuola specializzata nell'apprendimento (diploma o certificato di maturità) o

c) esiste un titolo di studio equivalente

Esistono diverse opzioni dopo il BVJ. È possibile, ad esempio

1. ingresso nella formazione professionale
2. passaggio alla scuola professionale I
3. ingresso in un programma di formazione pre-professionale offerto dall'Agenzia federale per il lavoro

---

## Formazione a tempo pieno presso una scuola professionale

In Germania è anche possibile completare un programma di formazione presso una scuola professionale. Si tratta della cosiddetta formazione scolastica a tempo pieno.

In una scuola professionale è possibile completare una formazione professionale teorica e pratica. Ciò significa che non è previsto l'apprendistato in azienda. Il programma di formazione dura normalmente da due a tre anni e mezzo.

Le lezioni sono a tempo pieno. Si compone di varie materie:

- materie che riguardano professioni specifiche e
- materie di istruzione generale.

Le scuole professionali sono molto diverse tra loro. Hanno indirizzi e condizioni di ammissione diversi. Anche la durata del programma di formazione varia. Dopo il programma di formazione ci sono varie opzioni per il proseguimento degli studi. È quindi importante informarsi presso la rispettiva scuola in ogni singolo caso.

---

## Molti posti di formazione non vengono occupati

Negli ultimi anni, le aziende hanno avuto sempre più difficoltà a coprire i posti di formazione. Secondo l'indagine sulla formazione 2024 del DIHK, non ci sono mai state così tante aziende che non hanno trovato abbastanza giovani per coprire i posti di formazione. Quasi 30.000 aziende che offrono formazione non hanno ricevuto nemmeno una domanda (fonte: [DIHK](#)).

Le piccole aziende con meno di 50 dipendenti hanno particolari difficoltà. Anche nel settore delle costruzioni si registra una notevole carenza di giovani talenti.

Vale quindi sempre la pena di presentare una domanda, se necessario anche con poco preavviso.

---

## Altri punti di contatto per la formazione

- I consigli e le offerte dell'amministrazione distrettuale di Germersheim sono disponibili [qui](#)

- Borsa dei tirocini della scuola professionale di Germersheim/Wörth (BBS). Qui la BBS pubblica i posti di formazione vacanti presso i suoi partner duali [Padlet BBS](#)
- [Apprendistato e programmi di studio duali disponibili](#)
- [azubiyo](#)
- [aubi-plus](#)
- [Ausbildungsmarkt.de](#)
- [ausbildung123.de](#)
- [meinestadt.de](#)
- Ulteriori informazioni sul [riconoscimento e sulla consulenza in materia di qualifiche](#)
- [Benefici per il sostegno alla formazione](#)

---

## Tolleranza alla formazione o permesso di soggiorno per formazione

Le persone con un permesso di soggiorno tollerato hanno la possibilità di soggiornare temporaneamente in Germania per la formazione. In alcuni casi, è possibile ottenere anche un permesso di soggiorno per formazione. Maggiori informazioni su questo argomento sono disponibili [qui](#).

### Consulenza e offerte di formazione professionale

#### Assistenza professionale giovanile dell'amministrazione distrettuale di Germersheim

Il Centro di assistenza professionale giovanile sostiene i giovani nel passaggio dalla scuola al lavoro. A tal fine, collabora con le scuole. E anche con tutti coloro che sono coinvolti nella vita scolastica.

Nel distretto di Germersheim, il Centro di assistenza professionale giovanile è composto da

- 1) il Coordinamento dell'assistenza professionale giovanile con il progetto "Mentori di formazione". Questo comprende anche il Gruppo di lavoro per l'assistenza professionale giovanile
- 2) l'agenzia di collocamento per i giovani "Impuls"
- 3) e lo scout giovanile.

---

## Lo scout dei giovani

Lo scout dei giovani può fornire consulenza e sostegno. Aiutano in casi individuali. Lavorano con giovani di età compresa tra i 15 e i 25 anni.

Lo scout dei giovani può aiutare a




- la ricerca di un apprendistato
- la ricerca di una professione
- formazione sulle domande di lavoro

- preparazione ai colloqui di lavoro
- consulenza in caso di conflitti
- rapporti con le autorità pubbliche. Può fornire supporto in questi casi
- integrazione nei programmi di qualificazione

Il lavoro dello scout ha lo scopo di preparare i giovani al mercato del lavoro. In questo modo, lo scout aiuta i giovani ad assumersi la responsabilità della propria vita.

---

## Ulteriori informazioni

-  Volantino della [formazione dei mentori](#)
-  Panoramica dei programmi [di transizione scuola-lavoro](#)
-  E-book "[Come faccio a candidarmi correttamente?](#)".

---

## Assistenza professionale giovanile

Contatto: Christian Matheis (Coordinamento dell'assistenza professionale giovanile e del lavoro sociale scolastico)

### Christian Matheis | Kreisverwaltung Germersheim - Koordination Jugendberufshilfe und Schulsozialarbeit

 [Paradeplatz 8, 76726 Germersheim](#)

 [@c.matheis@kreis-germersheim.de](mailto:c.matheis@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 7274700228](tel:+49(0)7274700228)


 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Contatto: Ralph Schatull (Agenzia per l'occupazione giovanile "Impuls")

### Ralph Schatull | Kreisverwaltung Germersheim - Jugendberufsagentur "Impuls"

 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

 [@r.schatull@kreis-germersheim.de](mailto:r.schatull@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 727453349](tel:+49(0)727453349)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Contatto: Sig. Joachim Krautwurst (Giovani Scout)

## Joachim Krautwurst | Kreisverwaltung Germersheim - Jugendscout

📍 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

✉️ [j.krautwurst@kreis-germersheim.de](mailto:j.krautwurst@kreis-germersheim.de)

☎️ [+49 \(0\) 727453455](tel:+49(0)727453455)

🌐 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

■ Ulteriori informazioni sull'assistenza professionale per i giovani sono disponibili [qui](#)

## Centro di informazione professionale (BIZ) Landau

Il Centro di informazione professionale dell'Agenzia del lavoro offre tutto ciò che serve per scegliere un corso di studi o una carriera. Può anche aiutarvi a trovare un lavoro.

Durante gli orari di apertura, è possibile ottenere informazioni da soli, senza appuntamento.

Nel centro di informazione sulle carriere (BiZ) dell'Agenzia del lavoro di Landau troverete informazioni su vari argomenti. Le isole tematiche sono dotate di un totale di 35 moderne postazioni internet. Qui è possibile cercare offerte di lavoro o programmi di formazione adeguati, con o senza assistenza.

## Berufsinformationszentrum (BIZ) Landau

📍 [Johannes-Kopp-Straße 2, 76829 Landau in der Pfalz](#)

✉️ [landau.biz@arbeitsagentur.de](mailto:landau.biz@arbeitsagentur.de)

☎️ [+49 \(0\) 6341958222](tel:+49(0)6341958222)

🌐 <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/landau/biz-...>

■ Informazioni dall'Agenzia del Lavoro su **scuola, formazione e studio**

■ [Centro di informazione professionale \(BIZ\) Landau](#)

- Ulteriori informazioni sull'[Agenzia del lavoro](#) sono disponibili qui

## Percorsi di formazione

### Avete un titolo di studio e non sapete ancora quale sia la professione che fa per voi?

Allora il team della VFBB e.V. può aiutarvi. Il servizio si rivolge a persone di tutte le età che hanno bisogno di sostegno e consulenza per l'orientamento professionale o la ricerca di un apprendistato.

La VFBB offre consulenza e aiuto per

- valutazione delle competenze

- coaching
- Preparazione di documenti di candidatura professionali
- Formazione per i colloqui di lavoro
- Prove aziendali
- Formalità
- Accompagnamento presso l'azienda di formazione
- Discussione di feedback con i candidati e i datori di lavoro

La VFBB offre un sostegno mirato all'ingresso nel mondo del lavoro. Insieme alle persone in cerca di formazione e alle aziende, decide quale percorso intraprendere:

1. direttamente a un posto di formazione (anche a tempo parziale)
2. attraverso un programma di qualificazione introduttivo. In questo modo si hanno a disposizione fino a 12 mesi per prepararsi a un successivo apprendistato. Si ha la possibilità di sperimentare le proprie competenze nella pratica direttamente in azienda.

### **Qual è il titolo di studio necessario per accedere alla consulenza presso la VFBB?**

È necessario essere in possesso di un diploma di maturità o di un titolo di studio estero. Se siete motivati a fare un apprendistato, siete invitati a contattare la VFBB.

### **Quando inizia il programma?**


Non c'è una scadenza per la partecipazione. È possibile iniziare tutto l'anno. La durata del programma dipende dalle vostre esigenze.

### **Contattate la**

#### **VFBB e.V.**

 [An Fronte Diez 2, 76726 Germersheim](#)

 [@michelle.hoppe@vfbb-speyer.net](mailto:@michelle.hoppe@vfbb-speyer.net)

 [+49 \(0\) 72747067000](tel:+49(0)72747067000)

 <https://www.vfbb-speyer.net/angebot/wege-in-ausbi...>

Xenia Wilhelm

 [07274/7067007](tel:072747067007)

 [@xenia.wilhelm@vfbb-speyer.net](mailto:@xenia.wilhelm@vfbb-speyer.net)

Florian Stöbe

 [+49 \(0\) 62326989636](tel:+49(0)62326989636)

 [@florian.stoebe@vfbb-speyer.net](mailto:@florian.stoebe@vfbb-speyer.net)

Clicca qui per il volantino: [Factsheet Paths to Training24.pdf](#)

 [Check-U - Lo strumento di esplorazione per la formazione e gli studi](#)

## Formazione e riqualificazione professionale






### Sviluppo professionale


Alcune persone vogliono imparare di più nella loro professione. Oppure hanno imparato una professione ma ora vorrebbero provare qualcosa di nuovo. In questo caso possono intraprendere una formazione professionale continua. Esistono due tipi di formazione professionale continua per occupati e disoccupati:

- formazione continua in azienda fornita dal datore di lavoro (corsi esterni o interni, programmi di formazione, conferenze e altro ancora)
- formazione professionale continua esterna

### Chi paga la formazione continua?

È possibile ricevere un'assistenza finanziaria per questi tipi di formazione continua:

1. La formazione sul posto di lavoro può essere pagata dal datore di lavoro. Insieme potete valutare come finanziare i costi della formazione continua.
2. Le seguenti opzioni di finanziamento sono disponibili per la formazione continua al di fuori dell'azienda:
  -  [Aufstiegs-Bafög](#)
  -  [Sovvenzione per l'avanzamento di carriera](#)
  -  [borsa di studio per la formazione continua](#)
  -  [prestito per l'istruzione](#)
  -  [Borsa di riconoscimento](#)

 Ulteriori informazioni su entrambe le opzioni di formazione continua e finanziamento sono disponibili [qui](#).

## Riqualificazione

Esistono diverse forme di riqualificazione:

1. **Riqualificazione scolastica:** in questo caso la formazione o il perfezionamento avvengono esclusivamente presso una scuola professionale o un istituto professionale. Diversi stage permettono di conoscere l'azienda.
2. **Riqualificazione duale (basata sull'azienda):** qui c'è una parte pratica (nell'azienda di formazione) e una parte teorica (nella scuola professionale). Proprio come un apprendistato tradizionale. Gli apprendisti ricevono un salario fisso per la formazione.
3. **Riqualificazione interaziendale:** gli enti di formazione privati rilevano le lezioni pratiche e spesso anche la parte teorica della scuola professionale. In alcuni casi sono richiesti

anche dei tirocini. Si tratta della forma di riqualificazione più costosa. Per questo motivo viene normalmente pagata dall'Agenzia Federale del Lavoro o da un'altra organizzazione di finanziamento.

È possibile anche una **riqualificazione a tempo parziale**. In questo caso, le ore di lavoro settimanali sono ridotte di un quarto o più. Tuttavia, si frequenta la scuola professionale a tempo pieno. Questo modello è destinato principalmente ai genitori che devono combinare un cambiamento di carriera con la cura dei figli.

Maggiori informazioni sono disponibili qui:

 [Bibbia della carriera](#)

 [Agenzia federale del lavoro](#)




## Centro per l'impiego


### Siete alla ricerca di un'ulteriore formazione professionale? O volete riqualificarvi?

Allora potete rivolgervi al centro per l'impiego del distretto di Germersheim. Il centro per l'impiego offre ai suoi clienti l'opportunità di seguire una formazione professionale. Anche la riqualificazione è possibile.

Ad esempio, attraverso il centro per l'impiego è possibile recuperare il diploma di scuola secondaria. Oppure acquisire conoscenze specialistiche per la propria professione. Se desiderate passare a un'altra professione per rientrare nel mondo del lavoro dopo un'interruzione, il centro per l'impiego vi può consigliare anche in questo caso.


### Jobcenter Geschäftsstelle Germersheim

-  [Waldstraße 13, 76726 Germersheim](#)
-  [+49 727470110](#)
-  <https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-f...>

Nota bene: per motivi di protezione dei dati, non è possibile rispondere alle richieste via e-mail. Si prega di utilizzare il servizio di posta elettronica online per le richieste di informazioni all'indirizzo  [www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital).

### Avete una breve richiesta e volete solo ritirare o consegnare qualcosa?

Allora rivolgetevi agli orari di apertura per le richieste brevi  
Dal lunedì al venerdì: 8:00 - 12:30

 Potete sempre contattarci per telefono:  
Dal lunedì al venerdì: dalle 8:00 alle 12:30.  
Dal lunedì al giovedì: 14:00 - 16:00

Il martedì e il giovedì non sarà possibile raggiungere l'ufficio che si occupa delle prestazioni.

### Jobcenter Geschäftsstelle Kandel

- [📍 Saarstraße 93, 76870 Kandel](https://www.saarstrasse93.de)
- [☎ +49 727470110](tel:+49727470110)
- [🌐 <https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-f...>](https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-f...)

Nota: per motivi di protezione dei dati, non è possibile rispondere alle richieste via e-mail. Per le richieste di informazioni si prega di utilizzare il servizio di posta elettronica online:

■ [www.jobcenter.digital](https://www.jobcenter.digital)

### ■ **Disponibilità telefonica:**

#### **Avete una richiesta veloce e volete solo ritirare o consegnare qualcosa?**

Allora seguite gli orari di apertura per le richieste brevi

Dal lunedì al venerdì: 8:00 - 12:00

📞 Potete sempre contattarci per telefono:

Dal lunedì al venerdì: 8:00 - 12:30

Da lunedì a giovedì: 14:00 - 16:00

Il martedì e il giovedì non sarà possibile raggiungere l'ufficio che si occupa delle prestazioni.

■ Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

## **CJD**

### **Siete all'inizio di una nuova fase della vostra vita e volete riorientarvi professionalmente?**

Il CJD può fornirvi una consulenza professionale e indipendente. La consulenza è gratuita. Il CJD vi aiuterà nelle varie forme di formazione continua.

I programmi di riqualificazione e perfezionamento professionale del CJD si basano su una combinazione di apprendimento digitale e faccia a faccia. Il programma è rivolto a diverse persone:

- che non sono più in grado di lavorare per motivi di salute
- in congedo familiare
- che erano disoccupati

e che ora vogliono tornare a lavorare.

### **Weiterbildungsberatung**

- [📍 Rheinstraße 1, 76744 Wörth am Rhein](https://www.rheinstrasse1.de)
- [@weiterbildungsberatung-rpn@cjd.de](mailto:weiterbildungsberatung-rpn@cjd.de)
- [☎ +49 72719470](tel:+4972719470)
- [🌐 <https://www.cjd.de/de/berufliche-qualifikation>](https://www.cjd.de/de/berufliche-qualifikation)

### ■ **Orari di consulenza**

Da lunedì a venerdì, dalle 08:00 alle 12:00

giovedì, dalle 08:00 alle 16:00

Appuntamenti informativi, ogni martedì alle 14:00 (Casa 3, piano terra)

## ProfeS GmbH

### IBB - Continuare con la formazione

#### Kundencenter

-  [An Fronte Diez 2, 76726 Germersheim](#)
-  [@kundencenter@ibb.com](mailto:kundencenter@ibb.com)
-  [+49 8007050000](tel:+498007050000)
-  <https://www.ibb.com/standort/ibb-germersheim-prof...>

#### ■ Orari di apertura della sede:

Da lunedì a venerdì, dalle 08:00 alle 16:00.

#### Coaching: Donne e carriera - Centro di consulenza della Südpfalz

ProfeS GmbH offre alle donne interessate l'opportunità di un coaching nei settori della formazione continua e del reinserimento professionale.

L'offerta comprende

- Consulenza e supporto olistico e individuale
- Accompagnamento durante il (re)inserimento o lo sviluppo professionale
- Eventi informativi su temi quali il mercato del lavoro regionale, le opportunità di qualificazione e molto altro ancora.
- Workshop su temi quali il lavoro di squadra, il self-marketing, la comunicazione e la gestione dei conflitti
- Individuazione di opportunità di sostegno finanziario per la formazione e le qualifiche
- Assistenza nella preparazione e ottimizzazione dei documenti di candidatura
- Formazione per i colloqui di lavoro

Il programma è rivolto alle donne che

- hanno bisogno di aiuto per trovare la loro strada (di nuovo) nel mondo del lavoro
- vogliono tornare al lavoro dopo aver cresciuto i figli
- vogliono riorientarsi professionalmente o svilupparsi ulteriormente
- **non sono** iscritte all'agenzia di collocamento o al centro per l'impiego
- hanno lo status di "Duldung"
- vivono in Renania-Palatinato

La consulenza è gratuita e si rivolge alle donne in età lavorativa che non sono né occupate né registrate come persone in cerca di lavoro o alle donne che sono occupate e desiderano sviluppare la propria carriera.

Il progetto è finanziato dal Ministero della Renania-Palatinato per la Famiglia, le Donne, la Cultura e l'Integrazione con fondi statali e dal Fondo Sociale Europeo Plus (FSE+).

Il programma inizia il 01/01/2026 e può essere avviato in qualsiasi momento!

## **Marita Schunder | Coaching Frau und Beruf - Südpfalz Beratungsstelle**

- [📍 An Fronte Diez 2, 76726 Germersheim](#)
- [@Marita.Schunder@profes-gmbh.de](mailto:Marita.Schunder@profes-gmbh.de)
- [☎ +49 17657748922](tel:+4917657748922)
- [🌐 https://profes-gmbh.eu/angebotsuebersicht/](https://profes-gmbh.eu/angebotsuebersicht/)

Ulteriori informazioni sono disponibili qui: [ProfeS EBK - Frau&Beruf 2026 GER.pdf](#)

## **Centro di istruzione per adulti del distretto di Germersheim**

### **Volete imparare qualcosa di nuovo? O approfondire le vostre conoscenze?**

Allora venite al Centro per l'istruzione degli adulti del distretto di Germersheim (KVHS). Il KVHS è un'istituzione pubblica dell'amministrazione del distretto di Germersheim. È indipendente dalla politica e dalla religione.

Oltre alla sede del KVHS a Germersheim, ci sono anche dieci filiali. Offrono una gamma completa di programmi educativi. E per tutta la popolazione.

## **K. Träger | Kreisvolkshochschule (KVHS) Germersheim - Leitung**

- [📍 Schulstraße 4, 76756 Bellheim](#)
- [@k.traeber@kreis-germersheim.de](mailto:k.traeber@kreis-germersheim.de)
- [☎ +49 727453319](tel:+49727453319)
- [🌐 https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...)

## **S. Bäcker | Kreisvolkshochschule Germersheim - KVHS**

- [📍 Schulstraße 4, 76756 Bellheim](#)
- [@s.baecker@kreis-germersheim.de](mailto:s.baecker@kreis-germersheim.de)
- [☎ +49 727453382](tel:+49727453382)
- [🌐 https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...)

### **Orari di consultazione nel municipio di Germersheim**

Martedì, dalle 14:00 alle 16:00

📍 Kolpingplatz 3, 76726 Germersheim, stanza 309

[@vhs@kreis-germersheim.de](mailto:@vhs@kreis-germersheim.de)

■ Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

## Assistenza durante la formazione (abH)

### Avete difficoltà o problemi durante la formazione?

Alcune persone hanno difficoltà durante la formazione. Ma c'è un modo per ottenere aiuto. A questo serve il programma di **assistenza alla formazione (abh)**. L'assistenza alla formazione fornisce supporto per i problemi scolastici durante la formazione. Il centro per l'impiego o l'agenzia per il lavoro possono aiutare.

### Come funziona il programma di sostegno alla formazione (abh)?

Durante la formazione, l'assistenza viene fornita da un ente di formazione. L'ente di formazione redige un piano di sostegno personalizzato. Questo piano comprende, ad esempio, lezioni supplementari di tedesco e di altre materie. È anche possibile ricevere un supporto per la preparazione degli esami. Se avete problemi con l'ente di formazione, potete ricevere aiuto anche in questo caso.


Il programma di sostegno alla formazione è gratuito per gli apprendisti.

■ Maggiori informazioni sull'assistenza alla formazione (abh) sono disponibili [qui](#).

## Finanziamento di sostegno - indennità di formazione professionale (BAB)

A volte il denaro versato durante la formazione non è sufficiente. In questo caso, è possibile presentare una domanda all'agenzia di collocamento o al centro per l'impiego. Questo sostegno si chiama ■ [Berufsausbildungsbeihilfe \(BAB\)](#).

### Di cosa ho bisogno per ricevere il BAB?

Le informazioni sui requisiti per il BAB sono disponibili sul [sito web dell'Agenzia federale per l'occupazione](#) all'indirizzo .

## Qualifica professionale di base

Esistono anche altri modi per ottenere un aiuto prima o durante la formazione o un programma. Si tratta della cosiddetta **qualifica professionale di base**. A Germersheim, ProfeS GmbH offre questi programmi di qualificazione professionale di base.

### Di cosa ho bisogno per partecipare a un programma di qualificazione professionale di base?

Un buono di formazione rilasciato dall'agenzia di collocamento o dal centro per l'impiego. Con questo voucher, il corso è gratuito. È inoltre importante che abbiate almeno un livello linguistico A2. A quel punto si può partecipare.

### Cosa fa il corso?

Il corso insegna le nozioni di base. Dovrebbe aiutarvi a superare con successo un programma professionale e/o di formazione. L'obiettivo è quello di ridurre il numero di persone che abbandonano il programma o la formazione.

I contenuti comprendono

- Imparare a imparare,
- formazione alla lettura e alla scrittura,
- aritmetica di base,
- tecnologia dell'informazione e della comunicazione,
- applicazione e gestione dei laureati.

■ [Clicca qui per i servizi offerti da ProfeS Gesellschaft für Kommunikation und Bildung mbH.](#)

## Università

### Informazioni generali

### Studiare in Germania

#### Volete studiare in Germania?

Per studiare in Germania è necessario un determinato titolo di studio. Questo titolo si chiama Abitur o Fachhochschulreife. Per ottenere questa qualifica, è necessario frequentare un ginnasio.

#### Studiare in Germania è costoso?

L'istruzione in Germania è una delle migliori al mondo. Eppure costa meno che in molti altri Paesi.

Nella maggior parte degli Stati federali non si paga alcuna tassa d'iscrizione. Si deve però pagare un contributo semestrale. Questo varia da università a università. Nella maggior parte dei casi, il contributo è compreso tra 100,00 e 350,00 euro. Il contributo semestrale consente di utilizzare gratuitamente gli autobus e i treni del luogo di studio.



---

## Qualifiche mancanti



### Non avete un Abitur tedesco?

A volte è possibile studiare con un diploma di maturità del proprio Paese d'origine. Tuttavia, questo deve essere prima verificato.

È inoltre necessario dimostrare una buona conoscenza della lingua tedesca (livello linguistico C1). Ad esempio, TestDaF, DSH o tel Deutsch C1 Hochschule. Alcune università offrono anche dei semestri preparatori. Lì è possibile imparare il tedesco. Potete ottenere informazioni in merito direttamente dalle università. La maggior parte delle università dispone di servizi di consulenza.

- Le linee guida  "["Garantiefonds Hochschule"](#) sostengono i rimpatriati tardivi, i rifugiati e gli immigrati nel loro percorso di ammissione all'università e agli studi.
- Maggiori informazioni sul servizio di consulenza educativa "Garantiefonds Hochschule" sono disponibili all'[indirizzo](#) .




Ulteriori informazioni **sul tema del riconoscimento** possono essere trovate

- [qui](#) nella nostra applicazione
- Portale informativo sui titoli di studio stranieri,  [Anabin](#)
- Portale informativo  "["Riconoscimento in Germania"](#)".

### **Non potete studiare direttamente in Germania con il vostro titolo di studio?**

Allora potete scegliere di frequentare l'università attraverso un corso di preparazione (Studienkolleg). Il corso preparatorio prepara i candidati stranieri in modo specifico per un programma di laurea. Può trattarsi di un'università o di una scuola universitaria professionale in Germania.

Ulteriori informazioni

-  [Corso preparatorio](#)
-  [Informazioni del Deutsches Studentenwerk sulle condizioni generali per gli studenti internazionali.](#)
- Il [centro di informazione sulle carriere](#)  dell'Agencia federale del lavoro. Qui è possibile trovare informazioni sul contenuto, la procedura e i requisiti di ingresso per uno specifico programma di formazione o di studio.

---

## **Tipi di università**





### **Quali università ci sono in Germania?**

Esistono molti programmi di laurea diversi. E ci sono diversi tipi di università. Ci sono università statali e private. Le università private non sono necessariamente migliori. Tuttavia, spesso devono pagare tasse universitarie elevate.

In Germania, le università si dividono in queste categorie:

- Università (orientate alla scienza)
- Università di Scienze Applicate (orientate alla pratica)
- Università duali (molto orientate alla pratica)
- Scuole d'arte, cinema e musica (per le materie artistiche).

Questi siti web possono essere d'aiuto:

-  [University Compass](#) (tutti i corsi di laurea e le università in Germania)
-  [Studiare in Germania](#) (informazioni per i rifugiati)
-  [Agenzia per il lavoro - Orientamento allo studio](#)
-  [Servizio tedesco per gli scambi accademici](#) (DAAD - tutti i corsi di laurea in Germania)

- [🌐Panoramica dei tipi di istituti di istruzione superiore](#)
- [🌐Check-U - Strumento di esplorazione dei programmi di formazione e di studio](#)

---

## Programma di studio duale

In un programma di studio duale, si lavora e si studia allo stesso tempo. È una specialità in Germania. Si impara la teoria all'università e allo stesso tempo si fa esperienza pratica in azienda.

Alcuni modelli offrono anche la possibilità di conseguire una laurea triennale e di completare contemporaneamente una formazione professionale.

È possibile guadagnare già durante il programma di studio duale. L'azienda in cui si apprendono le competenze pratiche paga uno stipendio.

[🌐Guida ai programmi di studio duali](#)

[🌐Bussola universitaria](#)

---

## Studiare in un'università di educazione cooperativa (BA)

Le università di educazione cooperativa (BA) sono istituzioni educative che offrono esclusivamente programmi di studio duale. I programmi di formazione e di studio sono strettamente interconnessi. Le università di educazione cooperativa sono note anche come università duali.

Le accademie professionali si distinguono anche dalle università di scienze applicate.

### Ma in che cosa si differenzia una laurea da un'università di scienze applicate?

In un'università di scienze applicate, ciò che si impara è anche legato alla pratica. **Ma** gli studenti possono applicare tutto ciò che imparano solo durante i tirocini.

In un BA o in un'università duale, il tempo dedicato allo studio e al lavoro è sempre lo stesso. La parte teorica al BA e la parte pratica in azienda si alternano ogni tre mesi.

Per iniziare un corso di laurea, i candidati devono trovare un'azienda. Con questa stipulano un contratto di formazione. Metà della formazione si svolge quindi in questa azienda. L'altra metà della formazione si svolge presso l'università di educazione cooperativa.

### Finanziamenti e borse di studio

Sei uno studente? Non puoi permetterti di vivere durante gli studi? Allora puoi ottenere un sostegno finanziario in Germania.

### BAföG

Esiste la Legge federale sull'assistenza alla formazione (BAföG). È necessario presentare una domanda. Poi si può ottenere il denaro. Questo denaro copre le spese quotidiane.

Il denaro viene versato mensilmente. Nella migliore delle ipotesi, riceverete il denaro per tutta la durata dei vostri studi. L'importo mensile del BAföG può arrivare a 935 euro. La metà del denaro deve essere restituita dopo gli studi. Riceverete informazioni dettagliate al riguardo.

Le informazioni sul BAföG cambiano regolarmente. È possibile consultare le informazioni al seguente link

 [Sito web BAföG per rifugiati e migranti](#)

 [Sito web BAföG - tutte le informazioni in sintesi](#)

## Borse di studio

È possibile richiedere una borsa di studio. Di norma, non è necessario rimborsare una borsa di studio. Ci sono alcuni requisiti. È necessario avere buoni voti. E dovete essere coinvolti in attività di volontariato. Quanto denaro si riceve come borsa di studio? L'importo è spesso calcolato allo stesso modo della tariffa BAföG. Inoltre, esiste una cosiddetta "indennità per i libri". Si tratta di un pagamento mensile fino a 300 euro.

Alcune organizzazioni assegnano le borse di studio. Spesso vengono chiamate "Begabtenförderungswerke". Le seguenti organizzazioni offrono programmi specifici per i rifugiati. Volete candidarvi? Le regole sono disponibili sui siti web. Lì troverete anche informazioni su ciò che dovete essere in grado di fare.

 [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Borse di studio per rifugiati](#)

 [Böckler-Aktion Bildung della Fondazione Hans Böckler](#)

 [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Borse di studio per rifugiati](#)

 [Villigst - La nostra borsa di studio per i rifugiati](#)

 [Pane per il Mondo - Programma per rifugiati](#) (solo per donne)

La Fondazione Otto Benecke offre il Fondo di garanzia. Tutti i giovani migranti appena arrivati possono fare domanda qui. Sarete sostenuti se volete ottenere una qualifica di ingresso all'istruzione superiore in Germania, prepararvi per una laurea e intraprendere una carriera accademica.

 [Fondazione Otto Benecke di Bonn - Fondo di garanzia universitaria](#)

Esiste anche la Borsa di studio per la Germania. Questa fornisce 300 euro al mese. Le borse di studio per la Germania vengono assegnate dalle rispettive università.

 [Borsa di studio Germania: diventare borsista](#)

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web della Campagna per l'istruzione superiore dei rifugiati e nel database del Ministero federale dell'Istruzione e della Ricerca (BMBF).

Alcune università offrono borse di studio per studenti internazionali. Consultate il sito web dell'università. Oppure contattate direttamente l'università.

## Lingua

## Livelli linguistici e certificati

### Imparare il tedesco

Per integrarsi con successo in Germania, è importante imparare la lingua tedesca. La lingua tedesca è molto importante anche per iniziare un apprendistato o per lavorare. Solo se si riesce a comunicare si può socializzare e conoscere gente.

È possibile imparare la lingua con un corso di lingua. I corsi di lingua sono suddivisi in diversi livelli, da principiante ad avanzato.

Esistono sei livelli per i corsi di lingua: A1, A2, B1, B2, C1 e C2.

#### Cosa significano in dettaglio i sei livelli?

##### **A1: Principiante**

- Siete in grado di comprendere e utilizzare parole e frasi semplici.
- Si può presentare se stessi e gli altri.
- Si possono fare domande su una persona.
- Si può rispondere alle domande.
- Una persona parla lentamente e chiaramente. Si può conversare con loro.

##### **A2: Conoscenze di base**

- Si riescono a capire frasi e parole di uso frequente.
- Si riesce a comunicare in situazioni semplici e quotidiane.
- Si può descrivere il proprio background, la propria istruzione e il proprio ambiente.

##### **B1: Uso avanzato della lingua**

- Si riesce a capire molto.
- Si può parlare di argomenti familiari e di interessi personali.
- Si può parlare di esperienze ed eventi, sogni, speranze e obiettivi.
- Si possono fornire brevi ragioni o spiegazioni per progetti e opinioni.

##### **B2: Uso indipendente della lingua**

- Si riesce a capire il contenuto principale di testi complessi su argomenti concreti e astratti.
- Riesci a capire anche discussioni specialistiche nel tuo campo di specializzazione.
- Riesce a comunicare in modo fluente e spontaneo.
- Siete in grado di giustificare un punto di vista su un argomento di attualità con vantaggi e svantaggi.

##### **C1: Competenze linguistiche specialistiche**

- Siete in grado di capire molti testi impegnativi e lunghi.


- Riesci a comprendere anche significati non esplicitati.
- Riesci a esprimerti in modo chiaro, strutturato e dettagliato su argomenti complessi.

## **C2: livello di madrelingua (quasi)**

- Riesce a capire praticamente tutto ciò che legge o ascolta con facilità.
- Riesci a riassumere informazioni provenienti da diverse fonti scritte e orali.
- Siete in grado di fornire ragioni e spiegazioni in una presentazione coerente.
- Siete in grado di esprimervi spontaneamente, in modo molto fluente, preciso e con sfumature.

---

### **Volete seguire un corso di lingua?**

I corsi di lingua sono offerti da diverse organizzazioni.  [Qui](#) potete trovare i contatti e gli indirizzi più importanti.

### **Corsi di lingua**

#### **Corsi di orientamento iniziale**

I corsi in cui si imparano le prime parole in tedesco sono chiamati "corsi di orientamento iniziale". Questi corsi insegnano i primi passi nella lingua tedesca. Inoltre, forniscono le prime informazioni sulla vita in Germania. I corsi hanno lo scopo di fornire un primo aiuto pratico. E facilitano l'orientamento nella vita quotidiana. Un corso comprende 300 unità didattiche. Ogni lezione dura 45 minuti.

I moduli del corso sono costituiti da argomenti quali:

- "Salute/assistenza medica",
- "Lavoro",
- "Asilo/scuola",
- "Alloggio",
- "Orientamento locale/trasporti/mobilità".

I partecipanti devono imparare a orientarsi nella vita quotidiana il più rapidamente possibile. Durante i corsi di orientamento iniziale dovrebbero essere insegnati anche diversi valori.

#### **Chi può frequentare un corso di orientamento iniziale?**

I corsi di orientamento iniziale sono destinati principalmente ai richiedenti asilo che non hanno prospettive chiare di rimanere in Germania.

Tuttavia, se ci sono posti liberi nel corso, possono partecipare anche i richiedenti asilo riconosciuti con buone prospettive di permanenza. Questi corsi non sono destinati a persone che devono frequentare una scuola o una scuola professionale.

È possibile passare da un corso di orientamento iniziale a un corso di integrazione non appena i partecipanti ottengono l'accesso. Le persone che partecipano ai corsi hanno livelli

di istruzione precedenti molto diversi. Gli analfabeti possono frequentare i corsi con la stessa facilità dei laureati. I corsi di orientamento iniziali sono gratuiti.

### **Che lingua si parla durante il corso?**

Nei corsi si parla tedesco. Non sono previsti interpreti.

### **State cercando un corso adatto a voi?**

I centri di consulenza per la migrazione e l'asilo o i centri di consulenza sociale possono aiutarvi.

Clicca qui per i [centri di consulenza](#).

## **Corsi di integrazione**

### **Modifiche previste ai corsi di integrazione**

All'inizio di febbraio, il Ministro federale degli Interni Dobrindt (CSU) ha annunciato che i finanziamenti per alcuni gruppi target per i corsi di integrazione saranno significativamente ridotti. Questo limita drasticamente l'accesso di alcuni gruppi.

### **Chi non può più partecipare automaticamente a un corso di integrazione?**

Sono interessati i seguenti gruppi:

- I richiedenti asilo che sono ancora in fase di procedura d'asilo.
- persone in possesso di un permesso di soggiorno tollerato
- Rifugiati dall'Ucraina entrati nel Paese dopo il 1° aprile 2025
- Migranti provenienti da altri Paesi dell'UE

In futuro, si potrà partecipare ai corsi di integrazione solo se si è

- sono obbligati a frequentare un corso di integrazione ●
- se si pagano i costi in prima persona. Questo non è possibile per molte persone.

Il Ministero dell'Integrazione della Renania-Palatinato invita pertanto le autorità competenti (autorità per l'immigrazione, uffici di assistenza sociale, centri per l'impiego) a sfruttare il margine di manovra rimasto. Dovrebbero obbligare il maggior numero possibile di persone a partecipare a un corso di integrazione. Questo è l'unico modo per garantire che l'accesso ai corsi di integrazione rimanga aperto per questi gruppi.

### **Chi altro può partecipare a un corso di integrazione?**

Solo le persone obbligate a frequentare un corso di integrazione. Tra questi vi sono

- i richiedenti protezione la cui domanda di asilo è stata approvata
- gli stranieri assistiti dal centro per l'impiego
- persone in possesso di un permesso di soggiorno. Questo vale per le persone con:
  - Permesso di soggiorno per motivi di lavoro (§§ 18a-18d, 19c e 21).




- permesso di soggiorno per ricongiungimento familiare (§§ 28, 29, 30, 32, 36 e 36a)
- Permesso di soggiorno per motivi umanitari (§ 25 par. 1, 2 4a frase 3 o § 25b)
- Residenti di lungo periodo (§ 38a)
- Persone con permesso di soggiorno (§23 comma 2 o comma 4)

**Non hanno diritto** a un corso di integrazione:

- bambini, adolescenti e giovani adulti che frequentano la scuola
- Persone che parlano già bene il tedesco

Possono partecipare a un [corso di orientamento](#). Alcuni sono addirittura obbligati a farlo.

Maggiori informazioni sono disponibili qui:

-  [Ministero della Famiglia, della Donna, della Cultura e dell'Integrazione](#)
- SU  [basiswissen.asyl.net](#)
-  [Gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung Asylsuchender e.V.](#)

---

### **Cosa si impara in un corso di integrazione?**

Nel corso di integrazione generale, i partecipanti imparano il tedesco fino al livello linguistico B1. Si tratta di 600 lezioni. Ci sono anche 100 lezioni aggiuntive. Queste lezioni aggiuntive forniscono una panoramica della cultura, della politica e delle tradizioni sociali in Germania.

Al termine del corso di integrazione, i partecipanti devono sostenere due esami: "Test di tedesco per immigrati" (DTZ) e "Vivere in Germania" (LiD).

### **Esistono diversi corsi di integrazione?**

Esistono anche forme speciali di corsi di integrazione. Tra questi, ad esempio, il corso di integrazione per giovani. Ha una durata di 900 lezioni. I corsi possono quindi avere più o meno unità didattiche.

### **Quanto costa un corso di integrazione?**

I corsi di integrazione sono gratuiti per alcuni gruppi. Questo vale per i rifugiati e altri gruppi target che ricevono prestazioni sociali.

### **Cosa serve per partecipare a un corso di integrazione?**

Il centro per l'impiego, l'ufficio di assistenza sociale o l'ufficio immigrazione possono obbligare le persone a partecipare a un corso di integrazione.

### **Non siete obbligati a frequentare un corso ma vorreste farlo?**

Se desiderate frequentare volontariamente un corso di integrazione, potete presentare domanda al BAMF. Se avete bisogno di aiuto per la presentazione della domanda, i centri di consulenza per l'asilo e i centri di consulenza per l'immigrazione possono aiutarvi. Possono anche consigliarvi sulla scelta del fornitore del corso di integrazione. Si prega di notare le modifiche (vedi sopra).

- Cliccare qui per accedere ai [centri di consulenza per l'asilo e la migrazione](#).
- [Domanda di ammissione a un corso di integrazione della BAMF](#)
- L'elenco dei fornitori di corsi di integrazione autorizzati nel distretto di Germersheim è disponibile all'indirizzo .
- Una panoramica dei corsi di integrazione offerti nel distretto è disponibile anche sul sito web dell'[Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati](#).
- Le informazioni generali del BaMF sui corsi di lingua sono disponibili [nel BaMF-Navi](#).

## Corsi di lingua legati al lavoro

### Corsi di lingua professionali

A volte, dopo aver frequentato un corso di integrazione, le vostre conoscenze linguistiche non sono ancora sufficienti per il vostro lavoro. In questo caso c'è l'opportunità di migliorare ulteriormente le proprie competenze linguistiche. I corsi di tedesco per il lavoro aiutano in questo senso. I corsi si chiamano DeuFöV. Chiunque lo desidera può frequentarli. È possibile

- durante il lavoro
- durante la formazione
- durante un programma di qualificazione professionale
- o come preparazione per iniziare una carriera in Germania.

I moduli di base dei corsi DeuFöV mirano al raggiungimento del livello linguistico C1. Ci sono due corsi con 400 unità didattiche ciascuno. Ciascuno di questi corsi si conclude con un esame di certificazione. Oltre ai corsi di base, esistono vari corsi specializzati con diversi obiettivi.

Per partecipare a un corso di tedesco di questo tipo è necessaria un'autorizzazione o un obbligo. Questi vengono rilasciati dal centro per l'impiego o dall'agenzia di collocamento. Può anche essere richiesta al BAMF.

Un livello linguistico di almeno B1 è un prerequisito per la partecipazione.

Ulteriori informazioni sui corsi DeuFöV sono disponibili [qui](#).

---

## LUNES APP - supporto linguistico per il lavoro tramite app (gratuito)

I tirocinanti (apprendisti) devono imparare molti nuovi vocaboli specifici per il lavoro durante la loro formazione. Anche i regolamenti e le istruzioni di sicurezza devono essere facilmente comprensibili.



Molte persone con un background migratorio hanno grandi difficoltà perché non capiscono bene la lingua.

L'applicazione LUNES di Tür an Tür - Digitalfabrik gGmbH aiuta in modo specifico i tirocinanti ad apprendere il linguaggio tecnico importante per il loro lavoro.

L'app è chiaramente organizzata in diverse aree, professioni e moduli. È possibile imparare le singole parole e vedere le foto corrispondenti. È inoltre possibile ascoltare file audio.

L'applicazione offre quindi:

- Fornire il vocabolario relativo al settore o alla professione
- Scoprire diverse professioni, che vengono continuamente ampliate
- Per le persone che hanno il tedesco come seconda lingua o come lingua straniera, a scuola e al lavoro.
- Realizzazione in collaborazione con scuole, aziende e soggetti interessati all'integrazione in Germania.


  L'applicazione LUNES può essere scaricata **gratuitamente** per [iOS](#) e [Android](#). Memorizza solo i dati tecnicamente necessari.


 [Cliccare qui](#) per andare alla homepage

## Corsi di lingua


Per vivere e lavorare bene in Germania, è importante parlare bene la lingua. Per imparare il tedesco, potete seguire un corso di lingua. Esistono diverse organizzazioni che offrono corsi di lingua. Potete scegliere il programma più adatto a voi.

### **Volete frequentare un corso di lingua ma non sapete dove?**

C'è una [panoramica](#) su . Il Ministero della Famiglia, delle Donne, della Cultura e dell'Integrazione ha compilato un elenco di tutti i corsi di lingua in corso. Per trovare il corso di lingua più adatto a voi, potete utilizzare la funzione di ricerca dei corsi di lingua.

Lo Stato della Renania-Palatinato sovvenziona molti corsi di lingua. Si tratta dei cosiddetti corsi statali. Potete trovare maggiori informazioni sul sito web del governo statale  [Landeskurse: Sprachziel Deutsch](#).

### **Volete seguire un corso di integrazione? O vi è stato richiesto di seguire un corso di integrazione?**

Allora potete cercare un corso sul sito dell'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF). In questa pagina troverete tutti i corsi ordinati per località:  [Corsi di integrazione](#).

---

## **Centro distrettuale per l'istruzione degli adulti (KVHS)**

Il Centro distrettuale per l'istruzione degli adulti di Germersheim offre molti altri corsi oltre a quelli di lingua.

### **Volete imparare qualcosa di nuovo? Oppure volete migliorare le vostre capacità e socializzare con le persone?**

Allora venite al centro distrettuale per l'istruzione degli adulti. Il Centro distrettuale per l'istruzione degli adulti di Germersheim ha un totale di dieci filiali in tutto il distretto.

Il centro distrettuale per l'istruzione degli adulti offre corsi in molti settori.


Tra questi

- Società,
- professione,
- lingue,
- salute,
- cultura
- e altri corsi di formazione di base specializzati.

## **K. Träber | Kreisvolkshochschule (KVHS) Germersheim - Leitung**

 [Schulstraße 4, 76756 Bellheim](#)

 [k.traeber@kreis-germersheim.de](mailto:k.traeber@kreis-germersheim.de)


 [+49 \(0\) 727453319](tel:+49(0)727453319)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

## **S. Bäcker | Kreisvolkshochschule Germersheim - KVHS**

 [Schulstraße 4, 76756 Bellheim](#)

 [s.baecker@kreis-germersheim.de](mailto:s.baecker@kreis-germersheim.de)


 [+49 \(0\) 727453382](tel:+49(0)727453382)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

 [vhs@kreis-germersheim.de](mailto:vhs@kreis-germersheim.de)

 Orari di consultazione in municipio

Mar, dalle 14:00 alle 16:00h

 Kolpingplatz 3, 76726 Germersheim, Sala 309

 Clicca qui per il [programma](#)

**CJD Maximiliansau**



---

## Mariann Gerhardt | Ansprechperson Sprachkurse

[Rheinstraße 1, 76744 Wörth am Rhein](#)

[@sprachkurse-maximiliansau@cj.de](mailto:@sprachkurse-maximiliansau@cj.de)

[+49 \(0\) 72719470](tel:+49(0)72719470)

<https://www.cjd.de/de/verbuende/cjd-rheinland-pfa...>



---

## Istituto Internazionale (IB) Germersheim

### Helene Mohr | Internationaler Bund (IB) Germersheim - Sprachkursangebot

[August-Keiler-Straße 29, 76726 Germersheim](#)

[@integrationskurse-germersheim@ib.de](mailto:@integrationskurse-germersheim@ib.de)

[+49 \(0\) 72749499728](tel:+49(0)72749499728)

<https://www.internationaler-bund.de/standort/2113...>

---

## Profes GmbH - Sprachkursangebot

[Rudolf-von-Habsburg Str. 2, 76726 Germersheim](#)

[@info@profes-gmbh.de](mailto:@info@profes-gmbh.de)

[+49 \(0\) 7274949930](tel:+49(0)7274949930)

<https://profes-gmbh.eu/angebotsuebersicht/?id=deu...>

---

## Alexandra Martín Gómez | SCAFLEM Institute

[Marktstraße 4, 76726 Germersheim](#)

[@info@scaflem-institute.com](mailto:@info@scaflem-institute.com)

[+49 \(0\) 15778389415](tel:+49(0)15778389415)

<https://www.scaflem-institute.com/>

---

Clicca qui per una panoramica dei corsi di lingua offerti a Germersheim:

Stai imparando il tedesco e desideri fare conversazione? Allora vieni ai [caffè linguistici/caffè narrativi](#) nella circoscrizione di Germersheim.

### Imparare il tedesco online

Non sempre è possibile partecipare a un corso di tedesco locale. Spesso gli orari dei corsi non si conciliano con la vita quotidiana, con il lavoro e/o la famiglia. Anche occuparsi dei bambini durante i corsi è spesso un problema.

Un corso online può essere d'aiuto in questo caso. Questi corsi permettono di imparare da casa. Ci sono molte offerte gratuite per imparare il tedesco. Questo permette anche ai principianti adulti di esercitarsi e migliorare le proprie capacità di lettura e scrittura.

I corsi sono utili anche per prepararsi agli esami.

### Di cosa ho bisogno per partecipare a un corso?

Per la maggior parte dei corsi è necessario un computer con altoparlanti o uno smartphone. E una connessione a Internet.

### Quali corsi gratuiti sono disponibili?

Il portale di apprendimento VHS offre programmi di apprendimento digitali gratuiti. I corsi sono disponibili per il tedesco come seconda lingua, l'alfabetizzazione e l'istruzione di base.

### Portale di apprendimento VHS

La particolarità: i corsi di tedesco sono approvati dal BAMF come libri di testo digitali per i corsi di integrazione. Tutti gli interessati hanno libero accesso. È possibile prepararsi in modo specifico per gli esami.

- [Portale di apprendimento VHS](#)
- [Corsi di tedesco ABC](#)
- [Corso di tedesco A1](#)
- [Corso di tedesco A2](#)
- [Corso di tedesco B1](#)
- [Corso di tedesco B1 per il lavoro](#)

### Selezione di altre offerte web e app gratuite

- [Ministero federale dell'Istruzione e della Ricerca \(BMBF\)](#)
- [Istituto Goethe](#)
- [Accademia tedesca](#)
- [Deutsche Welle](#)
- [BAMF - Programmi di apprendimento del tedesco digitale con orientamento al mercato del lavoro \(da A1 a B2\) a Germersheim](#)

---

## Alfabetizzazione

Con l'app gratuita di alfabetizzazione Serlo ABC, gli studenti possono imparare l'alfabeto latino. Possono imparare in modo indipendente, intuitivo e personalizzato.

-  [Serlo ABC](#)
- 

## Allenatore di vocabolario

Per esercitarsi con il tedesco sono disponibili molti supporti gratuiti: dalle app con materiali didattici, video, podcast e giochi ai social media e alle community.

-  [Goethe Institut Deutschtrainer A1 app](#)

Il trainer di vocabolario di PONS è disponibile anche come app. Questo sofisticato concetto di apprendimento offre vari esercizi in oltre 20 lingue.

-  [Trainer di vocabolario PONS](#)
- 

## Ulteriori link

-  [Informazioni del Ministero federale del lavoro e degli affari sociali per i richiedenti asilo sull'apprendimento del tedesco](#)
-  [Portale della formazione continua dello Stato della Renania-Palatinato](#)

## Mediazione linguistica e comunicazione, interpretariato

### Interpreti e servizi di interpretariato

Se qualcuno è nuovo in Germania e non parla ancora bene la lingua, a volte ha bisogno di aiuto. Può essere utile avere con sé qualcuno che possa tradurre agli appuntamenti con le autorità o con altri soggetti. Queste persone sono chiamate interpreti. Possono aiutare e tradurre agli appuntamenti. Questo può avvenire in diversi appuntamenti. Agli appuntamenti:

- con l'ufficio immigrazione
- con l'ufficio di assistenza sociale
- con la scuola
- alle visite mediche
- alle serate per i genitori a scuola
- o all'asilo

È possibile contattare diverse organizzazioni per trovare un interprete adatto. I centri di consulenza per l'asilo o i centri di collocamento degli interpreti possono aiutarvi. Essi aiutano a trovare persone adatte a tradurre. Se possibile, accompagnano i richiedenti asilo all'appuntamento. Gli interpreti trattano tutte le questioni in modo confidenziale. Non dicono ad altri ciò che è stato discusso in una conversazione. È importante sapere che gli interpreti

---

**non** forniscono **consulenza professionale** , **consulenza legale** o **rappresentanza legale**.

---

## **DOOR**

### **Cos'è il progetto DOOR?**

Il progetto DOOR è gestito da studenti dell'Università di Germersheim e da volontari qualificati. Fanno da interpreti in campo sociale. Tra le altre cose, forniscono supporto durante le visite mediche, i contatti con le ostetriche o con le autorità. Tuttavia, questo non include i procedimenti giudiziari, le udienze di polizia o le procedure di asilo.

### **Quali lingue offre DOOR?**

DOOR copre la maggior parte delle lingue. Se avete bisogno di una traduzione in un'altra lingua, potete chiedere a DOOR.

### **Quanto costa utilizzare DOOR?**

Importante: il servizio DOOR **non sarà più gratuito** dal 1° gennaio 2025!

Se volete utilizzare un interprete volontario, la prima ora (o parte di essa) costerà 20,00 euro. Dalla seconda ora in poi, dovete pagare 10,00 € (per 30 minuti o parte di essi). È necessario pagare anche le spese di viaggio. In questo caso, il costo è di 0,28 € al chilometro. In alternativa, verrà addebitato il biglietto dell'autobus o del treno.

### **Cosa offre DOOR?**

- Traduzioni direttamente in loco
- Traduzioni via video
- Traduzioni al telefono

### **Volete fare una richiesta di informazioni?**

A partire da gennaio 2025, DOOR utilizzerà a questo scopo un software di mediazione. Potrete utilizzarlo per presentare richieste di incarichi di interpretariato. In qualità di clienti, potrete anche gestire i vostri dati. 🌐 Le informazioni sul processo di registrazione sono disponibili [qui](#)

### **Arbeit und Leben gGmbH**

Persona di contatto: Dr. Lisa Baum

📍 [Hintere Bleiche 34, 55116 Mainz](#)

☎️ [0 6131/1408626](tel:061311408626) o [0176/60278942](tel:017660278942)

✉️ [l.baum@arbeit-und-leben.de](mailto:l.baum@arbeit-und-leben.de)

✉️ [anfrage@arbeit-und-leben.de](mailto:anfrage@arbeit-und-leben.de)

🖱️ [Cliccare qui per la homepage](#)

Qui potete trovare informazioni sul progetto di mediazione linguistica DOOR (interpretariato negli spazi sociali):

- [!\[\]\(dc845677fffd2bb9d4a970cf04bbe6c6\_img.jpg\) Scheda informativa in arabo](#)
- [!\[\]\(a8fd12a50eb85e843a00b7cf59d24cec\_img.jpg\) Scheda informativa in inglese](#)
- [!\[\]\(57127eaaa37ba2bcaabb5a0d4598d2d8\_img.jpg\) Scheda informativa in farsi](#)
- [!\[\]\(103f3debd22a8faa148008f071199a94\_img.jpg\) Scheda informativa curdo](#)
- [!\[\]\(a8c670e0ea3801e31fafdd7d4d5ab2cc\_img.jpg\) Scheda informativa Russo](#)
- [!\[\]\(ded758dbda5985a2be1d5413d2f4ab41\_img.jpg\) Scheda info Somalo](#)
- [!\[\]\(bc4d7243550626581a5f640845d3fa99\_img.jpg\) Scheda info Tigrino](#)
- [!\[\]\(bec51d37427ad2941350a5226bdfae35\_img.jpg\) Scheda info Turco](#)
- [!\[\]\(aa72a5161fa21de8834953a25e1ac197\_img.jpg\) Scheda informativa Ucraino](#)

---

## Traduzione di documenti

I documenti ufficiali (ad esempio certificati, atti di matrimonio o di nascita) possono **essere tradotti** in Germania **solo da traduttori certificati dallo Stato**. Queste traduzioni possono essere costose. Per questo motivo, è bene verificare in anticipo se una traduzione certificata è davvero necessaria.

Esistono diversi servizi online gratuiti per una traduzione approssimativa. Questi sono, ad esempio

- [!\[\]\(10e0b31012881b0e54caa005b32fc5e9\_img.jpg\) Google Translate](#)
- [!\[\]\(630a5a68a90825cd440241c282233641\_img.jpg\) Traduttore Reverso](#)
- [!\[\]\(90779ae4445af3f5200834cda51c5c50\_img.jpg\) traduttore deepL](#)

---

## Diventa tu stesso un interprete

Molte persone arrivate da poco in Germania e che non parlano ancora bene il tedesco hanno bisogno di aiuto. Nei centri di accoglienza per rifugiati, nelle autorità e nelle istituzioni si parla generalmente inglese. Ciononostante, molti di loro hanno bisogno di un supporto per le loro conversazioni. Le persone che vivono qui da tempo e parlano diverse lingue possono aiutare i loro connazionali. Possono tradurre o mediare.

---

## Ausili alla comunicazione in materia di salute

■ Se dovete andare da un medico, potete trovare [grafici illustrati e ausili per la traduzione](#) su . Questo può aiutare i medici durante le consultazioni e la spiegazione della diagnosi.

## I pittogrammi come ausilio alla comunicazione - capirsi con l'aiuto delle immagini

Anche le immagini, i cosiddetti pittogrammi, possono essere d'aiuto in una conversazione. Su Internet si possono trovare molti pittogrammi per la comunicazione su vari argomenti.

### Lavoro / occupazione retribuita

#### Ricerca di lavoro

##### Siete alla ricerca di un lavoro?

Allora ci sono vari modi per trovare un lavoro. Molte aziende cercano dipendenti sui giornali. Oppure pubblicano le loro offerte di lavoro su Internet. Possono essere presenti nei loro siti web o nei portali di ricerca. È anche possibile fare rete attraverso i social media per trovare offerte di lavoro.

Oltre al centro per l'impiego, anche l'agenzia di collocamento può aiutare nella ricerca.

Se siete interessati a un'azienda ma questa non ha pubblicizzato alcun posto vacante, potete comunque candidarvi. Si tratta della cosiddetta candidatura speculativa. La cosa migliore è chiamare l'azienda in anticipo o passare a trovarla. Potrete quindi chiedere se è possibile inviare i documenti di candidatura.

Esistono quindi molti modi diversi per trovare un lavoro:

- ■ Borsa del lavoro dell'[Agenzia federale del lavoro](#), dell' [IHK](#) e dell' [HWK](#).
- ■ portali di ricerca su Internet, ad esempio anche per i [nuovi immigrati](#)
- siti web aziendali
- Fiere di informazione sulla carriera
- ■ Quotidiani e settimanali ( [Die Rheinpfalz](#) )
- ■ Social media ( [LinkedIn](#), [Xing](#) )
- Chiedere alla propria cerchia di conoscenti
- Chiedere personalmente alle aziende o telefonare / candidatura spontanea
- Consulenza sociale/gestione dell'integrazione
- Allenatori del lavoro
- ■ L'aiuto nella ricerca del lavoro è fornito dal [centro per l' impiego](#) o dal [servizio di consulenza professionale dell'agenzia di collocamento](#).
- ■ [Centro per l'impiego](#), per i beneficiari di assistenza

### Start2Connect: sostegno per l'avvio di una carriera

Start2Connect aiuta i migranti e i rifugiati a trovare lavoro in Germania e a sviluppare la propria carriera. Che siate alla ricerca di un nuovo lavoro o vogliate apprendere nuove competenze, Start2Connect vi offre aiuto e vi accompagna in ogni fase del percorso.

### **Ingresso in carriera e formazione continua**


Start2Connect offre l'accesso a corsi di formazione gratuiti e a un'ampia rete di aziende. Questo apre nuove opportunità di successo professionale.

Start2Connect aiuta:

- Ricerca rapida del lavoro: supporto per trovare rapidamente un lavoro adatto.
- Formazione continua: Informazioni e aiuto per corsi che creano nuove opportunità di carriera.
- Rete: contatti con molte aziende in cerca di lavoratori qualificati.
- Comunità: scambio e sostegno in un gruppo con esperienze simili.

### **Comunità e aiuto personale**

Iniziare in un nuovo Paese è spesso difficile. Start2Connect offre una consulenza personalizzata e una forte comunità che vi sostiene nei primi passi e costruisce prospettive a lungo termine.

 Maggiori informazioni sono disponibili sul sito web di Start2Connect: <https://www.start2connect.com/>.

## **L'indipendenza**

### **Quali sono i tipi di occupazione?**

Per le persone che lavorano si possono distinguere due tipi di occupazione. Si tratta di:

- lavoratori autonomi e
- dipendenti

I lavoratori autonomi non hanno un datore di lavoro (capo). Lavorano solo per se stessi. Possono decidere da soli molte cose, ad esempio come e quando lavorare. Tuttavia, devono anche provvedere al proprio sostentamento finanziario. E devono sottoscrivere la previdenza sociale. Devono pagare da soli molte cose. L'assicurazione sanitaria, l'assicurazione pensionistica e l'assicurazione contro la disoccupazione sono molto importanti. Per quanto riguarda l'assicurazione sanitaria, i lavoratori autonomi devono decidere se stipulare un'assicurazione obbligatoria o privata.

### **Quali sono i tipi di lavoro autonomo?**

Esistono due gruppi di lavoratori autonomi:

- coloro che gestiscono un'attività in proprio
- coloro che lavorano come liberi professionisti (come lavoratori autonomi).

Il guadagno di un lavoratore autonomo può essere diverso. Per alcuni, il denaro è sufficiente per vivere. Queste persone lavorano in modo completamente indipendente. Questa è

chiamata occupazione principale.

Alcune persone non guadagnano abbastanza con il loro lavoro autonomo. Oppure vogliono lavorare per un'azienda per altri motivi. In questo caso, continuano a lavorare per l'azienda e si limitano a svolgere un'attività indipendente. Si tratta di un'attività secondaria.

- ■ Maggiori informazioni sulle forme di lavoro autonomo sono disponibili presso l'[Agenzia federale per l'educazione civica](#).

### **Volete diventare lavoratori autonomi?**

Per svolgere un'attività autonoma in Germania è necessario un [permesso di soggiorno](#). È inoltre importante che sappiate parlare e scrivere bene il tedesco.

L'agenzia di collocamento o il centro per l'impiego possono aiutarvi a muovere i primi passi verso il lavoro autonomo. Il personale vi fornirà informazioni sulla creazione di un'impresa. Vi indicheranno i contatti importanti per ulteriori consulenze. E vi indicheranno quali prestazioni potete ricevere come sostegno.

- ■ Informazioni sulla creazione di un'impresa dell'[Agenzia Federale del Lavoro](#)
- ■ Informazioni sulla [creazione di un'impresa e sulle sovvenzioni per l'avviamento di un'impresa](#)

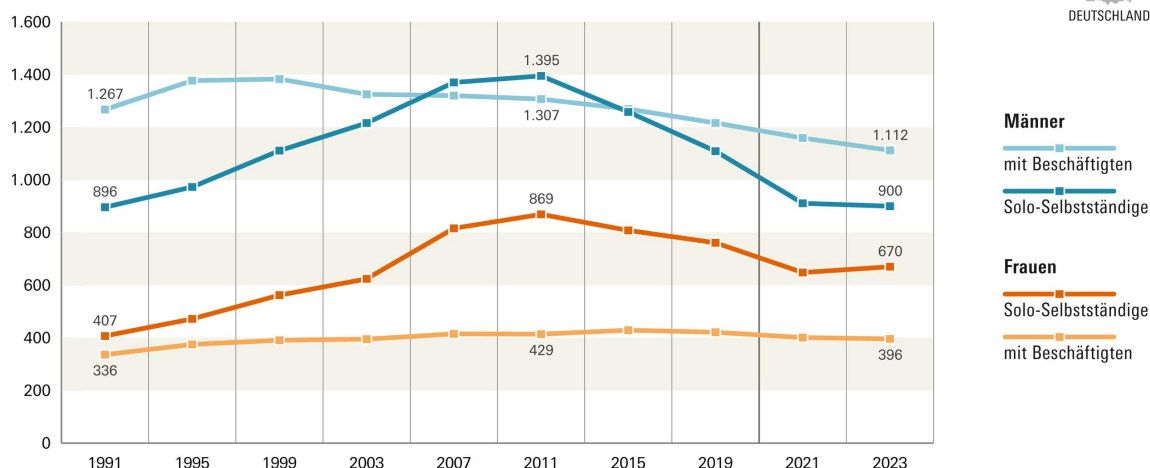
### **Il numero di donne che lavorano in proprio è in aumento**

La percentuale di donne tra tutti i lavoratori autonomi è in aumento. Secondo il microcensimento, nel 2023 il 34% di tutti i lavoratori autonomi in Germania saranno donne.

Secondo lo Start-up Monitor 2024 del Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), nel 2023 il 44% delle imprese è stato fondato da donne (2022: 37%). (2022: 37%). Nella media a lungo termine, le donne rappresentano il 39% delle start-up.

Tuttavia, le donne in Germania hanno ancora meno probabilità di essere lavoratori autonomi rispetto agli uomini. Questo vale sia per il gruppo dei lavoratori autonomi che per quello dei lavoratori autonomi con dipendenti (Figura 1).

Solo-Selbstständige und Selbstständige mit Beschäftigten in **Deutschland** (1991–2023), in Tausend



Datenquelle: Eurostat, Labor Force Survey (EU-LFS), eigene Berechnungen

Bearbeitung: WSI GenderDatenPortal 2025 **WSI**

Di tutte le donne che lavorano, solo il 5,8% era un lavoratore autonomo in Germania nel 2023. Tra gli uomini che lavorano, la percentuale era del 10%, quasi il doppio. Questo secondo il microcensimento condotto dall'Ufficio federale di statistica.

Il governo federale vuole rendere più facile per le donne diventare lavoratrici autonome. A tal fine esistono diversi programmi e campagne di sostegno.

Tuttavia, il lavoro autonomo femminile è in aumento. Secondo lo Start-up Monitor 2025 del Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), nel 2024 il 36% delle imprese sarà fondato da donne. Il 34% di tutti i lavoratori autonomi in Germania è costituito da donne.

**Cercate supporto e ulteriori informazioni?**

Potete trovarle su [Ministero federale per la Famiglia, gli Anziani, le Donne e i Giovani](#)

**Pseudo-lavoro autonomo**

A volte una persona sembra essere un lavoratore autonomo. In realtà lavora per un determinato datore di lavoro. In questo caso, sembra solo che sia un lavoratore autonomo. Si tratta del cosiddetto lavoro autonomo fittizio. La persona dipende personalmente dal suo datore di lavoro. Può quindi essere considerato un lavoratore dipendente.

**Importante: in Germania il lavoro autonomo fittizio è vietato!**

Per la legge sulla previdenza sociale, i falsi lavoratori autonomi sono considerati lavoratori dipendenti. Per loro devono essere versati i contributi sociali. Ciò significa che il datore di lavoro deve pagare per loro l'assicurazione pensionistica, l'assicurazione sanitaria, l'assicurazione per l'assistenza a lungo termine e l'assicurazione contro la disoccupazione. Se non lo fanno deliberatamente, il datore di lavoro può essere obbligato a farlo. Il datore di lavoro deve quindi pagare i contributi previdenziali arretrati.

Il falso lavoratore autonomo ha anche alcuni diritti nei confronti del suo datore di lavoro in base al diritto del lavoro. Tra queste, ad esempio, la tutela contro il licenziamento, il pagamento delle ferie, il diritto alle ferie, la continuazione del pagamento del salario in caso di malattia e molto altro ancora.

### Quali sono le caratteristiche principali del falso lavoro autonomo?

- Il cliente determina l'orario di lavoro. Questo include anche l'organizzazione delle ferie
- L'appaltatore lavora solo per un cliente.
- I dipendenti del cliente svolgono regolarmente lo stesso lavoro.
- Il datore di lavoro dà istruzioni al contraente. E decide su di lui.
- il contraente indossa gli abiti da lavoro del cliente, ad esempio.


### Chi è particolarmente colpito dal falso lavoro autonomo?

I settori e i profili professionali includono

- Consulenti IT
- Autisti nel settore dei trasporti e autisti di corriere
- Addetti alle pulizie
- Designer grafici e copywriter
- Programmatori
- Insegnanti
- Medici onorari
- Artigiani

### Ulteriori informazioni sul falso lavoro autonomo sono disponibili qui:

 [Informazioni dell'IHK sul tema "Evitare il falso lavoro autonomo".](#)



 Anche l'assicurazione pensionistica tedesca fornisce informazioni sul tema del [falso lavoro autonomo](#).

 [FG - Per i fondatori](#)

### Accesso al mercato del lavoro

#### Agenzia per il lavoro (AA)

L'Agenzia del lavoro è responsabile di tutto ciò che ha a che fare con l'occupazione. Ad esempio

- ricerca di lavoro e collocamento
-  [ammissione al mercato del lavoro](#)
- Aiuto nella scelta della carriera (consulenza professionale) e [formazione](#)
- per domande sulla [formazione professionale](#);  [Promozione da parte dell'Agenzia del lavoro](#).

- per la consulenza ai datori di lavoro ( [Servizio per i datori di lavoro](#) ).

Le agenzie per l'impiego forniscono una consulenza personalizzata su come e dove le persone possono lavorare.

Chiunque non sia ancora seguito dall'agenzia del lavoro o da un centro per l'impiego deve [registrarsi online](#) sul sito .

Per farlo è necessario fornire dati personali e informazioni sulle qualifiche e sull'esperienza lavorativa. I dati inseriti saranno inviati all'agenzia di collocamento competente.

**Nota:** queste informazioni sono disponibili anche in [inglese](#) .



### Agentur für Arbeit Germersheim

- [Josef-Probst-Straße 24, 76726 Germersheim](#)
- [@Germersheim@arbeitsagentur.de](mailto:@Germersheim@arbeitsagentur.de)
- [+49 6341958901](tel:+496341958901)
- <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/landau/germ...>

#### Orari di apertura:

Dal lunedì al venerdì, dalle 08:00 alle 11:00.



### Agentur für Arbeit Kandel

- [Saarstraße 93, 76870 Kandel](#)
- [+49 8004555500](tel:+498004555500)
- <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/landau/kand...>

#### Orari di apertura:

Da lunedì a giovedì, dalle ore 08:00 alle 11:00.

Venerdì chiuso

#### Nota sugli invii postali

Si prega di utilizzare l'indirizzo postale solo per le lettere indirizzate all'Agenzia del lavoro. In questo modo i documenti raggiungeranno più rapidamente il consulente responsabile.

■ Agenzia del lavoro Landau, 76828 Landau

## Centro per l'impiego

### Non avete un lavoro e avete bisogno di aiuto?

Allora potete rivolgervi al centro per l'impiego. Lì riceverete un sostegno.

- Paga prestazioni finanziarie,
- vi aiuta a cercare lavoro
- vi offre misure per aiutarvi a ottenere ulteriori qualifiche
- può, ad esempio, permettervi di partecipare a un corso di lingua, organizzare una consulenza professionale o farvi riconoscere i certificati.

Ulteriori informazioni sulla consulenza e sul collocamento nel mercato del lavoro sono disponibili qui: ■ [Accesso al mercato del lavoro.](#)

---


### Sarete affiancati da un volontario che vi accompagnerà al centro per l'impiego?

Per motivi di protezione dei dati, dovete autorizzare questa persona. Solo allora potrà ricevere informazioni sul vostro caso. La procura deve essere compilata in ogni sua parte. Entrambe le persone devono firmarla.

---

## Jobcentre digitale

### Avete domande da porre al Jobcentre o volete inviare documenti?

Dal 01.07.2025, questo sarà possibile solo online sul sito  [Jobcenter digital.](#)

### Siete già clienti del Jobcentre?

Allora potete utilizzare l'app del Jobcenter.

 [Google Play Store](#)



 [App Store di Apple](#)



## Per i richiedenti asilo: Le fasi successive a una decisione positiva

### La vostra domanda di asilo è stata riconosciuta o vi è stata concessa la protezione di rifugiato?

Allora avete ricevuto una decisione positiva (lettera) dall'Ufficio federale della migrazione e dei rifugiati (BAMF). La procedura di asilo è conclusa. Ora dovete fare quanto segue:

#### 1. partecipare a un colloquio personale

- Dovete recarvi al Centro per l'impiego durante gli orari di apertura.
- Sarete registrati come clienti.
- Il vostro background verrà registrato.
- Fissare un appuntamento per la consulenza con l'ufficio prestazioni.
- Fissate un appuntamento con il centro per l'impiego.
- Si viene registrati come persone in cerca di lavoro.

#### 2. ufficio prestazioni

Importante: è sempre necessario fissare un appuntamento per la consulenza.

- Durante l'appuntamento è possibile presentare domanda di sussidio. Il responsabile è l'addetto alle prestazioni.

#### 3. Centro per l'impiego


Importante: è sempre necessario un appuntamento per la consulenza.

All'appuntamento dovrete avere con voi questi documenti:

- L'impegno a seguire un corso di integrazione o la conferma della partecipazione a un corso di integrazione.
- Se possibile, documenti relativi alla frequenza scolastica, alla formazione, ai certificati di lavoro, al riconoscimento di qualifiche ottenute all'estero...
- Relazioni su competenze particolari (commercio, conoscenze linguistiche, ecc.).
- Dovete valutare in anticipo quale settore di lavoro vi interessa.


### Jobcenter Geschäftsstelle Germersheim


 [Waldstraße 13, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 727470110](tel:+49(0)727470110)

 <https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-f...>

## Jobcenter Geschäftsstelle Kandel

 [Saarstraße 93, 76870 Kandel](#)

 [+49 \(0\) 727470110](tel:+49(0)727470110)

 <https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-f...>

### ■ Disponibilità telefonica:

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 08:00 alle 12:30.

Da lunedì a mercoledì, dalle 14:00 alle 16:00

Giovedì, 14:00 - 18:00

Non è possibile chiamare l'ufficio prestazioni il martedì e il giovedì mattina.

### **Avete un permesso di soggiorno o un permesso di soggiorno tollerato?**

La vostra procedura d'asilo non è ancora stata conclusa e quindi avete un permesso di soggiorno? Oppure la vostra domanda d'asilo è stata respinta e quindi avete un permesso di soggiorno tollerato? In questo caso il centro per l'impiego **non** è responsabile nei vostri confronti. Dovete rivolgere le vostre domande all'[Agenzia del lavoro](#). Loro vi consiglieranno sulla ricerca di un lavoro.

### **Immigrazione di manodopera qualificata**

#### **Specialisti**

##### **Che cos'è un lavoratore specializzato?**

Una persona è un lavoratore qualificato se ha una laurea (università). O una formazione qualificata in una professione. La formazione deve durare almeno due anni. È inoltre necessaria una qualifica corrispondente nel Paese di provenienza.

##### **Come si può verificare se si è un lavoratore qualificato?**

A questo scopo, in Germania esistono dei [centri di riconoscimento](#). Essi verificano se la persona può lavorare in una professione tedesca.

##### **Quali aiuti sono disponibili per lavorare come lavoratore specializzato?**

Se volete lavorare come lavoratori qualificati in Germania, potete ottenere un aiuto. Esiste una legge sull'immigrazione dei lavoratori qualificati. Questa legge riguarda le persone che hanno una formazione professionale. E anche per i lavoratori qualificati con un diploma universitario, ma senza laurea.

##### **Come posso presentare una domanda?**

Ci sono due modi per presentare una domanda:

1. Il lavoratore qualificato può presentare la domanda da solo
2. L'azienda presenta la domanda per conto del lavoratore qualificato. A tal fine è necessaria una procura. Questa autorizza l'azienda a presentare la domanda per conto del lavoratore qualificato.

### **Siete lavoratori qualificati e volete lavorare?**

È importante che abbiate un contratto di lavoro. È inoltre necessario avere un'offerta per un lavoro specifico. La vostra qualifica deve essere riconosciuta in Germania. Non è necessario il cosiddetto "controllo preliminare all'assunzione" da parte dell'Agenzia Federale del Lavoro (BA). Ciò significa che il BA non controllerà se ci sono candidati tedeschi o dell'UE disponibili per il lavoro specifico. Tuttavia, il BA controllerà comunque le condizioni di lavoro.

### **Dove può lavorare un lavoratore qualificato?**

Un lavoratore qualificato può lavorare nella professione per la quale ha una formazione adeguata. È anche possibile lavorare in una professione simile.

## **Diversi tipi di formazione per i lavoratori qualificati**

I lavoratori qualificati possono avere diversi tipi di formazione.

### **1. professionisti con formazione accademica:**

Possono svolgere una professione per la quale hanno conseguito una laurea. Oppure possono lavorare in un'altra professione qualificata per la quale non è necessario un titolo universitario. Tuttavia, la qualifica professionale deve essere simile. Sono quindi escluse le professioni di aiuto e di tirocinio. Per la Carta blu UE, deve trattarsi di un lavoro che corrisponda alla qualifica professionale. Di norma, ciò richiede una qualifica accademica.

### **2. lavoratori qualificati con formazione professionale:**

Possono lavorare in tutte le professioni che hanno appreso. Non c'è più una restrizione a [occupazioni a collo di bottiglia](#). Si tratta di professioni in cui lavorano troppo poche persone e di cui c'è urgente bisogno.

I lavoratori qualificati con una formazione professionale qualificata possono entrare in Germania per cercare lavoro. Ricevono un permesso di soggiorno per un massimo di sei mesi.

I prerequisiti sono:

- 1) la qualifica estera deve essere stata riconosciuta in Germania,
- 2) la persona deve essere in grado di mantenersi da sola durante il soggiorno,
- 3) la persona parla sufficientemente il tedesco. La persona è in grado di parlare tedesco a sufficienza per esercitare la propria professione. Nella maggior parte dei casi è richiesta una conoscenza della lingua tedesca almeno di livello B1.

### **Si può svolgere un lavoro di prova?**

Finché la persona si trova in Germania per cercare un lavoro, può svolgere un lavoro di prova. Può lavorare fino a dieci ore alla settimana. In questo modo, il datore di lavoro e il lavoratore qualificato straniero possono verificare se la loro relazione è buona.

Anche i lavoratori qualificati con una qualifica accademica riconosciuta possono lavorare in prova. Possono entrare in Germania per un massimo di sei mesi per cercare un lavoro.

---

### Soggiorno per misure di qualificazione

È possibile soggiornare in Germania anche per completare un programma di qualificazione. A tal fine, è necessario sottoporsi a una procedura di riconoscimento all'estero. Questa procedura determina se la persona all'estero ha le stesse qualifiche che ha in Germania (avviso di riconoscimento).

Questo visto richiede anche una corrispondente conoscenza del tedesco. Di solito almeno il livello linguistico A2.

Con questo permesso di soggiorno si può rimanere in Germania per 18 mesi. In alcuni casi, può essere prolungato di 6 mesi.

Una volta scaduti i 24 mesi, la persona può ottenere un nuovo permesso di soggiorno. Questa volta per fare un apprendistato, studiare o lavorare.

---


### Carta delle opportunità

La Chancenkarte è disponibile dal 1° giugno 2024. La Chancenkarte è un nuovo tipo di permesso di soggiorno per lavoratori qualificati che vengono in Germania per cercare lavoro.

Ci sono due modi per ottenere la Chancenkarte:

1. Siete già lavoratori qualificati ai sensi della legge sul soggiorno. Avete una laurea o una qualifica professionale tedesca. Oppure avete una qualifica analoga conseguita all'estero. Allora soddisfatte i requisiti per il rilascio della Chancenkarte.
2. Non siete ancora lavoratori qualificati. Avete una qualifica professionale o una laurea straniera. Entrambi non devono essere riconosciuti in Germania. Tuttavia, la qualifica deve essere riconosciuta nel Paese in cui è stata conseguita. Avete una conoscenza di base della lingua tedesca (A1) o una buona conoscenza della lingua inglese (B2).

Se avete soddisfatto i requisiti, ci sono vari **modi per** raccogliere **punti**. Esistono diversi punti, ad esempio, per

- un certificato rilasciato da un centro di riconoscimento tedesco (è possibile anche un certificato parziale)
- competenze linguistiche in tedesco e/o inglese
- Esperienza professionale nella professione in cui si è qualificati o nel corso di studi universitari
- Una qualifica in una professione o un diploma universitario in una [professione a rischio](#) 
- Per richiedere la carta di opportunità è necessario rispettare un certo limite di età

- Il vostro soggiorno in Germania deve essere stato regolare in precedenza.
- Anche il vostro partner soddisfa i requisiti per la Chancenkarte e ne fa richiesta.

Per ottenere una carta opportunità, è necessario avere almeno sei punti. Questo è possibile solo se si soddisfano diversi criteri.

Mentre si è alla ricerca di un lavoro, si può anche avere un lavoro part-time o in prova.

La carta opportunità viene normalmente rilasciata per un anno.

Per maggiori informazioni consultare il [sito](#) 

---

### **Posso ottenere un permesso di insediamento come lavoratore qualificato dall'estero?**

I lavoratori qualificati stranieri possono ottenere un [permesso di stabilimento](#) dopo soli quattro anni di permanenza in Germania.

---

## **Ingresso per formazione e studio**

### **Volete recarvi in Germania per cercare un posto di formazione?**

Secondo il nuovo regolamento, le persone interessate possono entrare in Germania anche per cercare un posto di formazione.

I requisiti sono

- 1) conoscenza della lingua tedesca a livello B2
- 2) un titolo di studio conseguito in una scuola tedesca all'estero o un diploma di maturità che dia diritto all'accesso all'istruzione superiore
- 4) avere un'età massima di 25 anni
- 5) essere in grado di mantenersi da soli. Non si deve dipendere da aiuti finanziari

---

### **Corso di lingua tedesca per la preparazione alla formazione :**

Con un permesso di soggiorno per formazione professionale qualificata, è possibile frequentare un corso di lingua per prepararsi. Può trattarsi anche di un corso di lingua legato al lavoro.

---

### **Opzioni di trasferimento estese per gli studenti internazionali**

Gli studenti internazionali possono passare ad altri permessi di soggiorno. Questo è possibile anche se non hanno ancora completato gli studi. Ad esempio, possono iniziare una formazione professionale e ottenere un permesso di soggiorno per questo.



Con la legge sull'immigrazione per manodopera qualificata, le possibilità di cambiare sono ancora maggiori. A determinate condizioni, una persona può lavorare come lavoratore qualificato già durante gli studi o la formazione/il perfezionamento professionale.

Tuttavia, questo deve essere prima verificato dal BA. Si passa quindi a un permesso di soggiorno per "esercizio di un'attività lavorativa qualificata".

---

### **Permesso di soggiorno dopo la formazione:**

Chi ha completato con successo la formazione per una professione in Germania può ottenere un permesso di soggiorno dopo soli due anni. Per loro valgono le stesse regole dei laureati.

- Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web  [Make it in Germany](#).
- Potete anche fare un [test rapido](#) su  per conoscere le vostre possibilità di lavoro!

---

## **Informazioni per le aziende**

### **Procedura accelerata per manodopera qualificata**

I datori di lavoro possono richiedere una procedura accelerata presso l'Ufficio Immigrazione. A tal fine, è necessaria l'autorizzazione del lavoratore qualificato per il quale viene presentata la domanda. È necessario stipulare un accordo tra l'azienda e l'autorità competente per gli stranieri.

#### **Di cosa ho bisogno per l'accordo?**

- Autorizzazioni e obblighi del datore di lavoro,
- Autorizzazioni e obblighi del lavoratore qualificato,
- autorizzazioni e obblighi delle autorità coinvolte (autorità per gli stranieri, Agenzia federale per il lavoro, uffici di riconoscimento, missione diplomatica all'estero),
- una descrizione delle procedure. Questa deve includere tutte le parti coinvolte e tutte le scadenze.

#### **Quanto costa la procedura accelerata?**

411,00 € per la procedura accelerata per manodopera qualificata presso l'Ufficio di registrazione degli stranieri

+ 75,00 € di diritti di visto

+ tutti gli altri costi sostenuti (copie autenticate, traduzioni).

#### **Cosa fa l'autorità per gli stranieri?**

- Fornisce consulenza ai datori di lavoro. Li assiste nello svolgimento della procedura di riconoscimento della qualifica estera del lavoratore qualificato.
- Ottiene l'approvazione dell'Agenzia federale del lavoro. E controlla i requisiti legali per il rilascio del permesso. I centri di riconoscimento e l'Agenzia Federale del Lavoro devono decidere entro determinate scadenze.

#### **Tutti i requisiti sono soddisfatti. Cosa succede dopo?**

Se tutti i requisiti sono soddisfatti, l'autorità per gli stranieri rilascia la cosiddetta approvazione preliminare. La invia al datore di lavoro perché la inoltri al lavoratore

qualificato.

Il lavoratore qualificato prenota quindi un appuntamento presso la missione diplomatica all'estero. Lì richiede il visto. L'appuntamento deve avvenire entro tre settimane. All'appuntamento è necessario portare con sé l'autorizzazione preventiva (in originale). Devono essere presentati anche tutti gli altri documenti richiesti per il visto.

A questo punto il lavoratore qualificato ha presentato la domanda completa di visto. Ci vogliono circa altre tre settimane prima che venga presa una decisione.

### **Chi può beneficiare della procedura accelerata?**

La procedura accelerata per i lavoratori qualificati si applica anche al coniuge del lavoratore qualificato. E per i figli minorenni non sposati. È importante che siano soddisfatti i requisiti legali per il [ricongiungimento familiare](#). E che sia stata presentata una domanda anche per loro.

## **Ufficio centrale per l'immigrazione qualificata di Kaiserslautern**

È un partner di servizio per i datori di lavoro e i lavoratori provenienti da Paesi terzi. Fornisce assistenza in tutte le questioni relative all'immigrazione di manodopera qualificata. Potete trovare tutti i documenti necessari qui [■ Checklist](#).

### **Indirizzo postale**

■ Ufficio centrale per l'immigrazione di manodopera qualificata Renania-Palatinato, 67653 Kaiserslautern

■ [fachkraefteeinwanderung.rlp@kaiserslautern.de](mailto:fachkraefteeinwanderung.rlp@kaiserslautern.de)

■ [Cliccare qui per andare all'Ufficio centrale per l'immigrazione](#)

### **Ulteriori link:**

- [■ Realizzare in Germania](#) - Informazioni per le aziende
- [■ Rete iQ RLP](#)
- [■ Centro di accoglienza RLP](#)
- [■ Punto di contatto unico \(EAP\)](#)
- [■ Riconoscimento delle qualifiche professionali straniere](#)
- [■ anabin](#) - Portale informativo sui titoli universitari stranieri
- [■ Ufficio Federale degli Affari Esteri: Lavorare e vivere in Germania](#)
- Hotline Lavorare e vivere in Germania, [■ 03018151111](#)

## **Diritto del lavoro: contratto di lavoro e disoccupazione**

### **Contratto di lavoro**

Chiunque inizi a lavorare riceve un contratto di lavoro. Il contratto di lavoro regola le condizioni più importanti di un rapporto di lavoro, come ad esempio

- l'orario di lavoro
- le ferie
- l'importo del salario e
- i periodi di preavviso

Entrambe le parti - dipendente e datore di lavoro - devono attenersi a questi accordi.

È importante non firmare il contratto prima di aver compreso tutto. Una volta firmato, il contratto diventa legalmente vincolante.

Un contratto di lavoro può essere stipulato anche verbalmente o tacitamente attraverso un comportamento concludente!

Chi ha già lavorato deve essere pagato dal datore di lavoro. Anche se non esiste (ancora) un contratto di lavoro scritto!

## Tipi di contratto:

### 1. contratto di lavoro a tempo indeterminato

Di solito è previsto un periodo di prova di tre o sei mesi. Durante questo periodo, ciascuna delle parti può recedere dal contratto con un breve preavviso. Questo può avvenire entro due settimane. Al termine del periodo di prova, inizia un rapporto di lavoro a tempo indeterminato con una maggiore tutela contro il licenziamento. L'orario di lavoro è di solito fino a 40 ore settimanali.

### 2. contratto di lavoro a tempo determinato

Il rapporto di lavoro termina al momento concordato senza necessità di preavviso.

## Potete trovare informazioni sui vostri diritti quando lavorate in Germania qui:

- [Rete IQ Integrazione attraverso la qualifica, integrazione equa](#)
- La Confederazione tedesca dei sindacati (DGB) fornisce anche [informazioni sui diritti del lavoro per i lavoratori qualificati provenienti da Paesi terzi](#) e per [i rifugiati](#).

## Disoccupazione e prestazioni sociali

### Diritto all'indennità di disoccupazione I (ALG I) da parte dell'Agenzia del Lavoro

In linea di principio, in Germania tutti devono provvedere al proprio sostentamento. L'obiettivo dovrebbe essere quello di avere abbastanza soldi per vivere grazie al lavoro. Tuttavia, se non si ha abbastanza denaro per vivere, si può ottenere l'aiuto dello Stato tedesco. Lo Stato aiuta se non si ha abbastanza denaro per vivere. O se si può pagare solo

in parte.

Chiunque perda il lavoro può ricevere il sussidio di disoccupazione. Tuttavia, la persona deve essere stata assicurata obbligatoriamente o volontariamente in Germania per almeno 12 mesi. E questo deve essere avvenuto negli ultimi 30 mesi. Di norma, si ricevono questi periodi di assicurazione obbligatoria perché si è lavorato in quel periodo. In alcune circostanze, ci sono altri requisiti.

L'[Agenzia federale del lavoro](#) decide se una persona riceve l'indennità di disoccupazione.

## Cosa bisogna fare per ricevere l'indennità di disoccupazione I (ALG I)?

### 1. registrarsi come persona in cerca di lavoro



- se siete stati licenziati dal vostro posto di lavoro
- se siete stati licenziati voi stessi. E se non si ha in previsione un nuovo lavoro
- o se avete un lavoro temporaneo che sta per terminare.

#### Si applica uno di questi punti?

Allora dovete iscrivervi immediatamente come persona in cerca di lavoro. Dovete registrarvi almeno 3 mesi prima della fine del vostro rapporto di lavoro.

L'[Agenzia del lavoro](#) vi aiuterà a trovare un lavoro. L'Agenzia del lavoro vi fornirà anche una consulenza. Insieme potrete vedere se è possibile ottenere un aiuto finanziario.

Ci sono diversi modi per registrarsi come persona in cerca di lavoro:

- in loco presso l'[agenzia del lavoro](#)
- telefonicamente a  [0800/4555500](tel:08004555500) (gratuito)
- online su  <https://www.arbeitsagentur.de/>


### 2. registrarsi personalmente come disoccupato

Le persone interessate devono registrarsi **personalmente** come disoccupati presso l'[ufficio di collocamento](#) locale al più tardi il primo giorno senza lavoro. Questo è il prerequisito per ricevere l'indennità di disoccupazione.

### 3. Compilare la domanda di indennità di disoccupazione

È possibile presentare la domanda di indennità di disoccupazione online. Se volete presentare la domanda per iscritto, potete anche ritirare i moduli di persona presso l'Agenzia del lavoro.

#### Volete registrarvi come disoccupati?

Per maggiori informazioni consultare il sito  .

## Diritto all'indennità di cittadinanza presso il centro per l'impiego

A partire dal **1° luglio 2026**, l'assegno di cittadinanza subirà importanti modifiche. Da quel momento in poi si chiamerà "sostegno di base al reddito per le persone in cerca di lavoro". L'assistenza finanziaria si chiamerà "prestazione di sicurezza di base".

L'obiettivo del cambiamento è quello di imporre ai beneficiari un maggiore obbligo di collaborazione e di controllare meglio i costi.

- In linea di principio, il collocamento nel mondo del lavoro avrà nuovamente la **priorità (priorità di collocamento)**. Coloro che non possono essere inseriti direttamente nel mondo del lavoro riceveranno misure per la qualificazione o l'aggiornamento professionale. Questo vale in particolare per le persone di età inferiore ai 30 anni
- coloro che possono lavorare devono farlo nella **misura massima ragionevole**. L'obiettivo è garantire che non sia necessario alcun sostegno statale. Le persone sole, in particolare, dovrebbero essere obbligate a lavorare a tempo pieno se non ci sono ragioni per non farlo.
- Le persone **che si occupano dei bambini** devono cercare di tornare al lavoro non appena il bambino ha più di 14 mesi. È possibile anche una misura di integrazione
- Le persone con **problemi di salute** dovrebbero essere meglio supportate
- **I giovani** dovrebbero ricevere una consulenza e un sostegno migliori, soprattutto se si trovano in una situazione personale difficile.
- Dovrebbero esserci più servizi di consulenza individuale, di sostegno e di collocamento attraverso un **piano di cooperazione**.
- l'ammontare del **patrimonio** personale (beni protetti) dovrebbe essere legato all'età
- i **costi dell'alloggio** dovrebbero essere limitati nel primo anno (capping).

Chi non si presenta agli appuntamenti o rifiuta le offerte di lavoro dovrà fare i conti con tagli più rapidi e severi alle prestazioni.

Le modifiche più importanti alle prestazioni in denaro sono

- Non accettare il lavoro o non partecipare alle misure di sostegno (**violazione del dovere**): di norma, ci si può aspettare una riduzione del 30% della prestazione in denaro per tre mesi.
- Mancare a un appuntamento (**mancata registrazione**): È consentito mancare a un appuntamento senza che accada nulla. Tuttavia, se si saltano più appuntamenti, la prestazione sarà ridotta del 30% per un mese.
- Importante: solo le prestazioni mensili in denaro possono essere ridotte. Le spese per l'alloggio continueranno a essere pagate per intero. Per le famiglie con figli, la prestazione in denaro sarà ridotta solo per la persona che non ha rispettato la regola
- Rifiuto totale (**regola del rifiuto del lavoro**): se una persona rifiuta un lavoro adeguato e disponibile senza motivo e di proposito, il centro per l'impiego può cancellare completamente il sussidio in denaro per almeno un mese. Solo le spese di alloggio continueranno a essere pagate. Tuttavia, se una persona non contatta più il centro per l'impiego e non risponde più alle sue richieste, l'assistenza può essere cancellata completamente. Chi, dopo essere stato interpellato per tre volte e informato dei propri diritti (informazioni sulle conseguenze legali), non risponde, non riceverà più alcuna somma di denaro.

Ulteriori informazioni sul sostegno al reddito di base sono disponibili sul [sito](#) .

Per ricevere il sostegno al reddito di base devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Avete almeno 15 anni e non avete ancora raggiunto il limite di età per la pensione.
- Vivere in Germania e avere qui il proprio centro di vita.
- Potete lavorare almeno 3 ore al giorno.
- Voi o i membri della vostra comunità assistenziale avete bisogno di aiuto. Il reddito della vostra comunità assistenziale è quindi inferiore al livello minimo di sussistenza. E non potete finanziare da soli le vostre spese di vita.

Alcune persone non possono lavorare a causa di una disabilità o di una malattia. Ciò significa che non sono in grado di lavorare. Tuttavia, possono comunque ricevere l'assegno di cittadinanza. Ad esempio, se vivono con un'altra persona (comunità di bisogno) che è in grado di lavorare. E che ha diritto all'indennità.

### **Volete presentare una domanda?**

Allora potete presentare una domanda di assegno di cittadinanza al vostro centro per l'impiego.

Se fate domanda per l'assegno di cittadinanza, il centro per l'impiego avrà bisogno di informazioni da parte vostra. Grazie a queste informazioni, il centro per l'impiego può verificare se soddisfatte i requisiti per l'assegno di cittadinanza. Se i requisiti sono soddisfatti, si ha diritto all'assegno di cittadinanza. Il centro per l'impiego calcolerà quindi l'importo dell'assegno di cittadinanza che si può ricevere.

Ad esempio, è determinante se...

- non avete un reddito o avete un reddito basso
- avete figli o siete un genitore single.
- vivete da soli o con altre persone.

 Le modalità di presentazione della domanda sono [riportate qui](#).

Ulteriori informazioni sulla domanda, sugli allegati e sulla decisione sono disponibili alla [pagina Domanda e decisione](#).

## **Riconoscimento di titoli di studio stranieri**

### **I certificati**

I certificati sono importanti in Germania. Sono necessari per la scuola, l'università o il lavoro. Alcune persone possiedono solo certificati provenienti dall'estero. Questi possono essere riconosciuti in Germania. Alcune persone non hanno alcun certificato dal loro Paese d'origine. In questo caso, possono provare a far verificare la loro esperienza. L'esperienza e le competenze professionali possono essere riconosciute attraverso dei test.


### **Desiderate una consulenza per il riconoscimento delle vostre qualifiche?**

Questi centri offrono consulenza e assistenza:

- [!\[\]\(8c697c8fc28bd36c8d32f054c2a2f2f7\_img.jpg\) Centro Servizi Centrale per il Riconoscimento dei Titoli di Studio Esteri](#)
- [!\[\]\(2e0d013d0e60f2c985658714c3bfdc70\_img.jpg\) Consulenza per il riconoscimento in Renania-Palatinato](#)
- [!\[\]\(9d79834660030b2598c538c893dc7104\_img.jpg\) Riconoscimento in Germania - multilingue](#)
- [!\[\]\(88cfcbc6e4204c396c657e85b5840c3e\_img.jpg\) Riconoscimento in Germania - Finder](#)
- [!\[\]\(51f4d4dc6996f47ba489e47b62c779e4\_img.jpg\) Portale del riconoscimento del Ministero federale dell'Istruzione e della Ricerca](#)
- [!\[\]\(5479a0979166021bbaa567a1aac98294\_img.jpg\) Rete IQ](#)
- [!\[\]\(515daa0045db501fecbda1412900638f\_img.jpg\) Portale informativo sui titoli di studio stranieri](#)

## **IQ Consulenza per il riconoscimento e la qualificazione Landau/Germersheim & Region Profes GmbH**

### **Profes GmbH - IQ Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung Germersheim & Region**

 [An Fronte Diez 2, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 7274949930](#)

### **Profes GmbH - IQ Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung Landau**

 [Karl-Ziegler-Straße 4, 76829 Landau](#)

 [+49 \(0\) 63411414430](#)

## **Lavorare nella scienza**

### **Volete studiare in Germania? O lavorare qui come scienziato?**

Allora potreste ottenere il riconoscimento dei vostri certificati in Germania. A tal fine, presso le università sono presenti persone di riferimento.

Potete trovare maggiori informazioni [qui](#).

## **Riconoscimento dei titoli universitari**

### **Quando è necessario il riconoscimento?**

Per alcune professioni è necessario che il proprio titolo universitario straniero sia riconosciuto in Germania. Per altre professioni è prevista la valutazione dei titoli universitari.

In Germania si distingue tra professioni regolamentate e professioni non regolamentate.

Per poter lavorare in una professione regolamentata sono necessari alcuni requisiti legali.

Si tratta, ad esempio, delle seguenti professioni

- professioni mediche

- professioni legali
- professioni ingegneristiche
- Insegnamento nelle scuole pubbliche
- professioni nel settore pubblico
- Sono incluse anche le materie che costituiscono un prerequisito per l'esercizio di una professione accademica e regolamentata.

### **Avete conseguito un titolo universitario straniero per una professione regolamentata?**

Allora dovete assolutamente fare domanda di riconoscimento.

### **Quali sono le professioni regolamentate?**

Per sapere quali sono le professioni regolamentate, consultate il sito  [Recognition Finder](#).

### **Professioni non regolamentate**


Esistono anche professioni non regolamentate. Qui si può semplicemente lavorare come si vuole. Non ci sono requisiti legali per esercitare la professione. Non è quindi necessario il riconoscimento di alcun certificato. È possibile rivolgersi direttamente al mercato del lavoro. Oppure si può diventare lavoratori autonomi. La maggior parte delle professioni in Germania non è regolamentata.

### **Siete laureati all'estero e volete lavorare in Germania in una professione non regolamentata...**

#### **1... e avete già un permesso di soggiorno in Germania o provenite dall'UE/SEE/Svizzera?**

Allora potete lavorare nella vostra professione senza essere riconosciuti. Non è necessariamente necessaria una valutazione del vostro titolo universitario. Tuttavia, una valutazione può essere utile quando si presenta una domanda di lavoro.

#### **2... e provenite da un Paese terzo?**

Allora la valutazione del vostro titolo di studio è importante. Se il vostro titolo universitario è paragonabile a quello tedesco, potete richiedere un visto. Questo vi permetterà di venire in Germania. Questo visto si applica ai lavoratori qualificati riconosciuti. Il visto può essere utilizzato per venire in Germania, ad esempio, per cercare un lavoro. Oppure con un'offerta di lavoro concreta. Potreste anche essere in grado di richiedere una Carta Blu UE. Per saperne di più, [visitare il sito](#) .

## **Consulenza personalizzata da Check-Work**

### **Come deve essere una buona consulenza?**

Una buona consulenza è importante per sostenere i migranti nel loro percorso di formazione o lavoro. È particolarmente importante sapere che esperienza hanno. E dove si trovano i loro punti di forza.


check.work aiuta in questo senso. L'esperienza professionale e le competenze possono essere determinate qui. Check.work aiuta a fare una valutazione realistica.

check.work si compone di due parti:

1. Modulo 1: Pratica: si tratta dell'esperienza professionale delle persone con un background migratorio. Viene qui registrata con parole semplici e di facile comprensione. Ciò è reso possibile da immagini comprensibili. Il programma è disponibile in cinque lingue diverse (tedesco, inglese, francese, farsi e arabo).
2. Modulo 2: Potenziale: si tratta dei punti di forza e del potenziale legati alla carriera. Questi possono essere importanti, ad esempio, per la formazione in Germania.

check.work facilita il processo di consulenza professionale. Allo stesso tempo, può sostenere il processo di consulenza perché fa risparmiare tempo.

L'applicazione interattiva online è un progetto dell'IHK di Monaco e dell'Alta Baviera. È stato commissionato dalla Camera di Commercio e Industria della Baviera (BIHK). È sovvenzionato dal Ministero dell'Economia, dello Sviluppo Regionale e dell'Energia della Baviera.

Cliccare qui per visitare il [sito](#) .

---

Ulteriori informazioni specifiche sull'immigrazione di manodopera qualificata sono disponibili nella nostra applicazione [qui](#).

---

## Sostegno finanziario

### Avete troppo poco denaro per richiedere il riconoscimento?

Le persone che guadagnano poco sono chiamate "low earners". Tuttavia, la procedura di riconoscimento costa molto. Le persone che guadagnano poco possono presentare una domanda. In questo modo possono ricevere un sussidio per le spese. Tutte le spese sostenute durante la procedura di richiesta possono essere sovvenzionate. Ciò vale in particolare per le tasse e le spese di traduzione. Ogni persona può ricevere un'assistenza massima di 600,00 euro. È necessario presentare una domanda in tal senso.

**È importante notare che** è necessario presentare prima la domanda di sostegno finanziario. E poi la domanda di riconoscimento. Solo allora i costi potranno essere coperti.

 [Riconoscimento in Germania - Sostegno finanziario](#)

Informazioni dell'Istituto di ricerca per l'istruzione e la formazione professionale (f-bb) gGmbH

[@anerkennungszuspruch@f-bb.de](mailto:@anerkennungszuspruch@f-bb.de)

---

## Certificazione ufficiale dei certificati

Una certificazione ufficiale è una conferma. Dimostra che un documento è autentico. Le autorità pubbliche spesso richiedono la certificazione notarile. Ad esempio, è necessaria per l'iscrizione all'università. Tutte le copie dei certificati devono essere certificate ufficialmente.

È possibile ottenere le legalizzazioni presso l'[ufficio del cittadino](#) locale.

---

## Bambini, giovani, famiglie e anziani

### Gravidanza e nascita

Le donne incinte in Germania godono di una protezione speciale. Hanno diritto alla consulenza, all'assistenza medica e al sostegno per i nuovi acquisti per il bambino. Un ginecologo effettua i controlli. Viene inoltre rilasciato un pass di maternità. La tessera di maternità identifica la donna incinta come madre in attesa. Contiene informazioni importanti sulla salute della madre e del bambino. La madre deve sempre avere con sé il pass di maternità in caso di emergenza.

I richiedenti asilo devono segnalare il parto al servizio di accoglienza prima di farlo. Il servizio verificherà se nell'alloggio c'è spazio sufficiente per il bambino. La donna potrà anche ordinare una culla e un fasciatoio.

---

### Il centro di consulenza Pro Familia di Landau


fornisce informazioni e consigli su questi argomenti:

- Gravidanza
- convivenza
- sessualità
- pianificazione familiare
- Educazione sessuale
- Consulenza online
- Conflitti di gravidanza (compreso il rilascio di un certificato di consulenza ai sensi degli articoli 5 e 6 della legge sui conflitti di gravidanza (SchKG))
- Diritto sociale e familiare
- Menopausa
- Contraccezione
- Educazione sessuale

### Pro Familia

 [Xylanderstraße 21, 76829 Landau](#)

 [@landau@profamilia.de](mailto:@landau@profamilia.de)

 [+49 \(0\) 634182424](tel:+49(0)634182424)

 <https://www.profamilia.de/angebote-vor-ort/rheinl...>

#### ■ Disponibilità telefonica:

Dal lunedì al venerdì, dalle 10:00 alle 12:00,

Giovedì, 16:00 - 18:00h

## Parto e cure successive

Le donne incinte devono essere visitate da un medico. Questi sono chiamati ginecologi. Possono indirizzare la donna incinta a una clinica di maternità. Possono anche consigliare alla gestante di trovare un'ostetrica per l'assistenza successiva.

L'[équipe di aiuto precoce](#) può anche fornire supporto nella ricerca di un'ostetrica.

Il certificato di nascita viene rilasciato dalla clinica di maternità.

## Parto confidenziale

Alcune donne incinte desiderano mantenere segreta la gravidanza e la maternità. Per loro esiste un'offerta speciale. Le donne possono optare per un parto confidenziale. Prima è importante che partecipino a una sessione di consulenza psicosociale.

Esiste una legge per ampliare il sostegno alle donne in gravidanza e per regolamentare il parto confidenziale (dal 2014). Questa legge consente di partorire in un ambiente protetto sotto controllo medico. Questo può avvenire in una clinica o con un'ostetrica. La legge garantisce inoltre alle madri l'anonimato per 16 anni, il che significa che nessuno verrà a conoscenza del parto.

## Linea telefonica d'aiuto "Donne incinte in difficoltà"

Per le donne che stanno sopprimendo o nascondendo la gravidanza

■ [0800/4040020](tel:08004040020)

Gratuita, priva di barriere e disponibile 24 ore su 24. Consulenza disponibile anche in lingue straniere

Ulteriori informazioni e consulenza anonima sono disponibili anche online sul sito ■ [www.geburt-vertraulich.de](http://www.geburt-vertraulich.de).

---

## Ostetrica di famiglia

Un'ostetrica familiare è a disposizione delle donne incinte presso l'ufficio distrettuale di assistenza ai giovani.

### Ulrike Beinhart | Kreisjugendamt - Familienhebamme

📍 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

✉️ [@Famhebamme.ger@web.de](mailto:Famhebamme.ger@web.de)

☎️ [+49 \(0\) 7274531791](tel:+49(0)7274531791)

🌐 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

### Hebammenzentrum Germersheim

[📍 Westheimer Straße 5, 67365 Schwegenheim](https://www.google.com/maps/place/Westheimer+Straße+5,+67365+Schwegenheim)

[@info@hebammenzentrum-germersheim.de](mailto:info@hebammenzentrum-germersheim.de)

[☎ +49 \(0\) 63449579280](tel:+49063449579280)

[🌐 https://dashebammenzentrum.de/](https://dashebammenzentrum.de/)

## Rete di assistenza e salute dei bambini



### M. Kuntz | Kreisverwaltung Germersheim - Netzwerk Kindeswohl und Kindergesundheit

[📍 17er Straße 1, 76726 Germersheim](https://www.google.com/maps/place/17er+Straße+1,+76726+Germersheim)

[@m.kuntz@kreis-germersheim.de](mailto:m.kuntz@kreis-germersheim.de)

[☎ +49 \(0\) 727453424](tel:+49063449579280)

[🌐 https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...)

L'assicurazione sanitaria copre i costi prima, durante e dopo il parto. Questi costi comprendono

- per i controlli necessari,
- costi del parto
- le spese di assistenza dopo il parto da parte di un'ostetrica
- Sono coperti anche i costi dei controlli necessari e delle vaccinazioni per i bambini.

## Equipaggiamento iniziale

Le richiedenti asilo in gravidanza e le persone bisognose di assistenza hanno esigenze più elevate. A determinate condizioni, quindi, ricevono un'indennità più elevata per coprire i costi. Inoltre, con il pass di maternità è possibile ricevere capi di abbigliamento per la maternità. Per questo è necessario presentare una domanda. A partire da sei settimane prima del parto, riceverete anche un primo equipaggiamento per il vostro bambino.

Dopo la nascita, riceverete una carrozzina con il certificato di nascita. Da quattro a sei settimane dopo la nascita, riceverete anche vestiti e altri articoli per il vostro bambino. Questi articoli devono essere richiesti presso il Comune o l'autorità locale competente.


## Notifica all'anagrafe

La nascita di un bambino deve essere comunicata all'ufficio anagrafe. Nel caso dei richiedenti asilo, deve essere informata anche la direzione dell'alloggio. Nel caso dei richiedenti asilo, la clinica di maternità notifica la nascita del bambino all'ufficio anagrafe. L'ufficio anagrafe rilascia un certificato di nascita per il bambino. In esso sono indicati la data e il luogo di nascita del bambino e il suo nome. I genitori ricevono quindi il certificato di nascita del loro bambino. I genitori devono ritirare il certificato di nascita presso l'ufficio anagrafe. Per farlo, devono portare con sé un documento d'identità, il certificato di nascita della clinica e il certificato di matrimonio, se ne hanno uno.

È importante conservare il certificato di nascita per tutta la vita. Serve come prova di identità.

---

## Assistenza per immagini per i problemi di salute

Il [portale web](#) multilingue  [ZANZU](#) del Centro federale per l'educazione alla salute è disponibile in varie lingue, tra cui arabo, farsi, turco, rumeno, russo e inglese.

Serve come aiuto concreto di lavoro e di traduzione per la pratica quotidiana della consulenza. Alcune informazioni sono fornite nella lingua madre. Offre una guida attraverso il sistema sanitario e di consulenza tedesco. Il portale web fornisce un accesso discreto e diretto alle conoscenze (per la lettura e l'ascolto).

Gli argomenti comprendono: Salute, contraccezione, conoscenza del corpo, gravidanza e nascita, diritti e leggi in Germania.

## Kinderbetreuung (assistenza all'infanzia)

Prima di frequentare la scuola, a partire da circa 1 anno di età, i bambini possono frequentare un asilo nido (Kita). Qui si possono stringere amicizie, imparare la lingua tedesca e scoprire nuove cose. Frequentare un asilo nido è una preparazione molto importante e valida per la scuola. L'assistenza all'infanzia offre ai genitori l'opportunità, ad esempio, di frequentare un corso di tedesco, di andare al lavoro o di occuparsi di cose importanti.

A seconda della regione, la Kita può essere un asilo nido, una scuola materna o un doposcuola. Tuttavia, ci sono alcune differenze tra queste opzioni di assistenza all'infanzia.

- **Kinderkrippe (asilo nido):** In questo istituto vengono accolti i bambini fino ai tre anni di età. Spesso gli asili nido sono integrati nei centri diurni.
- **Kindergarten (scuola materna):** Nella scuola materna, i bambini dai tre ai sette anni sono spesso seguiti solo al mattino. Alcune scuole materne offrono anche il pranzo.
- **Centro diurno (Kita):** A differenza dell'asilo, la Kita offre un'assistenza per tutto il giorno. I bambini sono seguiti dalla mattina al tardo pomeriggio.
- **Kinderhort (doposcuola):** Il doposcuola viene chiamato sia Kinderhort che Schulhort. I bambini di età compresa tra i 7 e i 12 anni vengono accolti dopo la scuola primaria. Questa assistenza include il pranzo insieme, la supervisione dei compiti e il gioco con gli altri bambini.
- **Asilo per esigenze speciali:** Nella scuola materna per bambini con esigenze speciali vengono accolti i bambini che non possono essere sufficientemente assistiti nelle strutture normali. Oltre a un supporto educativo completo, l'asilo per esigenze speciali offre anche sostegno e un'assistenza terapeutica.

■ [Qui](#) potete trovare una panoramica completa degli asili nido e centri diurni per bambini del distretto di Germersheim.

---

## Asilo per esigenze speciali

Una scuola materna per bambini con esigenze speciali è una struttura di assistenza diurna che si rivolge esplicitamente a bambini con esigenze speciali. È destinato ai bambini che non possono ricevere un sostegno e un'assistenza adeguati in un istituto regolare.

I bambini con disabilità fisiche, mentali, sociali o di apprendimento o con ritardi nello sviluppo sono accolti in un asilo per bisogni speciali. Anche i bambini con gravi disabilità multiple hanno la possibilità di essere assistiti e supportati.

I bambini vengono prelevati da casa e riportati a casa da un servizio di scuolabus interno i.d.R..

Nel quartiere di Germersheim si trova il Förderkindergarten della Lebenshilfe Germersheim. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#) ■ .

---

## Assistenza ai bambini a partire da 1 anno: Kindertagespflege (centro diurno di assistenza ai bambini)

In Germania esistono due opzioni ufficiali e regolamentate dallo Stato per l'assistenza all'infanzia: con una persona qualificata e certificata (la cosiddetta "Tagesmutter") o in un asilo nido.

L'assistenza all'infanzia fornita da una Tagesmutter si chiama Kindertagespflege (equivalente a centro diurno di assistenza ai bambini).

Nei centri diurni di assistenza ai bambini, i genitori hanno l'opportunità di affidare i propri figli a una puericultrice qualificata. Le Tagesmutter offrono questo tipo di assistenza in locali privati, ad esempio a casa loro. Qui i bambini sono seguiti in piccoli gruppi di massimo 5 bambini, particolarmente adatti ai più piccoli.

Nella scuola materna i gruppi sono più numerosi. Quasi tutti i bambini di età superiore ai tre anni frequentano un asilo.

## Come si svolge concretamente l'assistenza all'infanzia?

Al mattino, i genitori portano i loro figli all'assistente all'infanzia. Poi di solito si fa colazione insieme. In seguito, l'assistente all'infanzia gioca e canta con i bambini.

Incoraggia i bambini a sviluppare il linguaggio, li stimola a imparare e li porta all'aperto. I bambini imparano cose importanti, come le regole della strada, e osservano la natura e l'ambiente. Sviluppano le loro abilità giocando in casa.

Apprendono le situazioni della vita quotidiana. Mangiano con l'assistente all'infanzia e fanno un pisolino. La Tagesmutter cambia anche i pannolini ai bambini. Nel pomeriggio i bambini vengono ritirati dai genitori. L'assistente all'infanzia ha gli stessi compiti di un asilo nido.

## Come si trova un'assistente all'infanzia?

Le assistenti all'infanzia (Tagesmutter) sono collocate da agenzie e autorità ufficiali (ufficio di assistenza ai giovani, servizio specializzato). Lo stesso vale anche per il posto all'asilo. Tutti i bambini in Germania hanno diritto all'istruzione, all'educazione e alla cura e possono frequentare un'assistente all'infanzia (Tagesmutter) o un asilo nido, anche se i genitori non lavorano.

## Quanto costa l'assistenza?

L'importo che i genitori devono pagare per l'assistenza all'infanzia può variare da regione a regione. Dipende dal reddito dei genitori. In Renania-Palatinato, l'assistenza all'infanzia per i bambini a partire dai 2 anni è gratuita, indipendentemente dal fatto che il bambino frequenti una scuola materna o un asilo nido.

Per domande in merito ci si può rivolgere alle rispettive autorità ([Jugendamt, Fachdienst](#)) in loco.

## [Informazioni sugli asili nido in diverse lingue](#)

Molto vicino: Uno dei più noti programmi tedeschi per bambini con spiegazioni su varie cose in Germania è disponibile anche in arabo, curdo e dari:



[Die Sendung mit der Maus International](#)

## Protezione dei bambini

### Diritti dei bambini

#### I diritti dei bambini in Germania

La **Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti dell'infanzia** è in vigore in Germania dal 1992. Da allora si è discusso di inserire esplicitamente i diritti dei bambini nella Legge fondamentale. Con l'accordo di coalizione per la XX legislatura, il governo federale sta facendo un altro tentativo di compiere questo passo storico.

#### I quattro principi fondamentali della Convenzione ONU sui diritti del fanciullo sono

1. **Divieto di discriminazione:** la Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia si applica a tutti i bambini e i giovani. Si applica indipendentemente dal sesso, dall'origine, dall'affiliazione religiosa, dalla lingua, dalle disabilità o dalle opinioni politiche del bambino o dei suoi genitori. Nessun bambino può essere discriminato per questo motivo. Tutti i bambini che vivono in Germania devono ricevere protezione, sostegno, educazione e partecipazione.

Indipendentemente dalla loro provenienza e dalla religione o visione del mondo a cui aderiscono. Questo è il prerequisito per un'integrazione riuscita.

2. **Diritto alla vita e allo sviluppo personale:** ogni bambino ha il diritto di crescere in un ambiente protetto e di svilupparsi in una personalità indipendente e socialmente competente. I bambini e i giovani devono essere sostenuti nel loro sviluppo. Devono avere l'opportunità di partecipare attivamente alla vita sociale. Una vita dignitosa comprende anche la protezione dalla malattia e dalla violenza.
3. **Priorità dell'interesse superiore del bambino:** il principio dell'interesse superiore del bambino obbliga i tribunali, le autorità amministrative, le organizzazioni sociali pubbliche o private e gli organi legislativi a livello federale, statale e locale a considerare l'interesse superiore del bambino e gli interessi dei bambini come una considerazione primaria in tutte le decisioni e le misure.
4. **Diritto alla partecipazione:** I bambini e gli adolescenti devono avere l'opportunità di essere ascoltati. Possono esprimere le loro preoccupazioni e i loro reclami. Devono essere coinvolti nelle decisioni statali che riguardano il bambino o l'adolescente. La loro opinione deve essere presa in considerazione in base alla loro età e maturità.

Questi quattro principi fondamentali guidano la comprensione e l'interpretazione della Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia.

**I diritti dei bambini rafforzano i bambini e le loro famiglie:** il rafforzamento dei diritti dei bambini deve anche rafforzare la famiglia e il diritto dei genitori di crescere i propri figli. I genitori sono i più importanti difensori dei loro figli. Ciò è anche in linea con le intenzioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del fanciullo: l'articolo 5 afferma che i doveri, i diritti e gli obblighi dei genitori devono essere rispettati, mentre l'articolo 18 (1) garantisce la responsabilità dei genitori per l'interesse superiore del bambino.

Dal 1° gennaio 2001, il **diritto dei bambini a un'educazione non violenta** è stato sancito dal Codice civile tedesco (BGB). Il nuovo § 1631 BGB recita:

**"I bambini hanno diritto a un'educazione non violenta. Non sono ammesse punizioni fisiche, lesioni psicologiche e altre misure degradanti".**

Con questo diritto dei bambini, è stato formulato un chiaro principio guida per l'educazione. La violenza come mezzo di educazione non è giustificabile, ma viola la dignità del bambino. Questa legge chiarisce quindi cosa è permesso e cosa non è tollerato nell'educazione dei bambini. Il maltrattamento dei bambini e l'abuso sessuale di bambini e bambine costituiscono anche reati penali.

Naturalmente, la protezione contro la violenza sui bambini in ambito educativo si applica anche al di fuori della casa dei genitori, ad esempio nell'ambito del mandato educativo degli asili nido e delle scuole. Qui i bambini dovrebbero imparare a gestire i conflitti e a superarli senza violenza. Ciò include anche il rafforzamento dell'autostima dei bambini. In questo modo, l'asilo contribuisce alla prevenzione e alla difesa dai pericoli che minacciano i bambini o che potrebbero derivare da essi (prevenzione primaria), soprattutto attraverso le sue attività educative ludiche, che non creano alcuna pressione per ottenere prestazioni o prestigio.

La prevenzione dei pericoli passa anche attraverso la sensibilizzazione del personale educativo dei centri diurni e delle scuole. Il personale viene messo in grado di riconoscere i

sintomi e gli altri indizi di abuso sui minori, di interpretare correttamente i segnali corrispondenti e, in caso di sospetti sufficienti, di reagire con calma e in modo appropriato (ad esempio chiedendo la consulenza di un consulente professionale dell'asilo, delle organizzazioni pubbliche e indipendenti di assistenza ai giovani, di un centro di consulenza specializzato o dell'ufficio di assistenza ai giovani).

---

### **Esistono altri diritti dei bambini. Alcuni particolarmente importanti sono**

- I bambini possono vivere con la loro famiglia. Nessuno può semplicemente portare via la famiglia di un bambino.
- Ma: se un bambino non sta bene a casa, ha bisogno di una nuova famiglia. Questo vale, ad esempio, se il bambino viene picchiato. Oppure se non c'è un adulto che si prenda cura del bambino in modo adeguato. L'ufficio di assistenza ai giovani può aiutare in questo caso.
- Se le cose si mettono particolarmente male, ad esempio se c'è una guerra, non è permesso a nessun bambino di essere presente e certamente non di combattere. I bambini non devono essere giudicati per i crimini commessi. Se un bambino ha commesso un brutto errore, deve imparare cosa c'era di sbagliato. Ma non vanno in prigione.
- Se un bambino non sta bene, deve essere aiutato. Non importa se è malato, solo o triste. Nessuno può fare del male a un bambino.
- I bambini devono essere ascoltati. Se un bambino ha qualcosa da dire, non deve essere semplicemente ignorato. Naturalmente nessuno ha sempre ragione, nemmeno un bambino. Ma nessuno dovrebbe essere ignorato, a prescindere dall'età.

---

### **Il lavoro minorile è consentito in Germania?**

In linea di principio, il lavoro minorile è vietato in Germania, ma sono ammesse eccezioni in alcune costellazioni. Tutte le persone fino a 14 anni sono considerate bambini. I ragazzi tra i 15 e i 18 anni sono adolescenti: se sono in età scolare, per il diritto del lavoro valgono le stesse regole dei bambini. Secondo la legge sulla protezione del lavoro giovanile (JArbSchG), i giovani dai 15 anni in su possono essere assunti solo con restrizioni ben definite. A partire dai 18 anni non ci sono più restrizioni.

---

### **L'aiuto è disponibile qui**

I diritti dei bambini esistono da tempo. Ma nonostante ciò, alcuni bambini si trovano ancora in una brutta situazione. Per cambiare questa situazione, esistono persone e organizzazioni che aiutano i bambini in difficoltà. Chiunque abbia bisogno di aiuto, abbia paura o semplicemente non sappia cosa fare e voglia parlare può chiamare qui:

- Nummer-gegen-Kummer (per bambini e ragazzi): ☎ 116111
- Deutsches Kinderhilfswerk e.V.: ☎ [030/3086930](tel:0303086930)
- Le persone al telefono vi aiuteranno e non lo diranno a nessuno se non lo volete.
- Potete anche chiedere aiuto ad altre persone, ad esempio alla vostra famiglia, agli assistenti, agli insegnanti o agli amici. Non siete soli con i vostri problemi e parlarne può essere utile.

## Ulteriori link:

 [Deutsches Kinderhilfswerk - I diritti dei bambini in Germania](#)

 [I diritti dei bambini nella Legge fondamentale - Ministero federale per la famiglia, gli anziani, le donne e la gioventù](#)

 [BMFSFJ - I diritti dei vostri figli](#)

## Servizi per la protezione dei bambini

### Protezione dei bambini

#### Che cos'è la protezione dei bambini?

Tutti i bambini hanno gli stessi diritti. Questo è ciò che le Nazioni Unite hanno scritto e concordato nella Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia. La Convenzione afferma inoltre che i bambini devono crescere sani e salvi ed essere protetti da pericoli e violenze. La protezione dell'infanzia consiste quindi nel proteggere i bambini da qualsiasi forma di abuso, negligenza, violenza o sfruttamento. Ogni bambino ha il diritto di crescere in un ambiente sicuro e amorevole.

#### Perché è importante la protezione dei bambini?

La protezione dei minori è importante perché i bambini e i giovani non sono ancora forti e indipendenti come gli adulti. Hanno bisogno del nostro aiuto per svilupparsi in modo da proteggersi dai pericoli. Quando lavoriamo per proteggere i bambini, ci impegniamo a garantire un'infanzia buona e sicura a bambine e bambini. Allo stesso tempo, diamo loro la possibilità di realizzare i propri sogni.

#### Chi è impegnato nella protezione dei bambini?

Nel distretto di Germersheim esistono diverse organizzazioni impegnate nella protezione dei bambini. Se avete domande o problemi, o se avete bisogno di aiuto, potete contattare queste organizzazioni:

### L'Ufficio per il benessere dei giovani

Ogni città e distretto in Germania ha un proprio ufficio di assistenza ai giovani. L'ufficio di assistenza ai giovani lavora con i bambini, i giovani e le famiglie per conto dell'autorità locale.

Gli uffici di assistenza ai giovani pianificano, organizzano e gestiscono le strutture e i servizi di assistenza ai bambini e ai giovani nei comuni. Garantiscono la protezione dei minori e assicurano che tutti i giovani e i loro genitori abbiano accesso ai loro diritti e ai relativi programmi e servizi.

All'interno dei [servizi sociali](#) (ASD) dell'ufficio per l'assistenza ai giovani è presente anche un servizio di intervento in caso di crisi (KID). Fornisce consulenza e supporto nei seguenti ambiti


- Protezione dei bambini

- Casi di crisi, compreso il sostegno alla genitorialità
- Procedimenti davanti al tribunale della famiglia
- nei casi in cui vi siano indicazioni che il benessere di un bambino sia a rischio (§8a SGB VII)
  - il lavoro viene svolto in collaborazione con il personale dell'ASD.

### Come potete contattarci?

## Kreisverwaltung Germersheim - Jugendhilfe (FB 21) - ASD

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 727453432](tel:+490727453432)



 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Orari di apertura:

Da lunedì a venerdì, dalle 08:30 alle 12:00

Da lunedì a mercoledì, dalle 13:30 alle 16:00

giovedì, dalle 13.30 alle 18.00

Al di fuori di questi orari, in caso di emergenza si prega di contattare la polizia di Germersheim:  [07274/9580](tel:072749580) o di Wörth:  [07271/92210](tel:0727192210)

---

## Il servizio di protezione dei minori presso il centro Caritas di



**Germersheim**

Il servizio di protezione dell'infanzia offre aiuto quando i bambini sono

- vengono picchiati o abusati,
- nessuno si occupa di loro
- qualcuno vuole o fa loro atti sessuali,
- se sono in pericolo,

### Sospettate che i bambini del vostro quartiere siano a rischio?

Allora contattate il servizio di protezione dei minori. Non importa se siete un vicino di casa, un educatore, un insegnante, un genitore o un parente. I bambini possono anche segnalarsi da soli se hanno domande o problemi.

Il servizio di protezione dei minori offre aiuto educativo e psicologico. Può anche fornire assistenza legale o medica.

07274/9491 134 o [07274/9491 135](tel:072749491135)

[kinderschutzdienst.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:kinderschutzdienst.germersheim@caritas-speyer.de)

[Consulenza online per bambini e giovani](#)

## Caritas Zentrum Germersheim - Kinderschutzdienst

[17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

[@kinderschutzbund.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:kinderschutzbund.germersheim@caritas-speyer.de)

[+49 \(0\) 72479491134](tel:+49072479491134)

<https://www.caritas.de/adressen/caritas-zentrum-g...>

Jana Mohr

[07274/9491134](tel:072749491134)

[@Jana.Mohr@caritas-speyer.de](mailto:Jana.Mohr@caritas-speyer.de)

Katharina Halicki

[07274/9491135](tel:072749491135)

[@Katharina.Halicki@caritas-speyer.de](mailto:Katharina.Halicki@caritas-speyer.de)

Beatrice Wetzel

[07274/9491135](tel:072749491135)

[@Beatrice.Wetzel@caritas-speyer.de](mailto:Beatrice.Wetzel@caritas-speyer.de)

Stefanie Horländer

[07274/9491136](tel:072749491136)

[@Stefanie.Horlaender@caritas-speyer.de](mailto:Stefanie.Horlaender@caritas-speyer.de)

---

## L'Associazione per la protezione dell'infanzia, Associazione

### distrettuale di Germersheim












Der Kinderschutzbund  
Kreisverband  
Germersheim

L'Associazione per la protezione dell'infanzia di Germersheim è un'associazione. Si impegna a realizzare i diritti dei bambini come stabilito dalla Legge fondamentale tedesca. Attua la Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti dell'infanzia.

Il suo obiettivo è realizzare una società a misura di bambino e di giovane. Promuove lo sviluppo intellettuale, psicologico, sociale e fisico dei bambini e dei giovani. Li protegge dall'emarginazione, dalla discriminazione e dalla violenza di qualsiasi tipo. Si impegna per la giustizia sociale. L'Associazione per la tutela dell'infanzia persegue anche molti altri obiettivi per proteggere i bambini e i giovani.

L'Associazione per la protezione dell'infanzia di Germersheim offre un ampio programma:

-  [Programma per famiglie HIPPY](#)
-  [Griffbereit](#)
-  [Progetto di tutoraggio per l'apprendimento - "Nessuno deve perdersi".](#)
-  [Linea telefonica diretta per bambini e giovani](#)
-  [Contatto accompagnato](#)
-  [Negozio di abbigliamento per bambini](#)
-  [Germersheim legge ad alta voce](#)
-  [Negozio di quartiere](#)
-  [Centro giochi aperto](#)


 [Qui](#) potete trovare anche informazioni sui singoli programmi .

 [Volantino Associazione per la protezione dell'infanzia KV GER.pdf](#)

## **Kinderschutzbund, Kreisverband Germersheim e.V.**

 [Waldstraße 5, 76726 Germersheim](#)

 [info@kinderschutzbund-germersheim.de](mailto:info@kinderschutzbund-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 72748847](tel:+49(0)72748847)

 <https://kinderschutzbund-germersheim.de/>

---

### **Numero contro il dolore:**

Non importa quale sia l'argomento che vi preoccupa, se avete bisogno di sostegno, potete rivolgervi a noi.

Parlarne aiuta. Bambini, giovani, genitori e altre persone che si occupano di loro possono ricevere da noi una consulenza gratuita e anonima.

Numero verde per bambini e ragazzi:  116 111

 Orari di consulenza:

Dal lunedì al sabato, dalle 14:00 alle 20:00.

Telefono amico dei genitori:  0800 - 111 0 550

Nuovi orari di consulenza:

Dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00 e

inoltre mar e gio fino alle 19:00

Consulenza online per bambini e giovani:  [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)

Nuovi orari di consulenza via chat:

Mar + Ven, dalle 10:00 alle 12:00 e

mercoledì e giovedì, dalle 15:00 alle 17:00

**@Consulenza online:** la consulenza via e-mail è ancora disponibile 24 ore su 24.

## Aiuti finanziari per le famiglie - assegno parentale e assegno familiare

### Prestazioni familiari

#### Assegno parentale

#### **Avete avuto un figlio e volete rimanere a casa con il vostro bambino per un po' di tempo dopo la nascita?**


Alcuni genitori lavorano meno dopo la nascita del figlio. Oppure restano a casa con il bambino per un certo periodo di tempo e non lavorano affatto. Altri ancora non vogliono lavorare tanto. Oppure non possono più lavorare tanto.

In questo caso possono ricevere denaro dal governo. Anche i genitori separati possono ricevere l'assegno parentale.

#### **Chi riceve l'assegno parentale?**

Tutti i genitori che hanno un permesso di domicilio o di residenza in Germania possono presentare una domanda all'ufficio assegni parentali dell'amministrazione distrettuale.

 Ulteriori informazioni in tedesco, inglese, turco e russo sono disponibili [sul sito](#).

 [Cliccare qui](#) per accedere all'ufficio assegni parentali dell'amministrazione distrettuale di Germersheim.

### Assegno per i figli

Non appena si ha un figlio, è possibile richiedere gli assegni familiari.

#### **Chi riceve gli assegni familiari?**

Hanno diritto agli assegni familiari tutti i genitori in possesso di un permesso di domicilio o di residenza in Germania.

#### **Dove posso richiedere gli assegni familiari?**

La richiesta di assegni familiari deve essere presentata personalmente all'Agenzia federale del lavoro. L'Agenzia federale del lavoro versa gli assegni familiari per ogni figlio dalla nascita fino al

compimento del 18° anno di età.

🌐 Maggiori informazioni in tedesco, inglese, turco e russo sono disponibili [qui](#).

🌐 [Clicca qui](#) per richiedere gli assegni familiari

## Supplemento per i figli

### Chi riceve il supplemento per i figli?

Se il reddito non è sufficiente per l'intera famiglia, i genitori possono ricevere un supplemento per i figli in aggiunta agli assegni familiari. Si ha diritto al supplemento per i figli se si soddisfano determinati requisiti. Il diritto al supplemento per figli dipende dall'entità del reddito e del patrimonio sostanziale di cui disponete voi, il vostro partner e vostro figlio.

### Volete fare domanda di supplemento per figli a carico?

Dovete presentare una domanda di supplemento per figli a carico all'Ufficio per gli assegni familiari. Riceverete l'assegno integrativo per i figli per 6 mesi. Dopodiché dovrete ripresentare la domanda per il supplemento figli.

Se la vostra situazione cambia, ad esempio se ricevete più soldi di prima, dovete informare l'ufficio prestazioni familiari. Il supplemento per i figli verrà quindi ricalcolato.

### Quando si può richiedere il supplemento per figli a carico?

È possibile presentare una domanda se

- il figlio vive ancora a casa
- il figlio ha meno di 25 anni e non è sposato o in unione civile registrata
- se si percepiscono già gli assegni familiari (o una prestazione analoga) per il proprio figlio
- il reddito lordo della vostra famiglia è di almeno 900 euro (per le coppie) o 600 euro (per i genitori single)
- se il vostro reddito è sufficiente a mantenere la vostra famiglia se, oltre al vostro reddito, ricevete anche un'integrazione per i figli ed eventualmente un sussidio per l'alloggio.

🌐 Per ulteriori informazioni e per la richiesta di assegni familiari e di supplementi per i figli è possibile consultare il sito della [Familienkasse](#).

🌐 [Cliccare qui](#) per informazioni in varie lingue sul portale del governo federale dedicato alle famiglie e agli assegni familiari.

## Incontri e supporto

### Informazioni generali

Crescere i figli non è un compito facile. Per questo è importante che i genitori cerchino consigli e sostegno fin dalle prime fasi. Questo può avvenire per questioni generali legate alla

genitorialità, ma anche in situazioni difficili e stressanti. I centri di consulenza del distretto di Germersheim sono a disposizione dei genitori. Con i loro servizi, aiutano a superare problemi specifici.

Ci sono [consultori familiari](#) in ogni comune e nelle città di Germersheim e Wörth. Il servizio è gratuito.



Per le giovani famiglie con neonati e bambini, si consiglia la [guida all'aiuto precoce](#) e l'[équipe di aiuto precoce](#) ■.



## L'ufficio di assistenza ai giovani

L'Ufficio per il benessere dei giovani aiuta, consiglia, protegge e sostiene. Pianifica, organizza e finanzia numerosi servizi locali per i giovani e le loro famiglie. La famiglia è un compito di vita per tutte le generazioni. L'Ufficio per il benessere dei giovani si considera un partner delle famiglie. Si impegna a sostenere e rafforzare le famiglie e a migliorare il più possibile le loro condizioni di vita. L'Ufficio per l'assistenza ai giovani vuole sostenere gli altri nel loro impegno verso le famiglie.

### Patricia Michl | Kreisverwaltung Germersheim - Jugendamt Beratungstelefon

[17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

[@p.michl@kreis-germersheim.de](mailto:p.michl@kreis-germersheim.de)

[+49 \(0\) 727453432](tel:+490727453432)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

### Uffici e case di famiglia

Se siete nuovi nel distretto di Germersheim o non sapete come muovervi, a volte può essere difficile. Ci sono molte cose nuove che possono essere difficili da capire. Dovete compilare delle domande. O prendere appuntamenti: all'asilo e a scuola, dal medico o in amministrazione. Alcune persone hanno bisogno di aiuto o di consulenza.

Oppure si vorrebbe fare di più a livello locale nel tempo libero. E conoscere persone. Anche questo a volte può essere difficile.

## **Avete bisogno di aiuto o di consigli?**

Allora il vostro family office locale può aiutarvi. I family office sono centri di consulenza. Chiunque può entrarvi. Sono aperti a genitori, bambini, giovani e famiglie. Aiutano a rispondere alle domande. E sostengono le persone. Gli uffici famiglia sono dislocati in tutto il distretto di Germersheim.

Le sessioni di consulenza presso l'ufficio famiglia sono riservate. Il personale non ne parla con nessuno. Sono aperti a tutte le persone. Le accettano così come sono.

Gli uffici di famiglia sostengono le persone in tutti gli ambiti, sia nella vita personale che nella comunità. I dipendenti sono contrari alla violenza. Promuovono la parità di trattamento tra uomini e donne. E aiutano l'integrazione. I family office aiutano le persone ad aiutarsi da sole (help for self-help).

## **Volete conoscere meglio le persone del vostro villaggio o della vostra città?**

I family office offrono l'opportunità di incontrarsi e socializzare. Offrono anche colloqui in cui le persone possono scoprire di più su ciò che le interessa nella vita di tutti i giorni. Molti family office organizzano anche attività per il tempo libero. Molti family office partecipano anche alla [Settimana interculturale](#). I programmi sono disponibili presso i singoli family office. E in alcuni casi anche nell'app Integreat.

## **I programmi offerti dai family office sono gli stessi ovunque?**

Ogni family office ha programmi leggermente diversi. A seconda di ciò che è importante a livello locale in quel momento.

I servizi offerti dai family office sono generali:

- aiutano a compilare e a capire le domande per le autorità
- accompagnano agli appuntamenti con le autorità o con il medico
- aiutano e consigliano le famiglie in tutte le situazioni
- offrono programmi di educazione familiare
- organizzano occasioni di incontro
- promuovono il senso di comunità attraverso le celebrazioni
- visitano le famiglie se lo desiderano
- offrono consulenza sociale
- si recano agli appuntamenti presso gli asili nido e le scuole
- aiutano a utilizzare le offerte locali
- svolgono un lavoro di integrazione (ad esempio per i disabili, gli immigrati e i richiedenti asilo).

## **I family office possono aiutare in tutte le questioni?**

I family office sono centri di consulenza generale. Tuttavia, esistono anche centri di consulenza per **argomenti specifici**. Ad esempio, il centro di consulenza per i consumatori, i centri di consulenza per i problemi di dipendenza o solo per le donne. I family office possono mettervi in contatto con loro. Conoscono anche indirizzi e numeri di telefono importanti.

## **Devo pagare la consulenza presso il family office?**

Tutte le consulenze presso gli uffici familiari sono gratuite!

### **Parlate solo un po' di tedesco?**

Molti dei collaboratori dei family office parlano altre lingue oltre al tedesco. Tuttavia, è sempre una buona idea portare con sé qualcuno che possa tradurre.

## **Uffici familiari locali**

Ci sono uffici familiari in tutti i comuni, nella città di Germersheim e nella città di Wörth.

### **Ufficio famiglia del comune di Lingenfeld**



#### **Markus Schenk | Familienbüro Lingenfeld**


 [Schulstraße 7, 67363 Lustadt](#)

 [@familienbuero-lingenfeld@sepia-speyer.de](mailto:familienbuero-lingenfeld@sepia-speyer.de)

 [+49 15901980517](tel:+4915901980517)


 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Sig. Christodoulos Koulouris

 Schulstraße 7, 67363 Lustadt

 [015906820595](tel:015906820595)

 [familienbuero-lingenfeld@sepia-speyer.de](mailto:familienbuero-lingenfeld@sepia-speyer.de)

 Orari di apertura

Lunedì: dalle 09:00 alle 12:00 a Lustadt, Schulstr. 7

Giovedì: dalle 09:00 alle 12:00 a Lingenfeld, Hauptstr. 58

È possibile fissare appuntamenti in modo flessibile anche al di fuori degli orari di ufficio.

Il Centro per le famiglie di Lingenfeld si presenta [Profilo HDF.pdf](#)

[Volantino](#) Casa della Famiglia [DinLang pronto.pdf](#)

 Ulteriori informazioni sull'ufficio famiglia sono disponibili [qui](#).

### **Ufficio famiglia bella del comune di Bellheim**



---

## Jasmin Ulu | Familienbüro bella VG Bellheim

 [Schulstraße 47, 76756 Bellheim](#)

 [@bellabelheim@agfj-pfalz.de](mailto:bellabelheim@agfj-pfalz.de)

 [+49 15256444366](tel:+4915256444366)

 [https://www.bellheim.de/vg\\_bellheim/Verwaltung/%C...](https://www.bellheim.de/vg_bellheim/Verwaltung/%C...)

Signora Kerstin Hess

 [Schulstraße 47, 76756 Bellheim](#)

 [0152/56444356](tel:015256444356)

 [bellabelheim@agfj-pfalz.de](mailto:bellabelheim@agfj-pfalz.de)

 Ulteriori informazioni sull'ufficio famiglia sono disponibili [qui](#).

---




## Ufficio famiglia del Comune di Rülzheim

### Janine Sabetz

 [Eisenbahnstraße 32, 76761 Rülzheim](#)

 [@Familienbuero-ruelzheim@lebenshilfe-ger.de](mailto:Familienbuero-ruelzheim@lebenshilfe-ger.de)

 [+4972727778161](tel:+4972727778161)

 [+49 1637594337](tel:+491637594337)

 [https://www.ruelzheim.de/vg\\_ruelzheim/de/Leben%20...](https://www.ruelzheim.de/vg_ruelzheim/de/Leben%20...)

 Fissare un appuntamento per la consulenza

 Ulteriori informazioni sull'ufficio famiglia sono disponibili [qui](#).

---



## Ufficio famiglia Rheinzabern del comune di Jockgrim

### Christian Großhans | Familienbüro Rheinzabern der VG Jockgrim - Leitung

 [Am Sportplatz 6, 76764 Rheinzabern](#)

 [@grosshans@lebenshilfe-ger.de](mailto:grosshans@lebenshilfe-ger.de)

---

[☎+49 727193419120](tel:+49727193419120)

[🌐https://www.lebenshilfe-ger.de/kinder-und-jugendl...](https://www.lebenshilfe-ger.de/kinder-und-jugendl...)

Contatto: Sig.ra Nesibe Dogan, Sig.ra Monika Roth e Sig.ra Rusudan Bersirova

■ [Am Sportplatz 6, 76764 Rheinzabern](#)

■ [07271/599175](#)

[@familienbuero-jockgrim@lebenshilfe-ger.de](mailto:familienbuero-jockgrim@lebenshilfe-ger.de)

Persona di contatto:

Signora Nesibe Dogan

[☎0151/54448989](tel:015154448989)

[@dogan@lebenshilfe-ger.de](mailto:dogan@lebenshilfe-ger.de)

Signora Monika Roth

[☎0173/3470815](tel:01733470815)

[@roth@lebenshilfe-ger.de](mailto:roth@lebenshilfe-ger.de)

Signora Rusudan Bersirova

[☎0157/54100643](tel:015754100643)

[@bersirova@lebenshilfe-ger.de](mailto:bersirova@lebenshilfe-ger.de)

■ Ulteriori informazioni sull'ufficio famiglia sono disponibili [qui](#).

**Family office bella del comune di Kandel**



**Katrin Koch | Familienbüro bella VG Kandel**

[📍Am Plätzl 1, 76870 Kandel](#)

[@bellAKandel@agfj-pfalz.de](mailto:bellAKandel@agfj-pfalz.de)

[☎+49 72759196580](tel:+4972759196580)

[☎+49 15154882223](tel:+4915154882223)

[🌐https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...)

Daniela Egen, Ufficio famiglia bella VG Kandel

[📍Am Plätzl 1, 76870 Kandel](#)

■ [bellAKandel@agfj-pfalz.de](mailto:bellAKandel@agfj-pfalz.de)

☎ [+49 \(0\) 72759196580](tel:+49(0)72759196580)

☎ [+49 \(0\) 15256444374](tel:+49(0)15256444374)

---

## Centro per le donne e le famiglie (FFZ) Kandel e.V.

### Frauen- und Familienzentrum (FFZ) Kandel e.V.

📍 [Luitpoldstraße 6, 76870 Kandel](#)

@ [info@ffz-kandel.de](mailto:info@ffz-kandel.de)

☎ [+49 72754316](tel:+4972754316)

🌐 <https://ffz-kandel.de/>

🕒 Ufficio: lunedì, mercoledì e venerdì, dalle 09:00 alle 12:00

■ Ulteriori informazioni sul centro per le famiglie sono disponibili [qui](#).



---

## Ufficio famiglia del comune di Hagenbach

### Casjen Klosterhuis | Familienbüro

📍 [Bienwaldstraße 4a, 76767 Hagenbach](#)

@ [familienbuero-hagenbach@cjd.de](mailto:familienbuero-hagenbach@cjd.de)

☎ [+4915140638637](tel:+4915140638637)

☎ [+49 15140638677](tel:+4915140638677)

🌐 <https://www.cjd.de/de/haus-der-familie-familienbu...>

Kaja Crocoll, Centro per le famiglie

☎ [+49 \(0\) 15140638637](tel:+49(0)15140638637)

🕒 Orari di consultazione:

giovedì, dalle 16:30 alle 18:00

È possibile fissare altri appuntamenti

■ Ulteriori informazioni sull'ufficio famiglia sono disponibili [qui](#).



## Ufficio famiglia della città di Germersheim

### Andrea Krey | Familienbüro der Stadt Germersheim

[An Fronte Diez 1, 76726 Germersheim](#)

[@akrey@germersheim.eu](mailto:@akrey@germersheim.eu)

[+49 7274960281](tel:+497274960281)

[+49 1724427448](tel:+491724427448)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

Sig.ra Jolanta Jendrek e sig.ra Khadija Manoudi, Ufficio Famiglia della Città di Germersheim

[An Fronte Diez 1 \(centro di detenzione\), 76726 Germersheim](#)

[07274/9491151](tel:072749491151)

[0162/2010383](tel:01622010383) (signora Jendrek), [0173/5731148](tel:01735731148) (signora Manoudi)

[familienbuero-germersheim@caritas-speyer.de](mailto:familienbuero-germersheim@caritas-speyer.de)

 Orario d'ufficio:

Dal lunedì al venerdì: dalle 09:00 alle 11:30 e dalle 14:00 alle 16:00.

Orari di consultazione: lunedì dalle 09:00 alle 10:00

È possibile fissare altri appuntamenti

 Ulteriori informazioni sull'ufficio famiglia sono disponibili [qui](#).



## Ufficio famiglia della città di Wörth

### Turgay Cakmak | Familienbüro der Stadt Wörth

[Dorschbergstraße 6, 76744 Wörth am Rhein](#)


[@familienbuero-woerth@ib.de](mailto:@familienbuero-woerth@ib.de)

[+49 72711320013](tel:+4972711320013)

[+49 15149242793](tel:+4915149242793)

<https://www.internationaler-bund.de/standort/2117...>

Claudia Meiburg, Ufficio famiglia della città di Wörth


 [+49 \(0\) 15140242797](tel:+49(0)15140242797)

 [familienbuero-woerth@ib.de](mailto:familienbuero-woerth@ib.de)

 Orari di consultazione:

lunedì e venerdì, dalle 10.00 alle 12.00

Giovedì, dalle 13:00 alle 15:00

 Ulteriori informazioni sul Family Office sono disponibili [qui](#).

---

### **Avete domande generali sui family office?**

Il signor Giessen dell'amministrazione distrettuale può aiutarvi.



### **Wolfgang Giessen | Netzwerkkoordination Familienbildung bei der Kreisverwaltung Germersheim**

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [w.giessen@kreis-germersheim.de](mailto:w.giessen@kreis-germersheim.de)

 [+49 727453310](tel:+49727453310)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

**Gruppi per bambini e giochi, luoghi di incontro, caffè**

### **Germersheim**

#### **Caffè dei genitori per genitori con bambini fino a 3 anni e donne in gravidanza**

Volete socializzare con altri genitori, chiacchierare davanti a un caffè o a un tè o semplicemente divertirvi? Allora saremo lieti di accogliere voi e il vostro bambino!

Per i bambini è disponibile una sala giochi con assistenza.

L'offerta è gratuita ed è organizzata congiuntamente dalla Haus der Familie, dal servizio di consulenza genitoriale, matrimoniale e di vita e dal servizio di aiuto precoce.

Quando: Mercoledì, dalle 9.15 alle 11.15

Dove: Casa della famiglia, edificio Arrest, An Fronte Diez 1, 76726 Germersheim

Ulteriori informazioni da:

---

Jolanta Jendrek, Ufficio Famiglia della Città di Germersheim

☎ [07274/9491151](tel:072749491151) o ☎ [0162/2010383](tel:01622010383)

✉ [@familienbuero-germersheim@caritas-speyer.de](mailto:familienbuero-germersheim@caritas-speyer.de)

### **Caffè di narrazione - donne in dialogo**

... vi piacerebbe chiacchierare con altre donne in tedesco?

... conoscere nuove persone?

... saperne di più su istruzione e cultura?

migliorare le vostre conoscenze linguistiche con giochi e divertimento?

### **Allora venite con noi!**

Ogni 2° giovedì del mese, dalle 14:00 alle 15:30

📍 Edificio dell'Arresto, An Fronte Diez 1, 76726 Germersheim

Se avete domande, contattate:

Alexandra Roth ☎ [+49 \(0\) 1626148997](tel:+4901626148997)

Emel Akkaya ☎ [+49 \(0\) 1626093197](tel:+4901626093197)

Cornelia Peter ☎ [+49 \(0\) 1626164556](tel:+4901626164556)

Khadija Manoudi ☎ [+49 \(0\) 1735731148](tel:+4901735731148)

---

## **Hagenbach**

### **Caffè delle riparazioni**

📍 2° piano dell'ex scuola secondaria, Am Stadtrand 1, 76767 Hagenbach

Mentre ripariamo le cose, potete gustare un caffè e una torta o chiacchierare con gli altri visitatori. Se ci vuole più tempo, vi contatteremo quando i lavori saranno terminati.

Le date del bar per le riparazioni sono disponibili sul [sito](#) 🌐.

### **Caffè in lingua tedesca**

📍 Centro per le famiglie di Hagenbach, Bienwaldstraße 4a, 76767 Hagenbach

Sono invitati gli studenti di tedesco e i germanofoni che desiderano chiacchierare.

Ogni mercoledì, dalle 16:00 alle 18:00 (dal 09.04.25)

### **Incontro di artigianato**

📍 Centro per le famiglie di Hagenbach, Bienwaldstraße 4a, 76767 Hagenbach

Ogni 1° e 3° lunedì del mese, dalle 15.00 alle 18.00.

### **Caffè Auszeit**

📍 Centro per le famiglie di Hagenbach, Bienwaldstraße 4a, 76767 Hagenbach

Ogni martedì, dalle 09:00 alle 11:00

### **Riunione di giochi**

📍 Centro comunitario protestante, Konrad-Adenauer-Ring 1, 76767 Hagenbach

Ogni 2° e 4° martedì del mese, dalle 15:00 alle 17:00.

### **Gruppo per bambini piccoli**

📍 Centro per le famiglie di Hagenbach, Bienwaldstraße 4a, 76767 Hagenbach

Ogni giovedì, dalle 9.30 alle 10.30

### **Ora di consultazione locale**

📍 Municipio 1. Berg / 2. Neuburg / 3. Scheibhardt

Ogni giovedì, dalle 14.00 alle 15.00

Ecco una panoramica di tutte le [offerte regolari 25-2.pdf](#)

---

## **Kandel**

### **Gruppo giochi e bambini**

Luogo di incontro per genitori con bambini da 0,5 a 2,5 anni. I bambini possono giocare, dipingere e fare lavori manuali in un'atmosfera accogliente. I genitori si scambiano idee. Visite al parco giochi o escursioni comuni, una visita al caffè dei genitori o un picnic in piscina: il gruppo decide insieme il programma.

Quando: Lunedì, dalle 16:00 alle 17:00

Dove: FFZ- Haus der Familie, Luitpoldstraße 6, 76870 Kandel

Contatto: Signora Melanie Heilmann, ☎ [0176/56793831](tel:017656793831)

### **Caffè per genitori "Time out"**

Una piccola pausa dalla vita quotidiana con una tazza di caffè o di tè. I bambini possono giocare nella sala giochi sotto controllo, mentre le mamme e/o i papà possono chiacchierare davanti a un caffè, un tè e una buona colazione. L'ostetrica Jana Frech viene a trovarci a intervalli regolari ed è felice di rispondere a qualsiasi domanda con aiuto e consigli!  
[www.freche-hebamme.de](http://www.freche-hebamme.de)

Il caffè dei genitori della FFZ - Haus der Familie Kandel si svolge in collaborazione con il Centro Caritas.

Quando: Martedì, dalle 9.30 alle 11.30

Dove: FFZ - Haus der Familie (accanto alla Kulturkeller), Luitpoldstraße 6, 76870 Kandel

Contatto: ☎ [07275/4316](tel:072754316), ☎ [0163/2136905](tel:01632136905) @ [info@ffz-kandel.de](mailto:info@ffz-kandel.de)

### **Begegnungstreff - luogo di incontro per i rifugiati dall'Ucraina**

Il Begegnungstreff offre uno spazio per incontri accoglienti e scambi culturali. L'attenzione è rivolta all'incontro, alla conoscenza e al dialogo! Con attività per bambini.

Le persone che desiderano unirsi e partecipare sono le benvenute.

Quando: Mercoledì, dalle 15:30 alle 17:30

Dove: Max e Moritz, Rheinstraße 65, 76870 Kandel

Un'offerta dell'Associazione dei comuni di Kandel in collaborazione con la FFZ-Haus der Familie Kandel

Info e contatti:

Amministrazione comunale di Kandel

Contatto: Sig.ra Bibiche Ulrich, ☎ [07275/960128](tel:07275960128) o [0159/04240178](tel:015904240178), @ [bibiche.ulrich@vg-kandel.de](mailto:bibiche.ulrich@vg-kandel.de)

FFZ-Casa della Famiglia

Contatto: signora Heidi Untch, ☎ [07275/4316](tel:072754316) o [0163/2136905](tel:01632136905) @ [info@ffz-kandel.de](mailto:info@ffz-kandel.de)

---

## Colazione insieme

Fare colazione insieme in un'atmosfera rilassata, scambiare idee e creare nuovi contatti.

Per motivi organizzativi, si prega di registrarsi in anticipo.

Contributo spese: € 6,00 a persona

Quando: Ogni 2° mercoledì del mese (12.10, 09.11 e 14.12.2022), dalle 9.30 alle 12.00,

Dove: FFZ-Casa della Famiglia, Luitpoldstraße 6, 76870 Kandel

Contatto e registrazione: Barbara Asselmeyer, ☎ [07274/5474](tel:072745474)

---

## Lingenfeld / Lustadt

### "Incontro aperto di gattonaggio"

La Haus der Familie vi invita a un incontro aperto con i bambini. Offriamo attività stimolanti per i bambini in un ambiente sicuro e la possibilità di chiacchierare davanti a una merenda in un'atmosfera accogliente.

Date:

03.09.2025

17.09.2025

01.10.2025

15.10.2025 dalle 15:00 alle 18:00 in ogni caso

L'offerta è gratuita!

📍 Casa della famiglia, Schulstraße 7, 67363 Lustadt

L'incontro di open crawling si svolge regolarmente.

### **KIB + TIB "Elterncafé" - contatto, integrazione, educazione+ partecipazione, informazione, consulenza**

Il caffè dei genitori serve a stabilire contatti, scambiare idee e trasmettere conoscenze su vari argomenti. Le preoccupazioni dei genitori relative alla scuola, all'educazione, all'istruzione e alle questioni burocratiche possono essere discusse in un ambiente aperto nel pomeriggio.

📍 Mensa della scuola elementare di Lingenfeld, Humboldtstr. 5, 67360 Lingenfeld

Inizio a partire dal 24.09.2025, sempre dalle 15.30 alle 17.30.

L'offerta è gratuita!

Il caffè dei genitori si svolge regolarmente

---

**Incontro di giochi per grandi e piccini** La Casa della Famiglia invita tutti i genitori e i bambini a trascorrere del tempo insieme e a giocare. 📍 Casa della Famiglia, Schulstraße 7, 67363 Lustadt Date: 07.08.2025 21.08.2025 04.09.2025 18.09.2025 dalle 16:00 alle 18:00 ogni giorno L'offerta è gratuita!

---

## Rülzheim

### **Café Klatsch - colazione gratuita per genitori e bambini organizzata dal Family Office di Rülzheim**

Il Rülzheim Family Office invita genitori e figli a una colazione (gratuita) insieme nel comune.

Quando: ogni 1° mercoledì del mese, dalle 10:00 alle 12:00

Dove: Chiesa protestante, Hoppelgasse 35, 76761 Rülzheim

Registrazione sotto: Sig.ra Janine Sabetz e Sig.ra Olfa Belfadhel, ☎ [07272/7778161](tel:072727778161) @ [familienbuero-ruelzheim@lebenshilfe-ger.de](mailto:familienbuero-ruelzheim@lebenshilfe-ger.de)

[Caffè Klatsch.pdf](#)

---

## Wörth sul Reno

### **Caffè per genitori "a tutto tondo"**

Il caffè dei genitori è un luogo aperto per parlare e ascoltare, scambiare idee, conoscersi, farsi venire idee, divertirsi, ampliare le conoscenze, rafforzare le famiglie, sperimentare l'unione... bere una tazza di caffè.

Per genitori con bambini da 0 a 3 anni. Non è richiesta la prenotazione.

Si prega di osservare la regola 3G e di indossare una mascherina (medica/FFP2) all'interno!

Una collaborazione tra il Centro Caritas di Germersheim e il Family Office Wörth

Quando: Martedì, dalle 9.30 alle 11.30

Dove: Centro multigenerazionale Wörth, Ahornstraße 5, 76744 Wörth am Rhein

---

### **State cercando un gruppo per bambini vicino a voi?**

👉 [Cliccate qui](#) per avere una panoramica dei gruppi per bambini nel distretto di Germersheim.

### **Siete alla ricerca di attività per il tempo libero per bambini e ragazzi?**

Nella nostra app troverete anche [offerte dedicate a bambini e ragazzi](#).

## Rete di aiuto precoce

### **Siete incinte o avete bambini di età inferiore ai 6 anni? Avete domande e dubbi?**

Allora la [Rete di aiuto precoce](#) 🌐 può aiutarvi. Con il motto "Early on - in good shape... Fin dall'inizio!", offre numerosi servizi per i genitori. Sostiene le famiglie dalla gravidanza fino all'età di 6 anni. Il lavoro si concentra sui bambini da 0 a 3 anni. La rete si propone di aiutare a rispondere a domande e preoccupazioni. L'obiettivo dei servizi è garantire che i bambini possano svilupparsi in modo sano e crescere senza violenza.

La rete offre informazioni e servizi sui seguenti temi

- gravidanza
- neonati
- bambini (piccoli)

Offre

- consulenza
- sostegno
- aiuto

La rete comprende ostetriche familiari e assistenti sanitari e infermieristici familiari (FGKiKP). Vengono anche a casa vostra. Le mamme e i papà possono anche partecipare ai caffè dei genitori e alle riunioni dei genitori. Lì possono scambiare idee o ricevere il sostegno di un centro di consulenza genitoriale. Anche gli uffici per le famiglie, con i loro numerosi servizi, fanno parte del programma di aiuto precoce del distretto.

I servizi di aiuto precoce sono generalmente gratuiti per le famiglie. Non è necessario presentare alcuna domanda. Il servizio è disponibile solo per le famiglie che lo desiderano. Nessuno è obbligato ad accettare l'offerta.



### **Persona di contatto**

Ulrike Beinhardt, amministrazione del distretto di Germersheim

📍 17er Straße 1, 76726 Germersheim

☎ [+49 \(0\) 7274531791](tel:+4907274531791)

☎ [+49 \(0\) 1707905825](tel:+4901707905825)

✉ [@u.beinhardt@kreis-germersheim.de](mailto:u.beinhardt@kreis-germersheim.de)

### **Ulteriori informazioni sono disponibili qui:**

- [Aiuto precoce Guida alla famiglia](#)
- [Consulenza in gravidanza presso il Centro Caritas di Germersheim](#)
- Centro di intervento precoce per la diagnosi, il trattamento e il sostegno di bambini e ragazzi con diagnosi o sospetto di problemi di sviluppo - [Frühförderzentrum St. Laurentius und Paulus](#)
- I fatti più importanti degli [esami di diagnosi precoce nell'infanzia da U1 a U9](#) di  spiegati in breve
- [Calcolo delle date degli esami U per il vostro bambino](#)
- [Informazioni sanitarie sul tema della salute femminile/materna](#) del Centro federale per l'educazione alla salute
- Informazioni sulla salute in varie lingue da [Landeszentrum Gesundheit in Nordrhein Westfalen](#) sui temi della gravidanza e della nascita, dei neonati e dei bambini e dei bambini e adolescenti
- Filmati del Centro federale per l'educazione alla salute sui [temi del legame, del gioco, dell'alimentazione e del linguaggio](#).

... e negli [uffici famiglia](#) del comune o della città.

### **Consulenza educativa, consulenza matrimoniale e consulenza di vita**

#### **Consulenza matrimoniale e familiare**

In una coppia o in un matrimonio possono sempre esserci problemi. E spesso ci sono anche problemi o discussioni tra genitori e figli. A volte non è possibile risolvere questi problemi da soli. Allora può essere utile chiedere consiglio a qualcuno. A questo serve la consulenza matrimoniale e familiare. Vi lavorano persone formate per aiutare. Forniscono sostegno per superare le sfide e i problemi della relazione o della famiglia.

Chiunque può rivolgersi al consultorio. La consulenza è gratuita. Tutto ciò che viene discusso durante la consulenza rimane confidenziale. Nessun altro ne viene a conoscenza.

Nel distretto di Germersheim ci sono diversi centri di consulenza. Caritas e AWO offrono consulenza.

---

## Centro Caritas di Germersheim

Il Centro Caritas offre consulenza e sostegno gratuiti.


Aiuta a risolvere i seguenti problemi

- Domande sulla genitorialità,
- preoccupazioni per i propri figli
- problemi di coppia,
- ansia e dolore

## A Germersheim

### Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung, Caritas-Zentrum Germersheim

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [+49 \(0\) 727494910](tel:+49(0)727494910)

 <https://www.caritas-speyer.de/caritas-zentren#c44...>


 **È possibile fissare un appuntamento:**

Lunedì e mercoledì, dalle 08:30 alle 12:00,

martedì e giovedì, dalle 08:30 alle 12:00 e dalle 13:00 alle 16:30

### Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung, Caritas-Zentrum Außenstelle Wörth

 [Mozartstraße 5, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [+49 \(0\) 727494910](tel:+49(0)727494910)

 <https://www.caritas-speyer.de/caritas-zentren#c44...>

Gli appuntamenti possono essere fissati per telefono

---

## Centro di consulenza dell'Associazione per il benessere dei lavoratori (AWO)

Il consultorio dell'AWO offre consulenza gratuita. Aiuta a risolvere problemi relazionali e familiari. Ma anche per altri problemi di vita.

I suoi servizi comprendono

- Consulenza per le relazioni di coppia
- consulenza matrimoniale
- consulenza familiare
- Consulenza di vita
- Consulenza per problemi individuali e crisi di vita
- Consulenza per separazione e divorzio
- Consulenza in materia di affidamento e diritto di visita
- Conferenze e seminari
- Partecipazione a procedimenti giudiziari in materia di famiglia (ai sensi del §50 SGB VIII) per conto dell'Ufficio per l'assistenza ai giovani di Germersheim.

## **Tabea Rieke | AWO Beratungsstelle**

 [Waldstraße 38, 76870 Kandel](#)

 [+49 \(0\) 727598896850](tel:+49(0)727598896850)

 <http://www.stk-suedpfalz.de/unsere-angebote/berat...>

### **■ Orari di consultazione telefonica:**

Gli appuntamenti possono essere fissati preferibilmente per telefono:

Dal lunedì al giovedì, dalle 11.30 alle 12.30.

■ Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

### **Formazione e partecipazione (sostegno finanziario)**

Le famiglie a basso reddito possono richiedere i benefici del pacchetto formazione e partecipazione. A seconda del tipo di assistenza, possono essere concessi sussidi o la copertura totale dei costi per le gite scolastiche, il materiale scolastico, il pranzo, l'iscrizione a club, il supporto all'apprendimento e il trasporto scolastico.

Il pacchetto Formazione e Partecipazione consente ai bambini bisognosi di partecipare meglio alla vita sociale e culturale della comunità.

Ulteriori informazioni, persone da contattare e link alle domande sono disponibili [qui](#).

### **Casa multigenerazionale**

Le case multigenerazionali sono luoghi in cui le persone possono incontrarsi, indipendentemente dall'età. Le case sono luoghi in cui le persone possono incontrarsi e conoscersi al di fuori della famiglia. Possono contribuire con se stessi, i loro interessi e le loro competenze. In questo modo hanno l'opportunità di contribuire a plasmare lo spazio in cui

vivono.

I centri multigenerazionali coordinano i loro servizi con le comunità locali. Vogliono fornire servizi locali di cui c'è davvero bisogno.

[Centro multigenerazionale di Wörth sul Reno](#)

Clicca qui per le offerte speciali per [bambini e ragazzi](#).

## Ufficio per l'assistenza ai giovani / Assistenza ai giovani / Servizi sociali generali (ASD)

**Servizi di assistenza ai giovani (ufficio assistenza ai giovani) / servizi sociali generali (ASD)**

### Ufficio per il benessere dei giovani

#### Assistenza ai giovani

**Avete domande o problemi relativi alla cura dei vostri figli? Avete domande o problemi nell'educazione dei vostri figli? Avete bisogno di aiuto per la cura dei vostri figli? Oppure avete bisogno di una rappresentanza legale?**

Allora potete rivolgervi all'Ufficio per l'assistenza ai giovani.

L'Ufficio per l'assistenza ai giovani sostiene i giovani. Si occupa di bambini, adolescenti e giovani adulti. E aiuta anche i loro genitori. O altre persone che si occupano dei bambini (tutori).

Se ci sono problemi di genitorialità in famiglia, l'Ufficio per il benessere dei giovani può fornire consulenza e aiuto. L'ufficio per l'assistenza ai giovani può aiutare anche in caso di domande o problemi che non hanno nulla a che fare con la famiglia.


L'ufficio per l'assistenza ai giovani può aiutare o sostenere in questi casi:

- Consulenza generale e sostegno alla famiglia
- Consulenza sui temi della convivenza, della separazione e del divorzio, dell'assistenza alla persona.
- Lavoro con i giovani / lavoro sociale con i giovani
- Interventi in caso di crisi
- Aiuto alla genitorialità
- Assistenza all'integrazione
- Assistenza ai giovani nei procedimenti penali
- Anticipo degli alimenti
- Consulenza legale
- Altri servizi

## Patricia Michl | Kreisverwaltung Germersheim - Jugendamt Beratungstelefon

 [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

 [p.michl@kreis-germersheim.de](mailto:p.michl@kreis-germersheim.de)

 [+49 \(0\) 727453432](tel:+49(0)727453432)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

### ■ Orari di apertura:

Da lunedì a venerdì, dalle 08:30 alle 12:00

lunedì e mercoledì, dalle 13:30 alle 16:00

Giovedì, 13:30 - 18:00h

---

## Servizio sociale generale (ASD)


Il Servizio Sociale Generale (ASD) è il punto di contatto centrale per bambini e ragazzi, giovani adulti e famiglie che vivono nel distretto di Germersheim. L'ASD fa parte dell'Ufficio per l'assistenza ai giovani.

L'ASD fornisce sostegno e assistenza per affrontare la vita quotidiana, i problemi e le situazioni di crisi. Tra i compiti principali dell'ASD vi sono anche l'organizzazione e la pianificazione dell'assistenza educativa e la [protezione dei minori](#).

L'ASD può aiutare e sostenere quando

- i bambini o i giovani sono in difficoltà con i genitori
- I bambini o i giovani non riescono più a stare a casa o subiscono violenze.
- I genitori hanno bisogno di aiuto per la genitorialità
- I genitori sono sopraffatti nella vita quotidiana con i loro figli
- la scuola ha consigliato di contattare l'ufficio di assistenza ai giovani,
- le persone sono preoccupate per un bambino - indipendentemente dal fatto che siano educatori o insegnanti, vicini di casa o allenatori sportivi o altre persone della comunità
- ci sono conflitti in una partnership. L'ASD può fornire consulenza anche in caso di separazione e divorzio
- è in corso un procedimento presso il tribunale della famiglia

L'ASD dispone di un'ampia rete di partner di cooperazione e può anche mediare, se necessario.

Grazie all'assistenza sociale distrettuale, l'ASD ha un referente permanente per ogni autorità locale. La ripartizione per distretto è disponibile all'[indirizzo](#) .

## Patricia Michl | Kreisverwaltung Germersheim - Jugendamt Beratungstelefon

[📍 17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

[@p.michl@kreis-germersheim.de](mailto:p.michl@kreis-germersheim.de)

[☎ +49 \(0\) 727453432](tel:+490727453432)

[🌐 https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...)

[🌐 ASD Kreis Germersheim](#)

## Promozione e assistenza ai giovani

L'équipe di sostegno e assistenza ai giovani fa parte dell'ufficio di assistenza ai giovani dell'amministrazione distrettuale. Si occupa di vari compiti nel lavoro aperto con i bambini e i giovani (lavoro aperto con i bambini e i giovani).

- [🌐 Calendario delle vacanze](#): l'équipe raccoglie le offerte per le vacanze. Queste possono essere locali o esterne al distretto di Germersheim. Quindi crea un calendario per le vacanze. In questo modo i bambini, i giovani e le famiglie possono trovare rapidamente le offerte giuste.
- [🌐 Promozione dei giovani / linee guida per la promozione del lavoro con i giovani](#): è disponibile un sostegno finanziario per varie attività durante le vacanze o il tempo libero. I finanziamenti possono essere richiesti all'Ufficio per il benessere dei giovani e all'Ufficio statale per il benessere dei giovani. Le linee guida e le domande di finanziamento sono disponibili nella pagina dedicata alla promozione dei giovani.
- Protezione dei giovani: la protezione dei bambini e dei giovani è un compito pubblico e continua a essere molto importante.
- [🌐 Kreisjugendring e.V. \(KJR\)](#): le organizzazioni giovanili e le comunità giovanili hanno volontariamente unito le forze. Vogliono promuovere congiuntamente gli interessi dei giovani del distretto. Il team Promozione dei giovani / Assistenza ai giovani coordina e gestisce il KJR.
- [🌐 Carta Leader Giovani \(JuLeiCa\)](#): Le persone che fanno volontariato per i bambini e i giovani devono avere una buona conoscenza di questo settore. La Juleica è una prova della qualità del loro lavoro. La tessera ha anche molti vantaggi. Per esempio, a volte si paga meno l'ingresso - questo vale per la piscina e altre strutture. Le persone che fanno volontariato spesso rinunciano al loro tempo libero per farlo. Oppure lo fa insieme al proprio lavoro. A volte le persone devono prendere un permesso per le attività. Tuttavia, il congedo non è retribuito. Possono quindi richiedere un congedo non retribuito. E possono chiedere il rimborso del mancato guadagno. In questo modo, possono ottenere il rimborso dei soldi spesi. L'équipe può fornire consulenza in merito.
- Supervisione specialistica del servizio di assistenza ai giovani dell'ente locale: il servizio distrettuale di assistenza ai giovani supervisiona il servizio di assistenza ai giovani dell'ente locale. È il punto di contatto per le domande su come organizzare il lavoro a livello locale. Le due organizzazioni collaborano all'aggiornamento della bussola di qualità per l'assistenza ai giovani nel distretto di Germersheim.

## Lara Anslinger | Jugendförderung und Jugendpflege

[📍 Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

[@l.anslinger@kreis-germersheim.de](mailto:l.anslinger@kreis-germersheim.de)

[+49 \(0\) 7274533900](tel:+49(0)7274533900)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

## Heike Hafner | Jugendförderung und Jugendpflege 1

[Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...)

[@h.hafner@kreis-germersheim.de](mailto:h.hafner@kreis-germersheim.de)

[+49 \(0\) 7274531233](tel:+49(0)7274531233)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

## Anziani

### Rappresentanti degli anziani e consigli consultivi

In Germania ci sono circa 18,9 milioni di persone di età pari o superiore a 65 anni. Ciò significa che il gruppo target degli anziani rappresenta oltre il 22% della popolazione totale della Germania.

Anche nel distretto di Germersheim ci sono molti cittadini anziani. Spesso hanno domande e problemi diversi rispetto ai giovani. Per questo motivo, nel distretto ci sono rappresentanti degli anziani. Hanno un orecchio aperto per le preoccupazioni dei cittadini più anziani.

I rappresentanti degli anziani sono imparziali. Fanno da mediatori tra i cittadini, l'amministrazione e i politici.

Sviluppano e mantengono i contatti con le associazioni e le organizzazioni della comunità locale. Organizzano servizi di assistenza e consulenza. E difendono gli interessi degli anziani. Assicurano che le esigenze della generazione più anziana siano prese in considerazione. Aiutano a riconoscerle e a trasmetterle.

Sono personalmente a disposizione di tutti i cittadini locali. Oppure per telefono, lettera o e-mail.

### Persona di contatto

## Valkana Krstev | Kreisverwaltung Germersheim, Geschäftsstelle Regionale Pflegekonferenz, Pflegestrukturplanung, Bereich Senioren

[Waldstraße 13a, 76726 Germersheim](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice-v...)

[@v.krstev@kreis-germersheim.de](mailto:v.krstev@kreis-germersheim.de)

[+49 \(0\) 727453279](tel:+49(0)727453279)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice-v...>

Ulteriori informazioni sui rappresentanti degli anziani, sui consigli consultivi e sugli uffici per gli anziani sono disponibili [qui](#).

Informazioni sul tema dell'assistenza nel distretto di Germersheim sono disponibili [qui](#).

## Infermiere di comunità Plus

La società tedesca sta diventando sempre più vecchia. Anche nel distretto di Germersheim ci sono molti anziani (molto anziani). Ma non tutti gli anziani hanno bisogno di assistenza. Alcuni hanno semplicemente bisogno di un po' di sostegno. Ecco perché nel distretto di Germersheim esiste l'Infermiera di Comunità Plus.

L'infermiera comunitaria Plus visita e consiglia gli anziani. Se lo desiderano, anche a casa loro. Queste visite servono a riconoscere i bisogni delle persone. È importante riconoscere i bisogni in una fase precoce. Si tratta anche di riconoscere i rischi. E aiutare di conseguenza. L'obiettivo è consentire agli anziani di condurre una vita indipendente il più a lungo possibile.

L'infermiere di comunità Plus fornisce consulenza sui seguenti argomenti:

- salute
- alimentazione
- mobilità
- aiuto e assistenza
- Offerte locali (ad es. incontri per anziani, programmi di esercizio fisico, eventi o corsi)
- Come stabilire contatti sociali. Questo rafforza l'indipendenza
- come semplificare la vita quotidiana

La signora vorrebbe anche suggerire programmi corrispondenti nelle rispettive regioni. O implementarli loro stessi. L'obiettivo è sviluppare ulteriormente l'infrastruttura. Il programma Infermiere di comunità Plus dovrebbe consentire alle persone di vivere a lungo in modo sano e indipendente nella propria comunità.

Tutti i professionisti del programma Community Nurse Plus hanno una formazione in infermieristica. Hanno anche molti anni di esperienza come infermieri o assistenti geriatrici. Tuttavia, non forniscono consulenza su questioni di assistenza. Non forniscono servizi di assistenza in prima persona. Tuttavia, se necessario, organizzano un supporto adeguato per gli anziani. In questo caso, li indirizzano al [centro di assistenza](#) competente. Lavorano a stretto contatto con questo centro.

La consulenza è solo un'offerta. È volontaria e gratuita. Nessuno è obbligato ad accettare l'offerta. Tutte le domande sono trattate con assoluta riservatezza.

### **Persone di contatto:**

**Ramona Baudy | Gemeindegewerkschaft Plus, Sozialstation Rülzheim, Bellheim, Jockgrim e.V.**

📍 [Mittlere Ortsstraße 38, 76761 Rülzheim](#)

✉️ [@gemeindegewerkschaft@sozialstation-ruelzheim.de](mailto:@gemeindegewerkschaft@sozialstation-ruelzheim.de)

[☎ +49 \(0\) 72729734734](tel:+49072729734734)

[☎ +49 \(0\) 17619117772](tel:+49017619117772)

[🌐 https://www.sozialstation-ruelzheim.de/wie-wir-be...](https://www.sozialstation-ruelzheim.de/wie-wir-be...)

**Importante: la consulenza da parte dell'infermiera comunitaria non è attualmente possibile.**

**Avete bisogno di sostegno?**

Allora il Centro di assistenza sociale di Rülzheim, Bellheim, Jockgrim e.V. può aiutarvi.

[☎ 07272/919177](tel:07272919177)

[@info@sozialstation-ruelzheim.de](mailto:info@sozialstation-ruelzheim.de)

**Specialista nel progetto Infermiere di Comunità Plus per i comuni di Hagenbach e Kandel e la città di Wörth**

**Angelika Drodofsky | Gemeindegewer Plus, VG Hagenbach, VG Kandel und Stadt Wörth**

[📍 Keltenstraße 15a, 76744 Wörth am Rhein](https://www.google.com/maps/place/Keltenstra%C3%9Fe+15a,+76744+W%C3%B6rth+am+Rhein)

[@gemeindegewer@woerth.de](mailto:gemeindegewer@woerth.de)

[☎ +49 \(0\) 7271131151](tel:+4907271131151)

[☎ +49 \(0\) 1622138547](tel:+4901622138547)

[🌐 https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Rathaus%20&%20Pol...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Rathaus%20&%20Pol...)

Clicca qui per il [volantino](#)

## Tempo libero, cultura, sport

### Tempo libero

Molte persone vogliono fare qualcosa nel loro tempo libero. Cercano attività culturali. Oppure vogliono fare sport. Molti vogliono anche essere attivi nella natura. Nel distretto di Germersheim ci sono molte opportunità in tal senso. Ci sono parchi, laghetti di cava, foreste e impianti sportivi dove potersi rilassare. Alcune offerte sono gratuite, altre prevedono un biglietto d'ingresso.

In Germania, molte attività per il tempo libero sono organizzate in club. Alcuni club sono gratuiti. Per altri è necessario pagare una quota di iscrizione. Di solito la quota viene pagata annualmente. Spesso sono previste iscrizioni per le famiglie.

Ci sono club sportivi, cori e organizzazioni culturali. Si possono condividere hobby e interessi. Nei club si possono anche incontrare nuove persone e fare amicizia.

**Non avete abbastanza soldi per far iscrivere i vostri figli a un club?**

Allora c'è il pacchetto [educazione e partecipazione](#). È possibile richiedere sovvenzioni per le quote di iscrizione. Queste sovvenzioni sono disponibili solo per i bambini e i giovani.

### **Siete alla ricerca di attività per i vostri figli durante le vacanze scolastiche?**

Molti genitori devono lavorare durante le vacanze scolastiche dei loro figli perché non hanno molti giorni liberi. Per questo motivo esiste l'opzione dell'assistenza ai bambini durante le vacanze. Sul sito web del distretto troverete un calendario delle vacanze e del tempo libero con molte offerte. Oltre ai club, anche gli uffici per le famiglie e i centri giovanili offrono spesso grandi attività. Alcune offerte sono gratuite, altre hanno un costo. Tuttavia, i costi sono spesso contenuti.

 [Calendario del tempo libero e delle vacanze per il distretto di Germersheim](#)

Potete trovare altre offerte nella nostra sezione [Eventi](#)

### **Quali attività sono disponibili nel distretto di Germersheim?**

Nel distretto di Germersheim c'è molta offerta. Le offerte cambiano spesso. Qui possiamo mostrarne solo una piccola selezione. Potete trovare altre offerte nella nostra sezione "[Eventi](#)".

- **Festival e fiere del vino**

 [Feste e fiere del vino del Palatinato](#)

- **Offerte in acqua e dintorni**

 [Area ricreativa di Johanneswiesen - Stagno di cava Jockgrim](#)

 [Laghetto della cava di Römerberg e campeggio di Lingenfeld](#)


 [Lido e campeggio di Rülzheim](#)

 [Piscina forestale \(piscina all'aperto\) Kandel](#)

 [Piscine coperte e all'aperto di Wörth](#)


- **Parchi giochi**


 [Struttura Alla Hopp di Rülzheim](#)

 [Spielplatznet.de](#) - Qui troverete un elenco di molti parchi giochi nel distretto di Germersheim. Potete anche cercare i parchi giochi nel vostro quartiere.

- **Club / Sport**

Una panoramica di tutti i club è disponibile nella nostra app alla voce [Clubs](#)

 [Sportbund Pfalz](#) - Qui troverete un elenco di club sportivi e contatti nel distretto sportivo di Germersheim.

 [Kreisjugendring Germersheim](#) - Club e organizzazioni giovanili nel distretto di GER

## Avete altre domande sulle attività del tempo libero?

Se avete domande o siete interessati, anche i [family office](#) possono aiutarvi. Conoscono bene la zona e possono darvi consigli sull'organizzazione del vostro tempo libero.

In alternativa, potete rivolgervi ai **dipartimenti turistici dei comuni e delle amministrazioni locali**:

■ [Dipartimento del turismo dell'amministrazione distrettuale di Germersheim](#)

■ [Turismo e tempo libero VG Bellheim](#)

■ [Vivere la città di Germersheim](#)

■ [Cultura e turismo VG Hagenbach](#)

■ [Turismo e cultura VG Jockgrim](#)

■ [Südpfalz Turismo Rülzheim](#)

■ [Tempo libero e cultura VG Rülzheim](#)

■ [Turismo città di Kandel](#)

■ [Palatinato meridionale Turismo Bienwaldregion Kandel](#)

■ [Turismo VG Lingenfeld](#)

■ [Turismo e turismo città di Wörth](#)

🌐 [Scoprire il Palatinato meridionale](#)

## Luoghi di incontro e caffè sociali

I luoghi d'incontro e i caffè sociali organizzati localmente sono l'ideale per incontrare connazionali, altri rifugiati o gente del posto, scambiare idee e conoscere nuove persone.

## Luoghi di incontro e caffè sociali

### Bistro International "Max und Moritz"

📍 [Rheinstraße 65, 76870 Kandel](#)

@ [info@ffz-kandel.de](mailto:info@ffz-kandel.de)

☎ [+49 \(0\) 72754316](tel:+49(0)72754316)


■ **Orari di apertura:** Venerdì, 16:00 - 18:00h


---

## Max und Moritz | Begegnungstreff für Geflüchtete aus der Ukraine und ihre Kinder

 [Rheinstraße 65, 76870 Kandel](#)


 [@info@ffz-kandel.de](mailto:info@ffz-kandel.de)

 [+49 \(0\) 72754316](tel:+49(0)72754316)

 [+49 \(0\) 1632136905](tel:+49(0)1632136905)

 [https://www.vg-kandel.de/vg\\_kandel/Bildung%20&%20...](https://www.vg-kandel.de/vg_kandel/Bildung%20&%20...)

o presso il VG Kandel

 [07275/960128](tel:07275960128) o [0159/04240178](tel:015904240178)

 [bibiche.ulrich@vg-kandel.de](mailto:bibiche.ulrich@vg-kandel.de)

 **Orari di apertura:** ogni mercoledì, dalle 15.30 alle 17.30.


Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

---

## Negozio del centro città


Persona di contatto: Klaus Strauß

## Klaus Strauß | Stadtteilladen Kleine Au

 [In der kleinen Au 10, 76726 Germersheim](#)

 [@stadtteilladen@gmx.de](mailto:stadtteilladen@gmx.de)

 [+49 \(0\) 7274704998](tel:+49(0)7274704998)

 [+49 \(0\) 15140638638](tel:+49(0)15140638638)

 <https://www.cjd.de/de/stadtteilladen-kleine-au>

---

**Café One World - luogo di incontro per persone provenienti da tutto il mondo**

## Café One World - Treffpunkt für Menschen aus aller Welt | Verein Interkultur

 [Reduitstraße 10, 76726 Germersheim](#)

 [@vorstand@verein-interkultur.eu](mailto:vorstand@verein-interkultur.eu)

 [http://www.verein-interkultur.eu/main\\_neu/](http://www.verein-interkultur.eu/main_neu/)

 Incontro: ogni domenica, dalle 13:00 alle 16:00


---

## Das Reparatur-Café im "Fraktionshaus"

 [Eugen-Sauer-Straße 4, 76726 Germersheim](#)

 <http://reparaturcafe-germersheim.de/>

Ingresso dal piazzale del cinema, Sandstraße 12 A, ingresso al piano terra, porta blu


 **Incontri:** ogni quarto sabato del mese, dalle 14:00 alle 17:00.

[Date Repair Cafe 2025.pdf](#)


## Café Mehrwert | Mehrgenerationenhaus Wörth + Wörther Treff

 [Ottstraße 54, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@mgh-woerth@ib.de](mailto:mgh-woerth@ib.de)

 [+49 \(0\) 72718622](tel:+49(0)72718622)

 <https://www.internationaler-bund.de/standort/2043...>

 Orari di apertura:

Mercoledì, 18:30 - 20:00h

Ulteriori offerte sono disponibili alla voce [Incontri e assistenza](#).

Alla voce [Eventi](#) troverete anche un programma vario e in continua evoluzione.

### Offerte per bambini e giovani

Molti bambini e ragazzi cercano qualcosa da fare nel tempo libero. Alcuni vanno in discoteca, fanno sport o si incontrano con gli amici. Tuttavia, spesso non ci sono molti luoghi pubblici in cui i bambini e i giovani possano incontrarsi. È qui che entrano in gioco i centri per bambini e ragazzi. Sono aperti a tutti. Chiunque può passare di lì. Offrono programmi per bambini e giovani. Spesso offrono anche attività durante le vacanze. Molti programmi sono gratuiti. Oppure costano poco. I supervisori dei centri giovanili si occupano dei bambini e dei giovani sul posto.


## Centri per bambini e ragazzi

### Hai tra i 6 e i 21 anni? E non sapete cosa fare nel tempo libero?


I centri per bambini e ragazzi offrono un'ampia gamma di attività per aiutarti a organizzare il tuo tempo libero. Offrono anche una formazione culturale e politica. E offrono un'opportunità di partecipazione.

I centri offrono molte attività per il tempo libero che si svolgono durante tutto l'anno. Spesso organizzano anche programmi per le vacanze. Molti programmi sono gratuiti. Oppure costano poco.

## Jugendzentrum Wörth | Internationaler Bund (IB) Germersheim

 [Ahornstraße 5, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@juze-woerth@ib.de](mailto:juze-woerth@ib.de)

 [+49 \(0\) 72718622](tel:+49(0)72718622)

## Jugendtreff Maximiliansau

 [Königsberger Straße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)

 [@juze-woerth@ib.de](mailto:juze-woerth@ib.de)

 [+49 \(0\) 7274408823](tel:+49(0)7274408823)

 <https://www.internationaler-bund.de/standort/2043...>

## Jugendzentrum Hufeisen Germersheim


 [Glacisstraße 9, 76726 Germersheim](#)

 [@juz-germersheim@ib.de](mailto:juz-germersheim@ib.de)

 [+49 \(0\) 7274702534](tel:+49(0)7274702534)

 <https://www.internationaler-bund.de/standort/2043...>

## Jugendtreff Sondernheim

 [Germersheim Straße 14, 76726 Germersheim](#)


 [+49 \(0\) 7274703568](tel:+49(0)7274703568)

 <https://www.internationaler-bund.de/standort/2043...>

## Negozió di quartiere (cooperazione tra varie organizzazioni)

Offre: Aiuto nei compiti, luoghi di incontro per ragazze e ragazzi, programmi per le vacanze e molto altro ancora.

## Klaus Strauß | Stadtteilladen Kleine Au

 [In der kleinen Au 10, 76726 Germersheim](#)

[@stadtteilladen@gmx.de](mailto:@stadtteilladen@gmx.de)

[+49 \(0\) 7274704998](tel:+49(0)7274704998)

[+49 \(0\) 15140638638](tel:+49(0)15140638638)

<https://www.cjd.de/de/stadtteilladen-kleine-au>

## Organizzazioni giovanili ecclesiali

Anche le chiese del distretto di Germersheim offrono un'ampia gamma di programmi. Offrono l'opportunità di vivere un'esperienza comunitaria. È inoltre possibile partecipare alle politiche giovanili e praticare la democrazia.

### Hannah Schneider | Evangelische Jugendzentrale Germersheim

[Hauptstraße 1, 76726 Germersheim](#)

[@juz.germersheim@evkircgpfalz.de](mailto:@juz.germersheim@evkircgpfalz.de)

[+49 \(0\) 72749499925](tel:+49(0)72749499925)

<https://www.jugendzentrale-ger.de/wir-ueber-uns>

### Katholische Jugendzentrale Germersheim/Landau

[Glacisstraße 4, 76829 Landau](#)

[@kiz-germersheim@bistum-speyer.de](mailto:@kiz-germersheim@bistum-speyer.de)

[+49 \(0\) 634120419](tel:+49(0)634120419)

<https://www.kath-pfarrei-germersheim.de/angebote/...>

## Associazione giovanile del distretto di Germersheim

Il Kreisjugendring Germersheim e.V. è un'associazione di club e organizzazioni che si occupano in modo indipendente di bambini e giovani.

### Kreisjugendring Germersheim c/o. Kreisjugendamt

[Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

[@eMail@kjr-germersheim.de](mailto:@eMail@kjr-germersheim.de)

[+49 \(0\) 727453372](tel:+49(0)727453372)

<https://kjr-germersheim.de/>

---

1° Presidente: Nathalie Dernberger c/o Centro giovanile protestante

■ Mozartstraße 6b, 76744 Wörth

---

### **Volete fare qualcosa nel distretto?**

Nella nostra app troverete un programma vario e in continua evoluzione alla voce [Eventi](#).

### **Siete alla ricerca di un'attività per il tempo libero?**

Nella nostra app troverete altre idee e informazioni su ciò che potete fare con i bambini e i giovani nel vostro tempo libero alla voce [Tempo libero](#).

### **Volete iscrivervi a un club?**

Troverete tutti gli indirizzi e i contatti importanti nella sezione [Club](#) della nostra app.

## **Club**

### **Cosa sono le associazioni?**

In Germania esistono molte associazioni diverse. Si occupano di argomenti diversi. Le associazioni sono gruppi di persone che lavorano insieme per

per un obiettivo specifico. Svolgono un ruolo importante nella società.

In Germania, più del 90% delle persone fa volontariato nelle associazioni. Non ricevono denaro per questo. Ogni tedesco è membro di almeno uno dei 580.000 club e società.

580.000 club e società.

I club hanno spesso offerte vantaggiose, come ad esempio corsi sportivi. Circa un tedesco su tre è membro di un club sportivo.

Nei club è importante lavorare per una causa comune. L'origine o lo status sociale non hanno alcun ruolo. I club contribuiscono a rafforzare la coesione della società.

società.

### **Non hai abbastanza soldi per pagare la quota di iscrizione al club?**

Le quote di iscrizione ai club spesso non sono elevate. Tuttavia, se non potete pagare da soli, potete chiedere aiuto. Esistono sovvenzioni che consentono alle persone con

persone meno abbienti possano partecipare ai programmi. È possibile richiedere un sussidio per i costi (per la partecipazione alla vita sociale [e](#) culturale) attraverso il programma di [istruzione e partecipazione](#).

e culturale).

### **Quali sono i club in generale?**

Lo sport è il più grande settore di club in Germania. Esistono oltre 90.000 club sportivi. Molti di questi club esistono da molto tempo. Un terzo dei club sportivi

un terzo dei club sportivi è stato fondato prima della Seconda Guerra Mondiale. La situazione è simile per i club sociali.

La maggior parte dei club è attiva a livello locale (72%). Le persone sono attratte dai club soprattutto perché vogliono fare qualcosa a livello locale.

Nel distretto di Germersheim ci sono molti club e gruppi impegnati su vari temi. Tra questi, ad esempio

- Club sportivi (ginnastica, sport con la palla, pesca e molti altri)
- Club musicali
- Protezione dell'ambiente / benessere degli animali
- Frutticoltura e orticoltura
- Diritti umani / protezione dell'infanzia
- Lavoro sociale e giovanile
- area culturale
- Gruppi di auto-aiuto
- iniziative di cittadini
- reti
- Gruppi di interesse
- Automobile Club Tedesco (ADAC)
- Vigili del fuoco volontari

### **Quali club ci sono nel distretto di Germersheim?**

Cliccare qui per conoscere i club e le società delle città e dei comuni: Qui potete trovare una selezione di link a vari club del distretto di Germersheim:

- [Club della città di Germersheim](#)
- [Club della città di Wörth](#)
- [Club VG Bellheim](#)
- [Club VG Hagenbach](#)
- [Club VG Jockgrim](#)
- [Circoli VG Kandel](#)
- [Club VG Lingenfeld](#)
- [Club VG Rülzheim](#)

Un'ulteriore selezione di link a vari club del distretto di Germersheim si trova qui:

- [Sportbund-Pfalz / elenco alfabetico dei club \(o per città\)](#)
- [Club di badminton nel distretto di Germersheim](#)
- [Associazione giovanile del distretto di Germersheim](#)
- [Club di frutticoltura e orticoltura Renania-Palatinato, distretto di Germersheim](#)
- [Haus- und Grund Germersheim e.V.](#)
- [Associazione di tiro sportivo del Palatinato e.V.](#)
- [Associazione di pesca del Palatinato](#)

- [Associazione di pesca sportiva del Palatinato](#)
- [Lusoria Rhenana - Esperienza di nave romana](#)

## Partecipazione, coinvolgimento e impegno/volontariato

### Concetto di integrazione strategica per il distretto di Germersheim

Nel quartiere di Germersheim vivono molte persone di diversa provenienza e cultura. A volte la convivenza è difficile. Possono esserci incomprensioni e problemi. Oppure non c'è dialogo tra i gruppi.

Persone diverse hanno esigenze diverse. E anche difficoltà diverse. Il distretto di Germersheim si impegna a far sì che tutti possano vivere bene insieme. Le esigenze dei singoli devono essere rispettate.

Un concetto di integrazione può contribuire a questo scopo. Può aiutare a capire di cosa hanno bisogno le persone. Fornisce una panoramica dei servizi disponibili nel distretto di Germersheim. Ed evidenzia le opportunità di miglioramento.

### Come è nato il concetto di integrazione?

Nel 2010, il consiglio distrettuale ha adottato il proprio concetto di integrazione per il distretto di Germersheim. È stato costituito un gruppo direttivo. Il suo compito era quello di accompagnare il processo.

I contenuti del concetto di integrazione sono stati poi implementati dal centro di controllo dell'integrazione.

Da allora, il gruppo direttivo è composto da diversi membri:

- quattro rappresentanti dell'amministrazione distrettuale
- quattro rappresentanti dei gruppi parlamentari (consiglio distrettuale)
- quattro membri del Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione
- il Commissario per la migrazione e l'integrazione
- Il presidente del gruppo direttivo è l'amministratore distrettuale Martin Brandl. Il suo vice è il 1° consigliere distrettuale

### Siete interessati al concetto di integrazione 2015?

Allora potete trovarlo sul [sito](#) .

---

## Aggiornamento del concetto di integrazione

Nel 2021/22 è stato deciso di aggiornare il concetto di integrazione. L'amministrazione distrettuale ha quindi iniziato ad aggiornarlo.

In primo luogo, sono state interpellate molte persone attive nel distretto di Germersheim su temi e bisogni relativi alla migrazione e all'integrazione.

Successivamente sono state selezionate delle aree tematiche. Su questi temi sono stati poi formati dei gruppi di lavoro.

### **Volete sapere cosa è successo finora?**

Qui potete vedere il calendario:

- 1a fase (2021/2022): Discussione dei gruppi target specifici e delle loro esigenze.
- 2a fase (febbraio/marzo 2023): Definizione degli obiettivi di impatto per le singole esigenze.
- 3a fase (giugno/luglio 2023): Attuazione degli obiettivi d'impatto.

### **Volete contribuire all'integrazione nel distretto di Germersheim?**

Allora registratevi su: @ [integration@kreis-germersheim.de](mailto:integration@kreis-germersheim.de)

Il gruppo direttivo sta sostenendo il processo anche questa volta. Ha questi compiti durante l'aggiornamento:

- orientare l'organizzazione della politica di integrazione
- avviare strutture che consentano la partecipazione
- avviare ulteriori strutture di coordinamento, se necessario
- monitorare l'attuazione
- selezionare le misure annuali
- riesaminare l'attuazione delle misure.

### **Volete avere una panoramica dell'intero processo?**

Potete trovarla sul [sito](#) 🌐

### **Avete domande o volete contribuire al concetto?**

Allora contattateci:

### **Ingrid Lindner | Büro für Migration und Integration**

📍 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

✉️ [i.lindner@kreis-germersheim.de](mailto:i.lindner@kreis-germersheim.de)

☎️ [+49 \(0\) 727453487](tel:+49(0)727453487)

🌐 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

### **Settimana interculturale**

Nel 2026, la Settimana interculturale si svolgerà dal 27 settembre al 4 ottobre. Come nel 2025, anche nel 2026 il motto sarà **#per**.

La giornata nazionale di preparazione alla Settimana interculturale si terrà il 20 e 21 febbraio a Francoforte sul Meno. Maggiori informazioni sono disponibili sul [sito](#) 🌐



L'amministrazione del distretto di Germersheim partecipa alla Settimana interculturale dal 2017. Durante questo periodo, l'Ufficio per la migrazione e l'integrazione sostiene molti partecipanti attivi nella realizzazione dei loro eventi e campagne nel distretto.

L'amministrazione distrettuale desidera sostenere l'azione civica e sociale dei cittadini del distretto di Germersheim. Con i loro progetti locali, tutti si impegnano per una buona e solidale convivenza tra tutti i popoli.

### **Chi può presentare una domanda?**

Possono presentare domanda

- Associazioni,
- istituzioni
- **o** organizzazioni con patrocinio pubblico, con sede nel distretto di Germersheim
- Iniziative di almeno 5 persone. La loro residenza principale deve essere a Germersheim

### **Chi non può presentare domanda?**

Non possiamo sostenere progetti di organizzazioni a scopo di lucro. Inoltre, non collaboriamo con istituzioni che possono presentare una domanda.

### **I progetti devono svolgersi nel distretto? Cosa devo considerare?**

Il progetto o la misura devono svolgersi nel distretto di Germersheim. Gli obiettivi e i criteri di finanziamento devono essere soddisfatti.

### **A quanto ammontano i fondi disponibili?**

Il distretto di Germersheim sostiene progetti con un importo massimo di 500,00 euro. Questo include un rimborso spese forfettario di 50,00 euro.

### **Dove posso trovare ulteriori informazioni?**

Qui potete trovare tutte le informazioni necessarie per richiedere e pagare i finanziamenti:

- [Linee guida per i finanziamenti](#)
- [Infoblatt IKW Antrag stellen.pdf](#)
- [IKW Modulo di domanda con finanziamento.pdf](#)
- [IKW Modulo di domanda senza finanziamento.pdf](#)

- [Blank IKW Verwendungsnachweis.pdf](#)

### **Avete difficoltà a presentare una domanda?**

Per facilitare la presentazione della domanda, è disponibile una lista di controllo con tutti i criteri necessari. La lista di controllo è disponibile in diverse lingue:

- [Tedesco.pdf](#)
- [Shqiptare Albanese.pdf](#)
- [Arabo.pdf](#)
- [Bulgaro.pdf](#)
- [Inglese.pdf](#)
- [Francese.pdf](#)
- [Italiano.pdf](#)
- [Polacco.pdf](#)
- [Rumeno.pdf](#)
- [Russo.pdf](#)
- [Turco.pdf](#)
- [Ucraino.pdf](#)


**Avete domande o suggerimenti? Volete presentare una domanda o un conto per i fondi?**

**Allora potete contattarci qui:**

### **Laura Valencia | Büro für Migration und Integration 1**

 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

 [l.valencia@kreis-germersheim.de](mailto:l.valencia@kreis-germersheim.de)

 [+49 7274532899](tel:+497274532899)

 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

---

**Clicca qui per i programmi degli ultimi anni**

**2025:** [programma 25 24.pdf](#)

**2024:** [Programma IKW 2024.pdf](#)

**2023:** [Programma IKW 2023 quartiere Germersheim.pdf](#)

 [Bilancio della Settimana interculturale 2023](#)

---

### **Da dove nasce la Settimana interculturale?**

La Settimana interculturale (IKW) è un'iniziativa della Conferenza episcopale tedesca (DBK), della Chiesa evangelica in Germania (EKD) e della metropoli greco-ortodossa. Si svolge in tutta

la Germania.

L'IKW esiste dal 1975 e si svolge sempre nel mese di settembre.

I partecipanti sono:

- Chiese
- autorità locali
- organizzazioni assistenziali
- sindacati
- Consigli consultivi per l'integrazione
- Commissari per l'integrazione
- Comunità religiose
- Gruppi di iniziativa


Vengono organizzati circa 5.000 eventi in più di 500 città e comuni. L'IKW cresce di anno in anno.


La Giornata del rifugiato fa parte dell'IKW.

La pagina ufficiale della Settimana interculturale nazionale è disponibile all'[indirizzo](#) .

### **Informazioni e contatti per la Settimana interculturale nazionale**

Comitato ecumenico di preparazione della Settimana interculturale

 Casella postale 16 06 46, 60069 Francoforte sul Meno

 [069/24231460](tel:06924231460)

 [info@interkulturellewoche.de](mailto:info@interkulturellewoche.de)

 [Esempi di buone pratiche Settimana interculturale](#)

### **Settimane internazionali contro il razzismo - IWgR**

Le Settimane internazionali contro il razzismo hanno origine nel 1960, quando il 21 marzo si svolsero a Sharpeville, in Sudafrica, le proteste contro le leggi sui passaporti del regime dell'apartheid. Queste proteste si conclusero con la violenza.

Nel 1966, le Nazioni Unite introdussero una giornata di commemorazione per ricordare le vittime del massacro. Questa giornata divenne poi la Settimana internazionale contro il razzismo.

Dal 201, le Settimane internazionali contro il razzismo in Germania sono coordinate da una fondazione. Si tratta della "Fondazione per le Settimane internazionali contro il razzismo".

La fondazione pianifica e coordina le Settimane annuali delle Nazioni Unite contro il razzismo in Germania. Inoltre, sostiene progetti modello che mirano a superare il razzismo e a prevenire l'emarginazione delle minoranze. La fondazione intende contribuire a espandere il lavoro contro il razzismo in modo sostenibile e per tutto l'anno.

In Germania sono coinvolti molti attivisti per la democrazia. Insieme, conducono campagne contro il razzismo e la discriminazione. Sono a favore della diversità.

---

**Volete sapere come potete agire contro il razzismo? Siete alla ricerca di idee per le Settimane internazionali contro il razzismo?**

Allora ascoltate il podcast "Haltung zeigen" della Fondazione per le Settimane internazionali contro il razzismo. Troverete anche molti esempi

Nel podcast vengono intervistate diverse persone. Mostrano diversi modi di prendere posizione contro il razzismo. Ci sono anche suggerimenti per le vostre attività. L'obiettivo del podcast è motivare e ispirare gli ascoltatori a lavorare insieme contro il razzismo e tutte le forme di inimicizia di gruppo.

Il podcast è disponibile all'[indirizzo](#) .

---

Nel 2026, il motto delle Settimane internazionali contro il razzismo è **"100% dignità umana. Insieme contro il razzismo e l'estremismo di destra"**. Quest'anno si svolgerà dal 16 al 29 marzo. L'ambasciatore di quest'anno è il Prof. Dr. Matthias Quent.




---

**State pianificando un'attività sul tema della diversità per i bambini e avete ancora bisogno di materiale?**

L'**Ufficio per la migrazione e l'integrazione dell'amministrazione distrettuale di Germersheim** ha preparato due **scatole della diversità** (per bambini dai 2 ai 10 anni). Le scatole possono essere prese in prestito da asili, scuole elementari, uffici familiari, associazioni o iniziative. Sono adatte a diverse attività nel distretto.

Le scatole aiutano a confrontarsi in modo creativo e giocoso con il tema della diversità. Possono aiutare le persone a confrontarsi con la nostra società diversificata.

Le scatole contengono, tra l'altro

- puzzle e libri sui colori della pelle e sui ruoli di genere
- giochi per aumentare la fiducia in se stessi e l'autostima
- Ricordi di persone diverse e costellazioni familiari
- Giochi di carte e di infilata con famiglie di tutto il mondo
- oltre a immagini da colorare extra-large e pastelli abbinati ai colori della pelle. Sono stati pensati per mostrare in modo giocoso ai bambini la diversità nella società e nei volti delle persone.

Con questa idea, l'Ufficio per la Migrazione e l'Integrazione desidera dare un contributo per una maggiore diversità e contro il razzismo nel distretto di Germersheim.



**Avete domande o siete interessati? Mettetevi in contatto:**

**Laura Valencia | Büro für Migration und Integration 1**

[📍 Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

[@i.valencia@kreis-germersheim.de](mailto:i.valencia@kreis-germersheim.de)

[☎ +49 7274532899](tel:+497274532899)

[🌐 https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/i...](https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/i...)

Per maggiori informazioni sul Diversity Box , [cliccate qui](#).

[🌐 Fondazione contro il razzismo - Settimane internazionali contro il razzismo](#)

## **Comitato consultivo per la migrazione e l'integrazione**

### **Costituito il Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione del distretto di Germersheim**

In occasione della riunione costitutiva del Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione del distretto di Germersheim (BMI), tenutasi a gennaio, l'amministratore distrettuale Martin Brandl ha giurato ai nuovi membri onorari del Consiglio consultivo eletti nel novembre 2024 di adempiere coscienziosamente ai loro doveri. Nel corso della sua prima riunione, il nuovo Consiglio consultivo ha rieletto Ziya Yüksel (con 13 voti a favore e uno contrario) come primo presidente per il mandato dal 2025 al 2029, nonché i tre vice, la dott.ssa Dorothea Fuhr, la dott.ssa Melda Keser e la dott.ssa Irene Lamberz. Gli altri membri del Comitato consultivo sono Aisha Almasri, Cihan Bakan, Yüksel Battal, Albert Breiningner, Michael Faber, Marianne Holz, Aleksej Kloster, Olga Lenk, Büsra Lenz, David Rosenberg e Carlos Serrano del Rio. Yüksel Battal, Dorothea Fuhr e Ziya Yüksel e i loro vice Cihan Bakan, Melda Keser e Irene Lamberz sono stati eletti delegati dell'AGARP (Gruppo di lavoro dei Consigli consultivi per la migrazione e l'integrazione).

### **Date della riunione 2026**

Martedì, 24/02/2026, ore 18:30

Martedì, 05/05/2026, ore 18:30

Giovedì, 20/08/2026, ore 18:30

Lunedì, 19/10/2026, ore 18:30

### **Segreteria**

### **Ingrid Lindner | Büro für Migration und Integration**

[📍 Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)

[@i.lindner@kreis-germersheim.de](mailto:i.lindner@kreis-germersheim.de)

[☎ +49 \(0\) 727453487](tel:+49(0)727453487)

<https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

---

## Comune di Germersheim

Il Comune di Germersheim comunica il risultato delle elezioni del Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione del 10 novembre 2024. Sono state elette le seguenti persone:

- Battal, Yüksel
- Halici, Hilal Ayse
- Lenk, Olga
- Lenz, Büsra
- Ünal, Ahmed Yasin
- Ünal, Lütfi

10.086 persone avevano diritto al voto nella città di Germersheim. Di queste, hanno votato 1.076 persone. Ciò corrisponde al 10,7%.


---

## Comune di Jockgrim


L'amministrazione comunale di Jockgrim comunica il risultato delle elezioni del Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione del 10 novembre 2024. Sono state elette le seguenti persone:

- Franz, Nadja
- Schätzle, Hermann
- Ahmed, Kamran
- Bars, Mukaddes
- Kalker, Reinhard
- Khaleghi, Mobin
- Alkohzai, Mahnaz


**UNSERE KANDIDATEN**




**Nadja Franz**




**Hermann Schätzle**




**Kamran Ahmed**




**Mukaddes Bars**



**Reinhard Kalker**




**Mobin Khaleghi**



**Mahnaz Alkohzai**

**BEIRAT FÜR  
MIGRATION UND  
INTEGRATION**  
der Verbandsgemeinde Jockgrim



## Vielen Dank für Eure Unterstützung!

Wir, die Kandidat\*innen des Beirats für Migration und Integration der Verbandsgemeinde Jockgrim, bedanken uns herzlich für das Vertrauen, das ihr uns entgegengebracht haben.

Unsere Ziele und unser Engagement für ein friedliches Miteinander, Unterstützung und Verständnis in unserer Gemeinschaft bleiben unser Leitmotiv.

Eure Stimmen geben uns die Kraft und Motivation, uns weiterhin für eine positive Veränderung und ein harmonisches Zusammenleben in unserer Gemeinde einzusetzen.

Gemeinsam für eine bessere Zukunft  
- wir freuen uns darauf, diesen Weg mit euch zu gehen!

Herzliche Grüße,  
eure Kandidatinnen und Kandidaten

2.544 persone avevano diritto di voto nel VG Jockgrim. Di queste, hanno votato 127 persone. L'affluenza alle urne è stata del 5%.

## Città di Kandel e Wörth

A causa della scarsa affluenza alle urne, le città di Kandel e Wörth am Rhein **non hanno avuto** un proprio comitato consultivo per la migrazione e l'integrazione in queste elezioni.

Il comitato consultivo rappresenta gli interessi delle persone con un background migratorio nel distretto di Germersheim. È un organo specializzato. Il comitato consultivo viene eletto per cinque anni. L'elezione è democratica.

Le donne e gli uomini eletti sono di diverse nazionalità.

Non ricevono denaro per il loro lavoro. Lavorano su base volontaria. Hanno questi compiti e obiettivi:

- Si impegnano a garantire che tutte le persone siano trattate in modo equo, indipendentemente dalla loro nazionalità, cultura o religione.
- Vogliono contribuire all'integrazione dei nuovi immigrati.
- consigliano i consigli comunali e municipali, i consigli distrettuali e le amministrazioni con i loro temi e le loro idee.
- influenzano le decisioni politiche locali sui temi della migrazione e dell'integrazione.
- combattono il razzismo, la xenofobia, i pregiudizi e la discriminazione.
- Cercano di aiutare i singoli individui, ove possibile.
- creano luoghi di incontro (ad esempio, colazioni per donne, festival, concerti, teatro, proiezioni di film, conferenze).
- Aiutano a stabilire contatti con le autorità locali.
- sostengono le persone che vogliono presentare domande all'amministrazione.
- mediano nelle questioni difficili.

Nel distretto di Germersheim ci sono quattro consigli consultivi per la migrazione e l'integrazione:

■ [Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione Distretto di Germersheim](#)

■ [Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione Città di Germersheim](#)

■ [Consiglio consultivo per la migrazione e l'integrazione VG Jockgrim](#)

## Chi può votare nel distretto di Germersheim?

- I residenti con cittadinanza tedesca
- I residenti con cittadinanza straniera
- Gli apolidi
- Cittadini naturalizzati
- rimpatriati di etnia tedesca
- Familiari di questi gruppi (a partire dai 16 anni)

**Volete diventare membri? Volete fare voi stessi la differenza?**

Allora fatevi coinvolgere dal Comitato consultivo per la migrazione e l'integrazione. Chiunque viva nel distretto di Germersheim può candidarsi. Devi avere almeno 16 anni. Potete essere tedeschi o avere un background migratorio. La nazionalità non è importante.

### Informazioni sulle elezioni

[240830 Gazzetta ufficiale 30-2024.pdf](#)

[240909 Gazzetta ufficiale 32-2024.pdf](#)

[241007 Gazzetta ufficiale 37-2024 - Correzione.PDF](#)

🌐 Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'[amministrazione distrettuale](#)

### Volontariato: aiutare nel distretto di Germersheim / Iniziative (statali e federali)

**Volete impegnarvi nella vostra comunità locale? Volete aiutare le persone? Oppure siete alla ricerca di aiuto e sostegno per voi stessi?**

Nel distretto di Germersheim ci sono molte opportunità. La gente del posto di solito sa meglio di chiunque altro di cosa c'è bisogno. Ci sono amministrazioni locali e municipali. E molte associazioni e reti. Ci sono anche i [comitati consultivi per la migrazione e l'integrazione](#) (BMI). Tutti sono impegnati in questioni relative alla migrazione e all'integrazione. Se avete domande o suggerimenti, siete invitati a contattare le varie organizzazioni.

Qui troverete una selezione di contatti:



### Distretto di Germersheim

### Beirat für Migration und Integration, Geschäftsstelle, Büro für Migration und Integration

- 📍 [Tournuser Platz 2, 76726 Germersheim](#)
- @ [integration@kreis-germersheim.de](mailto:integration@kreis-germersheim.de)
- ☎️ [+49 727453487](tel:+49727453487)
- 🌐 <https://www.kreis-germersheim.de/buergerservice/j...>

### Città di Germersheim



## Amministrazione della città di Germersheim

### Bürgerbüro

- [📍 Kolpingplatz 3, 76726 Germersheim](#)
- [@info@germersheim.eu](mailto:info@germersheim.eu)
- [☎ +4972749600](tel:+4972749600)
- [🌐 https://www.germersheim.eu/](https://www.germersheim.eu/)

### Siete a corto di denaro e cercate vestiti, mobili o cibo?

### Caritas-Warenkorb Germersheim (vestiti, stoviglie, mobili)

#### Giuseppe Spano | Caritas Warenkorb Germersheim

- [📍 Waldstraße 5e, 76726 Germersheim](#)
- [@warenkorb.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:warenkorb.germersheim@caritas-speyer.de)
- [☎ +49 72749738440](tel:+4972749738440)
- [🌐 https://www.caritas.de/adressen/st.-christophorus...](https://www.caritas.de/adressen/st.-christophorus...)

### Abbigliamento per bambini, giocattoli...

#### Kinderkleiderladen

- [📍 Waldstraße 5, 76726 Germersheim](#)
- [@info@kinderschutzbund-germersheim.de](mailto:info@kinderschutzbund-germersheim.de)
- [☎ +49 72748847](tel:+4972748847)
- [🌐 https://kinderschutzbund-germersheim.de/unser-pro...](https://kinderschutzbund-germersheim.de/unser-pro...)

### Cibo

#### Germersheimer Tafel

- [📍 Waldstraße 15, 76726 Germ Germersheim](#)
- [@tafel.germersheim@t-online.de](mailto:@tafel.germersheim@t-online.de)
- [☎ +49 72749498499](tel:+4972749498499)
- [🌐 https://tafel-germersheim.de/](https://tafel-germersheim.de/)

**Volete scambiare idee con altri? O sostenere i migranti?**

### **Interkultur Germersheim e. V., La casa dell'intercultura**

#### **Café One World - Treffpunkt für Menschen aus aller Welt | Verein Interkultur**

- [📍 Reduitstraße 10, 76726 Germersheim](#)
- [@vorstand@verein-interkultur.eu](mailto:@vorstand@verein-interkultur.eu)
- [🌐 http://www.verein-interkultur.eu/main\\_neu/](http://www.verein-interkultur.eu/main_neu/)

### **Netzwerk Asyl der kath. Projektpfarrei**

- [📍 Klosterstraße 13a, 76726 Germersheim](#)
- [@pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de](mailto:@pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de)
- [☎ +49 27472750](tel:+4927472750)
- [🌐 https://www.kath-pfarrei-germersheim.de/fileadmin...](https://www.kath-pfarrei-germersheim.de/fileadmin...)

## **Città di Wörth**



### **Amministrazione della città di Wörth am Rhein**

#### **Bürgerbüro**

- [📍 Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein](#)
- [@webmaster@woerth.de](mailto:@webmaster@woerth.de)
- [☎ +49 72711310](tel:+4972711310)
- [🌐 https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Rathaus%20&%20Pol...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Rathaus%20&%20Pol...)

### **Metin Instanbullu | Internationaler Kulturverein Wörth e.V. (INKU)**

- [Richard-Wagner-Straße 23, 76744 Wörth am Rhein](#)
- [@info@inku-woerth.de](mailto:info@inku-woerth.de)
- [https://www.woerth.de/sv\\_woerth/Freizeit%20&%20Ku...](https://www.woerth.de/sv_woerth/Freizeit%20&%20Ku...)

## Centro culturale internazionale di Wörth e.V.

**Siete a corto di denaro e cercate cibo o vestiti?**

**Wörther Tafel e.V. (cibo con notifica di sussidio)**

### Wörther Tafel

- [In den Niederwiesen 7, 76744 Wörth am Rhein](#)
- [@woerther.tafel@gmx.de](mailto:woerther.tafel@gmx.de)
- [+49 1732804310](tel:+491732804310)
- <https://www.tafel-woerth.de/>

**DRK-Kleiderkammer - "Allerlei für Jedermann" (articoli per la casa, giocattoli, libri per bambini)**

**Rosi | DRK Kleiderkammer - "Allerlei für Jedermann"**

- [Schwanenweg 7, 76744 Wörth am Rhein](#)
- [+49 72713489](tel:+4972713489)
- [+49 17631747626](tel:+4917631747626)
- <https://drk-woerth.beepworld.de/aktuelles.htm>

---

## Comune di Bellheim



**Amministrazione del Comune di Bellheim**

**Bürgerbüro**

- [Schubertstraße 18, 76756 Bellheim](#)

- [@verbandsgemeinde@vg-bellheim.de](mailto:@verbandsgemeinde@vg-bellheim.de)
- [+49 727270080](tel:+49727270080)
- [https://www.bellheim.de/vg\\_bellheim/](https://www.bellheim.de/vg_bellheim/)

## Helferkreis Integration VG Bellheim e.V.

### Wolfgang Jöckle | Helferkreis Integration VG Bellheim e.V.

- [📍 Heideweg 9, 76756 Bellheim](https://www.google.com/maps/place/Heideweg+9,+76756+Bellheim)
- [@hki-bellheim@web.de](mailto:@hki-bellheim@web.de)
- [+49 72725307](tel:+4972725307)
- [🌐 https://www.bellheim.de/vg\\_bellheim/Gemeinden/Bel...](https://www.bellheim.de/vg_bellheim/Gemeinden/Bel...)

## Negozio di abbigliamento e riparazione di biciclette dell'Integrazione Helferkreis

### Kleiderstube Bellheim

- [📍 Hauptstraße 121, 76756 Bellheim](https://www.google.com/maps/place/Hauptstra%C3%9Fe+121,+76756+Bellheim)

■ Aperto alternativamente:

lunedì, dalle 15:00 alle 17:00 e venerdì, dalle 11:00 alle 15:00.

### Markus Weisenburger | Helferkreis Knittelsheim

- [📍 Hauptstraße 33, 76879 Knittelsheim](https://www.google.com/maps/place/Hauptstra%C3%9Fe+33,+76879+Knittelsheim)
- [@weisenburger@live.de](mailto:@weisenburger@live.de)
- [+49 63487740](tel:+4963487740)

---

## Comune di Hagenbach



## Amministrazione del Comune di Hagenbach

### Bürgerbüro

- [📍 Ludwigstraße 20, 76767 Hagenbach](https://www.google.com/maps/place/Ludwigstra%C3%9Fe+20,+76767+Hagenbach)
- [@info@vg-hagenbach.de](mailto:info@vg-hagenbach.de)
- [☎ +49 72739337000](tel:+4972739337000)
- [🌐 https://www.vg-hagenbach.de/buergerservice/fachbe...](https://www.vg-hagenbach.de/buergerservice/fachbe...)

---

## Comune di Jockgrim



## Amministrazione del Comune di Jockgrim

### Bürgerbüro

- [📍 Untere Buchstraße 22, 76751 Jockgrim](https://www.google.com/maps/place/Untere+Buchstra%C3%9Fe+22,+76751+Jockgrim)
- [@info@vg-jockgrim.de](mailto:info@vg-jockgrim.de)
- [☎ +49 72715990](tel:+4972715990)
- [🌐 https://www.vg-jockgrim.de/Verwaltung-Rat/Unser-S...](https://www.vg-jockgrim.de/Verwaltung-Rat/Unser-S...)

## Comitato consultivo per la migrazione e l'integrazione della VG Jockgrim

### Beirat für Migration und Integration VG Jockgrim

- [📍 Untere Buchstraße 22, 76751 Jockgrim](https://www.google.com/maps/place/Untere+Buchstra%C3%9Fe+22,+76751+Jockgrim)
- [@BMI@vg-jockgrim.de](mailto:BMI@vg-jockgrim.de)
- [☎ +49 7271599176](tel:+497271599176)
- [🌐 https://www.vg-jockgrim.de/Bildung-Soziales/Berat...](https://www.vg-jockgrim.de/Bildung-Soziales/Berat...)

---

## Comune di Kandel



## Amministrazione del comune di Kandel

### Bürgerbüro

- [Gartenstraße 8, 76870 Kandel](#)
- [@info@vg-kandel.de](mailto:info@vg-kandel.de)
- [+49 72759600](tel:+4972759600)
- [https://www.vg-kandel.de/vg\\_kandel/Verwaltung/B%C...](https://www.vg-kandel.de/vg_kandel/Verwaltung/B%C...)

### Verbandsgemeindeverwaltung Kandel - Runder Tisch Asyl

- [Gartenstraße 8, 76870 Kandel](#)
- [@christian.hengen@vg-kandel.de](mailto:christian.hengen@vg-kandel.de)
- [+49 7275960105](tel:+497275960105)

### Kandel Attivo

[kandelaktiv@gmail.com](mailto:kandelaktiv@gmail.com)

[www.kandelaktiv.de](http://www.kandelaktiv.de)

Dati aggiornati, indirizzi, fornitori e centri di consulenza per e nell'area sociale di Kandel sono disponibili su [Padlet Kandel Aktiv](#)

---

## Comune di Lingenfeld



### Bürgerbüro

- [Hauptstraße 60, 67360 Lingenfeld](#)
- [@info@vg-lingenfeld.de](mailto:info@vg-lingenfeld.de)
- [+49 63445090](tel:+4963445090)
- <https://www.vg-lingenfeld.de/rathaus-politik/buer...>

## Arbeitskreis Netzwerk Asyl Lingenfeld

- [Kirchstraße 2, 67360 Lingenfeld](#)
- [+49 72742750](tel:+4972742750)

## Gruppo di lavoro asilo di Schwegenheim

[asyl.schwegenheim@gmail.com](mailto:asyl.schwegenheim@gmail.com)

---

## Comune di Rülzheim



### Amministrazione del Comune di Rülzheim

#### Bürgerbüro

- [Am Deutschordensplatz 1, 76761 Rülzheim](#)
- [@info@ruelzheim.de](mailto:info@ruelzheim.de)
- [+49 727270020](tel:+49727270020)
- [https://www.ruelzheim.de/vg\\_ruelzheim/de/](https://www.ruelzheim.de/vg_ruelzheim/de/)

#### Bürgerinitiative Flüchtlingshilfe

- [Am Deutschordensplatz 1, 76761 Rülzheim](#)
- [@bif@ruelzheim.de](mailto:bif@ruelzheim.de)
- [+49 15734501513](tel:+4915734501513)
- [https://www.ruelzheim.de/vg\\_ruelzheim/de/Leben%20...](https://www.ruelzheim.de/vg_ruelzheim/de/Leben%20...)

---

## A livello nazionale

Servizio volontario federale

Volete impegnarvi al di fuori del vostro lavoro o della scuola?

Il Servizio Volontario Federale è un'offerta per donne e uomini. Il programma è aperto a persone di tutte le età. Volete fare qualcosa per la comunità oltre alla scuola o al lavoro? Allora potete farlo attraverso questo programma.

Il Servizio Volontario Federale è possibile in diversi settori:

- nel settore sociale
- nel settore ecologico
- e nel settore culturale
- nel settore dello sport
- nel campo dell'integrazione o
- nella protezione civile e nel controllo dei disastri.


 [Clicca qui](#) per il sito web.

---

### Altre iniziative e organizzazioni

 [portale dei volontari vhs](#)

 [Amnesty International](#)

 [PRO ASYL e.V.](#) (leggi, linee guida, contatti con avvocati, consulenza telefonica di primo soccorso, ecc.)

 [UNHCR](#) (Agenzia delle Nazioni Unite per i Rifugiati)

 [Consiglio per i rifugiati di Berlino](#)


 [Rete di informazione Asilo e Migrazione](#)

 [Centro educativo DGB](#)

 [Ufficio parrocchiale per il lavoro con gli stranieri](#)

 [Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati \(BAMF\)](#)

 [Governo federale: Commissario per la migrazione, i rifugiati e l'integrazione](#)

 [GoVolunteer](#) mette in contatto i progetti sociali con le persone che vogliono aiutare

## In Renania-Palatinato

### Consiglio per i rifugiati RLP e.V. - Gruppo di lavoro sull'asilo (AK Asyl)

Il gruppo di lavoro sull'asilo aiuta a mettere in rete diversi attori. Coordina diverse organizzazioni. Rappresenta inoltre i temi dell'asilo e dei rifugiati nei comitati. Fornisce informazioni sul tema e organizza conferenze e corsi di formazione. L'AK Asyl si batte per una lobby dei rifugiati. Si occupa delle loro questioni in vari ambiti.

■ [Kurhausstr. 8, 55543 Bad Kreuznach](#)

■ [0671/84 59 15-2](#)

■ [info@asyl-rlp.org](mailto:info@asyl-rlp.org)

■ [Clicca qui per andare al Flüchtlingsrat RLP e.V.](#)

■ [Clicca qui per accedere al sito del Ministero per l'Integrazione, la Famiglia, i Bambini, la Gioventù e le Donne del Land Renania-Palatinato](#)

## assicurazione

### Copertura assicurativa per il volontariato

#### State svolgendo attività di volontariato e vi state chiedendo se siete assicurati?

Molte persone desiderano svolgere attività di volontariato per altre persone e per la comunità tedesca. Lo fanno senza essere pagati. Questo si chiama volontariato. Tuttavia, è importante essere ben assicurati per questo lavoro, nel caso in cui accada qualcosa. Le persone che svolgono attività di volontariato sono generalmente coperte anche dall'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni.

Questo vale, ad esempio, per

- come membro del consiglio dei genitori a scuola
- come giudice laico in tribunale
- come collaboratore elettorale
- come rappresentante locale eletto

Tuttavia, per essere assicurati per il vostro lavoro volontario, dovete lavorare per conto della scuola, di un ente pubblico o di un'istituzione pubblica. Il vostro lavoro non deve essere retribuito. E non dovete essere impiegati dall'organizzazione per cui fate volontariato.

#### Siete volontari in un club o in un'associazione?

Se aiutate in un club o in un'associazione, siete assicurati anche voi. Indipendentemente dal fatto che lo facciate direttamente per l'ente locale o indirettamente come membri di un'associazione. L'importante è che lavoriate su base volontaria per conto o con il consenso dell'ente locale.

Le autorità locali, in particolare, fanno sempre più affidamento sull'aiuto dei volontari.

Chiunque sia stato eletto a una carica onoraria in un'organizzazione senza scopo di lucro può stipulare un'assicurazione volontaria. Di norma, la responsabilità è della Verwaltungs-Berufsgenossenschaft.

### **Non siete assicurati. Cosa potete fare?**

Ci sono casi in cui non esiste una copertura assicurativa legale contro gli infortuni. È il caso, ad esempio, di chi si offre come volontario per aiutare i rifugiati. In questo caso, è necessario stipulare un'assicurazione privata contro gli infortuni.

🌐 La Verwaltungs-Berufsgenossenschaft (VBG) offre [informazioni complete](#) sull'assicurazione contro gli infortuni per i volontari sul suo sito web.

☎ Esiste anche una linea telefonica diretta per i volontari della VBG: [040/51461970](tel:04051461970)

🌐 Le informazioni della VBG specifiche per la Renania-Palatinato sono disponibili [all'indirizzo](#).

## **Assicurazione contro gli infortuni e responsabilità civile collettiva per i volontari**



A volte le persone si riuniscono per svolgere attività di volontariato. Questo è spesso il caso, in particolare, degli aiuti ai rifugiati. È importante che il lavoro sia ben assicurato nel caso in cui accada qualcosa. Il governo della Renania-Palatinato offre a questo scopo un'**assicurazione collettiva contro gli infortuni** e un'**assicurazione collettiva di responsabilità civile**.

Queste assicurazioni sono disponibili per

- iniziative, gruppi e progetti non giuridicamente indipendenti
- che sono attivi nella Renania-Palatinato
- o il cui lavoro volontario proviene dalla Renania-Palatinato

### **Lavorate su base volontaria e avete subito un danno?**

Allora contattate il Centro per il volontariato del governo statale. È disponibile un modulo per segnalare il danno

-  Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).
-  Volantino "[Sicurezza per i volontari](#)"

## **Moduli per la denuncia di un sinistro**

- [Notifica di sinistro per l'assicurazione di responsabilità civile](#)
- [Notifica di sinistro per l'assicurazione contro gli infortuni](#)

## **Cancelleria di Stato della Renania-Palatinato Centro di controllo per il volontariato e la partecipazione civica**

Presso la Cancelleria di Stato esiste un "Centro di controllo del volontariato e della partecipazione civica". Si tratta di un centro di servizi. I circoli, le associazioni, le iniziative e le

autorità locali possono contattarlo per qualsiasi domanda sul volontariato.

■ [Peter-Altmeier-Allee 1, 55116 Magonza](https://www.peter-altmeier-allee.de)

■ [06131/164083](https://www.06131164083.de)

■ [leitstelle@stk.rlp.de](mailto:leitstelle@stk.rlp.de)

🌐 Qui potete trovare ulteriori informazioni sul [Centro per il volontariato](#)

## Opportunità di finanziamento per il volontariato nell'aiuto ai rifugiati

Nel 2022, 15,7 milioni di persone in Germania sono state coinvolte in attività di volontariato. Oltre la metà dei volontari nel 2021 aveva più di 50 anni. Soprattutto gli anziani sono stati coinvolti in attività di volontariato a un tasso superiore alla media.

Queste persone hanno fatto qualcosa per la comunità. E spesso senza essere pagati. Ma il sostegno finanziario è spesso importante per il loro lavoro. E anche necessario. Per questo motivo lo Stato della Renania-Palatinato e diverse fondazioni forniscono un sostegno finanziario al volontariato.

---

## Opportunità di finanziamento del governo statale per il volontariato

Il governo statale dispone di un Centro per il volontariato e la partecipazione civica. Può fornire consigli e informazioni.

### Avete domande sul sostegno finanziario e sui finanziamenti?

Il governo statale può fornirvi informazioni. L'offerta si applica a

- associazioni
- fondazioni
- iniziative
- Progetti e persone impegnate
- Comuni

Il governo statale ha redatto una panoramica dei programmi offerti dai ministeri e delle loro aree tematiche. La gamma di programmi e misure è molto ampia.

### Siete interessati alle opportunità di finanziamento?

La panoramica fornisce i recapiti delle persone di riferimento. Troverete inoltre informazioni sugli obiettivi dei programmi di finanziamento. Potrete anche scoprire quali sono le condizioni da soddisfare per ricevere i finanziamenti.

Il governo statale desidera fornire una panoramica delle opportunità di finanziamento già disponibili.

### Avete domande?

Allora inviatele a ■ [leitstelle@stk.rlp.de](mailto:leitstelle@stk.rlp.de)

Potete visitare il centro di controllo [qui](#).

## Fondazione Lotto Renania-Palatinato

La fondazione sostiene organizzazioni e istituzioni di beneficenza in tutta la Renania-Palatinato. Ogni anno viene messo a disposizione oltre un milione di euro. E a più di 1000 partner. La fondazione sostiene partner nei settori della beneficenza, dello sport e della cultura. Aiuta iniziative socialmente significative. I fondi contribuiscono anche ad alleviare esigenze specifiche.

La missione della fondazione va oltre il sostegno a singoli progetti. Sostenendo gruppi, associazioni e organizzazioni, mira a contribuire al rafforzamento del volontariato nella Renania-Palatinato. E quindi rafforzare la coesione sociale.

La fondazione lavora


- in modo creativo
- innovativo
- non è politicamente vincolata
- non ha obblighi aziendali
- è libera a beneficio di tutti i membri della società

La fondazione privilegia percorsi brevi e veloci. Ciò le consente di mantenere un dialogo costante e vivace con i partner finanziatori. Il suo obiettivo è quello di fornire un aiuto concreto su larga e piccola scala.

### Volete saperne di più sulla fondazione?

Potete trovare maggiori informazioni sulla fondazione all'[indirizzo](#) .

### Volete richiedere direttamente un finanziamento?

Il modulo di richiesta è disponibile all'[indirizzo](#) .

## Programmi di finanziamento della Fondazione tedesca per l'impegno e il volontariato (DSEE)

La Fondazione tedesca per l'impegno e il volontariato (DSEE) offre diversi programmi di finanziamento. Sono rivolti a tutte le organizzazioni che svolgono attività di volontariato.

La DSEE offre informazioni dettagliate sui governi federali e statali.

### Siete alla ricerca di finanziamenti in un settore specifico?

Consultate il [database della fondazione](#) .

### Volete saperne di più sui programmi di finanziamento?

Consultate il [sito](#) .

## Fuga e asilo

## Formazione, consulenza e assistenza

In Germania, molte persone fanno qualcosa per la comunità. Non vengono pagate per questo. Questo si chiama volontariato.

In alcune aree, il lavoro dei volontari può essere difficile. A volte gli stessi volontari raggiungono i loro limiti nel lavoro. Allora hanno bisogno di sostegno anche loro. Esistono diverse organizzazioni che possono consigliare e sostenere i volontari.

Il volontariato è un compito importante anche nel distretto di Germersheim. Migliora la qualità della vita di molte persone. E promuove la coesione sociale nella regione.

Molte persone nel distretto sono impegnate nel volontariato. Sono attivi in circa 900 club, organizzazioni sociali e progetti. I volontari aiutano in settori molto diversi. Ad esempio, nel lavoro con i giovani, nel sostegno ad altre persone o nello sport.

L'amministrazione del distretto di Germersheim vorrebbe rafforzare e promuovere il volontariato. E coordinarlo ancora meglio. Per questo motivo l'amministrazione distrettuale sostiene i volontari. E affronta temi importanti nelle discussioni con i cittadini del distretto.

Maggiori informazioni su questi temi sono disponibili sulla homepage del distretto:

- Persone di contatto
- Opportunità di finanziamento
- Database per i volontari
- Eventi in corso

## Volontariato, attività di comitato



Persona di contatto: Signora L. Göbel

■ Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim

☎ [07274/531216](tel:07274531216)

■ [L.Goebel@kreis-germersheim.de](mailto:L.Goebel@kreis-germersheim.de)

Ulteriori informazioni sono disponibili sul [sito](#) 

Ci sono anche persone di contatto per i volontari nelle amministrazioni delle città e dei comuni. Possono aiutare a rispondere alle domande sul volontariato.

Qui potete trovare la [persona di contatto](#)  [per il vostro comune](#).

---

## Centro Caritas di Germersheim

**Siete alla ricerca di informazioni e suggerimenti per il vostro lavoro di volontariato?**

Il Centro Caritas ha molti volontari. Potete trovare molte informazioni e consigli sulla homepage.



■ [17er Straße 1, 76726 Germersheim](#)

■ [07274/94910](#)

■ [caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de](mailto:caritas-zentrum.germersheim@caritas-speyer.de)

■ [Clicca qui per andare al Centro Caritas](#)

🌐 [Impegno per i rifugiati: consigli e informazioni per chi aiuta](#)

## Centro di consulenza per i consumatori della Renania-Palatinato

**verbraucherzentrale**

*Rheinland-Pfalz*

### Avete domande sul volontariato? Avete bisogno di supporto e consigli?

Allora potete contattare il Centro di consulenza per i consumatori. Può fornire informazioni in colloqui. Offre lezioni e workshop.

### Centro di sostegno Germersheim Amministrazione distrettuale Germersheim

■ [Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim](#) Stanza 0.14 al piano terra (EG)

■ [germersheim@vz-rlp.de](mailto:germersheim@vz-rlp.de)

■ Orari di apertura/consulenza:

■ [07274/53172](#)

Giovedì, 10:00 - 15:00h

Si prega di fissare un appuntamento

### Cos'è il centro di consulenza per i consumatori?

Per maggiori informazioni sul centro di consulenza per i consumatori, [consultare il sito](#).

Il centro di consulenza per i consumatori fornisce anche [informazioni su](#) vari aspetti della vita [a rifugiati e migranti](#) o a chi li aiuta su 🌐. Le [informazioni](#) sono disponibili in diverse lingue. Le informazioni sono disponibili in diverse lingue.

Guida al volontariato - [Il volontariato nel contesto della fuga e del trauma](#)

---

## Feedback

### Utilizzate l'app e volete dirci qualcosa in merito?

Saremo lieti di ricevere il vostro feedback e i vostri suggerimenti. Siamo anche felici di rispondere alle vostre domande.

Potete valutare se i singoli contenuti sono utili o meno direttamente sulle pagine dell'app. Oppure potete scriverci con domande e suggerimenti sull'applicazione.

Contattateci all'indirizzo

 [integreat](mailto:integreat@kreis-germersheim.de) t@kreis-germersheim.de

---

### Avviso di responsabilità:

#### In un linguaggio semplice

Abbiamo ricercato e compilato con cura i contenuti dell'app. Tuttavia, non possiamo assumerci la responsabilità di garantire che tutti i contenuti siano corretti, completi e aggiornati. Se dall'uso dei contenuti dovessero derivare danni o altre conseguenze, non ci assumiamo alcuna responsabilità. A meno che non si dimostri che abbiamo agito con dolo o grave negligenza, non ci assumiamo alcuna responsabilità.

All'interno dell'applicazione sono presenti numerosi link a siti web di terzi. Non abbiamo alcuna influenza su questi contenuti. Pertanto, non ci assumiamo alcuna responsabilità per questi contenuti di terzi. I fornitori o gli operatori dei siti collegati sono responsabili dei loro contenuti. Al momento del collegamento, abbiamo controllato tutti i link e le pagine a cui rimandano. In quel momento non siamo stati in grado di riconoscere alcun contenuto illegale. Non ci è possibile controllare il contenuto delle pagine collegate. Ciò non è possibile senza che vi sia un indizio di violazione della legge tedesca. Non appena verremo a conoscenza di eventuali violazioni di legge, provvederemo naturalmente a rimuovere immediatamente i link.